

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1994-1995 (*)

4 APRIL 1995

WETSONTWERP

tot wijziging van de wet van 14 augustus 1986
betreffende de bescherming en het welzijn der dieren

WETSVOORSTEL

tot wijziging van de wet van 14 augustus 1986
betreffende de bescherming en het welzijn der dieren

WETSVOORSTEL

tot instelling van een verbod op dierproeven met het oog
op de produktie van cosmetica

WETSVOORSTEL

tot aanvulling van artikel 6 van de wet van
14 augustus 1986 betreffende de bescherming
en het welzijn der dieren, teneinde de dieren
die gebruikt worden voor de ontspanning
van de mens beter te beschermen

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR
DE LANDBOUW EN DE MIDDENSTAND (1)
UITGEBRACHT DOOR DE HEER HAZETTE

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Hostekint.

A. — Vaste leden :

C.V.P. HH. De Keersmaecker, Ghes-
quièrre, Moors, Schuermans,
Van Looy.
P.S. HH. Canon, Charlier (G.),
Delizée, Janssens.
V.L.D. H. Denys, Mevr. Nelis-Van
Liedekerke, HH. Seghers,
Vergote.
S.P. HH. Bourgeois (M.), Hoste-
kint, Logist.
P.R.L. HH. Bertrand, Hazette.
P.S.C. HH. Beaufays, Thissen.

Agalev/HH. Barbé, Brisart.
Ecolo
VI. H. Caubergs.
Blok

B. — Plaatsvervangers :

HH. Cauwenberghs, De Clerck,
Desmet, Mevr. Merckx-Van Goey,
HH. Tant, Van Parys.
HH. Gilles, Minet, Namotte, Walry,
N.
HH. Bril, Demeulenaere, Platteau,
Ramoudt, Versnick.
HH. De Mol, Lisabeth, Schellens,
Van der Sande.
HH. Ducarme, Saulmont, Severin.
HH. Charlier (Ph.), Hiance, Pon-
celet.
H. Dejonckheere, Mevr. Dua,
H. Saussus.
HH. De Man, Wymeersch.

Zie :

1679 - 94 / 95 :

- N° 1 : Wetsontwerp overgezonden door de Senaat.
- N° 2 tot 9 : Amendementen.

334 - 91 / 92 (B.Z.) :

- N° 1 : Wetsvoorstel van de heer Annemans.

1460 - 93 / 94 :

- N° 1 : Wetsvoorstel van mevrouw Burgeon, de heren Eerdeken, Janssens en Walry.

1506 - 93 / 94 :

- N° 1 : Wetsvoorstel van de heer Brisart, mevrouw Dua, de heer Ph. Charlier, mevrouw Stengers en de heren Hostekint en Caudron.

(*) Vierde zitting van de 48^e zittingsperiode.

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1994-1995 (*)

4 AVRIL 1995

PROJET DE LOI

modifiant la loi du 14 août 1986 relative
à la protection et au bien-être des animaux

PROPOSITION DE LOI

modifiant la loi du 14 août 1986 relative
à la protection et au bien-être des animaux
et interdisant les abattages rituels

PROPOSITION DE LOI

visant à interdire l'expérimentation animale
en matière de produits cosmétiques

PROPOSITION DE LOI

complétant l'article 6 de la loi du 14 août 1986 relative à la
protection et au bien-être
des animaux, en vue d'assurer une meilleure
protection des animaux servant
au divertissement des humains

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DE L'AGRICULTURE
ET DES CLASSES MOYENNES (1)
PAR M. HAZETTE

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Hostekint.

A. — Titulaires :

C.V.P. MM. De Keersmaecker,
Ghesquièrre, Moors, Schuer-
mans, Van Looy.
P.S. MM. Canon, Charlier (G.),
Delizée, Janssens.
V.L.D. M. Denys, M. Nelis-Van
Liedekerke, MM. Seghers,
Vergote.
S.P. MM. Bourgeois (M.), Hoste-
kint, Logist.
P.R.L. MM. Bertrand, Hazette.
P.S.C. MM. Beaufays, Thissen.

Agalev/MM. Barbé, Brisart.
Ecolo
VI. M. Caubergs.
Blok

B. — Suppléants :

MM. Cauwenberghs, De Clerck,
Desmet, Mme Merckx-Van Goey,
MM. Tant, Van Parys.
MM. Gilles, Minet, Namotte, Walry,
N.
MM. Bril, Demeulenaere, Platteau,
Ramoudt, Versnick.
MM. De Mol, Lisabeth, Schellens,
Van der Sande.
MM. Ducarme, Saulmont, Severin.
MM. Charlier (Ph.), Hiance, Pon-
celet.

M. Dejonckheere, Mme Dua,
M. Saussus.
MM. De Man, Wymeersch.

Voir :

1679 - 94 / 95 :

- N° 1 : Projet de loi transmis par le Sénat.
- N° 2 à 9 : Amendements.

334 - 91 / 92 (S.E.) :

- N° 1 : Proposition de loi (M. Annemans).

1460 - 93 / 94 :

- N° 1 : Proposition de loi (Mme Burgeon, MM. Eerdeken, Janssens et Walry).

1506 - 93 / 94 :

- N° 1 : Proposition de loi (M. Brisart, Mme Dua, M. Ph. Charlier, Mme Stengers et MM. Hostekint et Caudron).

(*) Quatrième session de la 48^e législature.

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft onderhavig wetsontwerp en de toegevoegde wetsvoorstellen besproken tijdens haar vergaderingen van 31 januari, 14 februari, 8, 15 en 29 maart 1995.

I. — PROCEDURE

De commissie heeft beslist om een aantal rechtstreeks betrokkenen te horen. Deze hoorzittingen zijn opgenomen in bijlage II.

Tijdens de vergadering van 29 maart 1995 heeft *de heer Denys* geprotesteerd tegen het feit dat door de meerderheidsfracties de indruk werd gewekt dat amendering van het wetsontwerp niet meer mogelijk was omdat de Senaat het gewijzigde wetsontwerp om technische redenen niet meer vóór de ontbinding van de Kamers zou kunnen goedkeuren.

Volgens spreker ging dit in tegen vroeger gemaakte afspraken.

De voorzitter heeft er na informatie te hebben ingewonnen, op gewezen dat de Kamer met de urgentie had ingestemd en dat een eventueel geamendeerd wetsontwerp, materieel gezien nog door de Senaat kon worden aangenomen.

Spreker heeft hieraan toegevoegd dat het natuurlijk aan de Senaat toekomt zijn werkzaamheden te regelen, en dat uiteraard inhoudelijk gezien, niet de waarborg kon worden gegeven dat de Senaat met het gewijzigde wetsontwerp akkoord zou gaan.

De heer Denys heeft hieruit geconcludeerd dat enkel politieke motieven aan de grondslag zouden kunnen liggen van een eventuele afwijzing van amendering.

De minister van de Kleine en Middelgrote Ondernemingen en Landbouw heeft erop gewezen dat onderhavig wetsontwerp de toepassing moet mogelijk maken van de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren en hij heeft derhalve gevraagd ervoor te waken de goedkeuring van het wetsontwerp tijdens de huidige zittingsperiode niet in het gedrang te brengen door een eventuele amendering.

II. — INLEIDING VAN DE MINISTER VAN KLEINE EN MIDDELGROTE ONDERNEMINGEN EN LANDBOUW

De minister herinnert er in de eerste plaats aan dat dit wetsontwerp dag op dag één jaar later dan in de Senaat in de Kamer wordt ingediend. Hij beklemtoont dat het ontwerp grondig werd geamendeerd in de Senaat. Hij verzoekt de kamer het ontwerp met spoed te behandelen aangezien tal van koninklijke besluiten die ter uitvoering van de wet van 14 augustus 1986 moeten worden genomen, in afwachting van de goedkeuring van dit ontwerp geblokkeerd zijn.

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné ce projet de loi et les propositions jointes au cours de ses réunions des 31 janvier, 14 février, 8, 15 et 29 mars 1995.

I. — PROCEDURE

La commission a décidé d'entendre une série de personnes directement concernées. Ces auditions figurent à l'annexe II.

Au cours de la réunion du 29 mars 1995, *M. Denys* a protesté contre le fait que les groupes de la majorité donnent l'impression qu'il n'était plus possible d'amender le projet de loi parce que, pour des raisons techniques, le Sénat ne pourrait plus adopter le projet de loi amendé avant la dissolution des Chambres.

L'intervenant précise que cette attitude va à l'encontre des accords passés antérieurement.

Après s'être informé, *le président* a fait observer que la Chambre avait accepté l'urgence et qu'il était encore matériellement possible que le Sénat adopte un projet de loi éventuellement amendé.

L'intervenant ajoute qu'il appartient évidemment au Sénat d'organiser ses travaux et que, du point de vue du contenu, l'on ne pouvait évidemment garantir que le Sénat souscrivait au projet de loi amendé.

M. Denys en a conclu que le refus éventuel d'amender le texte ne pourrait être inspiré que par des motifs politiques.

Le ministre des petites et moyennes entreprises et de l'agriculture a fait observer que le projet à l'examen doit permettre l'application de la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux et il a dès lors demandé de veiller à ce que l'adoption dudit projet au cours de cette législature ne soit pas compromise par l'adoption d'éventuels amendements.

II. — EXPOSE INTRODUCTIF DU MINISTRE DES PETITES ET MOYENNES ENTREPRISES ET AGRICULTURE

Le ministre rappelle tout d'abord que la Chambre est saisie du présent projet de loi un an, jour par jour, après le Sénat. Il souligne que le projet a largement été amendé au Sénat. Il demande à la Chambre de tracter le projet aux diligences étant donné que de nombreux arrêtés royaux devant être pris en exécution de la loi du 14 août 1986 sont bloqués en attendant le vote du présent projet.

Hij deelt de lijst van die koninklijke besluiten mee (zie bijlage 1). Vervolgens zet hij de krachtlijnen van het ontwerp uiteen.

Voor de essentie kan worden verwezen naar de inleiding bij de bespreking in de Senaatscommissie (Stuk Senaat n° 972/2-blz. 3 tot 10).

III. — ALGEMENE BESPREKING

Mevrouw Burgeon is van oordeel dat het ontwerp de wet van 1986 op een betekenisvolle en evenwichtige wijze verbetert. De wet was immers weinig aangepast om in de praktijk te worden uitgevoerd. Het gering aantal genomen uitvoeringsbesluiten getuigt daarvan.

Spreekster wenst daarom dat het ontwerp zo vlug mogelijk wet wordt. Tijdens de artikelsgewijze bespreking wil zij de nadruk leggen op een aspect dat tijdens de besprekingen in de Senaat enigszins werd verwaarloosd maar dat in haar ogen uit ethisch oogpunt van groot belang is, namelijk de dierproeven die worden uitgevoerd met het oog op de ontwikkeling van cosmeticaproducten. Spreekster onderstreept dat die proeven het lijden en de dood van andere levende wezens niet rechtvaardigen.

De heer Janssens sluit zich bij de vorige spreekster aan en onderstreept dat het vele werk dat in de Senaat en in de gemengde werkgroep « Dierenwelzijn » werd gepresteerd niet vergeefs mag zijn geweest. Zelfs indien het ontwerp niet in al zijn onderdelen voldoening schenkt dan nog betekent het ontwerp een stap vooruit in vergelijking met de wet van 1986.

Spreeker betreurt het evenwel dat er voor de Kamer weinig tijd rest om het ontwerp te bespreken.

Zo de tijd het had toegelaten zou hij enkele amendementen hebben voorgesteld om tegemoet te komen aan bepaalde rechtmatige eisen van verenigingen die in de commissie werden gehoord. De minister zou hen in elk geval een aantal geruststellingen moeten geven.

Spreeker denkt daarbij vooral aan de Belgische Ornithologische Unie die 150 000 leden telt. Hij ziet geen reden waarom bijvoorbeeld zangwedstrijden met vinken die zeer goed gereguleerd zijn niet zouden mogen blijven bestaan. Waarom ook niet aan bepaalde vogelkwekers toelaten om hun vogels te verloten? Het betreft praktijken die volkomen goed-aardig zijn en meer met traditie en plaatselijke cultuur te maken hebben dan met commerciële activiteiten van welke aard ook.

Ook het probleem dat tijdens de hoorzittingen werd opgeworpen door de valkeniers moet worden geregeld. Van de minister verwacht spreeker dan ook de bevestiging dat het houden van roofvogels met het oog op de valkerij ook in de toekomst mogelijk zal blijven.

De heer Logist wijst erop dat de besprekingen over een wijziging van de wet van 14 augustus 1986 nu

Il communique la liste des arrêtés royaux (cf. annexe 1). Le ministre explicite ensuite les lignes de force du projet de loi.

Pour le surplus, on se reportera à l'introduction de la discussion en Commission du Sénat (Doc. Sénat n° 972/2, pp. 3 à 10).

III. — DISCUSSION GENERALE

Mme Burgeon estime que le projet de loi apporte des améliorations considérables et équilibrées à la loi de 1986. Cette loi ne se prêtait en effet guère à une mise en œuvre pratique, comme en témoigne le faible nombre d'arrêtés d'exécution qui ont été pris.

L'intervenante aimerait dès lors que le projet acquière force de loi dans les meilleurs délais. Dans le cadre de la discussion des articles, elle souhaite attirer l'attention sur un aspect qui a été quelque peu perdu de vue lors de la discussion au Sénat, mais qu'elle estime très important d'un point de vue éthique, à savoir les expériences exécutées sur des animaux en vue du développement de cosmétiques. L'intervenante souligne que de telles expériences ne justifient pas la souffrance et la mort d'autres êtres vivants.

M. Janssens se rallie aux propos de l'intervenante précédente et fait observer que l'immense travail fourni au Sénat et à la commission mixte « bien-être des animaux » ne peut avoir été accompli en vain.

Même si le projet à l'examen ne donne pas satisfaction dans tous ses aspects, il n'en constitue pas moins un progrès par rapport à la loi de 1986.

L'intervenant déplore toutefois qu'il reste trop peu de temps à la Chambre pour examiner le projet. S'il en avait eu le loisir, il aurait présenté quelques amendements afin de répondre à certaines exigences légitimes des associations qui ont été entendues en commission. Le ministre devrait en tout cas donner un certain nombre d'apaisements.

L'intervenant pense essentiellement, à cet égard, à l'Union ornithologique belge, qui compte 150 000 membres. Il ne voit, par exemple, aucune raison d'interdire les concours de chant de pinsons, concours qui sont très bien réglementés. Pourquoi ne pas permettre non plus à certains éleveurs d'oiseaux de mettre leurs oiseaux en loterie? Il s'agit de pratiques tout à fait anodines liées à la tradition et aux coutumes locales et qui ne constituent pas des activités commerciales de quelque nature que ce soit.

Il faut également régler le problème soulevé par les fauconniers au cours des auditions. L'intervenant attend du ministre qu'il lui confirme que la détention d'oiseaux de proie à des fins de fauconnerie restera possible.

M. Logist fait observer que les discussions concernant la modification de la loi du 14 août 1986 durent

reeds enkele jaren aanslepen. Dat onderhavig wetsontwerp eind 1994 door de Senaat werd goedgekeurd is dan ook geen sinecure, gelet op de verhitte discussies waartoe die besprekingen soms aanleiding gaven.

Nu verkiezingen in aantocht zijn dreigt het gepresteerde werk en een belangrijke leidraad voor de dierenliefhebbers in ons land echter verloren te gaan.

Hij spreekt de wens uit dat de consensus die in de Senaat werd bereikt alsnog ook in de Kamer tot stand zou komen. Ook voor bepaalde organisaties die in de commissie werden gehoord zou het bijzonder jammer zijn dat het werk niet wordt voltooid.

Het ontwerp is volgens spreker een evenwichtige tekst geworden en betekent alleszins ten gevolge van de in de Senaat aangenomen amendementen een grote stap vooruit.

Van bij de aanvang van de besprekingen was voorgegesteld dat aan de basisbeginselen van de wet niet zou worden geraakt, maar dat een aantal aanpassingen aan de praktijk noodzakelijk waren.

Weldra zal het welzijn van de dieren in bepaalde specifieke omstandigheden gevoelig worden verbeterd.

Het is normaal dat sommigen niet tevreden zijn over een aantal bepalingen van het ontwerp. Voor de enen gaat het ontwerp niet ver genoeg, voor anderen bevat het een aantal overdrijvingen.

In dat verband moet de problematiek van de straatpaardenkoersen worden vermeld die nu volledig worden verboden. Uiteindelijk beseffen de organisatoren zelf dat dergelijke koersen vandaag niet meer kunnen.

De heer Van Looy citeert de minister bij het begin van de bespreking in de Senaat.

« De geest van de wet blijft het samenleven van mens en dier in één beschaafde omgeving en mag niet resulteren in een scheiding of wederzijds onbegrip.

Onze inspanningen zullen slechts resultaat opleveren wanneer iedereen persoonlijk bewust zal worden van het belang van het welzijn van de dieren en van de verplichtingen die hij heeft ten opzichte van de dieren. » (Stuk Senaat n° 972/2, blz. 9 en 10).

Spreker acht dit wijze woorden. De vraag is of ze ook na de grondige amendering van het ontwerp in de Senaat nog geldig zijn.

In hoeverre zal het ontwerp bijdragen tot de bewustmaking waar de minister het over heeft? Zijn de normen die nu in de wet worden opgenomen maatschappelijk wel aanvaardbaar?

De wijze waarop dit ontwerp een regelgeving uitvaardigt roept eveneens vragen op. Wil men niet te veel regels in de wet inschrijven die achteraf niet uitvoerbaar zullen blijken?

Hoort een bepaling als die welke vervat is in artikel 1 van de wet van 1986 overigens niet eerder thuis in het Strafwetboek? Zou het toepassingsgebied van

depuis plusieurs années. L'adoption du projet de loi à l'examen par le Sénat à la fin 1994 n'a dès lors pas été une sinécure, compte tenu des débats éclairés auxquels ces discussions ont parfois donné lieu.

Les élections prévues risquent toutefois de réduire à néant le travail fourni et de priver les amis des animaux de notre pays d'un précieux cadre normatif.

Il forme le vœu qu'à l'instar du Sénat, la Chambre parvienne à un consensus à ce sujet. Certaines des organisations qui ont été entendues par la Commission jugeraient aussi très regrettable que le travail ne puisse être achevé.

L'intervenant estime que le projet constitue à présent un ensemble équilibré et que les amendements qui ont été adoptés au Sénat ont en tout cas permis de l'améliorer.

Dès le début des discussions, il a été convenu que l'on ne remettrait pas en question les principes fondamentaux de la loi, mais que l'on s'efforcerait d'apporter à celle-ci une série d'adaptations nécessaires pour tenir compte des impératifs pratiques.

Le bien-être des animaux sera de la sorte amélioré sensiblement dans certaines circonstances bien précises.

Il est normal qu'un certain nombre de dispositions du projet ne fassent pas l'unanimité : pour les uns, le projet ne va pas assez loin, alors que, pour les autres, il va trop loin sur un certain nombre de points.

Citons à ce propos le problème des courses de chevaux sur la voie publique. En définitive, les organisateurs eux mêmes se rendent compte que de telles courses ne sont plus tolérables de nos jours.

M. Van Looy renvoie aux déclarations que le ministre a faites au début de la discussion au Sénat.

« L'esprit de la loi reste donc la cohabitation de l'homme et de l'animal dans une même civilisation et ne peut aboutir à une séparation et donc à incompréhension mutuelle.

Le résultat de nos efforts ne sera acquis que lorsque chaque individu prendra conscience à titre personnel de l'importance du bien-être animal et des obligations qu'il a envers lui. » (Doc. Sénat n° 972/2, p. 9 et 10).

L'intervenant estime qu'il s'agit là de sages paroles et se demande si elles sont encore d'actualité, étant donné que le projet a été considérablement amendé par le Sénat.

Dans quelle mesure le projet contribuera-t-il à la prise de conscience évoquée par le ministre? Les normes qui sont à présent insérées dans la loi seront-elles acceptées par la société?

La manière de réglementer prévue par le projet à l'examen soulève également des questions. Ne veut-on pas inscrire trop de règles dans la loi, règles qui s'avéreront inapplicables par la suite?

Une disposition comme celle qui figure à l'article 1^{er} de la loi de 1986 ne devrait-elle pas du reste figurer plutôt dans le Code pénal et le champ d'appli-

die wet niet beter worden beperkt tot onderwerpen als het gebruik van proefdieren?

Het ontwerp roept voorts een aantal vragen op aangaande de interpretatie van sommige begrippen. Zo valt het onderscheid weg tussen een wild dier enerzijds en een gezelschapsdier, landbouwhuisdier of sierdier anderzijds. Het criterium van de finaliteit van het dier heeft nochtans zijn belang.

Met betrekking tot de positieve lijst van de dieren die mogen gehouden worden rijst de vraag hoe die lijst zal worden opgevat. In artikel 3 is sprake van soorten of categorieën. Wat wordt daar precies mee bedoeld? Welke criteria zal de Koning hanteren?

In welke categorie moeten de bastaardsoorten worden ondergebracht? Zullen struisvogels of nertsen bijvoorbeeld nog mogen worden gehouden? Welke soorten aquariumvissen of vogels?

In het algemeen moet de praktische haalbaarheid van zo'n lijst in vraag worden gesteld.

Hoe reageert de minister op de opmerkingen van de hobbykwekers ter zake?

De heer Van Looy pleit ook voor realisme. Een bepaling die ervan uitgaat dat drie nesten katten per jaar volstaan om over een kattenkwekerij te kunnen spreken is onzinnig en gaat voorbij aan de essentie, namelijk of die kwekerij al dan niet winst maakt.

Ten slotte kan de vraag worden gesteld of ook in dit ontwerp niet zou moeten worden bepaald (zoals gebruikelijk is geworden) dat de wijzigingen die de Koning in wetbepalingen aanbrengt ter uitvoering van Europese verplichtingen binnen twee jaar ter bekrachtiging aan de Kamers moeten worden voorgelegd.

Uw rapporteur stemt in met de vorige sprekers voor wat de positieve aspecten van het ontwerp betreft. Hij is het er evenwel niet mee eens dat het zonder meer goedkeuren van het ontwerp zonder amendering een verdedigbare procedure is, zelfs getoetst op de tijdsdruk.

Wat de inhoud van het ontwerp betreft, betreurt spreker het dat het al te veel reglementering aan de Koning overlaat. Zelfs indien de minister enkele geruststellingen kan geven omtrent de wijze waarop de wet zal worden uitgevoerd, dan nog blijft het feit dat een wet meer zekerheid biedt dan een koninklijk besluit.

De tekst van de wet moet op enkele punten worden gepreciseerd. Zo niet kan de indruk ontstaan dat zij breekt met een aantal volkse gebruiken die vooral op het platteland in ere worden gehouden. Er werd reeds verwezen naar de zangwedstrijden voor vinken. Ook de precisering waar de valkerij om vraagt is legitiem.

Ten slotte moet ook de techniek in vraag worden gesteld die erin bestaat een positieve lijst op te stellen. De wet zal op dat stuk gedeeltelijk onuitvoerbaar blijken.

cation de la loi ne devrait-il pas être limité à l'expérimentation sur les animaux?

Le projet appelle également un certain nombre de questions en ce qui concerne l'interprétation de certaines notions. C'est ainsi qu'est supprimée la distinction entre animal sauvage et animal de compagnie, animal domestique agricole, ou animal d'ornement. Le critère de la finalité de l'animal a pourtant son importance.

En ce qui concerne la liste des animaux qui peuvent être détenus, on peut se demander comment cette liste sera établie. A l'article 3, il est question d'espèces et de catégories. Que faut-il entendre précisément par là? Quels critères le Roi appliquera-t-il?

Dans quelle catégorie classer les espèces bâtardes? Pourra-t-on encore détenir, par exemple, des autruches et des visons? Dans quelle catégorie classer les oiseaux ou les poissons d'aquarium?

D'une manière générale, force est de s'interroger quant à la faisabilité d'une telle liste.

Quelle est la réaction du ministre aux observations des éleveurs amateurs à cet égard?

M. Van Looy préconise également que l'on fasse preuve de réalisme. Une disposition qui part du principe que trois nichées de chats par an suffisent pour que l'on puisse parler d'élevage de chats, n'a aucun sens et passe à côté de l'essentiel qui est la question de savoir si les animaux sont élevés dans un but lucratif.

Enfin, on peut se demander s'il ne faudrait pas non plus que ce projet prévoie (comme c'est l'usage) que les modifications que le Roi apporte aux dispositions légales prises en exécution d'obligations européennes, doivent être soumises dans les deux ans à l'approbation des Chambres.

Votre rapporteur souscrit aux propos des intervenants précédents quant aux aspects positifs du projet à l'examen. Il conteste toutefois que l'approbation pure et simple du projet sans amendement constitue une procédure défendable, même eu égard au manque de temps.

En ce qui concerne le contenu du projet, l'intervenant déplore qu'il confère un trop grand pouvoir réglementaire au Roi. En dépit des assurances fournies par le ministre quant aux modalités d'application de la loi, il n'en demeure pas moins qu'une loi offre davantage de sécurité qu'un arrêté royal.

Plusieurs points du texte de loi demandent des précisions, faute de quoi le texte pourrait susciter l'impression de rompre avec un certain nombre de coutumes populaires, essentiellement respectées dans les campagnes. Il a déjà été fait référence aux concours de chant pour pinsons. Les précisions demandées par la fauconnerie sont, elles aussi, légitimes.

Enfin, il convient de s'interroger sur la technique consistant à dresser une liste positive. La loi s'avère-ra partiellement inapplicable dans ce domaine.

De heer Denys onderstreept eerst en vooral dat de hoorzittingen die in de commissie zijn gehouden bijzonder nuttig zijn geweest. Daaruit is gebleken dat een aantal aspecten van het ontwerp in de Senaat onvoldoende aan bod zijn gekomen, met name het aspect « hobby » en het aspect « wedstrijd ».

Over de algemene opvatting van de wetgeving op het dierenwelzijn stelt spreker het volgende : een dier moet goed worden behandeld en is meer dan een produktiemiddel, maar het dier op dezelfde hoogte plaatsen als de mens gaat te ver.

Spreker is gekant tegen het toekennen van rechten aan het dier naar analogie van de rechten van de mens. Sommige organisaties lijken zulks na te streven.

Twee voorbeelden slechts van die tendens : sommigen willen dat bepaalde aspecten van het dierenwelzijn worden behandeld in de commissie voor de Volksgezondheid of vinden dat in de Raad voor dierenwelzijn alleen de zogenaamde dierenbeschermers zitting zouden hebben.

Een tweede beschouwing van het wetsontwerp betreft de tradities in ons land. Tal van mensen gaan met dieren om en maken daar hun hobby van. Het kweken van dieren als hobby heeft vanzelfsprekend belang en is ook in de hoorzittingen tot uiting gekomen.

Het is in dat kader dat dit ontwerp onrust wekt.

Het laat veel in het vage, geeft ruime bevoegdheden aan de Koning, met name inzake het reglementeren van bepaalde hobby's en sporten, wat in de toekomst wel eens tot onvermoede ingrepen zou kunnen aanleiding geven.

Het gaat hier niet om het bestrijden van de doping in de duivensport. In dat verband steunt de heer Denys ten volle de acties van de « Duivenliefhebbers Adviesraad » die op dat gebied een voorloper is geweest.

Waar het wel om gaat is dat ten gevolge van de stemmingmakerij van bepaalde organisaties een negatief beeld wordt gecreëerd van bepaalde hobby's zoals de duivensport hetgeen zelfs kan uitmonden in agressie.

Zal een toekomstige minister daartegen dan bestand zijn?

Uitgaande van die overwegingen stelt spreker voor dat de uitvoeringsbesluiten die de minister neemt aan het Parlement ter bekrachtiging worden voorgelegd.

Ten tweede vindt de heer Denys het van fundamenteel belang dat in de Raad voor dierenwelzijn, die een zeer belangrijke adviesbevoegdheid heeft in het kader van de totstandkoming van die uitvoeringsbesluiten, ook een vertegenwoordiging van de hobbysporten zou worden opgenomen.

Voor sprekers fractie is amendement van het ontwerp op die twee punten onontbeerlijk en een voorafgaande voorwaarde om het ontwerp goed te keuren.

M. Denys souligne tout d'abord que les auditions qui ont eu lieu en commission ont été particulièrement utiles. Elles ont fait apparaître qu'un certain nombre d'aspects du projet n'ont pas été abordés suffisamment au Sénat, notamment l'aspect « hobby » et l'aspect « course ».

L'intervenant formule les considérations suivantes à propos de la philosophie générale de la législation relative au bien-être des animaux : un animal doit être traité correctement et est plus qu'un simple moyen de production, mais il est excessif de vouloir placer l'animal et l'homme sur un pied d'égalité.

L'intervenant s'oppose à ce qu'on confère aux animaux des droits analogues à ceux dont jouit l'homme. Tel semble être le but de certaines organisations.

Deux exemples seulement pour illustrer cette tendance : certains souhaitent que certains aspects du bien-être des animaux soient examinés en commission de la Santé publique ou estiment que seuls des « protecteurs des animaux » devraient siéger au Conseil du bien-être des animaux.

Une deuxième considération à propos du projet de loi concerne les traditions en usage dans notre pays. De nombreuses personnes s'occupent d'animaux et font leur hobby de cette occupation. L'intérêt d'élever des animaux par hobby est évident et est également apparu lors des auditions.

C'est précisément dans ce cadre que le projet est source d'inquiétudes.

Le projet reste vague en de nombreux points, il confère de larges pouvoirs au Roi, habilité à réglementer certains hobbies et sports, ce qui pourrait à l'avenir donner lieu à des interventions imprévues.

Il ne s'agit pas en l'occurrence d'entraver la lutte contre le dopage en colomophilie. Sur ce point, *M. Denys* soutient pleinement les actions du « Duivenliefhebbers Adviesraad », qui a agi en pionnier en la matière.

Mais il faut observer qu'à la suite de l'atmosphère créée par certaines organisations, une image négative s'est développée autour de certains hobbies tels que la colomophilie, pouvant mener jusqu'à des comportements agressifs.

Un futur ministre pourra-t-il faire face à cette évolution?

Ces diverses considérations amènent l'intervenant à proposer que les arrêtés d'exécution qui devront être pris par le ministre soient soumis à l'approbation du parlement.

Ensuite, *M. Denys* estime fondamental qu'un représentant des sports de hobby puisse siéger au Conseil du bien-être des animaux, qui dispose d'une compétence d'avis très importante dans le cadre de l'élaboration de ces arrêtés d'exécution.

L'intervenant précise qu'aux yeux de son groupe, l'amendement du projet sur ces deux points est indispensable et constitue un préalable à son adoption.

Andere amendementen die zullen worden ingediend hebben evenwel ook hun belang, bijvoorbeeld het amendement dat rituele slachtingen buiten de erkende slachthuizen wil verbieden.

Uitzonderingen zullen alleen maar door sommigen worden aangegrepen om verder sluikslachtingen te verrichten. Dat brengt met zich dat ook bepaalde bevolkingsgroepen die nu een uitzondering vragen zich naar de wet zullen moeten schikken.

De heer Barbé merkt op dat het dierenwelzijn na een lange strijd van de betrokken organisaties eindelijk voorgoed op de politieke agenda staat. Dat is volgens hem een gunstige ontwikkeling, aangezien de maatschappij vooruitgang boekt wanneer ze zich ook bezighoudt met het welzijn der dieren.

Het gaat hier evenwel om een delicaat en op zijn minst gevoelig liggend probleem. De discussies over de paardenkoersen op de openbare weg, de produktie van foie gras of de verschillende jachttechnieken beroeren de publieke opinie en dus ook de hele politieke klasse. Soms geven die aangelegenheden aanleiding tot tamelijk scherpe woordenwisselingen. Dat is niet erg. Elke sociale verandering gaat immers met een of andere vorm van strijd gepaard.

Spreker geeft vervolgens een historisch overzicht van de bemoeiingen van de wetgever ter zake. De fractie waartoe spreker behoort, is in dat opzicht trouwens zeer actief geweest, met name bij de bespreking en de amendering van het voorliggende ontwerp (Stuk Senaat n^{rs} 972/1 tot 6). Hoewel het ontwerp nog voor verbetering vatbaar is, zal het lid toch geen amendementen indienen, zodat de tekst nog voor het einde van de zittingsperiode kan worden aangenomen.

De heer Barbé schetst ook de sociale evolutie van het probleem van het dierenwelzijn, dat trouwens onderscheiden moet worden van dat van de dierenbescherming. Het streven om de dieren beter te beschermen is al meer dan ruim een eeuw oud. In ons land was de heer J. Reul een pionier inzake dierenbescherming. Destijds was het de bedoeling bepaalde dieren afzonderlijk te beschermen tegen mishandelingen of andere vormen van wreedheid. Daarom werd bijvoorbeeld de strijd aangeboden tegen de hanengevechten, die uiteindelijk verboden werden.

Bij het begin van de jaren zestig legden een aantal bewegingen meer de klemtoon op het welzijn van de dieren (proefnemingen, slachting onder fatsoenlijker omstandigheden ...).

Het wetsontwerp dat aan de commissie is voorgelegd, combineert die twee aspecten (bescherming en welzijn).

Hoe het ook zij, volgens spreker is het niet zo dat de mensen die zich inzetten voor de dieren allemaal blijk geven van misplaatste sentimentaliteit, of zelfs van pseudo-religiositeit. Integendeel zelfs, zij bevelen ter zake een ethisch reveil aan, dat past in hun opvatting van het milieu in de ruime zin.

Les autres amendements qui seront présentés sont également importants. Ainsi, l'amendement tendant à interdire les abattages rituels en dehors des établissements agréés.

Les exceptions ne seront utilisées par certains que dans le seul but de continuer à effectuer des abattages clandestins. Il s'ensuit que certains groupes de la population qui demandent actuellement à bénéficier d'une exception devront se conformer à la loi.

M. Barbé relève qu'après une longue lutte menée en ce sens par les associations concernées, la question du bien-être des animaux figure enfin à l'agenda politique et ce, de façon irrémédiable. A ses yeux, il s'agit là d'une évolution favorable, dans la mesure où la société progresse lorsqu'elle se préoccupe également du bien-être des animaux.

Il s'agit là toutefois d'une question délicate et à tout le moins émotionnelle. Les discussions relatives aux courses de chevaux sur la voie publique, à la production de foie gras ou encore aux différentes techniques de chasse touchent, en effet, l'opinion publique et par là même la classe politique tout entière. Parfois ces thèmes donnent lieu à des échanges assez vifs dont il ne faut pas surestimer l'importance, tant il est vrai que tout changement social s'accompagne d'une forme de lutte.

L'intervenant retrace ensuite l'historique de l'intervention du législateur en cette matière. A cet égard, le groupe auquel il appartient s'est d'ailleurs montré très actif, notamment dans la discussion et l'amendement du projet à l'examen (Doc. Sénat n^{os} 972/1 à 6). Même si celui-ci est encore perfectible, le membre indique qu'il ne déposera aucun autre amendement, afin que le texte puisse encore être adopté avant la fin de la législature.

M. Barbé reprend également l'évolution sociale de la problématique du bien-être des animaux, qu'il faut d'ailleurs distinguer de celle de la production des animaux. En effet, la volonté de mieux protéger les animaux date de plus d'un siècle. Notre pays connut en cette matière un pionnier en la personne de M. J. Reul. Il s'agissait, à l'époque, de protéger individuellement certains animaux contre des excès ou d'autres formes de cruauté. C'est ainsi qu'on entama, par exemple, la lutte contre les combats de coqs, ce qui amena finalement l'interdiction de ces combats.

Au début des années soixante, des mouvements mirent davantage l'accent sur le bien-être des animaux (expérimentations, abattage dans des conditions plus décentes, ...).

Le projet de loi soumis à la commission concilie ces deux aspects (protection et bien-être).

Quoi qu'il en soit l'orateur est d'avis qu'il ne faut pas considérer que ceux qui s'engagent en faveur des animaux font tous preuve de sentimentalisme déplacée, voire de pseudo-religiosité. Que du contraire, puisqu'ils prônent un éveil éthique en la matière, qui s'inscrit dans une philosophie de l'environnement au sens large.

Spreker brengt in herinnering dat mens en dier vanzelfsprekend niet op voet van gelijkheid mogen worden gezet en niet dezelfde rechten hebben. De mens kan voor zichzelf bepaalde waarden vastleggen, kan zich bewust zijn van zijn rechten en plichten en is een rechtssubject, wat niet het geval is voor de dieren.

Het lid is evenwel van oordeel dat de mens plichten heeft zowel ten aanzien van de dieren als van het milieu. Wanneer een reeks handelingen of gedragingen wordt aangevochten, moeten de belangen die uiteindelijk op het spel staan, tegen elkaar worden afgewogen. De heer Barbé neemt opnieuw het voorbeeld van de hanengevechten. Door de hanengevechten te verbieden, heeft men een einde gemaakt aan een diepgewortelde traditie van onze volkscultuur. De wetgever was per slot van rekening evenwel van oordeel dat de belangen van de dieren primeerden op de culturele traditie. Wanneer een bepaald aspect omstreden is, moet derhalve worden nagegaan of dat (economisch, sociaal, cultureel...) aspect belangrijker is dan het welzijn van het betrokken dier. Volgens spreker kan deze bespreking dankzij die benadering met de grootst mogelijke intellectuele eerlijkheid worden gevoerd.

In hetzelfde verband betreurt spreker dat een aantal deelnemers aan dit debat stevast een defensieve houding aanneemt en dus denkt met betrekking tot het voorliggende wetsontwerp het ergste te moeten vrezen. De houding van de duivenmelkers op dit stuk vindt hij veel positiever. Tijdens de hoorzittingen in de commissie toonden zij zich veel opener en waren ze bereid binnen hun representatieve organisaties een discussie over het dierenwelzijn aan te gaan.

Voorts betreurt ook de heer Barbé dat het voorliggende ontwerp uiteindelijk slechts een kaderwet is en dat tal van belangrijke bepalingen in uitvoeringsbesluiten zullen moeten worden opgenomen. Overigens is het niet de bedoeling iedereen die dieren houdt als hobby, nodeloos af te schrikken; sommigen blijken dat te doen uit louter electorale overwegingen.

Tot slot wil spreker de minister nog volgende vragen stellen :

1. bij de voorbereiding en de uitwerking van het ontwerp zou de minister de betrokken handelaars hebben gehoord, zonder de verenigingen voor dierenbescherming diezelfde mogelijkheid te hebben geboden. Klopt dat?

2. het zou meer voor de hand liggen de bevoegdheden inzake dierenwelzijn aan het departement Volksgezondheid en Leefmilieu toe te vertrouwen. Landbouw is namelijk tegelijkertijd rechter en partij : het moet toezien zowel op de belangen van de sector van de dierenfokkerij als op het welzijn van de dieren, hetgeen trouwens enigszins tegengesteld kan zijn.

Spreker heeft geenszins de bedoeling de ambtenaren die belast zijn met de controle achteraf in een slecht daglicht te plaatsen; toch wijst hij erop dat algemeen wordt aangenomen dat de controle ondoel-

Toutefois, l'intervenant tient à rappeler qu'à l'évidence, l'homme et l'animal ne peuvent être mis sur pied d'égalité et ne possèdent pas les mêmes droits. C'est ainsi que les êtres humains peuvent se déterminer des valeurs, avoir conscience de leurs droits et intérêts, ou encore constituer des sujets de droit, ce qui n'est pas le cas des animaux.

Le membre estime cependant que l'homme a des obligations tant vis-à-vis de l'animal que de l'environnement. Pour une série de comportements ou d'actions parfois mis en cause, il y a, dès lors lieu de peser les intérêts finalement en jeu. M. Barbé reprend à cet effet l'exemple des combats de coqs. En interdisant ceux-ci, on a mis fin à une tradition bien implantée dans notre culture populaire. Le législateur a, en fin de compte, estimé que les intérêts des animaux primaient sur cette tradition culturelle. Pour chaque aspect controversé, il s'agit donc de vérifier si un autre aspect (économique, social, culturel, ...) est plus important que le bien-être de l'animal en question. Cette approche permet, selon l'intervenant, d'aborder la présente discussion avec une honnêteté intellectuelle maximale.

Dans ce même contexte, l'orateur déplore qu'une série d'acteurs dans ce débat demeurent constamment sur la défensive et s'imaginent donc que le projet à l'examen peut leur faire craindre le pire. Il juge nettement plus positive l'attitude des colombo-philés qui, lors des auditions en Commission, ont adopté un profil nettement plus offensif, en s'engageant à discuter la question du bien-être des animaux au sein de leurs organisations représentatives.

Pour le reste, M. Barbé déplore lui aussi que le présent projet ne constitue finalement qu'une loi-cadre et que nombre de dispositions importantes seront reprises dans le cadre des arrêtés d'application. Pour autant, il ne s'agit pas d'effrayer inutilement ceux pour qui les animaux constituent un véritable hobby, ce que d'aucuns semblent faire à des fins purement électorales!

En conclusion, l'orateur voudrait encore poser au Ministre les questions suivantes :

1. Dans le cadre de la préparation et de l'élaboration du projet, le Ministre aurait entendu les commerçants concernés, sans laisser cette même possibilité aux associations de protection des animaux. Est-ce exact?

2. Il serait davantage justifié de confier les compétences en matière de bien-être des animaux au Département de la Santé publique et de l'Environnement. En effet, l'Agriculture se trouve être à la fois juge et partie, lorsqu'elle doit veiller tant aux intérêts du secteur de la production animale qu'au bien-être des animaux, ce qui peut sembler d'ailleurs quelque peu contradictoire.

Sans vouloir faire de procès d'intention à l'égard des fonctionnaires qui seraient chargés de ce contrôle ultérieur, il est pratiquement acquis que le contrôle se révélera inefficace. Il semble donc préférable de le

treffend zal blijken te zijn. Blijkbaar kan de controle beter worden toevertrouwd aan een onafhankelijke instelling. Wat vindt de minister hiervan?

3. het ontwerp bevat geen enkel element met betrekking tot de bio-industrie. Wat is de mening van de minister hieromtrent?

4. er zijn evenmin bepalingen in opgenomen met betrekking tot de biotechnologie. In Nederland wordt evenwel een grondig debat gevoerd over transgene dieren. Hoe staat de regering tegenover dergelijke vormen van genetische manipulatie, zowel op experimenteel als op commercieel vlak? Anderzijds zou een samenwerkingsakkoord de tenuitvoerlegging van een Europese richtlijn inzake biotechnologie mogelijk moeten maken. Wat is hieromtrent de stand van zaken?

5. blijkbaar moet de Raad voor dierenwelzijn slechts zijn samengesteld uit een minderheid van leden die uitsluitend oog hebben voor het welzijn van de dieren. Er zou daarentegen veel plaats worden ingeruimd voor de « gebruikers », hetgeen ontegensprekelijk paradoxaal is.

Die raad zou ook over een onafhankelijk secretariaat moeten kunnen beschikken zodat hij autonoom kan optreden en werken, zowel voor de regering als voor het Parlement. Voorts zou de raad ook zelf de frequentie van de vergaderingen moeten bepalen. In ieder geval zal de raad ter zake slechts een adviseerende bevoegdheid hebben. De wetgever zal die bevoegdheid kunnen afwegen of tot zijn juiste proporties herleiden afhankelijk van andere adviezen of belangen.

Welke houding zal de minister ter zake aannemen?

Waar blijft trouwens het advies van de raad met betrekking tot het voorliggende ontwerp?

*
* *

Volgens de heer Moors moet worden voorkomen dat het debat ter zake wordt gepolariseerd. Ook de hier besproken problematiek volgt de ontwikkelingen in de maatschappij, al was het maar omdat zich geregeld een aantal nieuwe technieken (genetische manipulatie, kunstmatige hormonen,...) aandienen.

In tegenstelling tot de vorige spreker is hij evenwel van oordeel dat het ethisch besef ten aanzien van de dieren geen nieuw verschijnsel is en dat dit altijd bij de mens heeft geleefd. Dat besef is gewoon mee geëvolueerd met de maatschappij, zoals trouwens de waarde van het menselijk leven. Dat is juist kenmerkend voor een beschaving.

Tevens moet eraan worden herinnerd dat de mens, nadat hij het dier heeft gebruikt om te overleven, het gaandeweg is gaan domesticeren, zoals hij ook de hem omringende natuur naar zijn hand heeft gezet. Deze bespreking vraagt andermaal aandacht voor die verbondenheid tussen mens en natuur; die is af en toe verstoord, onder meer door de wetenschappelijke vooruitgang. Zo kunnen laboratoriumdieren in

confier à une instance indépendante. Quel est le sentiment du Ministre à ce propos?

3. Le projet ne comprend aucun élément relatif à la bio-industrie. Quelle est la vision du Ministre à ce sujet?

4. Aucune disposition ne concerne également la biotechnologie. Pourtant, aux Pays-Bas, les animaux transgéniques font l'objet d'un débat important. Quelle est l'attitude du Gouvernement face à de telles manipulations génétiques, que ce soit au niveau expérimental ou commercial? Il semblerait, d'autre part, qu'un accord de coopération devrait permettre l'exécution d'une directive européenne en matière de biotechnologie. Qu'en est-il ici aussi?

5. Le Conseil pour le bien-être des animaux semblerait ne pas devoir comprendre qu'une minorité de membres exclusivement préoccupés du bien-être des animaux mais au contraire faire une très large place aux « usagers ». Cela est assurément paradoxal.

Ce Conseil devrait également pouvoir disposer d'un secrétariat indépendant, afin de renforcer son autonomie d'action, et travailler tant en faveur du Gouvernement que du Parlement. De plus, il devrait déterminer lui-même la fréquence de ses réunions. En tout état de cause, il n'aura, en la matière, qu'une compétence d'avis que le législateur pourra estimer ou ramener à sa juste proportion, eu égard à d'autres avis ou intérêts.

Quelle sera ici aussi l'attitude du Ministre?

Où reste, par ailleurs, l'avis que le Conseil a rendu à propos du projet à l'examen?

*
* *

M. Moors est d'avis qu'il faut éviter de polariser le débat en la matière. La problématique à l'examen suit elle aussi une évolution sociale, ne serait-ce que parce qu'une série de nouvelles technologies (manipulation biologique, hormones artificielles, etc.) voient régulièrement le jour.

Toutefois, contrairement à l'orateur précédent, l'intervenant estime que la conscience éthique à l'égard des animaux n'est pas neuve et qu'elle a toujours existé chez l'être humain. Cette conception a simplement évolué avec la société, comme l'a d'ailleurs fait celle de la valeur de la vie humaine. C'est, en fait, le propre d'une civilisation.

Il faut rappeler également qu'après avoir eu recours à l'animal pour subsister l'homme s'est mis à le domestiquer progressivement, comme il l'a fait aussi avec la nature qui l'environnait. La présente discussion met à nouveau en lumière cette relation entre l'homme et la nature, qui a été quelque peu bouleversée notamment par les progrès de la science. C'est ainsi que dans des phases d'expérimentation, des

de proeffase wel degelijk worden mishandeld of zijn de kweekomstandigheden in batterijen af en toe zeer bedenkelijk. Dit ontwerp streeft bijgevolg naar een herstel van het welzijn der dieren dat soms wordt geschaad.

Die vaststelling mag ons evenwel niet de centrale rol doen vergeten die het dier inneemt in onze samenleving, zowel in de voedselketen als in de arbeidssfeer. De wijze waarop een dier wordt gebruikt kan trouwens veranderen met de tijd: de valk, die eertijds een jachtdier was, is nu een recreatiedier geworden.

Evenmin mag men ervan uitgaan dat elke nieuwe kweektechniek onvermijdelijk het welzijn van de dieren in het gedrang brengt, al kan het aangewezen zijn de kweek aan een aantal minimumvereisten te onderwerpen. Ook moet het juiste evenwicht worden gevonden, zonder excessen in de ene of de andere zin.

Het is de taak van de wetgever om dat evenwicht te garanderen en het op een bepaald ogenblik te bestendigen. De in dat verband uitgewerkte wetgeving is dus per definitie voor ontwikkeling vatbaar. Zo beoogt het voorliggend ontwerp een verbetering van de basiswet van 1986 waarvan men reeds had kunnen vaststellen hoe moeilijk ze kan worden toegepast. Volgens spreker zou men de houder van dieren, die toch ook recht hebben op elementaire eerbied en voldoende bewegingsruimte, meer verantwoordelijkheidszin moeten bijbrengen. De mens behoudt evenwel het recht de ontwikkeling van het dier te oriënteren en het voor zekere nutstaken in te zetten.

De heer Moors is van mening dat dit evenwicht in de aan de orde zijnde bepalingen niet helemaal terug te vinden is. Daarenboven had men er goed aan gedaan die bepalingen te vereenvoudigen door in uitzonderingen te voorzien met betrekking tot het bezit van inheemse dieren en het verbod op het houden van exotische dieren.

Voorts moet men zich afvragen of voldoende aandacht geschonken werd aan de mensen voor wie dieren houden een vrijetijdsbesteding is. Zij geven daarbij over het algemeen blijk van veel zorgzaamheid en het verdient derhalve wellicht aanbeveling hen bij de voorbereiding van de uitvoeringsbesluiten te betrekken.

Dezelfde spreker wenst overigens te vernemen waarom punt 11 van artikel 3 (definitie van het begrip « privé-verzameling ») door het ontwerp opgeheven wordt. Daardoor wordt een ieder die uit liefhebberij dieren houdt dus verplicht het publiek toe te laten zodat het zijn verzameling kan komen bekijken. Op die manier wordt de betrokkene als eigenaar van een dierentuin beschouwd hoewel dat eigenlijk niet zijn bedoeling is. Bovendien zouden de kosten waarvoor hij daarbij zou moeten opdraaien weleens erg hoog kunnen liggen. Het lid wil weten hoe de vork aan de steel zit.

Voorts vraagt de heer Moors zich af of het kortwieken van vogels de bewegingsvrijheid van de dieren niet ernstig in gevaar brengt, hoewel sommigen be-

animaux de laboratoire peuvent effectivement être maltraités ou que des conditions d'élevage en batterie se révèlent parfois très pénibles. Le présent projet vise donc logiquement à rétablir le bien-être parfois mis à mal des animaux.

Cependant, ce constat momentané ne peut nous faire perdre de vue le véritable rôle qu'occupe l'animal dans notre société, que ce soit du point de vue alimentaire ou occupationnel. L'utilisation d'un animal peut d'ailleurs varier au cours du temps à le faucon, autrefois animal de chasse, est devenu un animal de loisir.

De même, on ne peut considérer que chaque nouvelle technique d'élevage compromet nécessairement le bien-être des animaux, même s'il peut être indiqué de soumettre l'élevage à certaines conditions minimales. Il faut ici aussi trouver le juste équilibre sans excès dans un sens ou dans l'autre.

C'est le législateur qui se voit confier la tâche d'être garant de cet équilibre et qui le fige à un moment donné. Cette législation est donc, par essence, évolutive. Le présent projet vise à améliorer la loi de base de 1986, dont on avait déjà pu mesurer les difficultés d'application. Aux yeux de l'intervenant, il devrait tendre à responsabiliser le détenteur d'animaux. Ceux-ci ont eux également droit à un respect élémentaire et à un espace suffisant pour se mouvoir. L'homme garde cependant le droit d'orienter le développement de l'animal et de lui donner une certaine utilité.

M. Moors est d'avis que cet équilibre ne se retrouve pas entièrement dans les dispositions à l'examen. De plus, celles-ci auraient utilement pu être simplifiées en instaurant des exceptions à la possession d'animaux indigènes et à l'interdiction de détention d'animaux exotiques.

A-t-on également accordé suffisamment d'attention aux personnes pour qui les animaux constituent un loisir? En règle générale, ils portent à ceux-ci un soin tout particulier. Il serait donc intéressant de les associer également à la préparation des arrêtés d'exécution.

L'orateur souhaiterait, par ailleurs, également savoir pourquoi le point 11 de l'article 3 (définition de la notion de collection privée) de la loi du 14 août 1986 est abrogé par le projet. Chaque amateur est donc obligé de laisser accéder le public, ce qui le fait, dès lors, considérer comme détenteur d'un parc zoologique, alors que cela n'est pas son intention. De plus, les frais encourus à cette occasion risquent d'être particulièrement élevés. Qu'en est-il exactement?

En outre, M. Moors se demande si rogner ou éjoindre les ailes des oiseaux compromet fondamentalement la liberté de mouvement de l'animal. D'aucuns

weren dat men daar alleen mee wil verhinderen dat ze ontsnappen.

Tot slot van zijn betoog geeft spreker het voornemen te kennen dat hij de minister zal vragen hoe die, bij het nemen van de uitvoeringsbesluiten, denkt de hand te zullen houden aan het evenwicht dat tijdens deze bespreking zo vaak aan de orde is geweest.

*
* *

De heer Hazette merkt op dat de heer Barbé in zijn betoog de eerbied voor de volkse tradities tegenover de zorg voor het welzijn der dieren plaatst en in dat verband naar de beteugeling van de hanengevechten verwijst.

Spreker vindt dat echter geen goed voorbeeld om enerzijds aan te tonen dat een tegen de volkse tradities indruisende trend naar meer eerbied voor het welzijn der dieren waar te nemen zou zijn en anderzijds aldus een feitelijke toestand te bevestigen. Ten bewijze daarvan stipt het lid aan dat het verbod om hanengevechten te organiseren, 80 jaar nadat het werd ingesteld, nog altijd clandestien overtreden wordt. Hij concludeert daaruit dat sommige wetten ter beteugeling van volkse tradities ertoe leiden dat een toestand van onwettigheid tersluiks voortwoekert, iets waar niemand een gewetenszaak van lijkt te maken en dat is alleszins een gevaarlijke ontwikkeling.

Het lid betreurt bovendien dat tijdens de discussie al te vaak zaken vermengd worden die niets met elkaar gemeen hebben. De hanengevechten werden immers verboden omdat het er de liefhebbers van die « sport » uiteindelijk slechts om te doen was het dier op een georganiseerde wijze ter dood te brengen. Daartoe wordt zelfs de lichaamsbouw van de haan gewijzigd door op de sporen van het dier namaaksporen aan te brengen. Toen de wetgever indertijd besliste om die gevechten te verbieden, beschikte hij over beoordelingselementen die vergelijkbaar zijn met die welke dit ontwerp oriënteren.

De heer Hazette meent dat, als in alle omstandigheden aan het welzijn van de dieren de voorrang wordt gegeven boven de culturele gewoonten van onze streken, volkomen duldbare en achtenswaardige gebruiken zoals bijvoorbeeld vinkenzangwedstrijden ter discussie zullen worden gesteld onder voorwendsel dat ze het comfort van de dier niet zouden respecteren. Dezelfde overweging geldt overigens voor de valkenjacht.

Spreker merkt op dat zijn instemming met het ontwerp in geen geval betekent dat de minister de bevoegdheid krijgt om vroeg of laat restrictieve maatregelen te mogen nemen tegen handelingen of gedragingen die de uiting zijn van een zeer achtenswaardige folklore.

Ten slotte vraagt de heer Hazette hoe de minister reageert op de verklaringen die de vereniging

prétendent qu'on lui ôte ainsi tout au plus la possibilité de s'échapper.

En conclusion, le membre entend interroger le Ministre sur la façon dont il pourra respecter cet équilibre mis en exergue au cours de la discussion, dans le cadre des arrêtés d'exécution.

*
* *

M. Hazette relève que M. Barbé oppose, dans son intervention, le respect des traditions populaires et le souci de veiller au bien-être des animaux. Pour illustrer ce propos, il évoque d'ailleurs la répression des combats de coqs.

L'orateur est cependant d'avis que cet exemple ne convient pas pour affirmer que l'évolution va nécessairement dans le sens du respect du bien-être des animaux au détriment des traditions populaires et enteriner ainsi cet état de fait. Le membre en veut pour preuve que, quatre-vingts ans après l'interdiction des combats de coqs, il en existe toujours dans la clandestinité. Il en conclut que certaines lois, lorsqu'elles répriment la tradition populaire, créent une illégalité rampante dans laquelle des gens s'installent, ce qui est assurément dangereux.

Le membre regrette également que dans ce débat il soit par trop fait usage d'amalgames. En effet, les combats de coqs ont été interdits, parce qu'ils avaient pour finalité la mise à mort organisée de l'animal, voulue par les amateurs de ce sport. Pour y arriver, on modifie même la morphologie du coq, en appliquant des ergots artificiels sur les ergots de l'animal. Si le législateur de l'époque a décidé d'interdire ces combats, c'est qu'il avait, pour ce faire, une base d'appréciation qui n'est pas comparable à celle qui guide le projet actuel.

M. Hazette estime que si l'on privilégie, en toutes circonstances, le bien-être des animaux au détriment des pratiques culturelles de nos régions, des us et coutumes tout à fait tolérables et honorables, comme par exemple les concours de pinson seront mis en cause sous prétexte qu'ils ne respectent pas le confort des animaux. Il en va de même pour la fauconnerie.

L'intervenant fait valoir qu'en tout état de cause, son adhésion au projet ne saurait constituer une habilitation donnée au Ministre à prendre, à un moment donné, des mesures restrictives à l'encontre d'actions ou de comportements reflétant une tradition populaire particulièrement respectable.

Enfin, M. Hazette souhaiterait connaître la réaction du Ministre aux propos tenus dans le cadre des

« Aviornis » in het raam van de hoorzittingen in verband met het kortwieken van vogels heeft afgelegd.
Zal die praktijk nog langer worden geduld?

*
* *

De heer Denys wil reageren tegen persberichten als zou zijn fractie handig opereren om het debat te vertragen en zo de goedkeuring van het ontwerp te beletten. Hij bevestigt andermaal dat dit helemaal niet het geval is en dat degenen die dergelijke uit de lucht gegrepen geruchten verspreiden derhalve manifest blijken geven van intellectuele oneerlijkheid. Zij willen waarschijnlijk voorkomen dat nog een zeer gedetailleerde discussie zou plaats vinden om de door de Senaat goedgekeurde tekst eventueel te vervolmaken.

Spreker haalt de verklaring van de heer Barbé aan dat degenen voor wie het houden van dieren een hobby is helemaal niets van de consequenties van de aan de orde zijnde bepalingen te vrezen hebben. De heer Barbé meent dat de Hoge raad voor het welzijn der dieren in meerderheid moet zijn samengesteld uit leden die *uitsluitend* bezorgd zijn om het welzijn der dieren.

De heer Barbé merkt op dat die raad slechts adviserende bevoegdheid heeft.

De heer Denys geeft aan dat die raad tegelijkertijd als overheid zal optreden en als referentie zal dienen. Indien de raad over een aan hem voorgelegd technisch punt overeenstemming bereikt, staat het buiten kijf vast dat de minister zich daaraan niet zal mogen onttrekken.

Het voorstel om de bevoegdheden inzake dierenwelzijn aan het departement Volksgezondheid en Leefmilieu toe te vertrouwen, beschouwt spreker als een regelrechte blamage voor de minister van Landbouw, want het laat uitschijnen alsof de minister niet in staat is regelgevend op te treden of controle uit te oefenen op de door hem toegestane vergunningen. Net als de andere ministers moet ook hij nochtans het algemeen belang behartigen. Bovendien kan het Parlement politieke controle op hem uitoefenen.

Uit die twee voorbeelden leidt de heer Denys af dat de fractie waartoe de heer Barbé behoort, een polemiserend politiek debat wil, in plaats van te trachten de standpunten te verzoenen. Hij verwijst onder meer naar de hoorzitting met verenigingen van duivenmelkers, waarvan de vertegenwoordigers duidelijk hebben gesteld dat het de taak is van het Parlement achteraf wetten te maken om onvolkomenheden of lacunes uit het onderhavige ontwerp weg te werken.

De heer Barbé geeft toe dat in de cultuur gewortelde praktijken zeker hun reden van bestaan hebben, maar dat de maatschappij op een bepaald ogenblik vrij moet kunnen beslissen daar komaf mee te maken. Dat is het geval geweest met de hanengevechten. Zo is spreker ook van mening dat men een vraag-

auditions, par la société « Aviornis » au sujet de l'éjointage des volatiles.

Cette pratique sera-t-elle encore tolérée?

*
* *

M. Denys entend réagir aux échos parus dans la presse et selon lesquels son groupe manœuvrerait pour retarder le présent débat et donc pour empêcher l'adoption du projet. Il réaffirme que cela n'est pas du tout le cas et que les auteurs de ces rumeurs font, dès lors, preuve d'une malhonnêteté intellectuelle évidente. Ils veulent probablement éviter qu'une discussion fouillée puisse encore avoir lieu en vue de parfaire, le cas échéant, le texte adopté par le Sénat.

L'intervenant relève les déclarations de M. Barbé selon lesquelles ceux dont s'occuper d'animaux constituant le hobby ne doivent en rien craindre les effets des dispositions à l'examen. Cependant, M. Barbé estime que le Conseil supérieur pour le bien-être des animaux doit majoritairement être composé de membres dont le bien-être de ces animaux est le souci *exclusif*.

M. Barbé rétorque que ce Conseil n'a qu'une compétence d'avis.

M. Denys indique que le Conseil sera utilisé comme étant à la fois l'autorité et la référence en la matière. Si sur un point technique qui lui est soumis, le Conseil parviendra à un consensus, il est acquis que le Ministre ne pourra s'y soustraire.

Quant à la proposition de confier les compétences en matière de bien-être des animaux au Département de la Santé publique et de l'Environnement l'orateur la considère comme un véritable blâme à l'égard du Ministre de l'Agriculture, qui laisse supposer que celui-ci n'est pas à même d'intervenir réglementairement et d'exercer un contrôle par rapport aux licences qu'il a délivrées. Il est, pourtant, à l'instar des autres Ministres, le garant de l'intérêt général. De plus, le Parlement peut exercer un contrôle politique à son égard.

De ces deux exemples *M. Denys* tire la conclusion que le groupe auquel appartient M. Barbé entend polariser le débat plutôt que d'aboutir à une conciliation des points de vue pourtant nécessaire. Il renvoie notamment à l'audition des associations de colombo-philés, où les représentants de celles-ci ont clairement fait valoir qu'il appartenait ultérieurement au Parlement de légiférer pour remédier à des imperfections ou des lacunes du présent projet.

M. Barbé concède que les pratiques culturelles ont assurément leur raison d'être mais qu'à un moment, la société doit pouvoir décider librement d'y mettre fin. Ce fut le cas avec les combats de coq. De même, l'intervenant estime qu'il doit être possible de remettre en question la tradition gastronomique que cons-

teken kan plaatsen bij de gastronomische traditie van het eten van ganzelever. Het is de rol van de politicus het debat over het al of niet gewettigde karakter van volkstradities op gang te brengen. Eventueel moet het mogelijk zijn er ook de vormen van aan te passen.

Voorts is spreker van mening dat de discussie over het welzijn der dieren in een aantal gevallen tot verbeterde kweektechnieken, of tot een standpuntwijziging van degenen die dieren als hobby houden, kan leiden. Voor de duivenmelkers is dat overduidelijk het geval geweest.

De heer Denys merkt op dat als men de ontwerp-richtlijn inzake dierentransporten toepast zoals de heer Barbé dat wil, de Belgen dan niet meer zullen kunnen deelnemen aan vermaarde wedstrijden, zoals die van Barcelona.

De heer Barbé antwoordt dat de desbetreffende richtlijn alleen maar op slachtdieren betrekking heeft, wat *de vorige spreker* tegensprekt.

De heer Denys geeft toe niet te betwisten dat tussen de traditie en een evoluerende maatschappij spanningen kunnen bestaan. Zijns inziens moet het mogelijk zijn daarover in het Parlement te debatteren. In die optiek stelt hij voor dat de uitvoeringsbesluiten worden goedgekeurd door de wetgevende macht, die in die aangelegenheid het eerste en het laatste woord heeft.

De heer Barbé is het met dat standpunt eens. Het gevaar bestaat immers dat de minister te ver, of integendeel niet ver genoeg gaat.

*
* *

De heer Van Looy merkt op dat in het ontwerp geen enkele overgangsbepaling is opgenomen. In dat verband vraagt hij of de minister reeds een lijst heeft opgesteld van diersoorten die mogen worden gehouden. Er zouden namelijk problemen kunnen rijzen indien deze wet wordt goedgekeurd zonder dat enige lijst werd opgesteld; dat zou tot gevolg hebben dat niemand nog dieren mag houden.

De minister verwijst naar artikel 30 van het ontwerp dat bepaalt dat de artikelen 3bis en 17bis niet onmiddellijk van kracht worden; de tenuitvoerlegging van deze artikelen moet bij koninklijk besluit gebeuren.

ANTWOORDEN VAN DE MINISTER

De minister dankt de commissie voor het constructieve debat dat kon worden gevoerd over dit wetsontwerp, waar de bevolking vanzelfsprekend bijzonder veel belang aan hecht.

De minister betreurt de op een bepaald ogenblik opgedoken misverstanden met betrekking tot de doelstellingen van dit wetsontwerp. Die misverstan-

ditue le foie gras. Le rôle du politique est d'ouvrir le débat sur le caractère fondé ou non de certaines traditions populaires. Le cas échéant, il doit aussi être possible d'en adapter les formes.

L'orateur est, par ailleurs, d'avis que la discussion relative au bien-être des animaux pourra, dans un certain nombre de cas, mener à des améliorations de techniques d'élevage ou à des changements d'attitudes chez ceux pour qui l'animal constitue un hobby. Les colombophiles ont abondé en ce sens.

M. Denys relève que si on applique aux colombophiles le projet de directive relative au transport des animaux dans le sens souhaité par *M. Barbé*, des concours aussi prestigieux que le concours de Barcelone ne connaîtront plus de participation belge.

M. Barbé répond que la directive en question ne vise que les animaux d'abattage, ce que conteste *l'orateur précédent*.

M. Denys admet que des tensions peuvent exister entre la tradition et une société en évolution. Il est d'avis que les discussions à ce sujet doivent pouvoir se tenir au Parlement. C'est dans cette optique qu'il propose que les arrêtés d'exécution soient donc approuvés par le pouvoir législatif qui doit, en la matière, pouvoir avoir le premier et la dernier mot.

M. Barbé se rallie à ce point de vue. Le danger existe, en effet, que le Ministre aille trop loin ou, au contraire, pas assez loin.

*
* *

M. Van Looy fait remarquer que le projet ne contient aucune disposition transitoire. A cet égard, il demande si le ministre a déjà dressé une liste des espèces animales qui peuvent être détenues. Des problèmes pourraient, en effet, surgir si la présente loi est adoptée alors qu'aucune liste n'a été établie; cela aurait pour conséquence que plus personne ne pourrait détenir d'animaux.

Le ministre se réfère à l'article 30 du projet qui stipule que les articles 3bis et 17bis n'entrent pas immédiatement en vigueur; des arrêtés royaux doivent être pris pour l'exécution de ces articles.

REPONSES DU MINISTRE

Le ministre remercie la commission pour le débat constructif qui a pu avoir lieu sur le présent projet de loi qui, faut-il le rappeler, revêt une importance primordiale auprès de la population.

Le ministre déplore les malentendus qui se sont fait jour à un certain moment quant aux objectifs poursuivis par le projet de loi. Ces malentendus ont

den hebben paniek gezaaid bij sommige dierenhoudersverenigingen, maar die is gelukkig geweken.

Hij verheugt zich erover dat men het belang van het ontwerp erkent, zowel inzake de bescherming als inzake het welzijn der dieren. Dit probleem doet zich niet alleen in België voor. Momenteel wordt op Europees niveau gedebatteerd over het vervoer van dieren. België werd mede gelet op zijn voortrekkersrol aangewezen om een compromis uit te werken met de andere EU-Lid-Statens. Er zou een wetgeving moeten worden uitgewerkt die niet alleen rekening houdt met het welzijn der dieren, maar ook met de economische belangen van de Lid-Statens. Toch mag men niet uit het oog verliezen dat bepaalde materies ook tot de bevoegdheid van de gewesten behoren.

De minister betreurt enigszins de tegenstelling die sommigen hebben gemaakt tussen het aspect landbouw en het aspect dierenwelzijn. De landbouwers moeten zich niet specifiek geïsoleerd voelen door het ontwerp. Dit ontwerp streeft ernaar de minister de mogelijkheid te bieden de toepassing van zijn beleid op het terrein te controleren.

De minister zegt zeer wel te beseffen hoe complex dit ontwerp is en brengt begrip op voor de leden die betreuren dat het in feite om een bijzondere-machtenwet gaat. Dat is evenwel de enig mogelijke procedure ter zake als men wil vermijden dat men voor elke categorie dieren een afzonderlijke wet moet maken. De koninklijke besluiten daarentegen zullen per categorie worden opgesteld. De positieve lijst zal na raadpleging van deskundigen ter zake worden opgesteld.

De minister verklaart tegen een despotische wetgeving gekant te zijn. Hij is van oordeel dat de wetgever kaderwetten moet uitwerken en het aan de uitvoerende macht moet overlaten, binnen de perken van de wet besluiten de nemen, wat niet belet dat ook in een meervoudige parlementaire controle (interpellaties, vragen ...) kan worden voorzien.

De macht van een minister mag echter niet worden overschat. De minister is er immers bijna verplicht de ontwerpen van koninklijke besluiten voor advies aan de Raad voor dierenwelzijn voor te leggen. In het departement Landbouw bestaat daarenboven een traditie van overleg met alle vertegenwoordigers van de diverse representatieve organisaties.

De minister begrijpt de beroering in kringen van dierenliefhebbers niet.

Hij wil ze geruststellen en onderstreept dat artikel 5 van het ontwerp geen betrekking op hen heeft. Zij kunnen hun liefhebberij probleemloos vrij blijven beoefenen.

Dit artikel strekt er uitsluitend toe voorwaarden inzake competentie op te leggen aan mensen die dieren houden of verzorgen, bestemd om het publiek te vermaken in circussen, rondreizende tentoonstellingen enzovoort. Het woord « wedstrijden » werd op

entraîné un vent de panique au sein de certaines associations de détenteurs d'animaux, mais heureusement les esprits se sont apaisés.

Le ministre se réjouit que l'on reconnaisse l'importance du projet tant au niveau de la protection des animaux qu'en ce qui concerne leur bien-être. Ce problème n'est pas propre à la Belgique. Des discussions sont menées actuellement au niveau européen en ce qui concerne le transport des animaux et la Belgique, grâce à sa position d'avant-garde en cette matière, a été désignée pour essayer de dégager un compromis avec les autres Etats membres de l'Union européenne. Il convient de développer une législation qui tienne compte non seulement du bien-être des animaux mais également des intérêts économiques des Etats membres. Il ne faut cependant pas perdre de vue que certaines compétences relèvent également des Régions.

Le ministre déplore quelque peu l'antagonisme que d'aucuns créent entre l'aspect agriculture et l'aspect bien-être des animaux. Les agriculteurs ne doivent pas se sentir spécifiquement visés par le projet. L'objectif du présent projet est de permettre au ministre de contrôler l'application de sa politique sur le terrain.

Le ministre se déclare conscient de la complexité du présent projet et comprend les membres qui déplorent qu'il s'agisse en fait d'une loi de pouvoirs spéciaux. Toutefois, c'est la seule procédure possible en la matière si l'on veut éviter de devoir légiférer séparément pour chaque catégorie d'animaux. Les arrêtés royaux seront quant à eux rédigés par catégorie. La liste positive sera établie après consultation d'experts en la matière.

Le ministre se déclare opposé à une législation despotique. Il estime que le législateur doit élaborer des lois-cadres et laisser le soin au pouvoir exécutif de prendre des arrêtés dans les limites de la loi, tout en prévoyant un contrôle parlementaire multiple (interpellations, questions, etc.).

Il ne faut toutefois pas surestimer le pouvoir du ministre. En effet, le ministre est presque tenu de soumettre les projets d'arrêtés royaux à l'avis du Conseil du bien-être des animaux. Il existe, en outre, au sein du département de l'Agriculture une tradition de concertation avec tous les représentants des diverses organisations représentatives.

Le ministre ne comprend pas l'animosité qui règne dans le milieu des personnes qui s'occupent des animaux par hobby.

Il souhaite les rassurer en soulignant qu'il ne sont pas concernés par l'article 5 du projet. Ils restent libres d'exercer leur hobby sans contrainte. Cet article vise uniquement à imposer des conditions de compétence aux personnes qui détiennent ou soi-

verzoek van de Senaat in de tekst ingevoegd om de paardenwedstrijden te kunnen reglementeren.

De heer Denys is van oordeel dat de toevoeging van dat woord de deur openzet voor misbruiken.

De minister betwist dat standpunt met klem. Het doel van het ontwerp is niet om dingen te verbieden, maar met het oog op de bescherming en het welzijn der dieren, een aantal regels uit te werken. Tijdens de bespreking in de Senaat had de minister de oprichting voorgesteld van een commissie belast met het uitwerken van een reglement inzake paardenkoersen. De Senaat heeft er evenwel - gelet op de populariteit van dergelijke evenementen op het tijdstip van de bespreking - de voorkeur aan gegeven paardenkoersen in de strafbepalingen onder te brengen.

De minister preciseert nog dat de in artikel 5 gebezigde term « wedstrijd » niet slaat op zangvogelwedstrijden, dressuur, hondententoonstellingen enz..., maar wel op wedstrijden die worden georganiseerd om het publiek te vermaken.

Bij een eventueel geschil, is de minister ervan overtuigd dat iedere rechter artikel 5 zal interpreteren in de zin dat de veiligheid en het welzijn der dieren, bedoeld in de diverse evenementen waarnaar in dit artikel wordt verwezen, moet worden gewaarborgd.

De voorzitter wenst van de minister enige toelichting bij de begrippen « wedstrijd » en « koersen ».

De minister verduidelijkt dat het begrip « wedstrijd » veronderstelt dat van de dieren een fysieke inspanning wordt verwacht. Een « koers » kan dus als een soort wedstrijd worden beschouwd. Zodra aan de dieren een fysieke inspanning wordt opgelegd, moet volgens de minister in beschermingsmaatregelen worden voorzien.

De minister maakt ook een kanttekening bij de rol van deze besprekingen voor de voorbereidende werkzaamheden. Die werkzaamheden zijn om diverse redenen van fundamenteel belang :

- de overheidsdiensten beschikken zo over een leidraad om correcte ontwerpen van koninklijk besluit op te stellen;
- de rechtbanken kunnen de teksten uitleggen;
- ze dragen bij tot de rechtsleer, ...

De minister voegt er ten behoeve van de heer Van Looy nog aan toe dat paardenkoersen onder de term « wedstrijden » vallen. Van de paarden wordt immers een intense fysieke inspanning verwacht. Zo is op de paardenkoersen in Waregem altijd iemand van het ministerie van Landbouw aanwezig om erop toe te zien dat de dieren tijdens de koersen correct worden behandeld (gezondheid van de dieren, uitrusting, ...). Tot nu toe kon geen enkel misbruik worden geconstateerd.

gnent des animaux utilisés pour distraire le public dans les cirques, expositions itinérantes, etc. Le mot « concours » a été inséré dans le texte à la demande du Sénat pour pouvoir réglementer les courses de chevaux.

M. Denys estime que l'ajout de ce mot ouvre la porte à des abus.

Le ministre conteste avec force ce point de vue. L'objectif du projet n'est pas d'interdire mais de réglementer en vue de la protection et du bien-être des animaux. Lors de la discussion au Sénat, le ministre avait proposé la création d'une commission chargée d'élaborer un règlement relatif aux courses de chevaux. Le Sénat a cependant préféré faire figurer les courses de chevaux dans les dispositions pénales en raison de la popularité de ces manifestations au moment de la discussion.

Le ministre précise encore que le terme « concours » cité à l'article 5 ne concerne pas, par exemple, les chants d'oiseaux, les dressages, les expositions de chiens, etc. mais les concours organisés pour distraire le public.

En cas de litige, le ministre se dit convaincu que tout juge interprétera l'article 5 en ce sens qu'il s'impose d'assurer la sécurité et le bien-être des animaux visés dans les différentes manifestations citées dans cet article.

Le président demande au ministre d'explicitier les notions de « concours » et de « courses ».

Le ministre précise que le terme « concours » sous-entend que les animaux doivent fournir des efforts physiques. Une course peut être considérée comme étant une modalité d'un concours. Dès qu'un effort physique est imposé aux animaux, le ministre estime qu'il faut prévoir des mesures de protection.

Ouvrant une parenthèse, le ministre insiste sur l'importance des débats pour les travaux préparatoires. Ces derniers sont primordiaux à plusieurs titres :

- pour permettre à l'administration de rédiger correctement les projets d'arrêtés royaux;
- pour permettre aux tribunaux d'interpréter les textes;
- pour la doctrine,....

Le ministre précise encore à M. Van Looy que les courses de chevaux sont reprises dans le terme « concours ». En effet, les chevaux sont soumis à des efforts physiques intenses. Lors des courses à Waregem par exemple, une personne du département de l'Agriculture est toujours présente pour contrôler si les courses se déroulent correctement vis-à-vis des animaux (santé des animaux, équipement, etc.). Jusqu'à présent, aucun abus n'a pu être constaté.

Wedstrijden voor zangvinken zijn volgens de minister niet te vergelijken met wedstrijden als paardenkoersen. Dit belet niet dat enig toezicht op de omstandigheden waarin die wedstrijden verlopen noodzakelijk is (mishandeling, weersomstandigheden, ...). Het ontwerp wil dergelijke wedstrijden niet verbieden, maar een regeling uitwerken die de dieren beschermt en hun welzijn waarborgt.

In zijn antwoord op de vragen over de Raad voor dierenwelzijn merkt de minister op dat de raad rekening houdt met de mentaliteitswijzigingen ter zake, meer bepaald wat de dierenpsychologie betreft. De voorzitter van de raad is trouwens een etnoloog (wetenschapper die het gedrag van diersoorten in hun natuurlijke omgeving bestudeert).

De Raad voor dierenwelzijn telt negentien leden :

- twee leden van de landbouwverenigingen;
- zes leden van de dierenbescherming;
- een afgevaardigde van de dierenartsen;
- twee afgevaardigden van het « Belgian Committee for Laboratory Animal Scientists »;
- een afgevaardigde van de Koninklijke Academie voor geneeskunde;
- een afgevaardigde van de handelaren in dieren;
- een afgevaardigde van de vereniging van honden vrienden « St.-Hubertus »;
- vijf deskundigen.

De voorzitter van de raad is van mening dat de raad teveel leden telt om doeltreffend te kunnen werken. De raad beschikt over een zeer ruime autonomie ten opzichte van het departement. Het reglement biedt de raad de mogelijkheid om gespecialiseerde werkgroepen op te richten. Op dit ogenblik bestaan de volgende werkgroepen :

- het houden van dieren in de weiden;
- dieren voor proefnemingen;
- identificatie van honden;
- ingrepen op dieren;
- exotische dieren;
- legkippen en kalveren;
- diverse regelgevingen.

Die verschillende werkgroepen hebben eveneens een invloed op de Europese wetgeving; daarom vraagt de minister hen om advies.

Met betrekking tot de representativiteit van de Raad voor dierenwelzijn onderstreept de minister dat het onmogelijk is alle gewestelijke, plaatselijke en provinciale afdelingen van de verschillende verenigingen voor dierenbescherming in de raad op te nemen.

In antwoord op een vraag van mevrouw Burgeon preciseert de minister dat proefnemingen op dieren inzake cosmetische produkten krachtens het ontwerp kunnen worden verboden wanneer dat nodig zou blijken. Hij brengt in herinnering dat in de laboratoria ethische commissies actief zullen zijn en dat op federaal niveau een deontologisch comité werd opgericht om de raadzaamheid van proefnemingen te

Selon le ministre, les concours de chant de pinsons ne doivent pas être considérés comme des concours comparables aux courses de chevaux. Cela n'exclut pas qu'il faille contrôler les conditions environnementales dans lesquelles se déroulent ces concours (maltraitance, conditions atmosphériques, etc.). Le but du projet n'est pas d'interdire mais de réglementer en vue de la protection et du bien-être des animaux.

Répondant aux questions relatives au Conseil du bien-être des animaux, le ministre fait remarquer que le Conseil tient compte de l'évolution des mentalités, notamment en ce qui concerne la psychologie des animaux. Le président du conseil est d'ailleurs un éthologue (scientifique étudiant le comportement des espèces animales dans leur milieu naturel).

Le Conseil du bien-être des animaux est composé de 19 membres :

- deux membres d'organisations agricoles;
- six membres de la protection des animaux;
- un représentant des vétérinaires;
- deux représentants du « Belgian Committee for Laboratory Animal Scientists »;
- un représentant de l'Académie royale de médecine;
- un représentant des commerçants d'animaux;
- un représentant de l'association des amis des chiens « St. Hubert »;
- cinq experts.

Le président du conseil estime que la composition du conseil est trop large pour permettre un travail efficace. Ce conseil est très autonome vis-à-vis du département. Son règlement lui permet de créer des groupes de travail spécialisés. Il s'agit actuellement des groupes suivants :

- la détention d'animaux dans les champs;
- les animaux destinés à l'expérimentation;
- l'identification des chiens;
- les interventions sur les animaux;
- les animaux exotiques;
- les poules pondeuses et les veaux;
- réglementations diverses.

Ces différents groupes ont également un impact sur la législation européenne; c'est la raison pour laquelle le ministre leur demande des avis.

En ce qui concerne la représentativité du conseil du bien-être des animaux, le ministre souligne qu'il est impossible d'inclure au sein du conseil toutes les sections régionales, locales et provinciales des divers associations de défense des animaux.

Répondant à une question de Mme Burgeon, le ministre précise que le présent projet permet d'interdire l'expérimentation animale pour les produits cosmétiques lorsque cela s'avère nécessaire. Il rappelle que des commissions éthiques seront présentes dans les laboratoires et qu'un comité déontologique a été instauré au niveau fédéral pour examiner l'opportunité et, le cas échéant, proposer d'interdire les expé-

onderzoeken en desnoods die proefnemingen te verbieden die niet strikt noodzakelijk zijn om de gezondheid van de verbruikers te beschermen.

Volgens de heer Hazette vrezen de vinkeniers dat ze niet langer natuurlijke kleurstoffen zoals wortelsap zullen mogen gebruiken om het verenkleed van hun vogels op te kleuren.

De minister stelt hem gerust: het ontwerp verbiedt kunstmatige kleurstoffen (zoals bijvoorbeeld bij de geverfde kuikentjes in de Paasperiode enz.), maar natuurlijke produkten zijn toegestaan.

Met betrekking tot de valkeniers onderstreept de minister dat dit ontwerp hun hobby niet in gevaar brengt. De valkerij is trouwens een gewestelijke bevoegdheid. Het africhten van valken valt niet onder het toepassingsgebied van de wet.

De minister veronderstelt dat de valken opgenomen zijn in de positieve lijst, maar durft dat niet te bevestigen. Dat zal onder meer afhangen van het feit of die roofvogels een gevaar betekenen en of ze geschikt zijn om in gevangenschap te leven.

De heer Barbé wenst een precisering aan te brengen in verband met de bevoegdheden inzake de valkerij.

De valkejacht behoort tot de bevoegdheid van de gewesten, terwijl het louter houden van valken in kooien een federale bevoegdheid is.

De minister antwoordt op de vraag van de heer Van Looy dat het niet aan de wetgever toekomt een positieve lijst op te stellen. Die lijst zal worden opgesteld door deskundigen, die rekening zullen houden met de ervaringen in het buitenland en met het advies van de Raad voor dierenwelzijn.

Doordat die lijst bij koninklijk besluit en niet bij wet wordt vastgesteld, kan hij makkelijker aan de behoeften worden aangepast.

Over de in artikel 3bis voorkomende lijst verstrekt de minister nog de volgende bijzonderheden: ofwel worden de valken opgenomen op de positieve lijst en mogen ze door iedereen gehouden worden, ofwel staan ze niet op die lijst en mogen ze worden gehouden door particulieren die door het ministerie erkend zijn. Het is dus niet de bedoeling iedereen te verbieden om dieren te houden, doch wel om, aan de hand van wetenschappelijke gegevens en met het dierenwelzijn voor ogen, beperkingen met betrekking tot het houden van dieren op te leggen aan degenen die ter zake bevoegd zijn.

In verband met de prestatiebeïnvloedende stoffen deelt de minister mee dat daarover tussen het ministerie en de Koninklijke Belgische Duivenliefhebbersbond een overeenkomst werd bereikt. Krachtens die overeenkomst heeft niet de minister, maar wel die Bond tot taak om via zijn huishoudelijk reglement een beperkte lijst van de verboden prestatiebeïnvloedende stoffen op te maken. Die lijst berust op dit ogenblik voor advies bij de Raad van State.

De heer Wymeersch deelt, in zijn hoedanigheid van gemachtigde van de Koninklijke Belgische Duiven-

riences qui ne sont pas primordiales pour la santé des consommateurs ou des animaux.

M. Hazette fait part de la crainte des pinsonniers de ne plus pouvoir utiliser de colorants naturels, tel que le jus de carottes, pour raviver le plumage de leurs oiseaux.

Le ministre le rassure en précisant que le projet de loi interdit les teintures artificielles (par exemple, les poussins teints à la période de Pâques, ...) sur des animaux mais que les produits naturels sont autorisés.

En ce qui concerne les fauconniers, le ministre souligne que le présent projet ne remet pas en cause leur hobby. Il s'agit d'ailleurs d'une compétence régionale. Le dressage des faucons n'entre pas dans le champ d'application de la loi.

Le ministre suppose mais n'ose affirmer que les faucons seront repris dans la liste positive. Cela dépendra notamment de la dangerosité de ces rapaces ainsi que de leur aptitude à vivre en captivité.

M. Barbé souhaite apporter une précision quant aux compétences en matière de fauconnerie.

La chasse aux faucons relève des compétences régionales, alors que la simple détention de faucons en cage ressort des compétences fédérales.

Le ministre répond à M. Van Looy qu'il n'appartient pas au législateur d'établir une liste positive.

Celle-ci sera dressée par des spécialistes qui tiendront compte des expériences menées à l'étranger et de l'avis du Conseil du bien-être des animaux.

Le fait que cette liste sera fixée par arrêté royal et non par la loi permettra de l'adapter plus facilement selon les nécessités.

Le ministre précise encore en ce qui concerne la liste mentionnée à l'article 3bis : soit les faucons sont repris dans la liste positive et peuvent être détenus par tout le monde, soit les faucons ne sont pas repris sur la liste et peuvent être détenus par des particuliers agréés par le ministère. Il ne s'agit donc pas d'interdire à tout le monde la détention de ces animaux mais, sur base scientifique, de limiter ou non leur détention à ceux qui ont la compétence de les détenir et ce sur base du critère du bien-être des animaux.

En ce qui concerne les produits stimulants, le ministre signale qu'un accord est intervenu entre le ministère et la Royale Fédération belge des Colombophiles. Il ressort de cet accord qu'il n'appartient pas au ministre mais à la fédération même de prendre des mesures par le biais de son règlement d'ordre intérieur. Le rôle du ministre consistera à publier une liste limitée des produits stimulants interdits. Cette liste est actuellement soumise au Conseil d'Etat.

M. Wymeersch, en qualité de mandataire de la Fédération colombophile belge, signale que cette fé-

liefhebbersbond, mee dat zijn vereniging onlangs haar huishoudelijk reglement heeft goedgekeurd.

Betreffende de controle op het toedienen van stimulerende middelen aan duiven vraagt hij wat er zal gebeuren indien een particulier aan een controleur de toegang tot zijn duiventil ontzegt.

De minister antwoordt dat hij de Duivenliefhebbersbond heeft voorgesteld het Europese controlesysteem te hanteren. De eerste keer worden de particulieren gecontroleerd door de Bond, op last van welke zij het bezoek krijgen van door het ministerie van Landbouw erkende controleurs. Vervolgens worden zij een tweede maal gecontroleerd door het departement en die controle gebeurt, hetzij door « screening », d.i. het nemen van steekproeven, hetzij door het kiezen van een doelgroep.

Die tweede controle geschiedt op verzoek van de bond of van een particulier. Ingeval een overtreding wordt vastgesteld, stuurt het ministerie personen die de hoedanigheid van agenten van gerechtelijke politie bezitten en proces-verbaal zullen opmaken.

De heer Denys vraagt of in de met de Bond gesloten overeenkomst bepaald wordt dat, in geval van overtreding wegens het gebruik van prestatiebeïnvloedende stoffen, de betrokken particulier door de bond zal worden uitgesloten. Bovendien wenst hij te vernemen wat diezelfde bond belet om nu reeds zo'n reglement te nemen zonder de wet af te wachten. Wat zal het effect van die wet zijn?

De minister antwoordt dat hij de Bond heeft aangeraden ervoor te zorgen dat zijn huishoudelijk reglement in sancties zou voorzien tegen particulieren die een controleur de toegang tot hun duiventil ontzeggen. In geval van overtreding, vastgesteld naar aanleiding van een op een doelgroep gerichte controle door een controleur die de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie bezit, zal de overtreder voor de rechtbanken vervolgd worden en dat zal voor de bond een bijkomende reden zijn om hem uit te sluiten.

De minister deelt nog mee dat, krachtens artikel 5, § 3, van het ontwerp, de organisatoren van wedstrijden en hun aangestelden, alsmede de personen aangewezen door de minister van Landbouw, bevoegd zijn om die wedstrijden te controleren.

De bond oefent nu al controles uit op het toedienen van stimulerende middelen. Zodra de wet is goedgekeurd zal de minister de personen accrediteren die hem door de bond worden voorgedragen om de controles uit te voeren en het reglement van de Duivenliefhebbersbond te doen naleven. Aangezien het toedienen van stimulerende middelen een overtreding is, kan iedere officier van gerechtelijke politie bovendien proces-verbaal opmaken. Hoewel de door het ministerie van Landbouw erkende controleurs niet de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie bezitten, zullen zij toch de overtredingen mogen opsporen en vaststellen.

dération vient d'approuver son règlement d'ordre intérieur.

Il souligne un problème en ce qui concerne le contrôle du dopage des pigeons. Que se passera-t-il si un particulier refuse l'accès de son pigeonnier à un contrôleur?

Le ministre répond qu'il a proposé à la Fédération des colombophiles le système de contrôle européen. En première instance, les particuliers sont contrôlés par la Fédération qui leur envoie des contrôleurs agréés par le ministère de l'Agriculture. Ensuite a lieu un contrôle en seconde ligne par le département, soit par « screening » c'est-à-dire par échantillonnage, soit par contrôle ciblé.

Ce second contrôle a lieu soit à la demande de la Fédération, soit à la demande d'un particulier. En cas de constatation d'une infraction, le ministère délèguera des personnes ayant la qualité d'agents de police judiciaire qui dresseront procès-verbal.

M. Denys demande si l'accord conclu avec la Fédération prévoit qu'en cas d'infraction à l'emploi de produits stimulants, le particulier concerné sera exclu de la Fédération. Il demande, en outre, ce qui empêche la Fédération de prendre déjà un tel règlement sans attendre la loi. Quel sera l'impact de la loi à cet égard?

Le ministre répond qu'il a conseillé à la Fédération de prévoir des sanctions dans son règlement d'ordre intérieur si un particulier refusait l'accès à son pigeonnier pour un contrôle. En cas d'infraction constatée lors d'un contrôle ciblé par un contrôleur ayant la qualité d'officier de police judiciaire, le contrevenant fera l'objet de poursuites devant les tribunaux et cela sera, en outre, une raison supplémentaire pour l'exclure de la Fédération.

Le ministre précise encore qu'en vertu de l'article 5, § 3 du projet, les sociétés organisatrices et leurs préposés ainsi que les personnes désignées par le ministre seront habilitées à contrôler les concours.

Actuellement déjà, la fédération procède à des contrôles quant au dopage. Après le vote de la loi, le ministre accrédiitera les personnes qui lui seront présentées par la Fédération et qui seront chargées d'effectuer les contrôles et de faire respecter le règlement de la Fédération. En outre, le dopage constituant une infraction, tout officier de police judiciaire peut dresser procès-verbal. Bien que les contrôleurs agréés par le ministère de l'Agriculture n'aient pas la qualité d'officier de police judiciaire, ils pourront rechercher et constater les infractions.

De heer Denys is ervan overtuigd dat die controles op het toedienen van stimulerende middelen noodzakelijk zijn, maar hij betwijfelt de rechtskracht van de erkenning van de controleurs door het ministerie van Landbouw.

De minister merkt op dat technisch overleg tussen de Bond en het departement in uitzicht gesteld wordt. Dat overleg zal leiden tot het afsluiten van een protocolakkoord om de nadere toepassingswijze van dat protocol te omlijnen. De resultaten van de ter plekke gedane vaststellingen zullen worden meege-deeld aan de controleurs van het departement die zullen mogen optreden en eventueel proces-verbaal zullen opmaken.

De minister verstrekt volgende antwoorden :

— met betrekking tot de dierproeven voor cosmetica.

Het wetsontwerp werd in de Senaat door de regering geamendeerd zodat de Koning voortaan gemachtigd wordt een aantal proeven die Hij bepaalt te verbieden. Deze bepaling maakt het met name mogelijk om gezien de ontwikkeling van de besprekingen op Europees vlak, in het bijzonder over de alternatieve methoden, de nodige bepalingen te nemen om aan de bepalingen van het wetsvoorstel tegemoet te komen.

— met betrekking tot vinkenzettingen, loterij van vogels en het kleuren van vogels.

Het ontwerp bepaalt in artikel 5 dat bij koninklijk besluit maatregelen voorgeschreven kunnen worden om dieren te beschermen onder meer tijdens wedstrijden. Dit geeft de mogelijkheid betrekkelijk snel regelend op te treden in situaties waar het dierenwelzijn in het gedrang komt.

Over vinkenzettingen ontving de minister tot dusver geen enkele klacht. De vinkeniers hebben er alle belang bij hun vogels goed te behandelen om goede resultaten te behalen. De minister ziet dan ook geen enkele reden om maatregelen in verband met vinkenzettingen uit te werken, laat staan een verbod uit te vaardigen.

Het kleuren van vogels met verf wordt door artikel 25 van het ontwerp verboden. Het beïnvloeden van de vederkleur door het geven van voederadditieven wordt niet gevisieerd.

Het verloten van vogels wordt verboden bij artikel 25. Deze praktijken zijn overigens onder druk van de publieke opinie reeds sterk verminderd. De minister gelooft evenmin dat dit een essentieel onderdeel is van het verenigingsleven in vogelclubs : een boek of een zak voeder lijkt hem een even aantrekkelijke prijs voor liefhebbers en een diervriendelijk alternatief.

— met betrekking tot de positieve lijst voor valkeniers.

De minister begrijpt de vrees van een aantal verenigingen, maar deze lijkt hem niet gegrond.

Hun bestaan en ontwikkeling wordt door deze tekst niet in gevaar gebracht. Het is duidelijk dat hun vrees veeleer veroorzaakt wordt door de positie-

M. Denys se déclare convaincu de la nécessité des contrôles en cas de dopage mais doute de la force juridique de l'agrément des contrôleurs.

Le ministre précise qu'une concertation technique est prévue entre la Fédération et le département. Cette concertation débouchera sur la conclusion d'un protocole d'accord en vue de définir les modalités d'application de ce protocole. Les constatations faites sur le terrain seront transmises aux contrôleurs du département qui pourront intervenir et éventuellement dresser procès-verbal.

Le ministre fournit les réponses suivantes :

— en ce qui concerne les expérimentations animales pour les cosmétiques.

Le projet a été amendé par le Gouvernement au Sénat en ce sens que dorénavant, il est possible pour le Roi d'interdire un certain nombre d'expériences qu'il détermine. Cette disposition permet notamment, au vu de l'évolution des discussions au niveau européen notamment sur les méthodes alternatives, de prendre les dispositions nécessaires pour rencontrer les dispositions de la proposition de loi.

— en ce qui concerne les concours de pinsons, la mise en loterie d'oiseaux et la teinture d'oiseaux.

L'article 5 du projet prévoit que des mesures peuvent être prescrites par arrêté royal afin de protéger les animaux notamment lors de concours. Ceci permet d'intervenir relativement vite d'un point de vue réglementaire dans des situations où le bien-être des animaux est en péril.

En ce qui concerne les concours de pinsons, le ministre n'a jusqu'à présent reçu aucune plainte. Les pinsonniers ont tout intérêt à bien traiter leurs oiseaux pour obtenir de bons résultats. Il n'y a donc selon le ministre aucune raison d'élaborer des mesures relatives aux concours de pinsons, encore moins de décréter une interdiction.

La teinture d'oiseaux est interdite par l'article 25 du projet. La modulation des couleurs du plumage par des additifs alimentaires n'est pas visée en l'occurrence.

La mise en loterie d'oiseaux est interdite par l'article 25 du projet. D'ailleurs, sous la pression de l'opinion publique, ces activités ont déjà fortement régressé. Le ministre n'estime pas non plus qu'il s'agit là d'un élément essentiel de la vie associative des clubs d'oiseaux : un livre ou un sachet de nourriture lui paraissent être des prix tout aussi intéressants pour les amateurs et une alternative davantage respectueuse du bien-être des oiseaux.

— en ce qui concerne l'effet de la liste positive pour les fauconniers.

La crainte d'un certain nombre d'associations est compréhensible mais ne lui semble pas justifiée.

Leur vie et développement n'est pas mis en danger par ce texte. Il est clair que leur crainte vient plutôt de la liste positive prévue à l'article 3bis. Pourtant à

ve lijst waarin bij artikel 3*bis* voorzien wordt. Nogtans wordt er — ook nog in de toekomst — voor het opstellen van deze lijst ruim overleg gepleegd binnen de werkgroepen van de Raad voor het Welzijn. Op dit niveau kunnen alle organisaties gehoord worden.

Wat in het bijzonder de valkeniers betreft, kan deze wet hun hobby niet op de helling zetten aangezien deze hobby een regionale bevoegdheid is. Het is daarentegen belangrijk te weten of het houden van roofvogels kan worden toegestaan — en onder welke voorwaarden — en door wie.

De minister beschikt nog niet over een ontwerp van positieve lijst van vogels en kan dan ook moeilijk vooruitlopen op de uiteindelijke maatregel die genomen zal worden.

Het is zeker niet zijn bedoeling om de valkerij zoals ze reeds eeuwen beoefend wordt, af te schaffen. Indien er toch besloten zou worden dat valken of roofvogels in het algemeen niet vrij door iedereen gehouden en verkocht mogen worden biedt het ontwerp de mogelijkheid om de valkeniers te doen erkennen door de minister.

De minister is van oordeel dat de valkeniers in het verleden bewezen hebben begrip op te brengen voor de wetgeving die erop gericht is hun dieren te beschermen: ondanks de strenge voorschriften van de vogelrichtlijn (79/709/EG) van 1979 en de CITES-wetgeving van 1984 is het aantal valkeniers toegenomen met inachtneming van deze wetgeving.

— met betrekking tot de vraag waarom de erkenning van private verzamelingen voorzien in de wet van 14 augustus 1986 geschrapt wordt.

De minister licht toe dat aangezien de diersoorten die door particulieren gehouden worden zo verschillend zijn, de opstelling van degelijke erkenningsvoorwaarden zo goed als onmogelijk is. Om die reden is afgestapt van het systeem van erkenning en wordt gekozen voor het inschrijven in een koninklijk besluit van voorwaarden voor het houden van dieren.

— met betrekking tot de vraag of de mensen voldoende geresponsabiliseerd worden, wijst de minister erop dat niet alleen de sensibilisering van de publieke opinie maar evenzeer de sensibilisering van ieder individu op het vlak van het dierenwelzijn erg belangrijk is. Deze taak wordt nu grotendeels vervuld door de dierenbeschermingsverenigingen. De overheid heeft immers onvoldoende middelen om dit op efficiënte wijze te doen.

Het wetsontwerp schuift ook een deel van de verantwoordelijkheid naar het betrokken publiek toe in het kader van een responsabilisering:

1° de ethische commissies (artikel 17) moeten binnen elk labo zorgen voor een kritische evaluatie van de dierproeven;

2° de organisatoren van wedstrijden (artikel 5) kunnen bij koninklijk besluit een controlebevoegdheid krijgen.

— met betrekking tot de positieve lijst van inheemse en uitheemse diersoorten.

l'occasion de l'élaboration de cette liste, de larges concertations sont et seront organisées au sein des groupes de travail du Conseil du Bien-être. A ce niveau, toutes les organisations peuvent être entendues.

En ce qui concerne plus particulièrement les fauconniers, la remise en cause de leur hobby ne revient pas à la loi actuelle mais est de compétence régionale. Par contre, il importe de savoir si la détention des rapaces et sous quelles conditions doit être autorisée et par qui.

Le ministre ne dispose pas encore d'une liste positive pour les oiseaux. Il ne peut dès lors que très difficilement anticiper sur la mesure définitive qui sera prise.

Quoi qu'il en soit, il n'a pas l'intention de supprimer la fauconnerie telle qu'elle est exercée depuis des siècles. Si malgré tout il était décidé que les faucons ou les rapaces en général ne peuvent être détenus et vendus librement par tout un chacun, le projet prévoit la possibilité de faire agréer les fauconniers par le ministre.

Il estime que les fauconniers ont prouvé par le passé leur compréhension à l'égard d'une législation qui a pour but de protéger leurs animaux: malgré les prescriptions sévères de la directive 79/709/CE de 1979 relative aux oiseaux et la législation CITES de 1984, le nombre de fauconniers a augmenté dans le respect de cette législation.

— en ce qui concerne la question relative à la suppression de l'agrément des collections privées prévu par la loi du 14 août 1986.

Le ministre explique qu'étant donné que les espèces animales détenues par des particuliers sont très variées, la rédaction de conditions d'agrément sérieuses est pour ainsi dire impossible. Pour cette raison, le système d'agrément a été abandonné et il a été opté pour l'énumération des conditions de détention d'animaux dans un arrêté royal.

— en ce qui concerne la question relative à la responsabilisation suffisante de la population, le ministre explique qu'il est vrai que la sensibilisation non seulement de l'opinion publique mais également de chaque individu en matière de bien-être des animaux est très importante. Cette mission est aujourd'hui en majeure partie accomplie par les organisations protectrices des animaux, les pouvoirs publics ne disposant pas de moyens suffisants pour pouvoir le faire efficacement.

Dans le cadre d'une responsabilisation, le projet de loi déplace aussi une partie de la responsabilité vers le public concerné:

1° dans chaque laboratoire, les commissions éthiques (article 17) doivent veiller à une évaluation critique des expérimentations animales;

2° les organisateurs de concours (article 5) peuvent recevoir, par arrêté royal, une compétence en matière de contrôle.

— en ce qui concerne la liste positive des espèces animales indigènes et exotiques.

Bij de opstelling van de lijst wordt uitgegaan van dierenwelzijnsriteria; er wordt geen onderscheid gemaakt bij de beoordeling tussen inheemse en uitheemse diersoorten.

De lijst doet evenwel geen afbreuk aan de wetgeving betreffende de bescherming van bedreigde diersoorten.

Het begrip categorie werd ingevoerd op advies van de Raad van State, waarbij gedacht werd aan dieren die geen welomlijnde groep vormen in de systematiek van het dierenrijk, bijvoorbeeld inzake kleurmutaties, gedomesticeerde vormen.

— met betrekking tot de maatregelen inzake struisvogels, antwoordt de minister dat hij nog geen adviezen ontvangen heeft. De struisvogelhouderij is evenwel een aan belang winnende landbouwbedrijvigheid, die ook in het buitenland zonder noemenswaardige dierenwelzijnsproblemen bestaat. Er is dan ook geen reden waarom deze fokkerij in ons land tegengewerkt zou moeten worden. Wel zullen te zijner tijd bijkomende voorwaarden voor het houden van deze dieren uitgewerkt moeten worden.

— met betrekking tot de aquariumvissen, heeft de minister nog geen advies ontvangen. Hij is ervan op de hoogte dat men een voorkeur heeft om voor deze dieren een negatieve lijst uit te werken.

Dit zal wellicht voor deze dieren een beter resultaat opleveren.

— met betrekking tot de samenstelling van het Comité van deskundigen.

Het ministerieel besluit werd zopas naar het *Belgisch Staatsblad* verzonden en zal dus eerstdaags gepubliceerd worden. Zoals uit de naam blijkt, werd gezocht naar een vergadering van deskundigen opdat een ongebonden en deskundig advies verstrekt kan worden.

Belangengroepen zoals de hobbykwekers kunnen door informatie te verstrekken trachten dit advies te beïnvloeden, maar volgens de minister hoeven ze daarvoor niet in dit Comité te zetelen.

— met betrekking tot de vraag of de hobby van talrijke mensen niet in het gedrang komt, preciseert de minister dat het nooit zijn bedoeling geweest is een hobby of tradities in vraag te stellen. Maar het verhandelen en houden van dieren die niet aangepast zijn aan ons klimaat en onze levenswijze heeft zich ontwikkeld, weliswaar nu nog op kleine schaal. Deze ontwikkeling moet in ieder geval worden afgeremd.

Wat de duiven betreft, is er een zeer nauwe samenwerking ontstaan tussen het Departement Landbouw en de Duivenbond evenals met de DAR;

— met betrekking tot de opmerking over de ruime bevoegdheden die aan de minister worden toegekend.

Deze wet is inderdaad een kaderwet die in talrijke mogelijkheden van uitvoering voorziet. Dit is niet anders in de buurlanden: de dierenwelzijnswetgeving is dermate technisch en specifiek dat ze onmogelijk

L'élaboration de la liste repose sur des critères de bien-être des animaux. Aucune distinction n'a été faite entre les espèces animales indigènes et exotiques.

La liste ne déroge cependant pas à la législation relative à la protection des espèces menacées.

La notion « catégorie » a été introduite sur avis du Conseil d'Etat en pensant aux animaux qui ne constituent pas de groupe bien défini dans la systématique du régime animal (par exemple : mutations de couleur, formes domestiquées, ...).

— en ce qui concerne les mesures relatives à l'autruche, le ministre répond qu'il n'a pas encore reçu d'avis à ce propos. L'élevage d'autruches est néanmoins une activité agricole en plein essor qui existe aussi à l'étranger sans poser de problèmes majeurs de bien-être des animaux. Il ne voit donc pas pourquoi cette forme d'élevage devrait être freinée en Belgique. Des conditions secondaires devront cependant être élaborées pour la détention de ces animaux.

— en ce qui concerne les poissons d'aquarium, le ministre n'a reçu aucun avis. Il sait que la préférence est donnée à une liste négative pour ces animaux.

Il estime que pour ces animaux une telle liste sera effectivement plus efficace.

— en ce qui concerne la composition du Comité d'experts.

L'arrêté ministériel vient d'être transmis au *Moniteur belge* et sera donc prochainement publié. Comme le nom l'indique, il s'agit d'une réunion d'experts qui peut émettre un avis neutre et spécialisé.

Des groupes d'intérêt comme les éleveurs amateurs peuvent, en fournissant des informations, influencer cet avis mais selon le ministre, ils ne doivent pas siéger dans ce comité.

— en ce qui concerne la question relative aux amateurs, le ministre précise qu'il n'a jamais eu l'intention de mettre en cause ni le hobby, ni les traditions. Mais il s'est développé, actuellement encore à petite échelle, un commerce et une détention d'animaux non adaptés à nos milieux, à notre civilisation. C'est cette partie dont il faut absolument freiner le développement.

En ce qui concerne les pigeons, une collaboration très étroite s'est installée entre le Département de l'Agriculture et la Fédération colombophile ainsi qu'avec le DAR;

— en ce qui concerne l'observation que cette loi délègue de larges compétences au ministre.

Cette loi est en effet une loi-cadre qui prévoit de nombreuses possibilités d'exécution. Il en est de même dans les pays voisins: la législation relative au bien-être des animaux est tellement technique et

lijk via wetten alleen kan geregeld worden. Enkel de principes kunnen daarin vastgelegd worden;

— met betrekking tot het voorstel om vertegenwoordigers van de hobbykwekers in de Raad voor Dierenwelzijn op te nemen.

De Raad telt momenteel 19 leden en is volgens de huidige voorzitter, professor Odberg, door zijn omvang al gehinderd in zijn werking.

Het toevoegen van nog meer leden zal de zaken nog bemoeilijken en in de praktijk voor de betrokken verenigingen weinig opleveren. Deze verenigingen krijgen immers nu reeds telkens een onderwerp zich aandient dat hen aanbelangt, de kans om hun mening te geven in werkgroepvergaderingen. Zo werden de Belgische Ornithologische Unie, de Vinkeniersbond, het Comité ter Bescherming van onze Hobby (KBH) reeds uitgenodigd in verband met de positieve lijst en het leewieken.

Dit systeem werkt veel efficiënter dan een té grote Raad met té gespecialiseerde verenigingen die zich over alle aspecten van dierenbescherming moeten uitspreken.

Bovendien zijn er zoveel verenigingen van dierenliefhebbers: duivenbond, vinkeniers, valkeniers (3 verenigingen), papegaaien- en parkietenclubs, enzovoort.

— met betrekking tot de vraag of de dierenbeschermers gehoord werden over dit ontwerp en welk advies zij desgevallend hebben verstrekt:

De Raad voor Dierenwelzijn heeft zijn advies over het oorspronkelijke ontwerp verstrekt op 5 oktober 1992. Het ontwerp onderging nadien nog wijzigingen waardoor de verwijzingen van de Raad naar bepaalde artikelen niet meer overeenstemmen met de artikelen van het huidige ontwerp.

— op de vraag of transgene dieren ook op enigerlei wijze beschermd worden, antwoordt de minister dat de wet in haar geheel geldt, ook voor dieren die verkregen zijn door genetische manipulatie.

Anderzijds wordt de ontwikkeling van transgene dieren op EU-niveau beschouwd als zijnde gedekt door de definitie van dierproef zoals die nu ook in het wetsontwerp staat.

Ten slotte bestaat er een specifieke reglementering voor de GGO (genetisch gewijzigde organismen).

— met betrekking tot de vraag of de dierenbescherming niet gediend zou zijn met een overheveling van deze bevoegdheid naar het departement leefmilieu.

Het ministerie van Landbouw beschikt over de Diergeneeskundige Dienst als controlerende dienst wat dierenwelzijn betreft. Dierenartsen zijn gezien hun opleiding het best geplaatst om een objectieve beoordeling van de toestand van een dier uit te voeren. De minister van Leefmilieu heeft geen dergelijke gespecialiseerde dienst. De minister herinnert er daarenboven aan dat iedere minister als taak heeft

specifiek qu'il est impossible de la régler uniquement par des lois. Seuls les principes peuvent y être fixés;

— en ce qui concerne la proposition d'admettre des représentants des éleveurs amateurs dans le Conseil du bien-être des animaux.

Le Conseil compte actuellement 19 membres ce qui le freine déjà dans son bon fonctionnement. C'est ce qu'a déclaré le président actuel, le professeur Odberg.

L'arrivée de nouveaux membres ne fera qu'aggraver la situation et n'aboutira pour les associations concernées qu'à de maigres résultats. En effet, lorsqu'un sujet les intéresse, ces associations ont déjà la possibilité de manifester leur opinion lors des réunions de groupes de travail. Ainsi, l'Union ornithologique de Belgique, la Fédération des pinsonniers, le Comité pour la défense de notre hobby ont déjà été convoqués à propos de la liste positive et de l'éjointage.

Ce système est beaucoup plus efficace qu'un Conseil trop grand regroupant des associations trop spécialisées devant s'exprimer sur tous les aspects de la protection animale.

En outre, il y a tellement d'associations: colombofiles, pinsonniers, fauconniers (3 associations), club de détenteurs de perroquets et de perruches, et cetera.

— en ce qui concerne la question de savoir si les protecteurs des animaux ont été entendus sur ce sujet et quel était leur avis.

Le Conseil du Bien-être des animaux a donné son avis sur le projet initial le 5 octobre 1992. Le projet a ensuite été modifié si bien que certaines références du Conseil à certains articles ne concordent plus avec les articles du présent projet.

— à la question de savoir si les animaux issus de la génétique sont protégés d'une manière ou l'autre, le ministre explique qu'il va de soi que la loi vaut intégralement pour les animaux issus de manipulations génétiques.

Par ailleurs, le développement d'animaux transgénétiques au niveau de l'UE est censé être couvert par la définition de l'expérimentation animale telle qu'elle se retrouve également dans le projet de loi.

Enfin, il existe une réglementation spécifique pour ce qui concerne les OGM (organismes génétiquement modifiés).

— en ce qui concerne la question relative au transfert éventuel de la protection animale au Département de l'Environnement.

Le ministère de l'Agriculture dispose du Service vétérinaire comme service de contrôle en matière de bien-être des animaux. Vu leur formation, les vétérinaires sont les mieux placés pour porter un jugement objectif sur la situation d'un animal. Le ministre de l'Environnement ne dispose pas d'un tel service spécialisé. De plus, faut-il encore le rappeler, chaque ministre a pour mission de défendre l'intérêt général

het algemeen belang te verdedigen en niet alleen die materies die hij onder zijn specifieke bevoegdheden heeft.

— met betrekking tot de vraag of de definitie van kattenkwekerij niet te ruim is.

De aanpassingen aan de definities zijn inderdaad reeds een beperking en een correctie van de te onduidelijke bepaling in de wet van 1986. De definities viseren instellingen waar honden/katten gehouden worden voor de kweek. De boerderij met haar drie (toevallige) nesten valt niet onder die bepaling, de « particulier » die jaarlijks kweekt met zijn 3 rashonden of katten valt wel onder de definitie van honden en kattenkwekerij.

Replieken

Met betrekking tot de in het wetsontwerp ingebouwde mogelijkheid om de valkeniers door de minister te doen erkennen vraagt *de heer Hazette* of die erkenning voor elke valkenier individueel zal gebeuren of eventueel via erkende valkeniersverenigingen kan worden geregeld.

Die laatste oplossing zou vanuit organisatorische overwegingen te verkiezen zijn.

De minister antwoordt dat de voorgestelde tekst niet toestaat verenigingen van valkeniers te erkennen, maar dat de verenigingen nuttige tussenpersonen kunnen zijn tussen de liefhebbers en de administratie.

Hij is bereid om bij de artikelsgewijze bespreking en het onderzoek van de amendementen hierop terug te komen.

De loutere mededeling van de minister dat de Koning de mogelijkheid geboden wordt een aantal dierproeven voor cosmetica te verbieden is volgens *mevrouw Burgeon* onvoldoende. Zij wenst een meer formeel engagement vanwege de Regering.

De minister licht toe dat dit vooral zal afhangen van de besprekingen op Europees vlak.

Volgens de Europese richtlijnen zouden dierproeven vanaf 1998 verboden worden mits er alternatieve methoden beschikbaar zijn.

De onderzoekingen in verband met die alternatieve methoden worden opgevoerd en dierproeven zullen in de toekomst steeds zeldzamer worden toegepast.

De minister verwijst in dit verband naar een verslag van de Europese Commissie (Stuk n° 94-606 van 15 december 1994).

Mevrouw Burgeon is van oordeel dat wat de dierproeven voor cosmetica betreft, niet tot 1998 moet worden gewacht om een strengere regeling uit te werken.

De minister wijst erop dat hij hiervoor contact dient op te nemen met de minister van Volksgezondheid.

Er zal ook moeten voor gewaakt worden om, in het licht van de Europese wetgeving, geen concurrentieverstorende maatregelen te nemen.

et non seulement les matières qu'il a sous ses compétences spécifiques.

— en ce qui concerne la définition de l'élevage de chats.

Les adaptations des définitions constituent déjà une limitation et une correction de la définition imprécise de la loi de 1986. Les définitions visent les établissements où des chiens/chats sont détenus pour l'élevage. La ferme et ses trois nichées (fortuites) ne tombe pas sous cette définition. Le « particulier » qui a 3 chiens de race ou 3 chats qu'il élève pour la reproduction tombe sous l'application de la définition d'élevage de chiens ou de chats.

Répliques

En ce qui concerne la possibilité, pour les fauconniers, d'être agréés par le ministre, possibilité prévue par le projet de loi, *M. Hazette* demande si cette agrégation sera accordée individuellement à chaque fauconnier ou si elle pourra être accordée par le truchement d'associations reconnues de fauconniers.

Cette dernière solution paraît préférable sur le plan de l'organisation.

Le ministre répond que le texte en projet ne permet pas d'agréer des associations de fauconniers, mais que les associations pourront être des relais utiles entre les amateurs et l'administration.

Il est disposé à réexaminer ce problème au moment de la discussion des articles et des amendements.

Mme Burgeon ne se satisfait pas de la déclaration du ministre, qui s'est contenté de dire que le Roi pourrait interdire certaines expériences dans les laboratoires de cosmétique. Elle souhaite un engagement plus formel du gouvernement.

Le ministre précise que cela dépendra avant tout des négociations menées au niveau européen.

Les directives européennes prévoient que les expériences sur des animaux seront interdites à partir de 1998 pourvu qu'il existe des méthodes alternatives.

Ces méthodes alternatives font l'objet de recherches de plus en plus intenses et l'on peut s'attendre à ce que les expériences sur animaux demeurent de plus en plus rares à l'avenir.

Le ministre renvoie, à ce sujet, à une étude de la Commission européenne (Doc. Com. n° 94-606 du 15 décembre 1994).

Mme Burgeon estime qu'il ne faut pas attendre 1998 pour renforcer la réglementation en ce qui concerne les expériences sur animaux destinées au secteur des cosmétiques.

Le ministre répond qu'il devra se concerter avec le ministre de la Santé publique.

Il faudra par ailleurs veiller, dans le cadre de la législation européenne, à ne pas créer de distorsion concurrence.

De heer Denys herhaalt dat de maatschappelijke discussie over het al of niet handhaven van bepaalde tradities door het Parlement moet gebeuren. Tussen traditie en een evoluerende samenleving kunnen inderdaad spanningen optreden maar het behoort niet tot de bevoegdheid van de minister om op dit vlak beslissingen te nemen. De regering hiervoor bijzondere machten toekennen is volstrekt onaanvaardbaar.

Het algemeen belang en het welzijn der dieren wordt het best gewaarborgd door die keuzen aan het Parlement over te laten. Dit is trouwens al ten overvloede gebleken tijdens de bespreking van onderhavig wetsontwerp.

Volgens spreker is het dan ook noodzakelijk dat de maatregelen waarvan sprake in de artikelen 3, 5 en 14 ter bekrachtiging aan het Parlement worden voorgelegd.

De voorzitter herinnert eraan dat in de Senaat over dit knelpunt uitvoerig gedebatteerd werd maar dat een amendement ertoe strekkend die koninklijke besluiten door het Parlement te laten bekrachtigen, uiteindelijk verworpen werd.

De heer Denys repliceert dat in de Senaat sommige aspecten onvoldoende aan bod zijn gekomen.

Hij blijft bij zijn standpunt en zal amendementen in die zin indienen.

De minister beklemtoont dat voornoemde lijsten bij een in Ministerraad overlegd besluit zullen worden genomen.

Die procedure biedt derhalve voldoende waarborgen. Koninklijke besluiten systematisch aan het Parlement ter bekrachtiging voorleggen is ongebruikelijk in het kader van een gewone wetgeving en maakt in feite de uitvoerende macht overbodig.

De heer Denys herinnert ook nog aan zijn bemerking met betrekking tot de samenstelling van de Raad voor dierenwelzijn.

Zijns inziens moeten in tegenstelling tot de voorgestelde tekst, ook een vertegenwoordiger van de wedstrijdverenigingen en een vertegenwoordiger van de verenigingen voor hobbykwekers in die Raad worden opgenomen.

De minister antwoordt dat hij bij het uitwerken van het koninklijk besluit tot regeling van de Raad voor dierenwelzijn de mogelijkheid wil openen om de vertegenwoordigers van voornoemde twee categorieën van verenigingen in die Raad op te nemen.

Dit kan gebeuren zonder de Raad uit te breiden door de twee afgevaardigden van het « Belgian Committee for Laboratory Animal Scientists » door vertegenwoordigers van de wedstrijdverenigingen en van de verenigingen voor hobbykwekers te vervangen.

Het koninklijk besluit betreffende de bescherming van proefdieren heeft een deontologisch comité opgericht waarbinnen de laboratoria reeds vertegenwoordigd zijn.

De minister is er zich anderzijds van bewust dat de aanwijzing van representatieve vertegenwoordigers van die liefhebbersverenigingen wellicht een aantal problemen zal opleveren.

M. Denys répète que la discussion de société sur le point de savoir si l'on va maintenir ou non certaines traditions, doit avoir lieu au Parlement. Certaines tensions peuvent en effet se manifester entre la tradition et l'évolution de la société et il n'appartient pas au ministre de prendre des décisions en ce domaine. Il est tout à fait inadmissible d'accorder au gouvernement des pouvoirs spéciaux en la matière.

Laisser le Parlement procéder à ces choix constitue la meilleure garantie sur le plan de l'intérêt général et du bien-être des animaux, comme l'a prouvé à suffisance l'examen de ce projet.

L'intervenant estime dès lors nécessaire de faire approuver par le parlement les mesures dont il est question aux articles 3, 5 et 14.

Le président rappelle que cette question a été longuement débattue au Sénat mais qu'un amendement visant à faire confirmer ces arrêtés royaux par le Parlement a finalement été rejeté.

M. Denys fait observer que certains aspects n'ont pas retenu toute l'attention voulue au Sénat.

Il maintient son point de vue et déclare qu'il présentera des amendements en ce sens.

Le ministre souligne que ces listes seront établies dans un arrêté délibéré en Conseil des ministres.

La procédure offre dès lors des garanties suffisantes. Soumettre systématiquement des arrêtés royaux au Parlement pour confirmation n'est pas habituel dans le cadre d'une loi ordinaire et rendrait en fait le pouvoir exécutif superflu.

M. Denys réitère son observation concernant la composition du Conseil du bien-être des animaux.

Il estime que, contrairement à ce que prévoit le projet à l'examen, ce Conseil devrait comprendre également un représentant des sociétés de concours et un représentant des associations d'éleveurs amateurs.

Le ministre répond que lorsque sera élaboré l'arrêté royal régissant le Conseil du bien-être des animaux, il entend permettre aux représentants de ces 2 catégories d'associations de siéger au sein de ce Conseil.

Cela pourrait se faire sans élargir le Conseil, en remplaçant les deux délégués des « Belgian Committee for Laboratory Animal Scientists » par des représentants des sociétés de concours et des associations d'éleveurs amateurs.

L'arrêté royal relatif à la protection des animaux d'expérience a mis en place un comité déontologique au sein duquel les laboratoires sont déjà représentés.

Le ministre a conscience du fait que la désignation de délégués représentatifs de ces associations d'amateurs posera assurément un certain nombre de problèmes.

De heer Denys dringt aan op een spoedige bekendmaking van het desbetreffend koninklijk besluit.

IV. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

Artikel 1

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 2

De heer Denys c.s. dient twee amendementen in (de nrs 20 en 21, Stuk nr 1679/6) die ertoe strekken het artikel aan te vullen met twee definities : de definitie van de term « wedstrijd » en de definitie van de term « hobbykwekers ». De indieners zijn van oordeel dat veel mensen met de beste bedoelingen en met veel kennis van zaken dieren kweken, zonder daarom winst na te streven of handel te drijven. Bijgevolg moet voor die personen een definitie worden opgenomen.

In verband met de term « wedstrijd » verwijst *de minister* naar zijn antwoord tijdens de algemene bespreking. Hij vindt die definitie overbodig omdat ze geen nieuwe elementen aanbrengt. Wat de definitie van « hobbykwekers » betreft, is de minister van oordeel dat het verkeerd is te denken dat hobbykwekers nooit winst nastreven of handel drijven, zoals de indieners in hun verantwoording schrijven. Als bewijs voert hij aan dat die personen vaak dieren ruilen wat onder de definitie « handel drijven » valt. Naar zijn mening is de definitie die in het amendement wordt voorgesteld te beperkend.

Hij merkt voorts op dat de hobbykwekers reeds deel uitmaken van de werkgroepen, die voorstander zijn van deze wettelijke regeling. Hij is ook bereid hen op te nemen in de Raad voor dierenwelzijn via het koninklijk besluit houdende samenstelling van die raad.

De heer Van Looy stelt een vraag met betrekking tot het kweken van katten en honden. Hij merkt op dat de tekst uitdrukkelijk zou moeten vermelden dat het kwekerijen met winstoogmerk betreft, om te vermijden dat de wet van toepassing is op al wie twee kattinnen of twee teefjes bezit.

De minister antwoordt dat de aanpassingen van de definities reeds een beperking en een verbetering van de onduidelijke definitie in de wet van 1986 zijn. De definities hebben betrekking op instellingen waar katten of honden worden gehouden met de bedoeling ermee te kweken. De definitie is bijgevolg niet van toepassing op de boerderij waar toevallig drie nesten ter wereld komen. De privé-persoon die drie rashonden of drie katten houdt om ermee te kweken valt wel onder de toepassing van de definitie inzake honden- en kattekwekerijen.

M. Denys insiste pour que l'arrêté royal en question soit publié dans les plus brefs délais.

IV. — DISCUSSION DES ARTICLES

Article 1^{er}

Cet article n'appelle aucun commentaire.

Art. 2

MM. Denys et consorts déposent deux amendement, n^{os} 20 et 21 (Doc. n^o 1679/6) qui visent à compléter l'article par deux définitions : la définition du terme « concours » et la définition du terme « éleveurs amateurs ». Les auteurs estiment que de nombreuses personnes élèvent des animaux dans les meilleures intentions et avec une grande compétence sans pour autant poursuivre de but lucratif ou faire du commerce. Il convient dès lors de prévoir une définition pour ces personnes.

En ce qui concerne le terme « concours », *le ministre* se réfère à sa réponse dans la discussion générale. Il estime que cette définition est superflue car elle n'apporte aucun élément nouveau. En ce qui concerne la définition des éleveurs amateurs, le ministre est d'avis qu'il est faux de dire, comme le soulignent les auteurs de l'amendement dans leur justification, que les éleveurs amateurs ne poursuivent jamais de but lucratif ou commercial. Il en veut pour preuve que ces personnes procèdent souvent à des échanges d'animaux tombant sous la définition « commercialiser ». Il considère que la définition proposée dans l'amendement est trop limitative.

Il fait encore remarquer que les éleveurs amateurs font déjà partie des groupes de travail qui sont parties prenantes à la présente législation et il s'engage à les englober dans le Conseil du bien-être des animaux par le biais de l'arrêté royal portant composition de ce conseil.

M. Van Looy pose une question sur les élevages de chiens et de chats. Il fait remarquer qu'afin d'éviter que tout particulier qui possède deux chattes ou deux chiennes ne soit concerné par cette définition, il conviendrait de préciser qu'il s'agit des élevages à but lucratif.

Le ministre répond que les adaptations des définitions constituent déjà une limitation et une correction de la définition imprécise de la loi de 1986. Les définitions visent les établissements où des chiens/chats sont détenus pour l'élevage. La ferme et ses trois nichées (fortuites) ne tombe pas sous cette définition. Le particulier qui a 3 chiens de race ou 3 chats qu'il élève pour la reproduction tombe sous l'application de la définition d'élevage de chiens ou de chats.

De heer Van Looy verwijst naar artikel 2, 6°, 15.2. Hij is van oordeel dat in de Nederlandse tekst het woord « dier » door het woord « proefdier » moet worden vervangen.

De minister verduidelijkt dat de dieren die onder punt 15.2 van dat artikel worden vermeld, moeten worden beschouwd als proefdieren, zoals bepaald in het voorgaande punt 15.1.

De vorige spreker maakt zich zorgen over het feit dat de termen « landbouwhuisdier » en « slachtdier » niet worden gedefinieerd.

De minister antwoordt dat die twee definities overbodig zijn, aangezien ze zijn opgenomen in de Europese wetgeving en in de federale wetgeving met betrekking tot het slachten.

Hij waarschuwt ook voor een overvloed aan definities. Er moet namelijk worden vermeden dat voor elke diersoort een afzonderlijke wetgeving tot stand komt.

Art. 3

De heer Denys c.s. dient op dit artikel achtereenvolgens vijf amendementen in (de nrs 22 tot 26, Stuk nr 1679/6).

Amendement nr 22 van *de heer Denys c.s.* strekt ertoe, met de bedoeling naar volledigheid te streven, te verduidelijken dat de lijst die in dit artikel is opgenomen geen afbreuk doet aan de wetgeving met betrekking tot de beschermde diersoorten.

De minister vindt dit amendement overbodig. Hij verwijst naar het advies van de Raad van State (zie Stuk Senaat nr 972/1, blz 29) dat vermeldt dat artikel 3bis, § 1, eigenlijk geen normerende waarde heeft, en tot doel heeft erop te wijzen dat het aanleggen van de bewuste lijst de bevoegdheid van de gewesten op het stuk van de natuurbescherming en het natuurbehoud onverlet laat.

Amendement nr 23 van *de heer Denys c.s.* bepaalt dat de wetgevende macht zich over de lijst moet uitspreken.

De minister herinnert eraan dat een soortgelijk amendement in de Senaat werd verworpen. Hij verduidelijkt dat de lijst zal worden opgesteld op grond van een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit. Deze procedure biedt bijgevolg heel wat garanties tegen eventuele willekeurige beslissingen.

Amendement nr 24 van *de heer Denys c.s.* bepaalt dat particulieren, leden van een vereniging die door de minister werden erkend, dieren kunnen houden.

De heer Vergote, medeondertekenaar van het amendement, verduidelijkt dat alle hobbykwekers door de huidige wettekst individueel verplicht zijn een erkenning aan te vragen, wat zowel voor de kwekers als voor de administratie overlast zal meebrengen. De zin van dit amendement is de verantwoordelijkheid mede te leggen bij een aantal door de

M. Van Looy se réfère au 6°, 15.2 de l'article 2. Il estime qu'il conviendrait de remplacer, dans le texte néerlandais, le mot « dier » par « proefdier ».

Le ministre précise que les animaux mentionnés au point 15.2 de cet article doivent être considérés comme des animaux d'expérience, tels que visés au point 15.1 précédant.

L'orateur précédant s'inquiète de l'absence de définition des termes « animal domestique agricole » et « animal d'abattage ».

Le ministre répond que ces deux définitions sont superflues car elles sont reprises dans la législation européenne et dans la législation fédérale relative à l'abattage.

Il met également en garde contre un nombre trop élevé de définitions; il faut, en effet, éviter de créer une législation pour chaque catégorie d'animaux.

Art. 3

M. Denys et consorts déposent successivement cinq amendements à cet article (nos 22 à 26, Doc. n° 1679/6).

L'amendement n° 22 de *M. Denys et consorts* vise à préciser, dans un souci d'exhaustivité, que la liste dont question à cet article ne porte pas préjudice à la législation relative à la protection des espèces protégées.

Le ministre considère l'amendement comme superflu. Il se réfère à l'avis du Conseil d'Etat (voir Doc. Sénat n° 972/1, p. 29) qui stipule que l'article 3bis, § 1^{er}, deuxième phrase, constitue une disposition qui est en fait dépourvue de valeur normative et a pour but de souligner que l'établissement de la liste considérée n'affecte en rien la compétence des Régions dans le domaine de la protection et de la conservation de la nature.

L'amendement n° 23 de *M. Denys et consorts* prévoit que la liste doit être soumise à l'appréciation du pouvoir législatif.

Le ministre rappelle qu'un amendement similaire a été rejeté au Sénat. Ils précise que la liste sera établie sur base d'un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres. Cette procédure offre dès lors assez de garanties contre d'éventuelles décisions arbitraires.

L'amendement n° 24 de *M. Denys et consorts* prévoit que des animaux peuvent être détenus par des particuliers, membres d'une association agréée par le ministre.

M. Vergote, co-signataire de l'amendement, explique que la loi en projet oblige tous les éleveurs amateurs à demander personnellement leur agrément, ce qui entraînera un surcroît de travail tant pour les éleveurs que pour l'administration. Le présent amendement vise à responsabiliser également une série d'associations qui pourront être agréées par le minis-

minister te erkennen verenigingen die op basis van hun reglementen en toetredingsvoorwaarden kunnen worden beoordeeld.

Deze verenigingen zijn derhalve zelf verantwoordelijk voor de correcte toepassing van deze voorwaarden door hun leden. Indien misbruiken voorkomen, kan de vereniging dus haar erkenning kwijtspelen.

In verband met het voorgestelde artikel 3bis, § 2, 3°, b), vraagt *de heer Van Looy* aan de minister of hij van plan is om ook alle organisaties te erkennen die de aanvragen van hun leden verzamelen en ze in hun plaats naar de minister zenden.

De minister preciseert dat artikel 3bis, § 2, 3°, a) en b), betrekking heeft op particulieren en niet op de organisaties. Tot op heden is het probleem van de erkenning van organisaties nog niet besproken.

De eventuele erkenning van organisaties kan binnen het bestek van dit ontwerp niet worden behandeld, maar zal in een andere context worden geregeld. In voorkomend geval moet worden bepaald welke organisaties aanspraak kunnen maken op een erkenning en aan welke voorwaarden ze daartoe moeten voldoen. De minister is bereid een dergelijke oplossing te overwegen.

Hij waarschuwt er evenwel voor dat een aanvraag tot erkenning vaak gepaard gaat met een verzoek tot financiële steun.

De heer Hazette begrijpt de terughoudendheid van de minister, maar suggereert evenwel bij de tenuitvoerlegging van de wet te bepalen dat particulieren die een erkenning aanvragen bij de minister moeten worden voorgedragen door de organisaties waarvan ze lid zijn. De organisaties zouden daartoe hun ledenlijsten ter beschikking kunnen stellen. Die werkwijze zal de administratieve behandeling vereenvoudigen.

De minister schaaft zich achter de argumenten van de heer Hazette.

Amendement nr. 25 van *de heer Denys c.s.* strekt ertoe in het voorgestelde artikel 3bis, § 2, 5°, de woorden « en vogelopvangcentra » in te voegen.

De minister licht toe dat de vogelopvangcentra vervat zijn in de term « dierenasielen ».

Na die toelichting trekt *de heer Denys c.s.* zijn amendement in.

Amendement nr. 25 van *de heer Denys c.s.* strekt ertoe de valkeniers toe te voegen aan de lijst van de afwijkingen opgenomen in het voorgestelde artikel 3bis, § 2.

De heer Hazette dient een amendement nr. 35 in met dezelfde strekking (Stuk Kamer nr. 1679/8).

Hij onderstreept dat volgens een van de grondbeginselen van het ontwerp alles verboden is, behalve wat uitdrukkelijk is toegestaan. Doordat de valkerij niet in de lijst is opgenomen, komt het voortbestaan van die achtenswaardige activiteit ernstig in gevaar.

Het beoefenen van de valkerij is niet in strijd met het welzijn van de dieren en staat zelfs model voor het houden van vogels.

De minister onderstreept dat het ontwerp er niet toe strekt enige activiteit te verbieden; het is evenwel

tre sur la base de leur règlement et de leurs conditions de travail.

Ces associations seront dès lors responsables du respect de ces conditions par leurs membres. En cas d'abus, l'association pourrait donc se voir retirer son agrément.

Concernant l'article 3bis, § 2, 3°, b) proposé, *M. Van Looy* demande au ministre s'il envisage également d'agréer des organisations qui rassembleraient les demandes de leurs membres et les adresseraient en leur nom au ministre.

Le ministre précise que l'article 3bis, § 2, 3°, a et b concerne les particuliers et non les organisations. Jusqu'à présent, le problème de l'agrément des organisations n'a pas été abordé.

L'agrément éventuel d'organisations ne peut être envisagé dans le cadre du présent projet mais devrait être réglé dans un autre contexte. Il conviendrait, le cas échéant, de déterminer quelles sont les organisations qui peuvent revendiquer un agrément et à quelles conditions. Le ministre se déclare prêt à envisager une telle solution.

Il met toutefois en garde contre le fait qu'une demande de reconnaissance va souvent de pair avec une demande d'aide financière.

M. Hazette comprend les réticences du ministre mais suggère toutefois qu'il soit prévu lors de l'exécution de la loi, que les particuliers candidats à l'agrément soient présentés au ministre par l'intermédiaire de l'organisation dont ils sont membres. Cette procédure simplifierait les modalités administratives. L'organisation fournirait à cet effet la liste de ses membres.

Le ministre se rallie aux arguments avancés par *M. Hazette*.

L'amendement n° 25 de *M. Denys et consorts* vise à ajouter les termes « et des refuges pour oiseaux » à l'article 3bis, § 2, 5°.

Le ministre précise que les refuges pour oiseaux sont repris dans les termes « refuges pour animaux ».

Sur base de cette précision, *M. Denys et consorts* retirent leur amendement n° 25.

L'amendement n° 26 de *M. Denys et consorts* vise à ajouter les fauconniers à la liste des dérogations prévues au § 2 de l'article 3bis proposé.

M. Hazette dépose un amendement n° 35 ayant la même portée (Doc. n° 1679/8).

Il met en évidence qu'en vertu d'un des principes directeurs du projet selon lequel tout est interdit sauf ce qui est explicitement autorisé, l'omission de la fauconnerie dans la liste constitue une menace très sérieuse pour la survie de cette activité respectable.

Les pratiques de la fauconnerie ne sont pas contraires au bien-être des animaux et sont mêmes un modèle de bonne détention d'oiseaux.

Le ministre souligne que le projet n'a pas pour but d'interdire quoi que ce soit; toutefois il n'est pas

niet mogelijk voor de valkeniers een uitzondering te maken zonder andere groepen ontevreden te stemmen. Bovendien zal de lijst worden opgesteld nadat het advies van een comité van deskundigen is ingewonnen, wat de objectiviteit ervan moet waarborgen.

Aangezien het ondanks alles om roofvogels gaat, moeten bijzondere regelingen voor het houden van die vogels worden getroffen.

De heer Hazette merkt op dat de maatregel die de minister overweegt, een overtreding kan vormen van de bevoegdheden van de gewesten op het stuk van het jagen met jachtvogels. Het gevaar bestaat dat de normen die ter zake worden toegepast, onderling strijdig zijn.

De minister stelt spreker gerust door hem erop te wijzen dat bij de opstelling van de lijst rekening zal worden gehouden met de Europese en gewestelijke regelgevingen ter zake en met de opmerkingen die tijdens deze bespreking zijn gemaakt. Het is duidelijk dat een federale wet niet tegen de bestaande gewestelijke wetgeving mag indruisen.

De minister brengt voorts in herinnering dat al het nodige is gedaan om te waarborgen dat iedereen een aanvraag tot erkenning kan indienen.

Mevrouw Stengers en de heer Duquesne dienen een amendement nr. 18 in (Stuk nr. 1679/5) dat ertoe strekt een lijst op te stellen van de vissen, amfibieën, reptielen en ongewervelde dieren waarop artikel 3bis niet van toepassing is, aangezien die dieren een ontelbaar aantal variëteiten tellen.

De minister bevestigt dat de opstelling van « uitsluitingslijsten » voor de soorten die in het amendement worden genoemd, nu al mogelijk is op grond van artikel 3. Hij is zich ervan bewust dat voor die soorten alleen negatieve lijsten kunnen worden opgesteld.

De heer Hazette is van oordeel dat het amendement door de commissie moet worden aangenomen wanneer de minister en de indieners van het amendement hetzelfde standpunt delen. Hij betreurt dat zulks niet mogelijk is doordat geen normaal parlementair debat kan worden gevoerd.

Art. 4

De heer Wymeersch dient een amendement nr. 1 in (Stuk nr. 1679/2) dat ertoe strekt in het 3° te preciseren dat de Koning de regels tot het verkrijgen van een bekwaamheidsattest vastlegt. Hij is van mening dat het noodzakelijk is dat iedereen die aan de bepaalde voorwaarden voldoet, ook werkelijk een door de diensten van de minister uitgereikt attest kan voorleggen. Die attesten kunnen pas worden uitgereikt nadat aan bepaalde voorwaarden is voldaan. Iedereen die aan de bekwaamheidsvoorwaarden voldoet zou zulks ook materieel moeten kunnen bewijzen.

De minister wijst erop dat als in het ontwerp voorwaarden inzake bekwaamheid worden bepaald, de

possible de faire une exception pour les fauconniers sans risquer de mécontenter les autres groupements. En outre, la liste sera composée sur avis d'un comité d'experts, ce qui devrait offrir toutes les garanties d'objectivité.

Etant donné qu'il s'agit malgré tout de rapaces, il conviendra de déterminer des modalités de détention particulières.

M. Hazette fait remarquer que la mesure envisagée par le ministre risque d'empiéter sur les compétences régionales en matière de chasse au vol. Il y voit un risque de concurrence des normes.

Le ministre rassure l'intervenant en soulignant que la liste sera établie en tenant compte des législations européenne et régionale ainsi que des réflexions émises au cours du présent débat. Il est clair qu'une loi fédérale ne peut aller à l'encontre de la législation régionale existante.

Le ministre rappelle encore que toutes les garanties nécessaires sont prévues afin que chacun puisse introduire une demande d'agrément.

Mme Stengers et M. Duquesne déposent un amendement n° 18 (Doc. n° 1679/5) visant à établir une liste d'exclusion pour les poissons, batraciens, reptiles et invertébrés en raison du nombre incalculable de variétés qui les caractérise.

Le ministre confirme que l'établissement de listes d'exclusion pour les espèces citées dans l'amendement est déjà possible sur base de l'article 3. Il est conscient que pour ces espèces, seules des listes négatives sont envisageables.

M. Hazette estime que s'il existe identité de vues entre le ministre et les auteurs de l'amendement, ce dernier devrait être adopté par la commission. Il déplore que l'absence d'un débat parlementaire normal ne permette pas cette adoption.

Art. 4

M. Wymeersch dépose un amendement n° 1 (Doc. n° 1679/2) tendant à préciser au 3° que le Roi détermine les règles d'obtention d'une attestation de compétence. Il estime qu'il est nécessaire que toutes les personnes qui satisfont aux conditions fixées, se voient délivrer une attestation par les services du ministre. Cette attestation ne sera délivrée qu'aux personnes ayant satisfait à certaines conditions. Les personnes satisfaisant aux conditions de compétences pourront ainsi en fournir la preuve matérielle.

Le ministre précise que si le projet prévoit des conditions de compétence, l'organisation de la forma-

organisatie van de opleiding om aan die voorwaarden te voldoen, onder de bevoegdheid van de gemeenschappen valt.

Art. 5

De minister wenst de onzekerheid die in sommige kringen van dierenliefhebbers ten aanzien van artikel 5 bestaat ongedaan te maken door de genese van het door de Senaat aangenomen amendement in herinnering te brengen.

Het woord « wedstrijden » werd door de Senaat ingevoegd hoofdzakelijk met de bedoeling om straatpaardenkoersen te kunnen verbieden.

De minister heeft tijdens de bespreking van het wetsontwerp in de Senaat voorgesteld om een commissie te belasten met het uitwerken van een reglement inzake paardenkoersen, maar gelet op het feit dat het al dan niet verbieden van dergelijke evenementen in die periode een zeer actueel gegeven was heeft de Senaat beslist de tekst te amenderen.

De Senaat heeft hiermee alleen meer duidelijkheid beoogd. In de oorspronkelijke tekst was al sprake van « bij andere gelegenheden » waardoor al impliciet voorzien was in de mogelijkheid om wedstrijden te reglementeren.

De minister beklemtoont dat het zeker niet de bedoeling is om dit artikel te gebruiken om eeuwenoude tradities, waarbij het dierenwelzijn wordt gerespecteerd, onmogelijk te maken.

Het is zijn overtuiging dat als eenmaal het kader is uitgewerkt, de uitvoering van de reglementering aan de organiserende instanties moet worden overgelaten.

Vandaar dat krachtens artikel 5, § 3, de organisatoren van de wedstrijden bevoegd worden verklaard om die wedstrijden te controleren.

De organisaties moet de kans geboden worden om via eigen reglementeringen en huishoudelijke reglementen een regeling te treffen voor hun wedstrijden, tentoonstellingen en dergelijke.

De heer Denys vreest dat het invoeren van het begrip « wedstrijden » in dit artikel in hoofde van sommigen niet gebeurd is om enkel en alleen paardenwedstrijden te kunnen verbieden.

Andere artikelen laten reeds toe om voor die wedstrijden een verbod in te stellen.

De verklaring van de minister is geen waarborg dat de voorliggende tekst niet ruim zal worden geïnterpreteerd, zeker in het licht van een steeds evoluerende maatschappij.

Artikel 5 is immers duidelijk en maakt het mogelijk ook andere dan paardenwedstrijden te verbieden.

De minister beaamt dit maar herhaalt dat vooral het verbieden van paardenwedstrijden op de openbare weg wordt beoogd en dat van onderhavige bepaling geen gebruik zal worden gemaakt om systematisch wedstrijden met dieren te verbieden.

tion destinée à satisfaire à ces conditions relève des compétences des Communautés.

Art. 5

Le ministre tient à apaiser l'anxiété nourrie par certains milieux des amateurs d'animaux en rappelant la genèse de l'amendement adopté par le Sénat.

Le mot « concours » a été inséré par le Sénat dans le but essentiel de permettre l'interdiction des courses de chevaux sur la voie publique.

Le ministre avait précisé, lors de la discussion du projet de loi au Sénat, de charger une commission d'établir un règlement en matière de courses de chevaux, mais, compte tenu du fait que l'interdiction ou non de tels événements était, à ce moment-là, une donnée très actuelle, le Sénat a décidé d'amender le texte.

Le Sénat a simplement voulu donner plus de clarté au texte. Le texte initial faisait déjà état d'« autres circonstances », ce qui permettait déjà implicitement de réglementer des concours.

Le ministre souligne que l'objectif n'est certainement pas d'utiliser cet article pour interdire des traditions séculaires respectueuses du bien-être des animaux.

Il est partisan de laisser aux sociétés organisatrices le soin d'exécuter la réglementation, dès que le cadre aura été déterminé.

C'est la raison pour laquelle, en vertu de l'article 5, § 3, les organisateurs de concours sont déclarés compétents pour contrôler ces concours.

Il faut donner aux organisations la possibilité d'élaborer, via leurs réglementations propres et leurs règlements d'ordre intérieur, une réglementation applicable à leurs concours, expositions, et cetera.

M. Denys craint que, dans le chef de certains, l'insertion du mot « concours » dans cet article n'ait pas pour unique objectif de pouvoir interdire les seules courses de chevaux.

D'autres articles permettent déjà en effet de le faire.

La déclaration du ministre ne garantit pas que ce texte ne sera pas interprété dans un sens large, surtout dans le cadre d'une société toujours en évolution.

L'article 5 est clair et permet également d'interdire d'autres concours que les courses de chevaux.

Le ministre le concède mais répète que l'on vise surtout à interdire les courses de chevaux en rue et qu'il ne sera pas fait un usage abusif de cette disposition pour interdire systématiquement tous les concours d'animaux.

De heer Denys onderstreept dat indien het begrip « wedstrijden » in de tekst wordt behouden in dit artikel minstens een bepaling moet worden opgenomen ertoe strekkend de door de Koning genomen maatregelen tot het waarborgen van het welzijn der dieren tijdens wedstrijden ter bekrachtiging aan het Parlement voor te leggen. Het komt immers aan het Parlement toe om het maatschappelijk debat te voeren.

De heer Denys c.s. dient een amendement n° 28 (Stuk n° 1679/6) in die zin in.

De voorzitter wijst erop dat de koninklijke besluiten, genomen in uitvoering van deze wet, in Ministerraad overlegd zullen worden en zullen dan alle waarborgen tegen iedere willekeurig besluit zullen bieden.

De heer Vergote betreurt dat de commissie zich zo onder druk laat zetten om een ontwerp goed te keuren zonder het te durven amenderen, wegens de door de nakende ontbinding van de Kamers opgelegde termijn. Spreker verklaart ervan overtuigd te zijn dat zijn amendementen in normale omstandigheden aangenomen zouden zijn.

De minister is het met dat standpunt hoegenaamd niet eens.

Zijns inziens is het evident dat de amendementen, in het licht van de verstrekte informatie, overbodig zijn. Hij verwijst naar de door de voorzitter naar voren gebrachte argumenten.

De heer Hazette stelt een compromis voor, met name dat de minister de teksten van de koninklijke besluiten inzake de lijst en de bepalingen die slaan op de examens, vóór hun bekendmaking aan het Parlement bezorgt.

De minister is niet tegen zo'n procedure gekant, maar wijst er evenwel op dat die mededeling in elk geval pas na goedkeuring van de besluiten door de Ministerraad kan plaatsvinden. Hij geeft ook uiting aan zijn bezorgdheid de procedures niet te blokkeren.

De heer Hazette antwoordt dat het hoegenaamd niet in zijn bedoeling ligt de procedures te blokkeren.

Het compromisvoorstel heeft alleen tot doel de stem van het Parlement te laten horen, zoals dat ook het geval is met het comité van deskundigen dat zal worden opgericht.

De heer Wymeersch dient een amendement nr. 33 in (Stuk nr. 1679/7) dat ertoe strekt in de voorgestelde § 2 de woorden « in circussen, rondreizende tentoonstellingen, op kermissen, wedstrijden en bij andere gelegenheden » weg te laten.

De indiener is van oordeel dat men, door het opsommen van een aantal mogelijkheden inzake vermakelijkheden, limitatief dreigt te werken. Aan de andere kant is het absurd dat de Koning zich zou inlaten met het specifieke sportreglement van diverse sportbonden. Om dat te regelen moeten andere bepalingen mogelijk zijn.

De minister is van oordeel dat de huidige tekst van het artikel gehandhaafd moet blijven. Volgens hem

M. Denys souligne que si la notion de « concours » est maintenue dans le texte de cet article, il faudrait au moins y insérer une disposition prévoyant que les mesures prises par le Roi en vue de garantir le bien-être des animaux lors des concours, devront être approuvées par le Parlement. Le débat de société doit avoir lieu au Parlement.

M. Denys présente un amendement (n° 28, Doc. n° 1679/6) dans ce sens.

Le Président rappelle que les arrêtés royaux pris en exécution de la présente loi seront délibérés en Conseil des ministres et offriront dès lors toutes les garanties contre toute décision arbitraire.

M. Vergote déplore que la commission se laisse acculer à adopter un projet sans oser l'amender en raison des délais imposés par la toute prochaine dissolution des Chambres. L'orateur se déclare convaincu qu'en temps normal ses amendements seraient acceptés.

Le ministre s'insurge contre ce point de vue.

Il estime qu'il est évident, à la lumière des explications fournies, que les amendements sont superflus. Il se réfère aux arguments avancés par le président.

M. Hazette propose un compromis. Il suggère, en ce qui concerne la liste et les dispositions relatives aux concours, que le ministre transmette au Parlement les textes des arrêtés royaux avant leur publication.

Le ministre n'est pas opposé à une telle procédure mais précise toutefois que cette communication ne pourra en aucun cas, avoir lieu qu'après l'approbation des arrêtés par le Conseil des ministres. Il fait part de son souci de ne pas bloquer les procédures.

M. Hazette réplique qu'il n'entre nullement dans ses intentions de bloquer les procédures.

La proposition de compromis vise uniquement à faire entendre la voix du Parlement au même titre que celle du comité d'experts qui va être créé.

M. Wymeersch dépose un amendement n° 33 (Doc. n° 1679/7) visant à supprimer au § 2 proposé les mots « dans les cirques, expositions itinérantes, fêtes foraines, concours et en d'autres circonstances ».

L'auteur estime qu'en énumérant une série de possibilités en matière de distractions, le projet risque d'être restrictif. Il est par ailleurs absurde que le Roi s'occupe du règlement de diverses fédérations sportives. Il doit être possible de prendre d'autres dispositions pour régler cette question.

Le ministre estime que le texte actuel de l'article doit être maintenu. Selon lui, ce texte n'est pas limi-

is de tekst, gelet op de termen « en bij andere gelegenheden » niet limitatief.

Art. 6

Amendement nr. 2 (Stuk n° 1679/2) van de heer Wymeersch strekt ertoe de voorgestelde bepaling weg te laten.

Het lijkt spreker immers onverstandig de maatregelen voor de identificatie van bepaalde categorieën van dieren te beperken tot honden en katten. Ook andere categorieën komen voor identificatie in aanmerking, zoals trouwens al uit de praktijk is gebleken. Ook lijkt het hem contraproductief precies en uitsluitend alleen de meest traditionele categorieën van huisdieren in dit artikel op te nemen.

De minister wijst erop dat de voorgestelde bepaling als dusdanig werd geformuleerd omdat het eerste artikel van de voorgestelde tekst de onderverdeling van dieren in categorieën opheft en de categorie van de gezelschapsdieren bijgevolg niet meer bestaat. In die context is het dan ook aangewezen in identificatiemaatregelen voor honden en katten te voorzien.

De problemen rond overbevolking en verlaten dieren doen zich immers vooral bij die dieren voor. Ondertussen wordt de identificatie van honden trouwens al in een koninklijk besluit geregeld.

De heer Wymeersch is van mening dat de voorgestelde tekst in de eerste plaats de honden en katten beoogt.

De identificatie van katten zou trouwens wel eens op praktische moeilijkheden kunnen stuiten, aangezien katten veel moeilijker onder controle te houden zijn.

De minister merkt op dat nog geen koninklijk besluit over de identificatie van katten werd goedgekeurd omdat men wil afwachten wat het koninklijk besluit over de identificatie van honden zal opleveren.

De regering ziet zich onder meer onder druk van wat in de praktijk gebeurt genoodzaakt aldus te handelen.

Artt. 7 tot 9

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 10

Amendement n° 3 (Stuk n° 1679/2) van de heer Wymeersch strekt ertoe het tweede lid van het voorgestelde artikel 11bis weg te laten. Als die bepaling van kracht wordt, verliezen particulieren immers de mogelijkheid een advertentie voor honden of katten te plaatsen, tenzij ze dat doen via de wettelijk toegesta-

tatif en raison de la présence des termes « et en d'autres circonstances ».

Art. 6

L'amendement (n° 2, Doc. n° 1679/2) de M. Wymeersch vise à supprimer la disposition proposée.

L'auteur indique qu'il ne lui paraît pas judicieux de limiter le champ d'application des mesures d'identification de certaines catégories d'animaux aux chiens et aux chats. D'autres catégories d'animaux peuvent en effet faire l'objet d'une identification ainsi que le confirme la pratique. Il paraît en outre contre-productif de ne faire figurer dans cette disposition que les deux catégories d'animaux les plus répandues.

Le ministre signale que la formulation de la disposition proposée est motivée par le fait que l'article premier du texte proposé supprime la répartition des animaux en catégories et, par voie de conséquence, la catégorie des animaux de compagnie. Il s'indiquait dès lors de prévoir des mesures d'identification pour les chiens et chats.

Les problèmes de surpopulation et d'abandon se posent en effet essentiellement avec ces animaux. Un arrêté royal pourvoit au demeurant déjà à cette identification pour les chiens.

M. Wymeersch est d'avis que le texte proposé vise à frapper spécifiquement les chiens et les chats.

Par ailleurs des difficultés pratiques peuvent entraver l'identification des chats qui sont plus difficilement maîtrisables.

Le ministre signale qu'un arrêté royal relatif à l'identification des chats n'a pas encore été adopté parce que l'on souhaite au préalable s'enquérir des résultats de l'application de l'arrêté royal relatif à l'identification des chiens.

La pression de la pratique, notamment, conduit le gouvernement à agir de la sorte.

Art. 7 à 9

Ces articles n'appellent pas d'observations.

Art. 10

L'amendement (n° 3, Doc. 1679/2) de M. Wymeersch vise à supprimer l'alinéa 2 de l'article 11bis proposé. Cet alinéa aboutit en effet à supprimer la possibilité pour les particuliers de publier des annonces pour les chiens et les chats si ce n'est par des canaux de diffusion autorisés par le texte proposé, à

ne kanalen, m.n. de vakbladen of de personen die een door de overheid erkende instelling bezitten.

Particulieren kunnen dus niet langer hun jonge of oude dieren aan andere particulieren verkopen, aangezien zij die dieren niet meer mogen verhandelen. Als zij zich bovendien uitsluitend tot de zogenaamde speciaalzaken mogen wenden, zullen die met dieren overstelpt worden. Op hun beurt zullen die winkels zich noodgedwongen van de dieren moeten ontdoen op een manier die het voorstel precies wenst te voorkomen.

Amendement n° 11 (Stuk n° 1679/2) van de heer Denys beoogt eveneens de opheffing van het tweede lid van het voorgestelde artikel 11bis.

De heer Vergote wijst er namens de indiener van het amendement op dat het voorgestelde formele verbod er onder meer toe kan leiden dat particulieren zich op illegale wijze van jonge honden en katten ontdoen, omdat de mogelijkheden om gemakkelijk een andere eigenaar voor de jongen te vinden drastisch worden beperkt.

De minister stipt aan dat de voorgestelde tekst het resultaat is van een beleidskeuze, die aan een verzoek van zowel de dierenbescherming als een groot deel van de bevolking tegemoetkomt.

Mensen kopen hun hond of kat vaak in een bevestiging en gebruiken daarna de meest laakbare middelen om zich er weer van te ontdoen.

Sommige advertenties van zogenaamde particulieren blijken dan weer geplaatst door beroepsmensen of door mensen die van de handel in dieren hun bijberoep maken. Zij verhandelen de dieren « in het zwart », zonder enig toezicht van een dierenarts en zonder dat zij daarbij enigszins aansprakelijk kunnen worden gesteld.

De legale handel in dieren wordt in dit voorstel totaal ongemoeid gelaten.

Een eigenaar die zich van een dier wil ontdoen kan zich gewoon tot de erkende dierenasielen wenden.

Art. 11

Amendement nr. 4 van de heer Wymeersch (Stuk nr. 1679/2) strekt ertoe de voorgestelde bepaling weg te laten.

Het eerste lid van het voorgestelde artikel verbiedt het verhandelen van honden en katten op de openbare weg. Volgens de indiener van het amendement is die maatregel onverstandig. Bevoegde en bekwame kwekers dreigen daardoor in hun activiteiten te worden belemmerd, mede door het feit dat hun handel minder gemakkelijk te bereiken is, ofschoon precies deze kwekers de kandidaat-koper met kennis van zaken kunnen adviseren.

Het is trouwens beter dat mensen die gespecialiseerd zijn in één bepaalde categorie van huisdieren

savoir les revues spécialisées et les personnes possédant un établissement agréé par les autorités publiques.

Les particuliers ne pourront dès lors plus se débarrasser de leurs animaux — jeunes ou vieux — au profit notamment d'autres particuliers parce qu'ils ne pourront plus les commercialiser. Si ces mêmes particuliers sont en outre contraints de s'adresser à des commerçants dits spécialisés, ces derniers seront surchargés d'animaux et seront dès lors contraints de s'en débarrasser par des moyens que le texte proposé tend précisément à éviter.

L'amendement (n° 11, Doc. n° 1687/2) de M. Denys tend également à supprimer l'alinéa 2 de l'article 11bis proposé.

M. Vergote indique, au nom de l'auteur de l'amendement, que l'interdiction formulée par le texte proposé peut notamment encourager l'élimination illégale de jeunes chiens et chats car le particulier voit se réduire singulièrement les possibilités de trouver aisément un nouveau propriétaire pour les petits.

Le ministre indique que le texte proposé résulte d'un choix politique qui répond non seulement à une demande des sociétés de protection animale mais également à celle d'une grande partie de la population.

Les chats et les chiens font en effet l'objet des achats les plus impulsifs et des méthodes les plus répréhensibles de débarrassissement d'animaux.

Certaines annonces émanant soi-disant de particuliers proviennent en fait de professionnels ou de personnes faisant du commerce des animaux une profession accessoire. Ces personnes commercialisent ainsi des animaux « au noir » sans aucun contrôle vétérinaire et sans en devoir assumer une quelconque responsabilité.

Le texte proposé laisse entièrement subsister le commerce régulier d'animaux.

Et si l'on se souhaite se débarrasser d'un animal, on peut aisément s'adresser aux refuges d'animaux reconnus.

Art. 11

L'amendement (n° 4, Doc. n° 1679/2) de M. Wymeersch vise à supprimer la disposition proposée.

L'alinéa premier de l'article proposé interdit de commercialiser des chiens et des chats sur la voie publique ainsi que sur les marchés. Selon l'auteur, cette mesure n'est pas judicieuse. Elle constituerait une entrave aux activités d'éleveurs compétents et capables, du fait notamment que leur commerce serait moins aisé d'accès. Or, ce sont précisément ces éleveurs qui peuvent fournir des informations précises au candidat acheteur.

Il est d'ailleurs préférable de privilégier les vendeurs spécialisés dans une catégorie déterminée

de kansen krijgen die ze verdienen omdat voor elke soort een specifieke kennis is vereist.

Misbruiken kunnen worden tegengegaan met een regelgeving in die zin, veeleer dan met de gemakkelijke oplossing die in de voorgestelde tekst wordt gehanteerd.

Het tweede lid van de voorgestelde bepaling machtigt de Koning het voornoemde verbod uit te breiden tot andere soorten of categorieën van dieren.

De heer Wymeersch vreest dat dit lid de aanzet is om een absoluut verbod in te stellen op het verhandelen op markten van ook andere dieren dan honden en katten.

Volgens hem is het lobbywerk van bepaalde winkelketens niet vreemd aan de definitieve versie van de voorgestelde tekst.

De minister stipt aan dat de voorgestelde tekst het resultaat is van een bewuste politieke keuze van de regering. Het is immers de bedoeling paal en perk te stellen aan de impulsieve aankopen van honden en katten op de openbare weg en op markten, alsmede de mogelijk negatieve gevolgen van die aankopen weg te nemen.

De aankoop van huisdieren moet immers gepaard gaan met een aantal noodzakelijke waarborgen; dierenasielen en gespecialiseerde handelaars bieden in dat opzicht de meest aangewezen uitkomst.

Wat dan de machtiging betreft die aan de Koning wordt geboden om het verbod op de voornoemde verkoop uit te breiden tot andere dieren dan honden en katten, stelt de minister dat de tekst garandeert dat het desbetreffende koninklijk besluit een in Ministerraad overlegd besluit moet zijn.

De voorzitter constateert dat dit artikel 11 uitdrukkelijk garandeert dat het desbetreffende koninklijk besluit een in Ministerraad overlegd besluit moet zijn. Zulks is niet het geval bij artikel 5, dat betrekking heeft op de door de Koning voor te schrijven « maatregelen tot het waarborgen van het welzijn der dieren die tot vermaak van het publiek worden gebruikt in circussen, rondreizende tentoonstellingen, op kermis, wedstrijden en bij andere gelegenheden ».

De minister wijst erop dat hij er zich niet tegen verzet dat het in uitvoering van artikel 5 genomen koninklijk besluit ook een in Ministerraad overlegd besluit zou zijn.

Amendement n° 15 van de heer Standaert (Stuk n° 1679/4) strekt ertoe in het voorgestelde artikel 12, *in fine* van het eerste lid, de woorden « tenzij in dit laatste geval het initiatief van de koper zelf uitgaat » weg te laten.

De indiener verwijst naar de verantwoording van het amendement.

De minister preciseert dat deze uitzondering op het *in fine* van het eerste lid bepaalde verbod op de verkoop bij de koper thuis, overeenstemt met soortgelijke uitzonderingen, bepaald bij de wetten op de handelspraktijken en de ambulante activiteiten. Een handelaar mag te allen tijde bij een privé-persoon

d'animaux domestiques car chaque catégorie nécessite des connaissances spécifiques.

Une réglementation en ce sens pourrait contrer les abus, davantage que ne le pourrait la solution de facilité retenue par le texte proposé.

Le second alinéa de la disposition proposée permet au Roi d'étendre l'interdiction précitée à d'autres espèces ou catégories d'animaux.

M. Wymeersch craint que par cet alinéa, la voie ne soit ouverte à l'interdiction pure et simple de la vente sur les marchés d'autres animaux que les chiens et les chats.

Il est d'avis que le lobbying de certaines chaînes de magasins n'est pas étranger à la formulation définitive du texte proposé.

Le ministre signale que le texte proposé résulte d'un choix politique délibéré du gouvernement. Il s'agit en effet de mettre fin aux achats impulsifs de chiens et de chats sur la voie publique et les marchés et dès lors, aux conséquences négatives que ces achats peuvent entraîner.

Il faut en effet doter l'achat d'animaux domestiques des garanties nécessaires : dans cette perspective, les refuges d'animaux et les négociants spécialisés constituent les canaux d'achats les plus appropriés.

En ce qui concerne par ailleurs la possibilité pour le Roi d'étendre l'interdiction de la vente précitée à d'autres animaux que les chiens et les chats, le ministre signale que le texte pourvoit à la garantie de la délibération de l'arrêté royal considéré en Conseil des ministres.

Le président constate que cette garantie de délibération de l'arrêté royal considéré en Conseil des ministres est expressément formulée par cet article 11 alors qu'elle ne l'est pas par l'article 5 qui traite des mesures à prendre par le Roi pour assurer le bien-être des animaux utilisés pour distraire le public dans les cirques, expositions itinérantes, fêtes foraines, concours et d'autres circonstances.

Le ministre signale qu'il n'a pas d'objection à ce que l'arrêté royal pris en exécution de l'article 5 soit également délibéré en Conseil des ministres.

L'amendement (n° 15, Doc. n° 1679/4) de M. Standaert vise à supprimer, à la fin de l'alinéa 1^{er} de l'article 12 proposé, les mots « sauf si, dans ce dernier cas, l'initiative émane de l'acheteur même ».

Il est renvoyé à la justification de l'amendement.

Le ministre précise que cette exception à l'interdiction de la vente aux domicile de l'acheteur, formulée par l'alinéa premier *in fine*, est conforme aux exceptions semblables prévues par les législations sur les pratiques du commerce et sur le commerce ambulant. Un commerçant est toujours autorisé à vendre

thuis waren verkopen in geval de koper een beroep op hem heeft gedaan.

Amendement n° 12 van de heren Beysen en Denys (Stuk n° 1679/2) strekt ertoe in het voorgestelde artikel 12, tussen het eerste en het tweede lid, het volgende lid in te voegen :

« Personen die een handelszaak voor dieren exploiteren, evenals kennels en kattenkwekerijen die erkend zijn volgens de nadere regels zoals bepaald in artikel 5, § 2, zijn ontheven van dit laatste verbod voor het verhandelen van honden en katten op markten ».

De heer Vergote stelt namens de indieners dat er twee redenen ten grondslag aan het voorgestelde amendement liggen, met name de leefbaarheid van de sector honden- en kattenverkoop op markten, alsmede de vereiste bescherming der dieren.

De minister herhaalt dat de voorgestelde tekst paal en perk wil stellen aan de impulsieve aankopen van honden en katten op de openbare weg en op markten.

In principe blijft de aankoop van andere dieren op diezelfde plaatsen toegestaan omdat de koper doorgaans weet wat de gevolgen daarvan zijn en waar zijn verantwoordelijkheid ligt.

Mevrouw Nelis-Van Liedekerke wijst erop dat het verbod op het verhandelen van honden en katten op markten zware economische gevolgen zal hebben voor de zelfstandigen die in die sector actief zijn.

Voorts dreigen ook andere zelfstandigen, met name in de horeca-sector, indirect getroffen te worden. Zij realiseren het grootste deel van hun omzet op markten, die vooral door de verkoop van honden en katten volk trekken.

Wanneer het de bedoeling is de consument te behoeden voor impulsieve aankopen, moeten ook alle andere produkten die aanzetten tot herhaalde impulsieve aankopen of misbruiken (zoals alcohol in de supermarkten) worden verboden.

De minister merkt op dat de verkoper die op de markt produkten aanbiedt, de consument altijd kan voorstellen om bij hem thuis een hond of een kat te komen kopen. Het verwachte effect (het voorkomen van impulsieve aankopen) wordt dan bereikt en de koper geniet bovendien een grotere waarborg.

Art. 12

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 13

Amendement (nr. 5, Stuk nr. 1679/2) van de heer Wymeersch strekt ertoe het 1° en het 2° van de voorgestelde bepaling te vervangen door wat volgt :

au domicile d'un particulier si ce dernier a fait appel à lui.

L'amendement (n° 12, Doc. 1679/2) de MM. Beysen et Denys vise à insérer l'alinéa suivant entre le premier et le deuxième alinéa de l'article 12 proposé.

« L'interdiction de commercialiser des chiens et des chats sur les marchés ne s'applique pas aux personnes qui exploitent un établissement commercial pour animaux ainsi qu'aux chenils et élevages de chats agréés selon les modalités prévues à l'article 5, § 2. »

M. Vergote indique, au nom des auteurs, qu'il y a deux raisons qui justifient l'amendement proposé : la viabilité du secteur de la vente de chats et de chiens sur les marchés et la nécessité de la protection animale.

Le ministre réaffirme que le texte proposé vise à supprimer les achats impulsifs de chiens et de chats sur la voie publique et les marchés.

L'achat dans ces mêmes lieux d'autres animaux demeure en principe autorisé car l'acheteur est en général conscient des effets et de sa responsabilité qui en résultent.

Mme Nelis-Van Liedekerke signale que l'interdiction de commercialisation des chiens et des chats sur les marchés aurait de graves conséquences économiques pour les indépendants occupés dans le secteur considéré.

Par ailleurs, les indépendants, principalement dans le secteur horeca, seraient aussi touchés indirectement : ils réalisent en effet la majeure partie de leur chiffre d'affaires sur les marchés, dont l'attrait principal réside dans la vente de chiens et de chats.

Par ailleurs, si l'on entend prémunir le consommateur contre les chats impulsifs, il faudrait également interdire l'achat de tout produit qui inciterait à des achats impulsifs réitérés ou à des abus (tel l'alcool dans les supermarchés).

Le ministre signale qu'il est toujours possible au vendeur d'articles sur les marchés de proposer au consommateur qui le souhaite de venir acheter un chien ou un chat à son domicile. L'effet escompté (couper court aux achats impulsifs) est ainsi atteint et l'acheteur bénéficie de plus de garanties.

Art. 12

Cet article n'appelle pas d'observations.

Art. 13

L'amendement (n° 5, Doc. n° 1679/2) de M. Wymeersch vise à remplacer le 1° et le 2° de la disposition proposée par ce qui suit :

« 1° § 1 wordt vervangen door wat volgt :

« § 1. Het slachten mag slechts na bedwelming van het dier of, in geval van heikracht, volgens de minst pijnlijke methode plaatshebben, zodat de dood onmiddellijk intreedt. »;

2° § 2 wordt vervangen door wat volgt :

« § 2. Alle slachtingen moeten door een door de bevoegde minister erkend slachter worden uitgevoerd in een erkend slachthuis. », »

Volgens de *indiener* kan niet langer worden getoleerd dat onbevoegde personen in niet-erkende slachthuizen of zelfs in privé-woningen slachtingen uitvoeren die door de ritus van een eredienst zijn voorgeschreven en daarbij methodes gebruiken die pijnlijk zijn voor het dier.

Het voorgestelde artikel staat haaks op de *ratio legis* van de voorgestelde tekst die het welzijn van de dieren nastreeft.

Amendement (nr. 29, Stuk nr. 1679/6) van de heer Denys c.s. strekt ertoe in het 2° de voorgestelde tekst aan te vullen met wat volgt :

« Slachtingen voorgeschreven door de ritus van een eredienst moeten worden uitgevoerd in erkende openbare of particuliere slachthuizen door offeraars die daartoe zijn gemachtigd door de vertegenwoordigers van de eredienst. »

Volgens de *indiener* moeten de beginselen inzake hygiëne en volksgezondheid worden geëerbiedigd. De slachtingen voorgeschreven door de ritus van een eredienst zijn derhalve eveneens onderworpen aan de geldende reglementen en moeten worden uitgevoerd in een daartoe bestemd slachthuis. Er is geen enkele reden waarom hiervoor een machtiging aan de Koning moet worden verleend. Positieve discriminatie is in dit geval evenmin verantwoord. Weinig scrupuleuze personen zouden immers gebruik kunnen maken van een afwijking voor de slachtingen voorgeschreven door de ritus van een eredienst om de algemene regelgeving betreffende het slachten van dieren te omzeilen. Bovendien kan een dergelijke afwijking bij sommigen xenofobe reacties uitlokken.

De *minister* merkt op dat de slachtingen voorgeschreven door de ritus van een eredienst overeenkomstig de Europese richtlijnen ter zake uitgevoerd moeten worden door offeraars die daartoe zijn gemachtigd door de vertegenwoordigers van de eredienst. Zij kunnen die slachtingen niet alleen in erkende slachthuizen uitvoeren, maar ook in instellingen die daartoe zijn erkend door de minister van Landbouw, na overleg met de minister van Volksgezondheid. Tijdens sommige periodes van het jaar die samenvallen met de periodes van rituele slachtingen, is er in de slachthuizen immers niet genoeg plaats beschikbaar.

Het koninklijk besluit van 11 februari 1988 betreffende sommige door een religieuze ritus voorgeschreven slachtingen (*Belgisch Staatsblad* van 1 maart 1988), gewijzigd bij het koninklijk besluit van 12 april 1988 (*Belgisch Staatsblad* van 22 april 1988) bepaalt trouwens dat de door een religieuze ritus

« 1° le § 1^{er} est remplacé par ce qui suit :

« § 1^{er}. L'abattage ne peut se pratiquer qu'après étourdissement de l'animal ou, en cas de force majeure, suivant la méthode la moins douloureuse, afin que la mort soit immédiate. »;

2° le § 2 est remplacé par ce qui suit :

« § 2. Tous les abattages doivent être effectués par un abatteur agréé par le ministre compétent dans un abattoir agréé. », »

L'auteur indique qu'il n'est plus admissible d'autoriser des personnes non qualifiées à procéder à des abattages prescrits par un rite religieux suivant des méthodes douloureuses pour l'animal dans des abattoirs non agréés voire dans des habitations privées.

L'article proposé s'inscrit en porte à faux par rapport à la *ratio legis* du texte proposé qui est la recherche du bien-être des animaux.

L'amendement (n° 29 - Doc. n° 1679/6) de M. Denys et consorts vise à remplacer le 2° du texte proposé par ce qui suit :

« Les abattages prescrits par un rite religieux doivent être effectués dans des abattoirs privés ou publics agréés, par des sacrificateurs habilités à ce faire par les représentants du culte. »

L'auteur indique que pour des raisons de respect des principes d'hygiène et de santé publique, les abattages prescrits par un rite religieux doivent également être soumis aux règlements en vigueur et être dès lors effectués dans un abattoir destiné à cet effet. Rien ne justifie dès lors une délégation de pouvoir au Roi en cette matière pas plus qu'une discrimination positive; sous peine de voir des personnes peu scrupuleuses tirer, d'une part, parti de la dérogation consentie pour les abattages prescrits par un rite religieux afin de contourner la réglementation générale relative à l'abattage d'animaux et susciter, d'autre part, des sentiments xénophobes auprès de certains.

Le *ministre* signale qu'en exécution de directives européennes, les abattages prescrits par un rite religieux doivent être effectués par des sacrificateurs habilités à ce faire par les représentants du culte. Ils peuvent se faire non seulement dans des abattoirs agréés mais également dans des établissements agréés par le ministre de l'Agriculture après concertation avec le ministre de la Santé publique. En effet à certaines périodes de l'année qui coïncident avec celles des abattages rituels, on ne dispose plus d'assez d'espace dans les abattoirs.

L'arrêté royal du 11 février 1988, relatif à certains abattages prescrits par un rite religieux (*Moniteur belge* du 1^{er} mars 1988) tel que modifié par l'arrêté royal du 12 avril 1988 (*Moniteur belge* du 22 avril 1988) prévoit en demeurant que les abattages des bovins, ovins et caprins prescrits par un rite religieux

voorgeschreven slachtingen van runderen, schapen en geiten slechts in een openbaar of een particulier slachthuis mogen plaatsvinden.

Bijgevolg is het voortaan verboden op de openbare weg of in een privé-woning dieren op rituele wijze te slachten.

De heren Denys en Barbé vragen of de respectieve dieren al dan niet in een slachthuis moeten worden geslacht.

De minister antwoordt dat alleen paarden en holhoornigen in slachthuizen moeten worden geslacht. Met een voorafgaande toestemming van het gemeentebestuur mogen alle andere dieren die voor particulier verbruik bestemd zijn, in een privé-woning worden geslacht. Rituele slachtingen van runderen, schapen en geiten moeten onder de voormelde voorwaarden in erkende slachthuizen of instellingen plaatsvinden.

De nood aan een reglementering van de rituele slachtingen liet zich voelen en er was ook vraag naar bij de publieke opinie.

De heer Van Looy merkt op dat de mogelijkheid om in erkende instellingen rituele slachtingen uit te voeren gerechtvaardigd wordt door het feit dat er niet voldoende slachthuizen voor schapen en geiten zijn. Bovendien gebeuren de meeste rituele slachtingen in de steden, omdat daar de grote meerderheid van de moslims en de joden woont. Vooral in stedelijke milieus rijzen er problemen en is er nood aan een aangepaste reglementering die het slachten in erkende instellingen en in hyginisch verantwoorde omstandigheden mogelijk maakt.

De heer Caubergs voegt daaraan toe dat rituele slachtingen op dezelfde dagen en in groten getale worden uitgevoerd in stadswijken die worden gekenmerkt door een hoge concentratie van migranten (moslims).

Dit probleem verschilt sterk van het geval van de landbouwer die een paar keer per jaar gewoon een dier laat slachten.

De heer Denys wijst erop dat iedereen het ermee eens kan zijn dat individuele (rituele) privé-slachtingen worden toegelaten. Rituele slachtingen nemen evenwel zo'n omvang aan dat ze kunnen worden vergeleken met gewone slachtingen in erkende slachthuizen. Men kan zich dan ook afvragen of rituele slachtingen aan een specifieke of aan de algemene reglementering moeten worden onderworpen (de wet van 5 september 1952 betreffende de vleeskeuring en de vleeshandel). De tweede optie geniet de voorkeur indien men rekening houdt met de overwegingen inzake hygiëne, volksgezondheid en dierenwelzijn. Die aspecten werden trouwens verdedigd door de vereniging van slachthuizen tijdens hoorzittingen die aan de bespreking van de voorgestelde tekst zijn voorafgegaan.

De bedoeling van het ontwerp valt ongetwijfeld te verdedigen (de rituele slachthuizen reglementeren), maar de methode die daarvoor wordt aangewend (de

ne peuvent être effectués que dans un abattoir public ou privé.

On ne peut dès lors plus procéder à un abattage rituel sur la voie publique ou dans une habitation privée.

MM. Denys et Barbé s'interrogent sur les animaux respectifs qui doivent ou non être abattus dans un abattoir.

Le ministre répond que seuls les chevaux et les bovidés doivent être abattus dans des abattoirs. Tous les autres animaux peuvent, lorsqu'ils sont destinés à la consommation privée, être abattus dans une habitation privée moyennant autorisation préalable de l'administration communale. Les abattages rituels de bovins, ovins et caprins doivent quant à eux être effectués dans des abattoirs agréés ou dans des établissements agréés dans les conditions précisées ci-dessus.

Le besoin d'une réglementation des abattages rituels se faisait sentir et l'opinion publique était également demandeuse en la matière.

M. Van Looy signale que la possibilité de procéder à des abattages rituels dans des établissements agréés est justifiée par le fait qu'il n'y a pas un nombre suffisant d'abattoirs pour ovins et caprins. Au demeurant, les abattages rituels se font principalement dans les villes car la grande majorité des personnes de confession musulmane ou juive y habitent. C'est essentiellement en milieu urbain que les problèmes se posent et appellent une réglementation appropriée autorisant l'abattage dans des établissements agréés, respectueux des conditions d'hygiène.

M. Caubergs ajoute que les abattages d'hygiène rituels sont tous effectués aux mêmes jours et en grande quantité dans les quartiers urbains caractérisés par une présence importante d'immigrés (de confession musulmane).

Ce problème est tout à fait distinct du fait pour un agriculteur de faire procéder quelquefois par an à des abattages ordinaires.

M. Denys indique que tous peuvent s'accorder sur le fait d'autoriser l'abattage (rituel) individuel privé. Les abattages rituels ont toutefois pris une telle ampleur qu'ils sont devenus comparables aux abattages ordinaires ayant lieu dans les abattoirs agréés. On peut dès lors se demander si les abattages rituels doivent être soumis à une réglementation spécifique ou à la réglementation générale (loi du 5 septembre 1952 relative à l'expertise et au commerce des viandes). La deuxième hypothèse doit être retenue si l'on s'inscrit dans le cadre de considérations tenant à l'hygiène à la santé publique et au bien-être des animaux, considérations défendues notamment par l'association des abattoirs lors des auditions qui ont précédé l'examen de texte proposé (cf. annexe 2).

L'intention du projet est certes défendable (réglementer les abattoirs rituels) mais la méthode utilisée (l'instauration d'une nouvelle catégorie d'abattoirs, à

inrichting van een nieuwe categorie van slachthuizen, met name de instellingen die door de minister zijn erkend) is vatbaar voor kritiek aangezien ze misbruiken in de hand kan werken.

De heer Barbé wijst erop dat het probleem ingewikkeld is omdat rekening moet worden gehouden met twee waarden : de door artikel 19 van de Grondwet gewaarborgde vrijheid van eredienst, en het door de wet van 14 augustus 1986 gewaarborgde dierenwelzijn.

Spreker vindt in de tekst voorgestelde oplossing voor de rituele slachthuizen bevredigend. In de praktijk slachten bepaalde instellingen in bepaalde streken nu trouwens reeds schapen op rituele wijze.

De heer Wymeersch wil geen enkele cultus het recht op rituele slachtingen ontzeggen. Het grootste probleem wordt veroorzaakt doordat veel rituele slachtingen door amateurs worden uitgevoerd.

Daarom kan het gevaarlijk zijn de toestemming voor rituele slachtingen alleen te baseren op de erkenning door de vertegenwoordigers van de eredienst.

De minister wijst erop dat volgens het voormelde koninklijk besluit van 11 februari 1988 rituele slachtingen slechts mogen worden voltrokken :

1° wat de israëlitische ritus betreft : door offeraars die daartoe door het Centraal Israëlitisch Consistorie van België zijn gemachtigd;

2° wat de islamitische ritus betreft : door offeraars die daartoe door het representatief orgaan van de Islamieten in België zijn gemachtigd.

Art. 14

Amendement nr 27 van de heer Denys c.s. (Stuk nr 1679/6) strekt ertoe § 2, 3°, van de voorgestelde bepaling aan te vullen met wat volgt :

« *Deze lijst wordt ter bekrachtiging aan het parlement voorgelegd* ».

Er wordt verwezen naar de verantwoording bij het amendement.

Amendement n° 30 van de heer Denys c.s. (Stuk n° 1679/6) strekt ertoe § 2, 3°, eerste zin, te vervangen door wat volgt :

« *ingrepen met het oog op het nutsgebruik van het dier, op het verantwoord kweken of op de beperking van de voortplanting van de diersoort* ».

De heer Vergote wijst erop dat om te kunnen overgaan tot het verantwoord kweken van een soort, wat ten goede komt aan het voortbestaan van die soort, sommige ingrepen noodzakelijk zijn. Zo verhindert bijvoorbeeld het leewieken van vogels dat zij nog kunnen vliegen, waardoor het houden en kweken met deze vogels wordt vergemakkelijkt.

Dit kweken verhindert dat nog meer vogels in het wild zouden moeten worden gevangen. Het alternatief voor leewieken is immers het overdekken van al

savoir les établissements reconnus par le ministre) est critiquable car elle peut prêter à des abus.

M. Barbé signale que le problème est complexe en raison des deux valeurs en présence : la liberté des cultes, garantie par l'article 19 de la Constitution, et le bien-être des animaux, assuré par la loi du 14 août 1986.

L'orateur estime satisfaisante la solution retenue par le texte proposé pour les abattages rituels. Dans la pratique, au demeurant, certains établissements dans certaines régions procèdent déjà à des abattages rituels d'ovins.

M. Wymeersch n'entend dénier à aucun culte le droit de procéder à des abattages rituels. Ce qui pose principalement problème c'est le fait que de nombreux abattages rituels sont effectués par des abatteurs amateurs.

Il peut dès lors être dangereux de se baser sur la seule habilitation par les représentants du culte pour autoriser des abattages rituels.

Le ministre signale qu'aux termes de l'arrêté royal du 11 février 1988 précité, les abattages rituels ne peuvent être pratiqués que :

1° s'il s'agit du rite israélite : par des sacrificateurs habilités par le Consistoire central israélite de Belgique;

2° s'il s'agit du rite islamique : par des sacrificateurs habilités par l'organe représentatif des Musulmans de Belgique.

Art. 14

L'amendement n° 27 (Doc. n° 1679/6) de *M. Denys et consorts* vise à compléter le § 2, 3° de la disposition proposée par ce qui suit :

« Cette liste est soumise à l'approbation du Parlement ».

Il est renvoyé à la justification de l'amendement.

L'amendement (n° 30, Doc. n° 1679/6) de M. Denys et consorts vise à remplacer la première phrase du 3° du § 2 par ce qui suit :

« interventions pour l'exploitation utilitaire de l'animal, pour son élevage dans de bonnes conditions ou pour limiter la reproduction de l'espèce. »

M. Vergote indique que pour pouvoir élever certaines espèces dans de bonnes conditions (ce qui contribue à leur survie), il est nécessaire de pratiquer certaines interventions. C'est ainsi que l'éjointage des oiseaux les empêche de voler, ce qui facilite leur détention et leur élevage.

Sans ce type d'élevage, il faudrait capturer un nombre encore plus important d'oiseaux à l'état sauvage. L'alternative à l'éjointage consiste en effet à

deze lokaties, wat een vermindering van de ruimte voor de vogels met zich brengt evenals een grotere verstoring tijdens het broeden. Daarom stelt dit amendement voor ook het verantwoord kweken op te nemen in de vastgelegde uitzonderingen.

Amendement n° 34 van de heer Wymeersch (Stuk n° 1679/7) strekt ertoe in hetzelfde artikel, § 2, 3°, tussen het woord « nutsgebruik » en de woorden « van het dier » de woorden « *het verantwoord kweken, of het behoud van de typische kenmerken* » in te voegen.

Volgens de indiener zouden een aantal ingrepen op gewervelde dieren moeten worden toegestaan, teneinde verantwoord kweken voor het behoud van een aantal specifieke kenmerken van sommige categorieën dieren mogelijk te maken (zoals bij honden, trekpaaarden enz.).

De minister verklaart dat de voorgestelde bepaling tot doel heeft de op de dieren uitgevoerde ingrepen strenger te reglementeren.

Het artikel verbiedt niet alleen amputaties (dat was al verboden door artikel 19 van de wet van 14 juli 1986), maar ook letsels van een of meer gevoelige delen van het dierenlichaam.

Niemand in ons land en nog in het minst de dierenliefhebbers kan het principe neergelegd in dit artikel van het wetsontwerp betwisten : het amputeren of verwijderen van gevoelige lichaamsdelen bij dieren moet verboden worden.

Het spreekt vanzelf dat uitzonderingen op dit verbod voorzien moeten worden om de landbouwbedrijvigheid, maar ook de liefhebberij, niet onmogelijk te maken. Het is voor de vaststelling van deze uitzonderingen dat reeds overlegvergaderingen met de betrokken verenigingen, waaronder Aviornis, hebben plaatsgehad. In verband met het lèwewieken is toen voorgesteld om deze ingreep toe te laten bij siervogels en pluimvee die gewoonlijk in niet afgesloten ruimten gehouden worden om het ontsnappingsrisico te beperken. De minister (en zijn administratie) zijn van oordeel dat dit in dit kader beschouwd moet worden als een amputatie voor het nutsgebruik van het dier. Nutsgebruik betekent immers niet een beperking tot het gebruik in de landbouwproductie, maar doelt in het algemeen op de gebruikswaarde van een dier, ook als gezelschapsdier of siervogel.

Bovendien voorziet de Europese Overeenkomst inzake de bescherming van gezelschapsdieren, bekrachtigd door het Belgisch Parlement in 1991, in een verbod op het couperen van oren en staarten bij honden. Wat de staarten van de honden betreft, is bij de ratificatie voorbehoud aangetekend.

Gelet op die verduidelijkingen van de minister, worden de amendementen nr. 27 en nr. 30 (van *de heer Denys*) en nr. 34 (van *de heer Wymeersch*) ingetrokken.

De heer Barbé vraagt zich af of het begrip « nutsgebruik van het dier » zo moet worden geïnterpreteerd

couvrir les aires d'élevage, ce qui réduit l'espace dont disposent les oiseaux et les perturbe davantage pendant la couvaison. Aussi le présent amendement vise-t-il à faire figurer parmi les exceptions prévues l'élevage dans de bonnes conditions.

L'amendement (n° 34, Doc. n° 1679/7) de M. Wymeersch vise, au même article, à insérer, au § 2, 3°, les mots « l'élevage dans de bonnes conditions pour le maintien des caractéristiques spécifiques » entre les mots « exploitation utilitaire » et les mots « de l'animal ».

Selon l'auteur, il conviendrait d'autoriser certaines interventions sur les vertébrés afin de permettre l'élevage dans de bonnes conditions pour le maintien des caractéristiques spécifiques de certaines catégories d'animaux (comme les chiens, les chevaux de trait, et cetera)

Le ministre déclare que le but de la disposition proposée est de réglementer de façon plus sévère les interventions effectuées sur les animaux.

L'article interdit non seulement les amputations (comme l'article 19 de la loi du 14 août 1986 l'interdisant déjà) mais également les lésions d'une ou plusieurs parties sensibles du corps des animaux.

Personne dans notre pays, et certainement pas les amis des animaux, ne contestera le principe inscrit dans cet article du projet de loi : il faut interdire les interventions entraînant l'amputation ou la lésion de parties sensibles des animaux.

Il est clair qu'il faut prévoir certaines exceptions à cette interdiction afin de ne pas rendre impossible toute exploitation utilitaire en agriculture mais aussi toute activité de passe-temps. C'est pour déterminer ces exceptions que plusieurs réunions de concertation ont déjà eu lieu avec les associations concernées, notamment Aviornis. En matière d'éloignement, il avait été proposé d'autoriser cette intervention pour les oiseaux de volière et les volailles qui sont généralement tenus dans des espaces non-clos afin de limiter les risques d'envol. Le ministre et son administration estiment qu'il faut considérer qu'une telle intervention est opérée à des fins d'exploitation utilitaire de l'animal. L'exploitation utilitaire n'implique en effet pas une limitation à l'utilisation dans le cadre de la production agricole, mais a trait d'une façon générale à la valeur utilitaire d'un animal même s'il s'agit d'un animal de compagnie ou d'un oiseau de volière.

En outre, la convention européenne de protection des animaux de compagnie, ratifiée par le parlement belge en 1991, interdit la coupe des oreilles et des queues de chien. Pour ce qui est de la queue des chiens, une réserve a été signifiée lors de la ratification.

Compte tenu de ces précisions du ministre, les amendements n° 27 et 30 (de *M. Denys*) et n° 34 (de *M. Wymeersch*) sont retirés.

M. Barbé se demande si le concept « exploitation utilitaire de l'animal » doit être interprété de manière

dat hobby-activiteiten ook onder de toepassing daarvan vallen. Zo ja, is een dergelijke interpretatie strijdig met de gebruikelijke betekenis van de termen : nutsgebruik slaat op een activiteit die een zeker economisch nut met zich brengt. Voorts vreest spreker dat de uitzonderingen op het principe in § 1, na de door de minister verstrekte toelichtingen, zó talrijk worden dat zij uiteindelijk de regel zullen zijn.

De heer Denys vraagt zich af of het verantwoord kweken als een nutsgebruik van het dier in de zin van het 3° van § 2 van het voorgestelde artikel 17bis moet worden beschouwd.

De minister antwoordt daarop bevestigend. Hij wijst er ook op dat de interpretatie die hij aan het begrip nutsgebruik heeft gegeven, niet nieuw is : ze is bekend bij de Raad voor dierenwelzijn.

In het verleden bepaalde een ontwerp van KB met betrekking tot amputaties al dat onder nutsgebruik het gebruik diende te worden verstaan dat de nuts-waarde doet toenemen.

Volgens *de heer Brisart* getuigt zo'n interpretatie van het feit dat beschouwingen van economische aard boven het welzijn van de dieren primeren.

De minister wijst erop dat het nutsgebruik niet beperkt is tot vormen van gebruik om economische redenen.

De voorzitter wijst erop dat het kortwieken van vogels niets met economische motieven te maken heeft maar wel degelijk door het welzijn van de dieren wordt ingegeven.

Art 15 en 16

Over die artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 17

Amendement nr. 16 (Stuk nr.1679/4) van *de heer Standaert* strekt ertoe de voorgestelde paragraaf 4 aan te vullen met een punt 5 en een punt 6, luidend als volgt :

« 5° in een nationaal register het aantal gebruikte proefdieren per laboratorium bij te houden om te controleren of het in artikel 24, eerste lid, punt 3, genoemde minimum aantal proefdieren wel opgevolgd wordt;

6° in een nationaal register het aantal proeven per laboratorium te registreren om in de toekomst dubbelproeven te vermijden. »

Art. 18

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

re telle que les activités de passe-temps tombent sous son application. Dans l'affirmative, une telle interprétation est contraire au sens usuel des termes : l'exploitation utilitaire a trait à l'activité qui entraîne une certaine utilité économique. Par ailleurs, l'intervenant craint, suite aux explications fournies par le ministre, que les exceptions au principe du § 1^{er} deviennent à ce point nombreuses qu'elles constituent en définitive la règle.

M. Denys se demande si l'élevage dans de bonnes conditions doit être considéré comme une exploitation utilitaire de l'animal au sens du 3° du § 2 de l'article 17bis proposé.

Le ministre répond par l'affirmative. Il précise que l'interprétation qu'il a donnée du concept d'exploitation utilitaire n'est pas neuve. Celle-ci est connue du Conseil pour le bien-être des animaux.

Dans le passé, un projet d'arrêté royal relatif aux amputations prévoyait déjà qu'il fallait entendre par exploitation utilitaire, l'exploitation qui accroît la valeur utilitaire.

M. Brisart allègue qu'une telle interprétation témoigne de la prédominance des préoccupations économiques sur le bien-être des animaux.

Le ministre précise que l'exploitation utilitaire n'est pas limitée aux exploitations motivées par des raisons économiques.

Le président signale que l'éjointage des oiseaux est étranger à des motifs économiques. Il est motivé par le bien-être des animaux.

Art. 15 et 16

Ces articles n'appellent pas d'observations.

Art. 17

L'amendement (n° 16 Doc n° 1679/4) de *M. Standaert* vise à compléter le § 4 proposé par un point 5° et un point 6°, libellés comme suit :

« 5° la consignation dans un registre national du nombre d'animaux d'expérience utilisés par laboratoire, afin de s'assurer que le critère du nombre minimal d'animaux d'expérience, prévu à l'article 24, point 3, est effectivement respecté;

6° la consignation dans un registre national du nombre d'expérience effectuées par laboratoire, afin d'éviter la répétition inutile d'expériences.

Art. 18

Cet article n'appelle pas d'observations.

Art. 19

Amendement nr. 17 (Stuk nr. 1679/4) van *de heer Standaert* strekt ertoe in het 1°, in de tweede zin van de voorgestelde tekst van punt 3, tussen de woorden « een minimum aantal dieren » en de woorden « waarbij dieren betrokken » de woorden « die niet tussen laboratoria onderling uitgewisseld mogen worden » in te voegen.

Art. 20 tot 22

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 23

Amendement nr. 19 (Stuk 1679/5) van *mevrouw Stengers* en *de heer Duquesne* strekt ertoe in het 1° van de voorgestelde tekst de woorden « de dierenartsen-ambtenaren van het Instituut voor veterinaire keuring, de aangenomen dierenartsen of andere ambtenaren aangewezen door de minister tot wiens bevoegdheid de Landbouw behoort » te vervangen door de woorden « de dierenartsen-ambtenaren van het Instituut voor veterinaire keuring, alle erkende dierenartsen en de ambtenaren aangewezen door de minister tot wiens bevoegdheid de Landbouw behoort. »

De heer Hazette merkt namens de auteurs op dat de daadwerkelijke bescherming van de dieren veronderstelt dat zoveel mogelijk agenten bevoegd zijn om de overtredingen op te sporen en vast te stellen; welnu, alle erkende dierenartsen die de eed afgelegd hebben, zijn op de hoogte van de wet.

De minister wenst dat het amendement wordt verworpen. Voor het opmaken van processen-verbaal waarbij overtredingen worden vastgesteld, mogen immers alleen de officieren en agenten van gerechtelijke politie in aanmerking komen.

Art. 24

De heer Coveliers cs. dient een amendement in nr. 13 (Stuk nr. 1679/3) dat ertoe strekt het 1° te laten voorafgaan door een 1° (nieuw) luidend als volgt :

« 1° de woorden « met gevangenisstraf van 1 maand tot 3 maanden en » en de woorden « of met één van die straffen alleen » worden weggelaten. »

De heer Denys verwijst naar de verantwoording van dit amendement (Stuk nr. 1679/3, blz. 1-2) waarin voorgesteld wordt om voor overtredingen van de wet van 14 augustus 1986 de gevangenisstraffen af te schaffen.

Hij vindt het overbodig in straffen te voorzien die in de praktijk hoe dan ook geen toepassing zullen kunnen vinden.

Art. 19

L'amendement (n° 17, Doc n° 1679/4) de *M. Standaert* vise au 1° du texte proposé, à insérer dans la deuxième phrase du point 3 les mots « qui ne peuvent faire l'objet d'échanges entre laboratoires » entre les mots « nombre minimal d'animaux » et les mots « et les animaux ».

Art. 20 à 22

Ces articles n'appellent pas d'observations.

Art. 23

L'amendement (n° 19 Doc. n° 1679/5) de *Mme Stengers* et *M. Duquesne* vise à remplacer, au 1° du texte proposé, les mots « les vétérinaires-fonctionnaires de l'Institut d'expertise vétérinaire, les vétérinaires agréés ou autres agents désignés par le ministre qui a l'Agriculture dans ses attributions » par les mots « les vétérinaires-fonctionnaires de l'Institut d'expertise vétérinaire, tous les vétérinaires agréés et les agents désignés par le ministre qui à l'Agriculture dans ses attributions ».

M. Hazette précise, au nom des auteurs, que la protection effective des animaux suppose un maximum d'agents habilités à rechercher et à constater les infractions; or tous les vétérinaires agréés qui ont prêté serment connaissent la loi.

Le ministre demande le rejet de l'amendement. L'établissement de procès-verbaux constatant des infractions doit en effet être réservé aux officiers et aux agents de police judiciaire.

Art. 24

M. Coveliers et consorts déposent un amendement (n° 13 — Doc. n° 1679/3) visant à faire précéder le 1° par un 1° (nouveau), libellé comme suit :

« 1° les mots « d'un emprisonnement d'un mois à trois mois et » et les mots « ou d'une de ces peines seulement » sont supprimés ».

M. Denys renvoie à la justification de cet amendement (Doc. n° 1679/3, pp. 1-2) qui propose de supprimer les peines d'emprisonnement pour les infractions à la loi du 14 août 1986.

Il estime qu'il est inutile de prévoir des sanctions qui ne seront en tout état de cause pas applicables dans la pratique.

De minister stipt aan dat er op strafrechtelijk gebied niet aan kan worden gedacht alle straffen tot gewone geldboeten te beperken.

Als de indieners van het amendement voorstander zijn van een reductionistisch gevangenisbeleid moeten zij zich richten naar een alomvattend kader dat de strekking van het ontwerp ver te buiten gaat.

Art. 25

De heer Vergote constateert dat, aangezien dit artikel met name verbiedt dieren te verven, het de lijst van de strafbare praktijken aanvult.

Hij herinnert eraan dat hij sinds 1992 voorstander van zo'n maatregel is en verwijst naar zijn schriftelijke vraag van 13 mei 1992 (Bulletin van Vragen en Antwoorden, nr. 18 van 13 juli 1992, Zitting 1991-1992, blz. 1123) betreffende de verkoop naar aanleiding van de Paasfeesten, van bontgeverfde kuikens.

De heer Wymeersch trekt zijn amendement nr. 6 in (Stuk nr. 1679/2, blz. 3).

Art. 26

De heer Denys cs. dient een amendement nr. 31 (Stuk 1679/6, blz. 5) in, dat ertoe strekt het voorgestelde artikel 36bis te vervangen door wat volgt :

« Art. 36bis. — Onverminderd de toepassing van strengere straffen bepaald bij het Strafwetboek, wordt gestraft met boete van 26 frank tot 1 000 frank, hij die een straatpaardenkoers organiseert of eraan deelneemt, waarbij het enige competitie-element snelheid is en waarbij de koers voor meer dan één tiende deel gelopen wordt op de openbare weg waarvan de bestrating bestaat uit asfalt, beton, straatkeien of klinkers of een ander hard materiaal. In geen enkel geval kunnen in het traject dat gelopen wordt op de openbare weg met eerder aangehaalde bestrating, bochten voorkomen. »

De heer Denys verklaart wat precies dient te worden verstaan onder de uitdrukking « straatpaardenkoers ».

Hij constateert dat zowel voor- als tegenstanders van die koersen, toen zij in de commissie gehoord werden, het eens geworden zijn over een alternatief, met name het organiseren van evenementen waarbij de paarden eerst voorgesteld worden op de openbare weg en daarna deelnemen aan een wedstrijd met een vliegende start op een veld.

De voorzitter bevestigt dat de standpunten van de organisatoren van de paardenkoersen van Sint-Eloois-Winkel en Krombeke enerzijds en die van dokter Sivine anderzijds tijdens de hoorzittingen duidelijk nader tot elkaar zijn gekomen.

In de alternatieve oplossing van de betrokkenen is evenwel geen sprake van een vliegende start. Er

Le ministre fait remarquer qu'en matière de droit pénal, il n'est pas concevable de limiter l'ensemble des sanctions à de simples amendes.

Si les auteurs de l'amendement souhaitent prôner une politique pénitentiaire réductionniste, ils doivent agir dans un cadre global qui dépasse largement la portée du présent projet.

Art. 25

M. Vergote constate que cet article complète la liste des pratiques punissables en interdisant notamment de peindre des animaux.

Il rappelle qu'il plaide en faveur d'une telle mesure depuis 1992 et renvoie à sa question écrite n° 8 du 13 mai 1992 (Bulletin des Questions et Réponses n° 18 du 13 juillet 1992, session 1991-1992, p. 1126) concernant la vente de poussins peints en différentes couleurs à l'occasion des fêtes de Pâques.

M. Wymeersch retire son amendement n° 6 (Doc. n° 1679/2, p. 3).

Art. 26

M. Denys et consorts introduisent un amendement (n° 31 — Doc. n° 1679/6, p. 5) visant à remplacer l'article 36bis proposé par ce qui suit :

« Art. 36bis. — Sans préjudice de l'application de peines plus sévères portées par le Code pénal, est puni d'une amende de 26 francs à 1 000 francs, celui qui organise ou prend part à une course de chevaux sur la voie publique, dont la vitesse constitue le seul élément de la compétition, si plus d'un dixième de la course se dispute sur la voie publique dont le revêtement consiste en asphalte, béton, pavés, briques ou en un autre matériau dur. Le parcours situé sur la voie publique pourvue d'un des revêtements précités ne peut comporter aucun virage. »

M. Denys indique que son amendement vise à définir de manière précise ce qu'il faut entendre par une « course de chevaux sur la voie publique ».

Il constate que lors des auditions en commission, tant les défenseurs que les adversaires de telles courses se sont mis d'accord sur une alternative, à savoir : l'organisation d'un spectacle équestre au cours duquel les chevaux sont présentés sur la voie publique avant de participer à une épreuve avec départ lancé dans un champ.

Le président confirme qu'au cours des auditions, les points de vue des organisateurs de courses de chevaux à Sint-Eloois-Winkel et Krombeke, d'une part, et du docteur Sivine d'autre part, se sont sensiblement rapprochés.

Dans l'alternative proposée par les intéressés, il n'est toutefois pas question d'un départ lancé. Il

wordt gewoon een parade gehouden, die voorafgaat aan de eigenlijke koers die in een weide wordt gelopen.

Vorig jaar heeft Sint-Eloois-Winkel met succes voor die formule gekozen.

Toch wensen de betrokkenen dat de regering nog een aantal punten zou verduidelijken :

1) Wat is het verschil tussen een « koers » en een « wedstrijd »?

2) Wat wordt precies bedoeld met « een oefenmoment ter voorbereiding van een dergelijke koers »? Wat met een ruiter die met zijn paard de openbare weg betreedt enkele weken vooraleer er paardenrennen worden gehouden?

Eerst en vooral herinnert *de minister* eraan dat het in de Senaat goedgekeurde amendement, dat in de wet van 14 augustus 1986 een artikel 36bis (nieuw) invoegt, steunt op het rapport dat dokter Sivine ter zake heeft opgesteld.

Hij wijst er vervolgens op dat de voorgestelde tekst beperkend moet worden geïnterpreteerd. Hij is bedoeld voor de specifieke soort paardenkoersen die nog konden worden georganiseerd op het ogenblik dat het ontwerp in de Senaatscommissie ter discussie lag.

Het spreekt dan ook vanzelf dat andere wedstrijdvormen, zoals een uithoudingskoers, een koers met aangespannen paarden, of een militaire parade niet onder het toepassingsgebied van de wet vallen, ook al moeten de paarden op sommige ogenblikken over de openbare weg en is die weg verhard.

De minister voegt er nog aan toe dat het woord « oefenmoment » waarvan sprake in het voorgestelde artikel 36bis verwijst naar de training op het door de organisatoren uitgetekende parcours van een paard dat binnen afzienbare tijd zal deelnemen aan de koers die geheel of gedeeltelijk op een verharde openbare weg wordt gelopen. Zoals het voorstel nu is geformuleerd is het geenszins verboden de openbare weg te betreden om het paard te trainen of een parcours te verkennen buiten het bestek van een koers die kort na de training zou plaatsvinden.

In verband met de definitie van het begrip « koers » verwijst de minister naar het erg belangrijke begrip « snelheid ». Dat belet niet dat ook andere elementen kunnen meespelen : de behendigheid van de ruiter, de (al dan niet reglementaire) manier waarop het paard loopt, de uitrusting van het dier naar gelang van het algemene thema waarrond de gebeurtenis is georganiseerd, enz.

Artikel 36bis beoogt uitsluitend de paardenkoersen waarbij snelheid het belangrijkste wedstrijdelement is en die geheel of gedeeltelijk worden gelopen in een woonzone waar het wegdek bestaat uit asfalt, beton, straatkeien, klinkers of een ander hard materiaal.

Het artikel geldt daarentegen niet voor de andere festiviteiten die naast een dergelijke koers worden

s'agit tout simplement d'organiser une parade précédant le déroulement d'une course dans un champ.

Un tel spectacle a d'ailleurs été organisé avec succès l'année dernière à Sint-Eloois-Winkel.

Les intéressés souhaiteraient cependant encore obtenir certaines précisions de la part du gouvernement :

1) quelle est la différence entre une « course » et un « concours »?

2) que faut-il entendre exactement par « un entraînement en préparation à une course de ce genre »? Qu'en est-il, par exemple, d'un cavalier qui emprunte la voie publique avec sa monture quelques semaines avant l'organisation d'un concours équestre?

Le ministre rappelle au préalable que l'amendement voté au Sénat en vue d'insérer un article 36bis (nouveau) dans la loi du 14 août 1986 est basé sur le rapport élaboré en la matière par le docteur Sivine.

Il indique, en outre, que le texte proposé doit être interprété de manière restrictive. Il vise en effet un type de course particulier, tel qu'il était encore susceptible d'être organisé au moment de la discussion du projet en commission du Sénat.

Il est donc évident que d'autres types de compétition tels qu'une course d'endurance, une course d'atelage ou une parade militaire sont exclus de son champ d'application, même si les chevaux empruntent à certains moments une voie publique dont le revêtement consiste en un matériau dur.

Par ailleurs, le ministre précise qu'il y a lieu d'entendre par « entraînement » au sens de l'article 36bis proposé, un entraînement sur le parcours prévu par les organisateurs, en vue de la participation prochaine du cheval à une course organisée totalement ou partiellement sur une voie publique à revêtement dur. Telle que proposée, la disposition n'interdit donc nullement à un cavalier d'emprunter la voie publique en vue d'un entraînement ou de la reconnaissance d'un parcours en dehors de l'organisation à brève échéance d'une course de ce genre.

Pour ce qui est de la définition du concept « course », le ministre observe que la notion de vitesse est un élément très important. Toutefois, d'autres éléments peuvent également entrer en ligne de compte : l'adresse du cavalier, la manière (réglementaire ou non de courir du cheval, la parure du cheval, par référence au thème général de la manifestation, et cetera).

L'article 36bis proposé vise exclusivement les courses de chevaux, dont la vitesse constitue l'élément essentiel de la compétition, lorsque la course a lieu totalement ou partiellement dans une zone d'habitation, sur la voie publique dont le revêtement consiste en asphalte, béton, pavés, briques ou un autre matériau dur.

Par contre, il ne s'applique pas aux autres événements organisés en marge d'une course de ce genre,

georganiseerd (een parade, een demonstratie van de behendigheid van de ruiters, enz.).

Het toepassingsgebied van het artikel omvat dus niet

- de snelheidswedstrijden in een weide of op enig ander parcours zonder verharde bestrating;
- de festiviteiten die naast een paardenkoers op de — verharde — openbare weg worden gehouden, mits snelheid niet het belangrijkste aspect van het gebeuren is.

De heer Denys blijft van mening dat de formulering van het voorgestelde artikel 36 verwarring kan stichten en voor velerlei interpretaties vatbaar is, meer bepaald wat de organisatie van militaire parades betreft. De in zijn amendement voorgestelde definitie is zijns inziens duidelijker en sluit naadloos aan bij de interpretatie die de minister hierboven heeft gegeven.

De heren Barbé en Brisart oordelen dat de huidige tekst aan duidelijkheid niets te wensen overlaat en dus ook niet moet worden gewijzigd.

De minister wenst nog volgende toelichting te verstrekken :

1. bij de bespreking van het ontwerp in de Senaat was iedereen het erover eens dat paardenkoersen op de openbare weg verboden dienden te worden;
2. aangezien de betrokkenen ondertussen besloten hebben voornoemd soort wedrennen door andere evenementen met paarden te vervangen, zal deze bepaling eigenlijk nooit moeten worden toegepast;
3. de indieners van het in de Senaat goedgekeurde amendement wilden alleen maar voorkomen dat nog paardenwedrennen zoals die van Sint-Eloois-Winkel of Krombeke zouden worden georganiseerd.

Men wou immers een aantal zeer specifieke gevaren zien te voorkomen :

- de paarden mochten zich niet langer verwonden door valpartijen op een glad wegdek;
- het parcours mocht geen enkele bocht meer omvatten;
- men moest voorkomen dat paarden elkaar in smalle straatjes inhalen, aangezien daarbij zowel de dieren als de toeschouwers gevaar lopen;
- men diende ondoordachte reacties van het publiek, die de paarden nerveus maken, te voorkomen omdat zij ongevallen kunnen veroorzaken.

In het licht van deze verduidelijkingen is het volgens de minister niet nodig om de voorliggende bepaling te amenderen.

De heer Wymeersch trekt zijn amendementen nr. 8 en 9 (Stuk nr. 1679/2, blz. 3) in.

Aangezien de minister van mening is dat het artikel niet zal worden toegepast, wenst hij zijn amendement nr. 7 (Stuk nr. 1679/2, blz. 3), dat de weglating van het artikel beoogt, te behouden. Hij verwijst naar de verantwoording van zijn amendement.

De minister merkt op dat het voorgestelde artikel 36bis nog effect kan sorteren als afschrikkingsmiddel. Als de bepaling zou worden opgeheven, zou-

tels qu'une parade ou une démonstration de l'adresse des cavaliers.

Sont donc exclues du champ d'application du présent article :

- les courses de vitesse dans un champ ou sur tout autre terrain sans revêtement dur;
- les manifestations organisées en marge d'une course de chevaux sur la voie publique en matériau dur lorsque la vitesse ne constitue pas l'élément essentiel de l'événement.

M. Denys reste d'avis que la formulation de l'article 36bis proposé peut prêter à confusion et donner lieu à diverses interprétations, notamment en ce qui concerne l'organisation de parades militaires. Il estime que la définition proposée par son amendement est nettement plus précise et rencontre parfaitement l'interprétation donnée ci-dessus par le ministre.

MM. Barbé et Brisart estiment que le texte actuel est clair et ne doit pas être modifié.

Le ministre souhaite encore apporter les précisions suivantes :

1. au moment de la discussion du projet au Sénat, tout le monde s'accordait à dire qu'il fallait interdire les courses de chevaux sur la voie publique;
2. comme les intéressés ont décidé de remplacer dorénavant ce genre de courses par d'autres types de spectacle équestre, la présente disposition ne devrait plus trouver à s'appliquer;
3. les auteurs de l'amendement voté au Sénat avaient pour seul objectif d'empêcher l'organisation de courses de chevaux du type de celles organisées sur la voie publique à Sint-Eloois-Winkel et Krombeke.

Il s'agissait en effet de prévenir une série de dangers très précis :

- empêcher que des chevaux ne se blessent en tombant sur des pavés glissants;
- éliminer toute forme de virage sur le parcours;
- empêcher les dépassements dans les ruelles étroites car ceux-ci représentent un danger à la fois pour les animaux et les spectateurs;
- éviter les réactions irréflechies du public qui rendent les animaux nerveux, ce qui peut donner lieu à des accidents.

Compte tenu des précisions apportées ci-dessus, le ministre estime qu'il n'y a pas lieu d'amender la présente disposition.

M. Wymeersch retire ses amendements n° 8 et 9 (Doc. n° 1679/2, p. 3).

Par contre, il maintient son amendement n° 7 (Doc. n° 1679/2, p. 3) qui vise à supprimer cet article, étant donné que, selon le ministre, il ne devrait plus trouver à s'appliquer. Il renvoie à la justification de son amendement.

Le ministre fait remarquer que l'article 36bis proposé a un effet dissuasif. Si cette disposition était supprimée, les intéressés pourraient supposer que le

den de betrokkenen ervan uit kunnen gaan dat de wetgever eventueel bereid is dergelijke paardenwedrennen toe te staan.

Wat andere soorten wedstrijden betreft, wijst de minister erop dat artikel 5 van het ontwerp, dat artikel 6 van de wet van 14 augustus 1986 met een § 2 en een § 3 aanvult, de Koning machtigt maatregelen voor te schrijven die nodig zijn om het welzijn te waarborgen van de dieren die tot vermaak van het publiek worden gebruikt.

De heer Denys stelt er prijs op te preciseren dat zijn fractie geen voorstander is van het organiseren van paardenkoersen op de openbare weg. Hij is nochtans van mening dat de in artikel 5 van het ontwerp bedoelde bepaling de Koning machtigt alle ter zake vereiste maatregelen te nemen. Hij verwijst naar de verklaringen die de minister tijdens de bespreking in de commissie van de Senaat heeft afgelegd (zie verslag van de heren De Meyer en Maertens, Stuk nr. 972/2, blz. 123-124). Het voorgestelde artikel 36bis is dus overbodig.

De heer Brisart is van mening dat vorige spreker zichzelf tegenspreekt. Hij beweert voor de afschaffing van paardenkoersen op de openbare weg te zijn. Zijn amendement nr. 31 regelt nochtans de organisatie van dergelijke evenementen. In de toelichting (Stuk 1679/6 blz. 6) wordt immers aangegeven dat « een beperking van het gedeelte van de wedstrijd dat op de openbare weg mag gebeuren tot 10 % wordt ingevoerd ».

De heer Wymeersch betreurt dat deze bepaling het bijzondere geval van paardenkoersen die maar in twee Vlaamse gemeenten worden georganiseerd, wil regelen terwijl die bepaling wordt geacht in een ontwerp van raamwet ingevoegd te zijn.

De minister bevestigt dat artikel 5 van het ontwerp de Koning machtigt de organisatie van paardenkoersen te reglementeren.

Hij wijst erop dat hij ter zake, en nog vóór de indiening van dit wetsontwerp, een aantal maatregelen had genomen.

Zo had de minister met de gemeentelijke en provinciale overheden al akkoorden gesloten die moesten waarborgen dat de strenge reglementering inzake de organisatie van dergelijke wedstrijden op de openbare weg werd nageleefd (zie verslag van de heren De Meyer en Maertens, Stuk n° 972/2, blz. 173 tot 175). Die reglementering is ook door de organisatoren van paardenkoersen in Krombeke en later door de organisatoren in Sint-Eloois-Winkel aanvaard.

Om toe te zien op de toepassing van die reglementen had de minister ook de medewerking van rijkswacht en politie, en van de parketten van Ieper en Kortrijk verkregen.

Als gevolg van de verschillende reacties, hebben de betrokkenen evenwel beslist af te zien van de organisatie van dergelijke evenementen. Ondanks

législateur est prêt à autoriser l'organisation de ce genre de courses de chevaux.

Quant à d'autres types de compétition, le ministre indique que l'article 5 du projet, qui complète l'article 6 de la loi du 14 août 1986 par un § 2 et un § 3, permet au Roi de prescrire les mesures nécessaires à assurer le bien-être des animaux là où ils sont utilisés à des fins de distraction du public.

M. Denys tient à préciser que son groupe n'est pas en faveur de l'organisation de courses de chevaux sur la voie publique. Il estime cependant que la disposition visée à l'article 5 du projet permet au Roi de prendre toutes les mesures requises en la matière. Il renvoie aux déclarations du ministre lors de la discussion en commission du Sénat (cf. rapport de MM. De Meyer et Maertens, Doc. n° 972/2, pp. 123-124). L'article 36bis proposé est donc superflu.

M. Brisart est d'avis que l'orateur précédent se contredit. Il prétend être en faveur de la suppression des courses de chevaux sur la voie publique. Toutefois, son amendement n° 31 règle l'organisation de ce genre de manifestation. Dans les développements (Doc. n° 1679/6, p. 6), il est en effet indiqué qu'il y a lieu de limiter « à 10 % la partie de la course pouvant se dérouler sur la voie publique à revêtement dur (...) ».

M. Wymeersch déplore que la présente disposition vise à régler le cas particulier des courses de chevaux organisées seulement dans deux communes flamandes alors qu'elle est censée être insérée dans un projet de loi-cadre.

Le ministre confirme que l'article 5 du projet accorde au Roi le pouvoir de réglementer l'organisation de courses de chevaux.

Il rappelle qu'il avait pris certaines initiatives en la matière avant même le dépôt du présent projet de loi.

Ainsi, le ministre avait déjà conclu, avec les autorités communales et provinciales, des accords devant assurer le respect de règlements sévères en ce qui concerne l'organisation de concours de ce genre sur la voie publique (cf. annexe 3 du rapport de MM. De Meyer et Maertens, doc. n° 972/2, pp. 173 à 175). Cette réglementation a également été acceptée par les organisateurs de courses de chevaux à Krombeke, et plus tard par les organisateurs de Sint-Eloois-Winkel.

Le ministre avait également obtenu la collaboration de la gendarmerie, de la police et des parquets d'Ypres et de Courtrai en vue de veiller à l'application de ces règlements.

Suite aux diverses réactions, les intéressés ont toutefois décidé de renoncer à l'organisation de ce genre de manifestation. Malgré les accords conclus,

de gesloten akkoorden, heeft de Senaatscommissie niettemin verkozen ter zake wetgevend op te treden.

De voorzitter merkt op dat die bepalingen, gelet op de limitatieve interpretatie van de minister, op geen enkel fundamenteel bezwaar vanwege de organisatoren van paardenkoersen stuiten.

Opheffing van het voorgestelde artikel 36bis kon daarentegen tot nieuwe incidenten, vergelijkbaar met die van de jongste jaren, aanleiding geven.

De heer Denys blijft er evenwel bij dat de huidige bepaling niet meer waarborgen dan artikel 5 van het ontwerp biedt.

Art. 27

De heer Coveliers c.s. dient een amendement in (n° 14, Stuk n° 1679/3) waarvan de inhoud overeenstemt met die van amendement nr. 13 op artikel 24 van dezelfde indieners. Er wordt naar de verantwoording verwezen.

Art. 28 tot 30

Over die artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 30bis (nieuw)

De heer Denys c.s. dient een amendement (n° 32, Stuk n° 1679/6, blz. 6) in, dat ertoe strekt een artikel 30bis (nieuw) in te voegen, luidend als volgt :

« Art. 30bis. — Artikel 2 van het koninklijk besluit van 11 oktober 1988 tot regeling van de samenstelling en de werking van de Raad voor dierenwelzijn wordt gewijzigd als volgt :

a) de eerste zin wordt vervangen door wat volgt :

De Raad bestaat uit eenentwintig leden, met inachtneming van de volgende verdeling : »

b) er worden een 10° en een 11° toegevoegd, luidend als volgt :

10° één vertegenwoordiger van de erkende wedstrijdbonden;

11° één vertegenwoordiger van de erkende verenigingen voor hobbykwekers. »

De minister verwijst naar de verklaring die hij heeft afgelegd over de samenstelling van de Raad voor dierenwelzijn.

Hij is van oordeel dat hij met name voldoende waarborgen heeft geboden met betrekking tot de vertegenwoordiging van de verenigingen van hobbykwekers.

De heer Denys trekt bijgevolg zijn amendement in.

la commission du Sénat a néanmoins préféré légiférer en la matière.

Le président fait remarquer que les présentes dispositions ne rencontrent aucune objection fondamentale de la part des organisateurs de courses de chevaux, compte tenu de l'interprétation limitative donnée par le ministre.

La suppression de l'article 36bis proposé pourrait, par contre, donner lieu à de nouveaux incidents comparables à ceux survenus ces dernières années.

M. Denys persiste à affirmer que la présente mesure n'offre pas plus de garanties que l'article 5 du projet.

Art. 27

M. Coveliers et consorts déposent un amendement (n° 14, Doc. n° 1679/3) dont la portée est identique à l'amendement n° 13 des mêmes auteurs à l'article 24. Il est renvoyé à la justification.

Art. 28 à 30

Ces articles n'ont donné lieu à aucune observation.

Art. 30bis (nouveau)

M. Denys et consorts déposent un amendement (n° 32, Doc. n° 1679/6, p. 6) visant à insérer un article 30bis (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 30bis. — A l'article 2 de l'arrêté royal du 11 octobre 1988 réglant la composition et le fonctionnement du Conseil du bien-être des animaux, sont apportées les modifications suivantes :

a) la première phrase est remplacée par ce qui suit :

Le Conseil est composé de vingt et un membres selon la répartition suivante : »

b) il est inséré un 10° et un 11°, libellés comme suit :

10° un représentant des associations d'organismes de concours reconnues;

11° un représentant des associations d'éleveurs amateurs reconnues. »

Le ministre renvoie à la déclaration qu'il a faite concernant la composition du Conseil du bien-être des animaux.

Il estime avoir donné suffisamment de garanties, notamment quant à la représentation des associations d'éleveurs amateurs.

En conséquence, *M. Denys* retire son amendement.

Art. 31

De heer Wymeersch dient een amendement (nr. 10, Stuk nr. 1679/2, blz. 4) in, dat ertoe strekt de woorden « met uitzondering van artikel 11 dat in werking treedt de eerste dag van de zesde maand » weg te laten.

Hij preciseert dat dit amendement slechts zin heeft indien zijn amendement nr. 11, dat ertoe strekt artikel 11 weg te laten, wordt aangenomen.

De heer Hazette dient een amendement nr. 36 in (Stuk nr. 1679/9 dat ertoe strekt op de laatste regel de woorden « zesde maand » te vervangen door de woorden « twaalfde maand »).

Volgens spreker is de termijn waarin is voorzien voor de inwerkingtreding van artikel 11 te kort, vooral voor de dierenhandelaars die verplicht zouden zijn een gedeelte van hun personeel te ontslaan.

De minister wijst erop dat hij in de Senaat de verbintenis is aangegaan de termijnen bepaald bij artikel 31 van het ontwerp nauwgezet na te leven.

De personen op wie het ontwerp betrekking heeft, kunnen niet beweren dat ze door de zaak worden overvallen. Er worden al twee jaar besprekingen gevoerd over de ter tafel liggende bepalingen.

Volgens hem is de termijn van zes maanden dus ruimschoots voldoende om de (beperkte) noodzakelijke wijzigingen door te voeren.

V. — STEMMINGEN

Artikel 1 wordt aangenomen met 15 stemmen en 2 onthoudingen.

De amendementen nrs. 20 en 21 van de heer Denys c.s. worden verworpen met 10 tegen 5 stemmen en 2 onthoudingen.

Artikel 2 wordt ongewijzigd aangenomen met 10 stemmen en 7 onthoudingen.

Amendement nr. 22 van de heer Denys c.s. wordt verworpen met 13 tegen 4 stemmen en 1 onthouding.

Amendement nr. 23 van de heer Denys c.s. wordt verworpen met 11 tegen 7 stemmen.

Amendement nr. 24 van de heer Denys c.s. wordt verworpen met 13 tegen 5 stemmen.

Amendement nr. 26 van de heer Denys c.s. wordt ingetrokken.

Amendement nr. 35 van de heer Hazette wordt verworpen met 13 tegen 5 stemmen.

Artikel 3 wordt ongewijzigd aangenomen met 11 stemmen en 7 onthoudingen.

Amendement nr. 18 van mevrouw Stengers en de heer Duquesne, dat ertoe strekt een nieuw artikel 3bis in te voegen, wordt verworpen met 13 tegen 5 stemmen.

Amendement nr. 1 van de heer Wymeersch wordt ingetrokken.

Artikel 4 wordt aangenomen met 16 stemmen en 2 onthoudingen.

Amendement nr. 33 van de heer Wymeersch wordt verworpen met 13 tegen 5 stemmen.

Art. 31

M. Wymeersch dépose un amendement (n° 10-Doc. n° 1679/2, p. 4) visant à supprimer les mots « à l'exception de l'article 11 qui entre en vigueur le premier jour du sixième mois de sa publication ».

Il précise que cet amendement n'a de sens que si son amendement n° 4 visant à supprimer l'article 11 du projet est adopté.

M. Hazette introduit un amendement n° 36 (Doc. n° 1679/9) en vue de remplacer, à la dernière ligne, les mots « sixième mois » par les mots « douzième mois ».

L'auteur estime que le délai prévu pour l'entrée en vigueur de l'article 11 est trop court, surtout pour les marchands d'animaux qui seraient contraints de licencier une partie de leur personnel.

Le ministre indique qu'il s'est engagé au Sénat à respecter scrupuleusement les délais prévus par l'article 31 du projet.

Les personnes concernées par le projet ne peuvent prétendre être prises au dépourvu étant donné que les dispositions à l'examen font l'objet de discussions depuis déjà deux ans.

Le délai de 6 mois lui semble donc suffisant en vue de réaliser les adaptations (limitées) nécessaires.

V. — VOTES

L'article 1^{er} est adopté par 15 voix et 2 abstentions.

Les amendements n°s 20 et 21 de M. Denys et consorts sont rejetés par 10 voix contre 5 et 2 abstentions.

L'article 2 est adopté sans modification par 10 voix et 7 abstentions.

L'amendement n° 22 de M. Denys et consorts est rejeté par 13 voix contre 4 et 1 abstention.

L'amendement n° 23 de M. Denys et consorts est rejeté par 11 voix contre 7.

L'amendement n° 24 de M. Denys et consorts est rejeté par 13 voix contre 5.

L'amendement n° 26 de M. Denys et consorts est retiré.

L'amendement n° 35 de M. Hazette est rejeté par 13 voix contre 5.

L'article 3 est adopté sans modification par 11 voix et 7 abstentions.

L'amendement n° 18 de Mme Stengers et de M. Duquesne visant à insérer un nouvel article 3bis est rejeté par 13 voix contre 5.

L'amendement n° 1 de M. Wymeersch est retiré.

L'article 4 est adopté par 16 voix et 2 abstentions.

L'amendement n° 33 de M. Wymeersch est rejeté par 13 voix contre 5.

Amendement nr. 28 van de heer Denys c.s. wordt verworpen met 11 tegen 6 stemmen en 2 onthoudingen.

De stemming over artikel 5 werd gesplitst.

Paragraaf 2 wordt aangenomen met 13 tegen 5 stemmen en 1 onthouding.

Paragraaf 3 wordt aangenomen met 18 stemmen en 1 onthouding.

Het gehele artikel 5 wordt ongewijzigd aangenomen met 13 tegen 1 stem en 5 onthoudingen.

Artikel 6 wordt aangenomen met 16 stemmen en 3 onthoudingen.

Amendement nr. 2 van de heer Wymeersch, dat ertoe strekt dit artikel weg te laten, vervalt dientengevolge.

De artikelen 7 tot 9 worden aangenomen met 16 stemmen en 3 onthoudingen.

De amendementen nr. 3 van de heer Wymeersch en nr. 11 van de heer Denys, die hetzelfde doel hebben, worden verworpen met 13 tegen 6 stemmen.

Artikel 10 wordt ongewijzigd aangenomen met 13 tegen 1 stem en 5 onthoudingen.

Amendement nr. 15 van de heer Standaert wordt verworpen met 16 stemmen en 3 onthoudingen.

Amendement nr. 12 van de heren Beysen en Denys wordt verworpen met 14 tegen 5 stemmen.

Artikel 11 wordt ongewijzigd aangenomen met 11 tegen 6 stemmen en 2 onthoudingen.

Amendement nr. 4 van de heer Wymeersch, dat ertoe strekt dit artikel weg te laten, vervalt dientengevolge.

Artikel 12 wordt aangenomen met 16 stemmen en 3 onthoudingen.

Amendement nr. 5 van de heer Wymeersch wordt verworpen met 18 tegen 1 stem.

Amendement nr. 29 van de heer Denys c.s. wordt verworpen met 11 tegen 5 stemmen en 3 onthoudingen.

Artikel 13 wordt ongewijzigd aangenomen met 11 tegen 6 stemmen en 2 onthoudingen.

Artikel 14 wordt aangenomen met 16 tegen 1 stem en 2 onthoudingen.

De artikelen 15 en 16 worden aangenomen met 16 stemmen en 3 onthoudingen.

Amendement nr. 16 van de heer Standaert wordt verworpen met 11 tegen 2 stemmen en 6 onthoudingen.

Artikel 17 wordt ongewijzigd aangenomen met 16 stemmen en 3 onthoudingen.

Artikel 18 wordt aangenomen met 16 stemmen en 3 onthoudingen.

Amendement nr. 17 van de heer Standaert wordt verworpen met 16 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Artikel 19 wordt ongewijzigd aangenomen met 16 stemmen en 3 onthoudingen.

De artikelen 20 en 21 worden aangenomen met 18 stemmen en 1 onthouding.

Artikel 22 wordt aangenomen met 17 stemmen en 2 onthoudingen.

L'amendement n° 28 de M. Denys et consorts est rejeté par 11 voix contre 6 et 2 abstentions.

Le vote sur l'article 5 a été scindé.

Le paragraphe 2 est adopté par 13 voix contre 5 et 1 abstention.

Le paragraphe 3 est adopté par 18 voix et 1 abstention.

L'ensemble de l'article 5 est adopté sans modification par 13 voix contre 1 et 5 abstentions.

L'article 6 est adopté par 16 voix et 3 abstentions.

L'amendement n° 2 de M. Wymeersch, visant à supprimer cet article, est dès lors sans objet.

Les articles 7 à 9 sont adoptés par 16 voix et 3 abstentions.

Les amendements n° 3 de M. Wymeersch et 11 de M. Denys, ayant le même objet, sont rejetés par 13 voix contre 6.

L'article 10 est adopté sans modification par 13 voix contre 1 et 5 abstentions.

L'amendement n° 15 de M. Standaert est rejeté par 16 voix et 3 abstentions.

L'amendement n° 12 de MM. Beysen et Draps est rejeté par 14 voix contre 5.

L'article 11 est adopté sans modification par 11 voix contre 6 et 2 abstentions.

L'amendement n° 4 de M. Wymeersch visant à supprimer cet article est dès lors sans objet.

L'article 12 est adopté par 16 voix et 3 abstentions.

L'amendement n° 5 de M. Wymeersch est rejeté par 18 voix contre 1.

L'amendement n° 29 de M. Denys et consorts est rejeté par 11 voix contre 5 et 3 abstentions.

L'article 13 est adopté sans modification par 11 voix contre 6 et 2 abstentions.

L'article 14 est adopté par 16 voix contre 1 et 2 abstentions.

Les articles 15 et 16 sont adoptés par 16 voix et 3 abstentions.

L'amendement n° 16 de M. Standaert est rejeté par 11 voix contre 2 et 6 abstentions.

L'article 17 est adopté sans modification par 16 voix et 3 abstentions.

L'article 18 est adopté par 16 voix et 3 abstentions.

L'amendement n° 17 de M. Standaert est rejeté par 16 voix contre 2 et 1 abstention.

L'article 19 est adopté sans modification par 16 voix et 3 abstentions.

Les articles 20 et 21 sont adoptés par 18 voix et 1 abstention.

L'article 22 est adopté par 17 voix et 2 abstentions.

Amendement nr. 19 van mevrouw Stengers en de heer Duquesne wordt verworpen met 11 tegen 5 stemmen en 3 onthoudingen.

Artikel 23 wordt ongewijzigd aangenomen met 16 stemmen en 3 onthoudingen.

Amendement nr. 13 van de heer Coveliers c.s. wordt verworpen met 11 tegen 6 stemmen en 2 onthoudingen.

Artikel 24 wordt ongewijzigd aangenomen met 11 tegen 4 stemmen en 4 onthoudingen.

Artikel 25 wordt aangenomen met 16 stemmen en 3 onthoudingen.

Amendement nr. 31 van de heer Denys wordt verworpen met 13 tegen 6 stemmen.

Artikel 26 wordt ongewijzigd aangenomen met 13 stemmen en 6 onthoudingen.

Amendement nr. 7 van de heer Wymeersch, dat ertoe strekt dit artikel weg te laten, vervalt diensgevolge.

Amendement nr. 14 van de heer Coveliers c.s. wordt verworpen met 11 tegen 6 stemmen en 2 onthoudingen.

Artikel 27 wordt ongewijzigd aangenomen met 12 tegen 5 stemmen en 2 onthoudingen.

Artikel 28 wordt aangenomen met 18 stemmen en 1 onthouding.

Artikel 29 wordt aangenomen met 12 tegen 6 stemmen en 1 onthouding.

Artikel 30 wordt aangenomen met 11 tegen 5 stemmen en 3 onthoudingen.

Amendement nr. 10 van de heer Wymeersch wordt ingetrokken.

Amendement nr. 36 van de heer Hazette wordt verworpen met 12 tegen 5 stemmen en 2 onthoudingen.

Artikel 31 wordt ongewijzigd aangenomen met 12 tegen 5 stemmen en 2 onthoudingen.

*
* *

Het gehele ontwerp wordt aangenomen met 11 tegen 1 stem en 7 onthoudingen.

De toegevoegde wetsvoorstellen nrs. 334/1, 1460/1 en 1506/1 vervallen diensgevolge.

De rapporteur,

P. HAZETTE

De voorzitter,

P. HOSTEKINT

L'amendement n° 19 de MM. Stengers en M. Duquesne est rejeté par 11 voix contre 5 et 3 abstentions.

L'article 23 est adopté sans modification par 16 voix et 3 abstentions.

L'amendement n° 13 de M. Coveliers et consorts est rejeté par 11 voix contre 6 et 2 abstentions.

L'article 24 est adopté sans modification par 11 voix contre 4 et 4 abstentions.

L'article 25 est adopté par 16 voix et 3 abstentions.

L'amendement n° 31 de M. Denys est rejeté par 13 voix contre 6.

L'article 26 est adopté sans modification par 13 voix et 6 abstentions.

L'amendement n° 7 de M. Wymeersch visant à supprimer cet article est dès lors sans objet.

L'amendement n° 14 de M. Coveliers et consorts est rejeté par 11 voix contre 6 et 2 abstentions.

L'article 27 est adopté sans modification par 12 voix contre 5 et 2 abstentions.

L'article 28 est adopté par 18 voix et 1 abstention.

L'article 29 est adopté par 12 voix contre 6 et 1 abstention.

L'article 30 est adopté par 11 voix contre 5 et 3 abstentions.

L'amendement n° 10 de M. Wymeersch est retiré.

L'amendement n° 36 de M. Hazette est rejeté par 12 voix contre 5 et 2 abstentions.

L'article 31 est adopté sans modification par 12 voix contre 5 et 2 abstentions.

*
* *

L'ensemble du projet de loi est adopté par 11 voix contre 1 et 7 abstentions.

En conséquence, les propositions de la loi jointes n° 334/1, 1460/1 et 1506/1 deviennent sans objet.

Le rapporteur,

P. HAZETTE

Le Président,

P. HOSTEKINT

ERRATA**Art. 2**

In het 4°, op de voorlaatste regel van de Franse tekst, leze men « expositions » in plaats van « collections ».

Art. 3

1) In artikel 3bis, § 2, 3°, a), op de derde en de vierde regel, leze men « in dit artikel » in plaats van « in artikel 3bis »;

2) in hetzelfde artikel 3bis, § 2, 6°, op de derde en de vierde regel, leze men « met natuurlijke personen of rechtspersonen » in plaats van « met de natuurlijke personen of de rechtspersonen »;

3) in hetzelfde artikel 3bis, § 2, 7°, van de Franse tekst, leze men « expositions » in plaats van « collections ».

Art. 5

In § 3, op de tweede regel, van de Franse tekst, leze men « organisateurs » in plaats van « Sociétés organisatrices ».

Art. 8

1) In het 3°, op de vijfde en de zesde regel, leze men « De kosten worden teruggevorderd » in plaats van « De terugbetaling van de kosten wordt opgeëist »;

2) *in fine* van hetzelfde 3°, leze men « dan zullen de kosten voor hun rekening worden teruggevorderd door het gemeentebestuur » in plaats van « dan zal de terugbetaling van de kosten voor hun rekening opgeëist worden door het gemeentebestuur ».

Art. 19

In 1°, op de negende regel, leze men « ongemak of blijvend letsel » in plaats van « ongemak of letsel ».

Art. 20

Op de laatste regel van de Franse tekst dienen de woorden « et la qualification » te worden ingevoegd na de woorden « la formation ».

ERRATA**Art. 2**

Au 4°, à l'avant-dernière ligne, lire « expositions » au lieu de « collections ».

Art. 3

1) A l'article 3bis, § 2, 3°, a), à la troisième ligne, lire « au présent article » au lieu de « à l'article 3bis »;

2) au même article 3bis, 6°, à la troisième et quatrième lignes du texte néerlandais, lire « met natuurlijke personen of rechtspersonen » au lieu de « met de natuurlijke of de rechtspersonen »;

3) au même article 3bis, § 2, 7°, lire « expositions » au lieu de « collections ».

Art. 5

Au § 3, à la deuxième ligne, lire « organisateurs » au lieu de « Sociétés organisatrices ».

Art. 8

1) Au 3°, aux cinquième et sixième lignes du texte néerlandais, lire « De kosten worden teruggevorderd » au lieu de « De terugbetaling van de kosten wordt opgeëist »;

2) *in fine* du même 3° du texte néerlandais, lire « dan zullen de kosten voor hun rekening worden teruggevorderd door het gemeentebestuur » au lieu de « dan zal de terugbetaling van de kosten voor hun rekening opgeëist worden door het gemeentebestuur ».

Art. 19

Au 1°, à la neuvième ligne du texte néerlandais, lire « ongemak of blijvend letsel » au lieu de « ongemak of letsel ».

Art. 20

A la dernière ligne, il y a lieu d'insérer les mots « et la qualification » après les mots « la formation ».

Art. 29

1) In artikel 45*bis*, eerste lid, op de derde regel, leze men « de Europese Gemeenschap » in plaats van « de Europese Gemeenschappen »;

2) in hetzelfde artikel 45*bis*, tweede lid, op de vierde en de vijfde regel, leze men « Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap » in plaats van « Verdrag van de Europese Gemeenschappen ».

Art. 31

In fine van dat artikel dienen de woorden « volgend op haar bekendmaking » te worden toegevoegd.

Art. 29

1) A l'article 45*bis*, premier alinéa, à la troisième ligne, lire « de la Communauté Européenne » au lieu de « des Communautés européennes »;

2) au même article 45*bis*, deuxième alinéa, aux quatrième et cinquième lignes, lire « Traité instituant la Communauté européenne » au lieu de « Traité des Communautés européennes ».

Art. 31

In fine du texte néerlandais, il y a lieu d'ajouter les mots « suivant op haar bekendmaking ».

BIJLAGE I

Sinds de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren zijn volgende uitvoeringsbesluiten verschenen in het *Belgisch Staatsblad* :

1. koninklijk besluit van 11 oktober 1988 (*Belgisch Staatsblad* van 15 november 1988) tot regeling van de samenstelling en de werking van de Raad voor dierenwelzijn;

2. ministerieel besluit van 6 september 1989 (*Belgisch Staatsblad* van 4 oktober 1989) betreffende de goedkeuring van het huishoudelijk reglement van de Raad voor dierenwelzijn;

3. koninklijk besluit van 23 oktober 1989 (*Belgisch Staatsblad* van 11 november 1989) betreffende de bescherming van legkippen in batterijen;

4. koninklijk besluit van 11 februari 1988 (*Belgisch Staatsblad* van 1 maart 1988) en van 12 april 1988 (*Belgisch Staatsblad* van 22 april 1988) betreffende sommige door een religieuze ritus voorgeschreven slachtingen;

5. koninklijk besluit van 11 oktober 1990 (*Belgisch Staatsblad* van 19 oktober 1989) tot verlening van afwijkingen voor het seizoen 1990-1991 van de in artikel 36, 7°, van de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren opgenomen verbodsbepaling;

6. idem maar voor het seizoen 1992-1993, koninklijk besluit van 26 oktober 1992 (*Belgisch Staatsblad* van 19 november 1992);

7. idem maar voor het seizoen 1993-1994, koninklijk besluit van 12 oktober 1993 (*Belgisch Staatsblad* van 30 oktober 1993);

8. idem maar voor het seizoen 1994-1995, koninklijk besluit van 23 september 1994 (*Belgisch Staatsblad* van 6 oktober 1994);

9. Wet van 26 maart 1993 tot wijziging van artikel 35 van de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren (*Belgisch Staatsblad* van 9 juli 1993) (ook boetes opgelegd voor toeschouwers bij hanengevechten);

10. koninklijk besluit van 14 november 1993 (*Belgisch Staatsblad* van 5 januari 1994) betreffende de bescherming van proefdieren (*Belgisch Staatsblad* van 5 januari 1993);

11. koninklijk besluit van 23 december 1993 (*Belgisch Staatsblad* van 2 maart 1994) betreffende de bescherming van dieren tijdens het vervoer;

12. koninklijk besluit van 25 april 1994 (*Belgisch Staatsblad* van 18 mei 1994) houdende aanwijzing van de gespecialiseerde bedrijven waar dwangvoeding is toegestaan;

13. koninklijk besluit van 23 juni 1994 (*Belgisch Staatsblad* van 25 augustus 1994) betreffende de bescherming van varkens in varkenshouderijen;

14. koninklijk besluit van 6 juli 1994 (*Belgisch Staatsblad* van 25 augustus 1994) betreffende de bescherming van kalveren in kalverhouderijen;

15. ministerieel besluit van 27 oktober 1994 (*Belgisch Staatsblad* van 22 november 1994) tot benoeming van de leden van het Deontologisch Comité.

ANNEXE I

Depuis la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux sont parus au *Moniteur belge* les arrêtés d'exécution suivants :

1. arrêté royal du 11 octobre 1988 (*Moniteur belge* du 15 novembre 1988) réglant la composition et le fonctionnement du Conseil du bien-être des animaux;

2. arrêté ministériel du 6 septembre 1989 (*Moniteur belge* du 4 octobre 1989) relatif à l'approbation du règlement d'ordre intérieur du Conseil du bien-être des animaux;

3. arrêté royal du 23 octobre 1989 (*Moniteur belge* du 11 novembre 1989) concernant la protection des poules pondeuses en batterie;

4. arrêté royal du 11 février 1988 (*Moniteur belge* du 1^{er} mars 1988) et du 12 avril 1988) relatif à certains abattages prescrits par un rite religieux;

5. arrêté royal du 11 octobre 1990 (*Moniteur belge* du 19 octobre 1989) accordant pour la saison 1990-1991 des dérogations à la prohibition portée à l'article 36, 7°, de la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux;

6. idem mais pour la saison 1992-1993, arrêté royal du 26 octobre 1992 (*Moniteur belge* du 19 novembre 1992);

7. idem mais pour la saison 1993-1994, arrêté royal du 12 octobre 1993 (*Moniteur belge* du 30 octobre 1993);

8. idem mais pour la saison 1994-1995, arrêté royal du 23 septembre 1994 (*Moniteur belge* du 6 octobre 1994);

9. loi du 26 mars 1993 (*Moniteur belge* du 9 juillet 1993) modifiant l'article 35 de la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux (amendes prévues également pour les spectateurs de combats de coqs);

10. arrêté royal du 14 novembre 1993 (*Moniteur belge* du 5 janvier 1994) relatif à la protection des animaux d'expérience;

11. arrêté royal du 23 décembre 1993 (*Moniteur belge* du 2 mars 1994) relatif à la protection des animaux pendant le transport;

12. arrêté royal du 25 avril 1994 (*Moniteur belge* du 18 mai 1994) portant exécution de l'article 36, 10°, de la loi du 14 août 1986 relative à la protection au bien-être des animaux;

13. arrêté royal du 23 juin 1994 (*Moniteur belge* du 25 août 1994) relatif à la protection des porcs dans les élevages;

14. arrêté royal du 6 juillet 1994 (*Moniteur belge* du 25 août 1994) relatif à la protection des veaux dans les élevages;

15. arrêté ministériel du 27 octobre 1994 (*Moniteur belge* du 22 novembre 1994) portant nomination des membres du Comité Déontologique.

Besluiten waaraan wordt gewerkt of die op goedkeuring wachten :

1. koninklijk besluit van 14 november 1994 betreffende de identificatie van honden : ministerieel besluit betreffende de identificatie in voorbereiding;
2. koninklijk besluit tot vaststelling van de lijsten van gezelschapsdieren, kooi- en volièrevogels, aquariumvissen en houdende wijziging van de lijsten van landbouwhuisdieren en gezelschapsdieren, in uitvoering van artikel 2, § 3, van de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren (vervangen door « positieve » lijst) : in behandeling in een werkgroep van de Raad voor Dierenwelzijn;
3. koninklijk besluit betreffende de handel in dieren op markten : men wacht op de wijziging van de wet van 14 augustus 1986 op dat punt (verbod op verhandeling van honden en katten);
4. koninklijk besluit houdende voorwaarden voor de erkenning van kennels, handelszaken voor dieren en voorwaarden inzake het in de handel brengen van dieren : de ontwerp-tekst zal voorgelegd worden aan de Raad van State zodra de wet gewijzigd is;
5. koninklijk besluit tot vaststelling van de lijst van toegelaten ingrepen : de ontwerp-tekst is klaar maar vergt de verschijning van de wetswijziging;
6. ministerieel besluit houdende aanwijzing van diergeneeskundige experten als bevoegde ambtenaren zoals bedoeld in artikel 34 van de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren : negatief advies van de Raad van State. Zal worden geregeld via een wijziging van dit artikel 34 van de wet van 14 augustus 1986;
7. koninklijk besluit betreffende de bescherming van dieren bij het slachten of doden : voorgelegd aan de Raad van State;
8. koninklijk besluit betreffende de organisatie van en de voorwaarden die gelden voor paardenrennen en wedstrijden : wordt onderzocht;
9. koninklijk besluit van 16 januari 1995 tot wijziging van het koninklijk besluit van 23 oktober 1989 betreffende de bescherming van legkippen in batterijen (*Belgisch Staatsblad* van 9 maart 1995);
10. koninklijk besluit van 14 februari 1995 tot vaststelling van de lijst van verboden stimulerende stoffen bij duiven (*Belgisch Staatsblad* van 22 maart 1995);
11. koninklijk besluit betreffende de ethische commissies in de laboratoria : vergt de verschijning van de wetswijziging;
12. ministerieel besluit van 9 februari 1995 tot oprichting van het Comité van deskundigen voor dierentuinen « dierentuinencommissie » genoemd : wordt weldra gepubliceerd.

Arrêtés à l'étude ou en cours d'approbation :

1. arrêté royal du 17 novembre 1994 relatif à l'identification des chiens : arrêté ministériel relatif à l'identification en cours de préparation;
2. arrêté royal fixant des listes des animaux d'agrément, des oiseaux de cage et de volière, des poissons d'aquarium et portant modification des listes des animaux domestiques agricoles et des animaux de compagnie, en application de l'article 2, § 3, de la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux (remplacé par la liste « positive ») : le groupe de travail du Conseil du bien-être des animaux poursuit ses travaux;
3. arrêté relatif au commerce des animaux sur les marchés : on attend la modification de la loi du 14 août 1986 en la matière (interdiction de la vente de chiens et de chats);
4. arrêté royal portant les conditions d'agrément des chenils, des élevages de chats, de refuges pour animaux, des pensions pour animaux, des établissements commerciaux pour animaux et les conditions de commercialisation des animaux : le projet de texte sera soumis au Conseil d'Etat dès modification de la loi du 14 août 1986;
5. arrêté royal fixant la liste des interventions autorisées : le projet de texte est prêt mais nécessite la parution de la modification de la loi;
6. arrêté ministériel portant désignation des experts vétérinaires au titre de fonctionnaires compétents tels que visés à l'article 34 de la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux : avis négatif du Conseil d'Etat. Sera réglé par l'article 34 de la loi du 14 août 1986;
7. arrêté royal relatif à la protection des animaux pendant l'abattage ou la mise à mort : soumis au Conseil d'Etat;
8. arrêté royal relatif à l'organisation et aux conditions applicables aux courses de chevaux et aux concours : à l'examen;
9. arrêté royal du 16 janvier 1995 modifiant l'arrêté royal du 23 octobre 1989 concernant la protection des poules pondeuses en batterie (*Moniteur belge* du 9 mars 1995);
10. arrêté royal du 14 février 1995 fixant la liste des produits stimulants interdits chez les pigeons (*Moniteur belge* du 22 mars 1995);
11. arrêté relatif aux Commissions d'éthiques dans les laboratoires : on attend la modification de la loi;
12. arrêté ministériel du 9 février 1995 portant création du Comité d'experts pour les parcs zoologiques dénommé « commis des parcs zoologiques » : sera bientôt publiée.

BIJLAGE II**Vergadering van de Commissie voor de Landbouw
en de Middenstand van dinsdag 14 februari 1995****PROGRAMMA VAN DE HOORZITTINGEN***Voormiddag vanaf 10u.30*

1. a) Belgische beroepsfederatie van handelaars in vogels, gezelschapsdieren en toebehoren (de heer J. Deserranno);
- b) Vereniging van verkopers van honden en petfood-artikelen der Antwerpse Vogelenmarkt (de heer L. Boeye).
2. Nationaal verbond van slachthuizen (de heer M. Van Gorp).
3. a) Organisatoren van straatpaardenkoersen (Dr. L. Ghesquière);
- b) Dr. F. Sivine (deskundige).

Namiddag vanaf 14u.15

4. a) Koninklijk Belgisch verbond voor de bescherming van de vogels (de heer R. Arnhem);
- b) Koninklijke Belgische duivenliefhebbersbond (de heer A. Van Coppenolle);
- c) Koninklijke nationale federatie algemene vinke-niersbond en Belgische ornithologische unie (de heren R. Van Oost en J. Smitz);
- d) Aviornis international (de heer G. Lezy);
- e) Club Maria van Boergondië en Belgische Vereniging van de Vlaamse Valkeniers en Havikeniers (de heren R. Motmans en Ch. de Coune).
5. Comité ter bescherming van onze hobby (de heer A. Vanbrabant).
6. De heer R. Gillet (deskundige).

1.a) UITEENZETTING VAN DE HEER JOHAN DESERRANNO, NATIONAAL VOORZITTER VAN DE BEROEPSFEDERATIE ANDIBEL (BELGISCHE BEROEPSFEDERATIE VAN HANDELAARS IN VOGELS, GEZELSCHAPSDIEREN EN TOEBEHOREN)

« Onze Beroepsfederatie heeft tot doel de belangen van de handelaars in vogels, gezelschapsdieren en toebehoren te verdedigen, alsook deze van de professionele gezelschapsdierenhouders en kwekers.

Over het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren hebben we volgende bemerkingen :

« Art. 3bis »

— Gezien er reeds mondiale, Europese, nationale en regionale lijsten bestaan en nieuwe beperkende lijsten in België van geen enkel nut zijn voor het welzijn der dieren in een Europa met « open grenzen » en enkel de illegale handel kunnen aanmoedigen, kan de bonafide handel en liefhebberij zich niet veroorloven deze lijsten te aanvaarden.

ANNEXE II**Réunion de la Commission de l'Agriculture et des
Classes moyennes du mardi 14 février 1995****PROGRAMME DES AUDITIONS***Matin à partir de 10h30*

1. a) Fédération professionnelle belge des commerçants d'oiseaux, animaux de compagnie et accessoires (M. J. Deserranno);
- b) « Vereniging van verkopers van honden en petfood-artikelen der Antwerpse Vogelenmarkt » (M. L. Boeye).
2. Fédération nationale des abattoirs (M. M. Van Gorp).
3. a) Organisateurs de courses de chevaux sur rue (Dr. L. Ghesquière);
- b) Dr. F. Sivine (expert).

Après-midi à partir de 14h15

4. a) Ligue royale belge pour la protection des oiseaux (M. R. Arnhem);
- b) Royale fédération colombophile belge (M. A. Van Coppenolle);
- c) Société générale pinsonnière et Union ornithologique belge (MM. R. Van Oost et J. Smitz);
- d) Aviornis international (M. G. Lezy);
- e) Club Marie de Bourgogne et « Belgische Vereniging van de Vlaamse Valkeniers en Havikeniers » (MM. Ch. de Coune et R. Motmans).
5. « Comité ter bescherming van onze hobby » (M. A. Vanbrabant).
6. M. R. Gillet (expert).

1.a) EXPOSE DE M. JOHAN DESERRANNO, PRÉSIDENT NATIONAL DE LA FEDERATION PROFESSIONNELLE ANDIBEL (FEDERATION PROFESSIONNELLE BELGE DES COMMERÇANTS D'OISEAUX, ANIMAUX DE COMPAGNIE ET ACCESSOIRES)

« Notre fédération professionnelle a pour objectif la défense des intérêts des commerçants d'oiseaux, animaux de compagnie et accessoires, ainsi que de ceux des détenteurs d'animaux de compagnies et des éleveurs.

En ce qui concerne le projet de loi modifiant la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux, nous avons un certain nombre d'observations à formuler.

« Art. 3bis »

— Etant donné qu'il existe déjà, aux niveaux mondial, européen, national et régional, des listes d'animaux, que l'établissement d'une nouvelle liste restrictive en Belgique ne contribuera aucunement au bien-être des animaux dans une Europe sans frontières et qu'elle ne fera qu'encourager le commerce illégal, les commerçants et amateurs honnêtes ne peuvent accepter l'établissement d'une nouvelle liste en Belgique.

— Dergelijke restrictieve lijsten zouden zeker onze handelaren in een vrijwel onmogelijke concurrentiepositie brengen tegenover andere EU-landen en de liefhebberij aanmoedigen in onze buurlanden ongecontroleerde aankopen te verrichten.

— De open Europese grenzen, de fysieke onmogelijkheid om alle verhandelingen en transporten te controleren, alsook de enorme financiële belangen die er voor de malafide handel om het spel staan maken een Europees beleid noodzakelijk.

Deze Europese reglementering zou moeten bestaan uit :

— klaar en duidelijke lijsten van niet-verhandelbare gezelschapsdieren;

— erkende importeurs/exporteurs;

— erkende detailhandel

— erkende transporteurs in gezelschapsdieren;

— vakbekwaamheid.

Enkel als overgangsmaatregel naar een Europese reglementering zouden we een Belgische lijst van niet-verhandelbare dieren (negatieve lijst) als aangewezen kunnen aanzien.

Art. 4

« 1° § 1 » weglaten « ...ofwel van de overheden die de Koning aanwijst ».

Dierenwelzijn moet een nationale materie blijven om te vermijden dat er een vervormde toepassing komt in de gewesten of gemeenten, alsook tussen gewestelijke reglementen en nationale wetten.

Daarom zou de erkenning moeten voorbehouden blijven aan de bevoegde dienst van het ministerie van Landbouw, zonder voorafgaand advies van de gemeente.

De gemeentelijke overheden hebben bij de aanvraag van de milieu- en uitbatingsvergunning reeds hun advies of beslissing gegeven. Een inspecteur-dierenarts van het ministerie van Landbouw heeft meer inzicht in de materie dierenwelzijn dan eender welk schepencollege.

Bij negatief advies van het ministerie van Landbouw moet er een eventueel beroep van betrokkene mogelijk zijn.

Art. 11

Behouden van de tekst van artikel 12 van de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren.

De reden daartoe is dat bij het opmaken van huidige ontwerp er geen exact cijfermateriaal voorhanden was.

Sedert jaren beweren de dierenbeschermers en sommige parlementairen dat er jaarlijks honderdduizenden dieren terechtkomen in dierenasielen en er worden geëuthanaseerd.

De citaten van Senator J. Cuyvers in zijn wetsvoorstel n° 263-1 - Belgische Senaat van 24 maart 1992 zijn daaromtrent heel duidelijk : « ... naar schatting minstens 250 000 honden en katten terechtkomen in zowat 40 asielen... ».

« ... Het totale aantal dieren dat jaarlijks in de asielen terechtkomt, is echter veel hoger... ».

Een ander parlementair, namelijk G. Janzegers, citeert in zijn wetsvoorstel n° 1163-1 - Belgische Senaat van 18 de-

— Une telle liste ne manquerait pas de placer nos commerçants dans une situation de concurrence pratiquement intenable vis-à-vis des commerçants d'autres pays de l'Union européenne et elle inciterait les amateurs à aller acheter des animaux, sans contrôle, dans les pays voisins.

— La suppression des frontières intraeuropéennes, l'impossibilité physique de contrôler toutes les ventes et tous les transports, ainsi que les intérêts financiers énormes qui sont l'enjeu d'un commerce malhonnête, nécessitent la mise en œuvre d'une politique européenne.

Cette réglementation européenne devrait porter sur :

— l'établissement de listes claires des animaux interdits à la vente;

— la reconnaissance des importateurs/exportateurs;

— la reconnaissance des détaillants;

— la reconnaissance des transporteurs d'animaux de compagnie;

— la compétence professionnelle.

Nous estimons que l'établissement d'une liste belge des animaux interdits à la vente (une liste négative) ne devrait être envisagé que comme une mesure transitoire dans l'attente d'une réglementation européenne.

Art. 4

Au 1°, § 1^{er}, il convient de supprimer les mots « ou des autorités désignées par le Roi ».

Le bien-être des animaux doit demeurer une matière nationale afin d'éviter toute distorsion dans l'application des règles en la matière dans les régions ou les communes et toute différence entre les règlements régionaux et les lois nationales.

L'agrément devrait dès lors être réservé au service compétent du ministère de l'agriculture sans avis préalable de la commune.

Les autorités communales ont déjà rendu un avis et fait part de leur décision au moment de la demande de l'autorisation antipollution et du permis d'exploitation. Un inspecteur vétérinaire du ministère de l'Agriculture est plus au fait du bien-être des animaux que n'importe quel collège échevinal.

En cas d'avis négatif de la part du ministère de l'agriculture, l'intéressé doit éventuellement pouvoir introduire un recours.

Art. 11

Il convient de maintenir le libellé de l'article 12 de la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux. En effet, le texte du projet à l'examen a été élaboré alors qu'on ne disposait pas de chiffres exacts.

Depuis plusieurs années déjà, les amis des animaux et certains parlementaires affirment que plusieurs centaines de milliers d'animaux sont acheminés chaque année vers les refuges pour animaux et y sont victimes de l'euthanasie.

Les propos du sénateur J. Cuyvers dans sa proposition de loi (Doc. Sénat n° 263/1 du 24 mars 1992) sont éloquentes à ce sujet : « En extrapolant, on peut affirmer que, chaque année, quelque 250 000 chiens et chats au moins sont acheminés vers les quelque 40 refuges... ».

« Le nombre total des animaux acheminés chaque année vers les refuges est, toutefois, beaucoup plus élevé... ».

Un autre parlementaire, G. Janzegers, affirme dans sa proposition de loi (Doc. Sénat n° 1163/1 du 18 décembre

cember 1990 : « ... Jaarlijks worden er in ons land bij benadering 200 000 honden geëuthanaseerd... ».

Erger nog : Parlementair J. Cuyvers spreekt in zijn wetsvoorstel : « ... Hieromtrent is nog nooit statistisch onderzoek verricht... ». Dhr. Janzegers daarentegen zegt in zijn wetsvoorstel : « Dit cijfer van 200 000, dat aan de hand van statistische gegevens van de verschillende dierenbeschermingsverenigingen bevestigd kan worden... ».

Sommige dierenbeschermingsverenigingen spreken zelfs van 300 000 à 400 000 honden en katten die in dierenasielen werden opgenomen en waarvan bij benadering 200 000 worden geëuthanaseerd.

Volgens een rapport van het ministerie van Landbouw (16 januari 1995) zijn deze cijfers fel overdreven.

Het rapport gaat over de cijfers van 46 effectieve dierenasielen. Er werden 73 asielen aangeschreven : 54 asielen hebben geantwoord, 19 dierenasielen waren dus niet bereid om gegevens vrij te geven voor onderzoek of hadden geen activiteiten van dit genre.

Resultaten over het jaar 1993

Opgevangen honden : 39 190.

Opgevangen katten : 27 171.

Honden terug aan de eigenaar : 16 % hetzij 6.270.

Katten terug aan de eigenaar : 2 % hetzij 543.

Geadopteerde honden : 54 % hetzij 21 162.

Geadopteerde katten : 27 % hetzij 7 336.

Geëuthanaseerde en gestorven honden : 24 % hetzij 9 405.

Geëuthanaseerde en gestorven katten : 59 % hetzij 16 030.

Hieronder vallen eveneens de oude en zieke dieren, alsook de ongevaldieren.

Besluit : het gebruikte cijfermateriaal door de dierenbeschermingsorganisaties en door sommige parlementairen dat sedert jaren de ronde doet was dus leugenachtig en fel overdreven.

Met het doel de « overpopulatie » te verminderen werd in het wetsontwerp voorgesteld de markten van honden en katten af te schaffen. Dat is gewoon volksbedrog want er is geen overpopulatie. Zie « Activiteitenverslag 1993-België » van de Blauwe Wereldketen — 3de trimester 1994 waarin sprake is van enkele honderdtallen dieren (zie bijlage 2).

De omstandigheden waarin de dieren door de handelaren op de markt worden verhandeld zijn de laatste tijd veel verbeterd. Gelegenheidsverkopers (particulieren) zorgen nog wel voor problemen.

Indien slechts erkende handelaren onder strenge reglementering worden toegelaten zijn deze moeilijkheden van de baan.

Afschaffing van de verkoop van honden en katten op de markten gaat naar schatting rechtstreeks meer dan 300 personen en gezinsleden (volgens de laatste gegevens) zonder broodwinning zetten, zonder daarom te spreken van de verkopers van toebehoren die na een tijdje ook van de markten zullen verdwijnen.

Er is ook nog het feit dat het overgrote deel van deze ambulante handelaren woonachtig zijn in kleine gemeenten of afgelegen plaatsen waar hun handel niet leefbaar is en daarom de markten hebben ingeschakeld.

Meestal worden bij de particuliere verkopers de hondjes verkocht zonder waarborgbewijs en zonder veterinaire toezicht, terwijl bij de gevestigde handelaars elke verkoop

1990) que « Chaque année, quelque 200 000 chiens sont victimes de l'euthanasie dans notre pays... ».

Mais il y a plus, J. Cuyvers déclare dans sa proposition de loi que « Aucune étude statistique n'y a encore été consacrée ». Selon G. Janzegers, en revanche : « Ce chiffre de 200 000, que les statistiques des différentes sociétés de protection des animaux peuvent confirmer... ».

Certaines sociétés de protection des animaux avancent même des chiffres de 300 000 à 400 000 chiens et chats acheminés vers des refuges pour animaux, dont 200 000 environ sont victimes de l'euthanasie.

Selon un rapport du ministère de l'Agriculture (16 janvier 1995), ces chiffres seraient fortement exagérés.

Le rapport est basé sur les chiffres fournis par 46 refuges effectifs pour animaux. Septante-trois refuges ont été contactés : 54 d'entre eux ont répondu; ce qui revient à dire que 19 refuges pour animaux n'ont pas été disposés à communiquer des données à ce propos ou ne pratiquaient pas d'activités de ce genre.

Résultats de l'année 1993

Chiens recueillis : 39 190.

Chats recueillis : 27 171.

Chiens rendus à leur propriétaire : 16 %, soit 6 270.

Chats rendus à leur propriétaire : 2 %, soit 543.

Chiens adoptés : 54 %, soit 21 162.

Chats adoptés : 27 %, soit 7 336.

Chiens victimes de l'euthanasie et décédés : 24 %, soit 9 405.

Chats victimes de l'euthanasie et décédés : 59 %, soit 16 030.

Ces chiffres englobent également les animaux âgés et malades ainsi que ceux victimes d'un accident.

Conclusion : les chiffres avancés par les organisations de protection animale et par certains parlementaires, qui circulent depuis des années, étaient donc mensongers et nettement exagérés.

Afin de lutter contre la « surpopulation », le projet de loi prévoit la suppression des marchés de chiens et de chats. C'est là une pure tromperie, étant donné qu'il n'y a pas de « surpopulation ». On se reportera à cet égard au « Rapport d'activités 1993-Belgique » de la Chaîne mondiale bleue — troisième trimestre 1994, qui cite le chiffre quelques centaines d'animaux (voir annexe 2).

Les conditions dans lesquelles les animaux sont commercialisés sur les marchés se sont dernièrement nettement améliorées. Les vendeurs occasionnels (des particuliers) posent cependant encore des problèmes.

Si l'on n'autorisait que des commerçants agréés dans le cadre d'une réglementation stricte, ces difficultés seraient résolues.

L'on estime que l'interdiction de vendre des chiens et des chats sur les marchés privera de revenus plus de 300 personnes ainsi que leur famille (selon les dernières données), sans parler des vendeurs d'accessoires, qui disparaîtront également des marchés après un certain temps.

Il convient aussi de souligner que la plupart de ces marchands ambulants sont domiciliés dans des petites communes ou dans des endroits reculés où leur commerce n'est pas viable, aussi ont-ils intégré les marchés.

La plupart du temps, les vendeurs privés vendent des chiots sans certificat de garantie et sans contrôle vétérinaire, tandis que chez les commerçants ayant pignon sur une,

voorzien is van een garantiebewijs, vaccinatiebewijs, reeds de gepaste behandelingen heeft ondergaan en waarbij de gepaste uitleg inzake huisvesting en voeding wordt verstrekt.

De aandacht van de commissieleden dient eveneens gevestigd op het feit dat de afschaffing van de markten voor honden en katten een beperking is van de vrijheid van handel.

Om de bonafide handel te beschermen doet ANDIBEL de volgende voorstellen :

- erkende markthandelaren;
- erkende marktinrichting en vervoermiddel;
- erkende stockageinrichting;
- verplichte identificatie;
- verplichte vaccinatie;
- verplicht waarborgbewijs;
- verplichte dierenartsenbegeleiding (schriftelijk contract).

« Art. 31 »

Het is klaar en duidelijk, ongeacht de definitieve vorm van het wetsontwerp dat de sector ambulante handel in honden en katten (zoals voorzien in artikel 11) moet beschikken over een zachte overgang om de economische belangen van deze getroffen handel niet te veel te schaden en de heraanpassing in een al dan niet nieuw beroep mogelijk te maken.

Deze personen zouden moeten beschikken over een periode van minimum 2 jaar mits te voldoen aan de erkenningsvoorwaarden (zie hierboven artikel 11).

De ambulante handelaren die niet voldoen aan deze erkenningsvoorwaarden of die geen aanvraag tot erkenning indienen moeten onherroepelijk hun ambulante handel stopzetten na 6 maanden, zoals voorzien in de huidige tekst van het wetsontwerp. »

b) UITEENZETTING VAN DE HEER L. BOEYE, VERTEGENWOORDIGER VAN DE VERENIGING VAN VERKOPERS VAN HONDEN EN PETFOODARTIKELEN DER ANTWERPSE VOGELMARKT (ERKENDE AFDELING VAN DE BEROEPSFEDERATIE ANDIBEL)

« *Precisering verdediging Honden- en Kattenmarkten* »

Als zoon van de Voorzitter van de gezaghebbende kynologenvereniging van jaren terug, de « Hondenclub van België » en de promotor van de ernstige en hooggekwalificeerde hondenverkoop der Antwerpse Vogelenmarkt, heb ik enkele jaren geleden een diepgaande studie gemaakt van het belang van de huisdierenliefhebberij, en in het bijzonder van de markthandel in honden en katten in ons land.

Algemeen dient open en objectief gesteld dat op socio-economisch vlak de negatieve aspecten in ruime mate niet opwegen tegen het positief belang van het voortbestaan van de honden- en kattenmarkten.

Inderdaad, in tal van kleine lokaliteiten, maar vooral in grote steden zoals Antwerpen, Charleroi, Gent en Luik verstrekt de ambulante verkoop van honden en katten aan ruim 2 000 mensen rechtstreeks werk. (Verkopers honden en katten en toebehoren, alsook de neringdoenden rond de markt, leveranciers, enzovoort).

chaque vente est assortie d'un certificat de garantie et d'un certificat de vaccination, l'animal a déjà subi les traitements appropriés et les explications appropriées en matière d'hébergement et d'alimentation sont fournies.

Il convient également d'attirer l'attention des membres de la Commission sur le fait que la suppression des marchés de chats et de chiens porte atteinte à la liberté de commercer.

Afin de protéger le commerce bona fide, ANDIBEL fait les propositions suivantes :

- commerçants ambulants agréés;
- organisation des marchés et moyens de transport agréés;
- installations du stockage agréées;
- identification obligatoire;
- vaccination obligatoire;
- certificat de garantie obligatoire;
- obligation d'encadrement vétérinaire (contrats écrits).

« Art. 31 »

Il va de soi que, quelle que soit la formule définitive du projet de loi, le secteur du commerce ambulancier des chiens et des chats (tel qu'il est prévu, à l'article 11) doit pouvoir s'adapter en douceur de manière à ce qu'il ne soit pas porté préjudice à ses intérêts économiques et à lui permettre de se reconvertir.

Ces personnes devraient pouvoir disposer d'une période de deux ans au minimum pour satisfaire aux conditions d'agrément (voir article 11 ci-dessus).

Les commerçants ambulants qui ne satisfont pas à ces conditions d'agrément ou qui n'introduisent pas de demande d'agrément devraient irrévocablement cesser leurs activités après six mois, ainsi que le prévoit le texte actuel du projet de loi. »

b) EXPOSE DE M. L. BOEYE, REPRESENTANT DE LA « VERENIGING VAN VERKOPERS VAN HONDEN EN PETFOODARTIKELEN DER ANTWERPSE VOGELMARKT » (SECTION AGREEE DE LA FÉDÉRATION PROFESSIONNELLE ANDIBEL)

« *Précisions en ce qui concerne la défense des marchés de chiens et de chats* »

En tant que fils de celui qui préside la puissante Association des cynologues depuis des années, du « Hondenclub van België » et en tant que promoteur de la vente sérieuse et de haute qualité de chiens sur le marché aux oiseaux d'Anvers, j'ai effectué il y a quelques années une étude approfondie concernant l'importance des animaux domestiques et en particulier du commerce ambulancier de chiens et de chats dans notre pays.

D'une manière générale, il convient de souligner ouvertement et objectivement qu'au plan socio-économique, les aspects négatifs sont dérisoires par rapport à l'intérêt que présente la survie des marchés pour chiens et chats.

En effet, dans de nombreuses petites localités, mais surtout dans de grandes villes telles qu'Anvers, Charleroi, Gand et Liège. La vente ambulante de chiens et de chats procure de l'emploi direct à plus de 2 000 personnes (vendeurs de chiens, chats et accessoires, mais aussi les commerçants aux alentours du marché, les fournisseurs, et cetera).

Economisch

Ofschoon België zeker het enige land in Europa niet is waar hondenmarkten bestaan, stijgt de goede faam van het juist gefokte honden- en kattenaanbod op de goed georganiseerde Belgische markten veruit buiten onze grenzen. Onze gevestigde fokkers die reeds decennia lang op de markten hun dieren aanbieden zijn alom gewaardeerd door tal van particulieren en handelaars komende uit de vier windstreken en voornamelijk uit Nederland, Frankrijk, Spanje en Duitsland.

Voor Antwerpen is de « Vogelenmarkt » en het honden-aanbod aldaar één van de 4 belangrijkste economische groeipolen, macro-economisch gezien.

Sociaal

De sociale impact van de markt verkoop van honden en katten in België is wellicht nog belangrijker dan het economisch luik.

Een merendeel van de betrokken ambulante handelaars woont niet in de stad, maar in een kleinere lokaliteit, een kleine gemeente of dorp ver van een druk winkelcentrum, alwaar zij ter plaatse hun handelsactiviteit niet kunnen ontplooiën, waardoor zij enkel op de markt zijn aangewezen om hun dieren te verkopen. Een niet onbelangrijk aantal onder hen, reeds de leeftijd van 45 en 50 jaar voorbij, kan het praktisch en financieel niet meer opbrengen om nog geldopslopende uitgaven voor reconversie te doen.

Een afschaffing van de markten zou dan ook catastrofale gevolgen voor deze bonafide markthandelaars met zich brengen.

Dierenbelang

De tegenstanders van de markten plegen de massa voor te houden alsof er in België té grote aantallen honden en katten zijn.

Ook dit klopt niet in die mate : slechts 3 à 4 Belgen op 10 hebben een hond of een kat wat ruim beneden het aantal ligt tegenover de andere westerse landen. Van overpopulatie kan dus geen sprake zijn.

Ook is het argument van de « impulsieve verkoop » onjuist of tenminste sterk overdreven.

Men mag de toestand van nu niet gaan vergelijken met de situatie 20 of 30 jaar geleden, toen men nog een kat of een hondje hier en daar kon kopen voor enkele honderden franken. Op huidig ogenblik is de gemiddelde prijs van een kat 2 000 à 3 000 frank en die van een hond 7 000 à 8 000 frank. Het is onzinnig te geloven dat een koper lichtzinnig deze bedragen gaat uitgeven om het dier kort nadien op straat te zetten of aan een dierenasiel af te geven.

Nu meer dan ooit, zijn de mensen uiterst geldbewust, zeker voor deze hog(er)e bedragen!

Nu zal elke misbruik door mensen nooit uitgesloten kunnen worden, uitgaande dat voor mensen zonder respect voor dieren de prijs bijkomstig is : men koestert geen dier omwille van de prijs die men er voor betaalde, noch omwille van de plaats waar men het dier heeft gekocht, maar omwille van de eigen ingesteldheid.

Bovendien zou bij een afschaffing van de markten het aantal dieren dat kandidaat is voor euthanasie nog vergroten. Vele gelegenheidsnesten, die nu nog aan de markthandelaars konden overgemaakt worden, zouden dan in veel grotere mate naar de dierenasielen gevoerd worden, of zelfs op straat « gedumpt » worden.

Sur le plan économique

Bien que la Belgique ne soit pas le seul pays européen où il existe des marchés canins, la renommée des chiens et des chats bien dressés, qui sont proposés sur les marchés belges bien organisés, dépasse largement nos frontières. Nos éleveurs en place, qui proposent leurs animaux depuis de nombreuses décennies sur les marchés, sont appréciés par de nombreux particuliers et commerçants provenant des quatre coins du monde, et principalement des Pays-Bas, de la France, de l'Espagne et de l'Allemagne.

Le « Vogelenmarkt » et le marché canin constituent un des quatre principaux pôles de croissance macro-économique d'Anvers.

Sur le plan social

L'impact social de la vente de chiens et de chats sur les marchés en Belgique est sans doute encore plus important que l'aspect économique.

La plupart des commerçants ambulants concernés n'habitent pas la ville, mais une petite localité, une petite commune ou un village, à l'écart de tout centre commercial animé. Ne pouvant déployer leurs activités commerciales dans leur commune, ils ne peuvent vendre leurs animaux que sur les marchés. Un nombre non négligeable d'entre eux, qui ont déjà passé l'âge de 45 ou 50 ans, ne peuvent plus, pratiquement et financièrement, faire face aux énormes dépenses qu'entraînerait une reconversion. La suppression des marchés aurait dès lors des conséquences catastrophiques pour ces marchands forains de bonne foi.

Sur le plan de l'intérêt des animaux

Les adversaires des marchés prétendent qu'il y a trop de chiens et de chats en Belgique.

C'est également inexact : seulement 3 ou 4 Belges sur 10 possèdent un chien ou un chat, un nombre qui est largement inférieur à la moyenne des autres pays occidentaux. Il n'est donc pas question de surpopulation.

L'argument de la « vente impulsive » est également faux, ou à tous le moins très exagéré.

On ne peut comparer la situation actuelle à celle qui prévalait il y a 20 ou 30 ans, lorsque l'on pouvait encore acheter un chat ou un chien ici ou là pour quelques centaines de francs. Actuellement, le prix moyen d'un chat est de 2 000 à 3 000 francs et celui d'un chien 7 000 ou 8 000 francs. Il est absurde de croire qu'un acheteur déboursa à la légère de telles sommes pour mettre l'animal à la rue peu après ou le remettre à un refuge pour animaux.

Les gens ont plus que jamais le sens de l'argent, certainement lorsqu'il y va de tels montants!

On ne pourra toutefois jamais exclure tous les abus, étant donné que pour les gens qui n'ont aucun respect pour les animaux, le prix est accessoire : on ne chérit pas un animal en raison du prix que l'on a payé, ni en raison de l'endroit où on l'a acheté, mais en raison de son état d'esprit.

La suppression des marchés aurait en outre pour effet d'augmenter le nombre des animaux voués à l'euthanasie. De nombreuses portées occasionnelles, qui peuvent encore aujourd'hui être remises à des marchands forains, aboutiraient plus souvent dans des refuges pour animaux, ou feraient même l'objet d'un « dumping » en rue.

Besluit

De Belgische Beroepsvereniging van handelaars in vogels, gezelschapsdieren en toebehoren « ANDIBEL », de nationale en regionale marktbonden, waaronder voornamelijk de Vereniging van Verkopers van Honden en Petfoodartikelen van de Antwerpse Vogelenmarkt, duizenden dierenliefhebbers (via verschillende petitie's die Premier J.-L. Dehaene op het kabinet van de Eerste Minister zijn bezorgd), verzoeken de minister van Landbouw en Middenstand met grootste aandrang artikel 11 van het voorgelegde wetsontwerp te vervangen door de tekst van het oorspronkelijk artikel 12 van de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren, rekening houdend met de door ons vastgestelde erkenningsvoorwaarden. »

Vragen van de leden en antwoorden

De heer Janssens vraagt de beide sprekers hoe de sector van de verkopers van dieren zich naar hun mening zal aanpassen tengevolge van de goedkeuring van dit wetsontwerp.

Volgens *de heer Deserranno* zou een onderscheid moeten worden gemaakt naargelang de verkoper al dan niet voldoet aan de door hem vooropgestelde erkenningsvoorwaarden.

Voldoen de verkopers daaraan dan zou in een overgangperiode van twee jaar moeten worden voorzien.

De heer Ph. Charlier wijst erop dat de praktijk uitwijst dat waar er geen gemeentelijk reglement is ook geen controle wordt uitgeoefend op de markten. Hoe ziet Andibel die controle gebeuren?

De heer Deserranno verwijst naar zijn uiteenzetting. Voor het overige merkt hij op dat bijvoorbeeld op de markt te Antwerpen nu reeds een dierenarts wekelijks toezicht houdt op de verkoop van de dieren. Er worden daarnaast ook controles uitgevoerd naar dierenziekten.

De heer Denys vraagt of Andibel over zijn voorstellen reeds gesprekken heeft gehad met het ministerie van Landbouw.

De heer Deserranno antwoordt dat Andibel als lid van de Raad voor dierenwelzijn steeds constructieve voorstellen heeft gedaan zoals uit de commissieverslagen van de Raad blijkt.

Andibel doet ook inspanningen om de gemeentelijke overheden te overtuigen om reglementerend op te treden tegen bepaalde misbruiken van particulieren die ongecontroleerd op de markt verkopen.

Op een vraag van *de heer Wymeersch* preciseert *de heer Deserranno* dat het ook volgens Andibel niet aangewezen is bepaalde grotere diersoorten op markten te verkopen.

De heer Van Looy vraagt waar de particulieren met een nest jonge dieren heen moeten.

De heer Deserranno vreest dat meer dieren in de asielen zullen terechtkomen. Rasdieren zullen de particulieren kunnen verkopen aan handelaars of zij zullen ze kunnen uitwisselen via de verenigingen waarbij zij vaak zijn aangesloten.

Spreker is wel gekant tegen de verkoop door particulieren op markten. Het gaat immers om oneerlijke concurrentie.

De heer Wymeersch vraagt of het verbod op het plaatsen van advertenties voor honden en katten geen extra moeilijkheden zal opleveren.

Conclusion

La Fédération professionnelle belge des commerçants d'oiseaux, animaux de compagnie et accessoires « ANDIBEL », les associations foraines nationales et régionales, dont notamment la « Vereniging van Verkopers van Honden en Petfoodartikelen van de Antwerpse Vogelenmarkt », des milliers d'amis des animaux (qui ont signé différentes pétitions adressées au cabinet du premier ministre J.-L. Dehaene) insistent vivement auprès du ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes pour qu'il remplace l'article 11 du projet de loi à l'examen par le texte initial de l'article 12 de la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux, en tenant compte des conditions d'agrément fixées par nous. »

Questions des membres et réponses

M. Janssens demande aux deux orateurs comment, à leur avis, le secteur des vendeurs d'animaux s'adaptera à la suite de l'adoption du projet à l'examen.

M. Deserranno estime qu'il faudrait établir une distinction selon que le vendeur répond ou non aux conditions d'agrément.

S'il y satisfait, il faudrait prévoir une période transitoire de deux ans.

M. Ph. Charlier fait observer que l'on constate dans la pratique que, là où il n'existe aucun règlement communal, aucun contrôle n'est exercé sur les marchés. Comment Andibel envisage-t-il ces contrôles?

M. Deserranno renvoie à son exposé. Pour le reste, il fait observer que, par exemple, au marché d'Anvers, un vétérinaire contrôle chaque semaine les ventes d'animaux. On effectue également des contrôles pour détecter les maladies.

M. Denys demande si Andibel a déjà eu des contacts avec le ministère de l'Agriculture.

M. Deserranno répond qu'en tant que membre du Conseil du bien-être des animaux, Andibel a toujours formulé des propositions constructives comme le montrent les rapports de commission du Conseil.

Andibel s'efforce également de convaincre les autorités communales de réprimer certains abus commis par des particuliers qui vendent des animaux sur les marchés.

En réponse à la question de *M. Wymeersch*, *M. Deserranno* précise qu'Andibel estime qu'il n'est pas souhaitable de vendre certaines espèces de grands animaux sur les marchés.

M. Van Looy demande où doivent aller les particuliers qui ont une nichée d'animaux.

M. Deserranno craint que de plus en plus d'animaux finissent dans les refuges. Les particuliers pourront vendre les animaux de race aux marchands ou ils pourront les échanger via les associations auxquelles ils sont souvent affiliés.

L'intervenant est toutefois opposé à ce que les particuliers vendent sur les marchés.

M. Wymeersch demande si l'interdiction d'insérer des annonces pour la vente de chiens et chats ne posera pas des problèmes supplémentaires.

Daarop antwoordt de heer Deserranno dat advertenties in vaktijdschriften nog wel toegelaten zullen zijn.

2. UITEENZETTING VAN DE HEER VAN GORP, ALGEMEEN SECRETARIS VAN HET NATIONAAL VERBOND VAN SLACHTHUIZEN EN VLEESUIT-SNIJDERIJEN

« 1. De commissie van de Landbouw en de Middenstand vroeg ons, in het kader van de geplande hoorzittingen met betrekking tot het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren, het standpunt van het NVS ter zake uiteen te zetten. Meer specifiek werd ons standpunt gevraagd met betrekking tot de rituele slachtingen.

2. Artikel 16, § 1 van bedoelde wet bepaalt dat het slachten slechts na bedwelmings van het dier of, in geval van heikracht, volgens de minst pijnlijke methode plaatshebben.

Uitzondering wordt gemaakt voor de slachtingen voorgeschreven door een religieuze ritus. In § 2 van hogervermeld artikel wordt verder bepaald dat sommige door een religieuze ritus voorgeschreven slachtingen in erkende slachthuizen mogen worden uitgevoerd door offeraars daartoe gemachtigd door de vertegenwoordigers van de eredienst.

3. In het in behandeling zijnde wetsontwerp wordt bepaald dat bedoelde slachtingen niet alleen in erkende slachthuizen kunnen worden uitgevoerd, maar tevens in inrichtingen erkend door de minister tot wiens bevoegdheid de landbouw behoort na overleg met de minister tot wiens bevoegdheid volksgezondheid behoort.

4. Wij stellen ons de vraag wat juist wordt bedoeld met de inrichtingen erkend door de minister tot wiens bevoegdheid de landbouw behoort, evenwel na overleg met de minister tot wiens bevoegdheid volksgezondheid behoort. Is het misschien de bedoeling om op plaatsen waar de vraag naar rituele slachtingen zeer groot is (bepaalde steden), bijkomende inrichtingen te voorzien waar rituele slachtingen kunnen gebeuren?

5. Het NVS is in ieder geval voorstander van een georganiseerd — en dus controleerbaar — systeem voor de uitvoering van rituele slachtingen. In het verleden werden immers reeds heel wat misbruiken vastgesteld, waarbij terecht over sluikslachtingen werd gesproken. Dit kan op basis van ons respect voor het dier, niet aanvaard worden.

Bovendien ontstond op deze wijze ook een niet aanvaardbaar risico voor de volksgezondheid. De wet van 5 september 1952 betreffende de vleeskeuring en de vleeshandel en de daaruit voortvloeiende toepassingsbesluiten dienen strikt te worden gerespecteerd, ook voor de rituele slachtingen.

6. Bedoelde wet van 5 september 1952 legt in artikel 23bis het verbod op om op zon- en feestdagen te slachten. De Koning kan desgevallend, in bijzondere sanitaire omstandigheden, bij gemotiveerd besluit, afwijkingen toestaan.

Ingevolge een koninklijk besluit van 11 februari 1988 mogen de door een religieuze ritus voorgeschreven slachtingen enkel in een slachthuis worden uitgevoerd. Bijgevolg was het noodzakelijk om een afwijking te verlenen op het verbod om op zon- en feestdagen slachtingen te verrichten in slachthuizen, wanneer op die dagen een Israëlitisch of islamitisch feest viel. Bij koninklijk besluit van 13 juli 1981 werd deze afwijking voorzien.

M. Deserranno réplique que les annonces dans les revues spécialisées seront toujours autorisées.

2. EXPOSE DE M. VAN GORP, SECRETAIRE GENERAL DE LA FEDERATION NATIONALE DES ABATTOIRS

« 1. La commission de l'Agriculture et des Classes moyennes nous a demandé d'exposer le point de vue de la FNA dans le cadre des auditions qu'elle prévoyait d'organiser à propos du projet de loi modifiant la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux. On nous a plus précisément demandé notre point de vue à propos des abattages prescrits par un rite religieux.

2. L'article 16, § 1^{er}, de ladite loi prévoit que l'abattage ne peut se pratiquer qu'après étourdissement de l'animal ou, en cas de force majeure, suivant la méthode la moins douloureuse.

Une exception est prévue pour les abattages prescrits par un rite religieux. Le § 2 de cet article précise que certains abattages imposés par un rite religieux peuvent être effectués dans des abattoirs agréés par des sacrificateurs habilités à ce faire par les représentants des cultes.

3. Le projet de loi à l'examen prévoit que ces abattages peuvent être effectués non seulement dans des abattoirs agréés, mais également dans des établissements agréés par le ministre qui a l'Agriculture dans ses attributions, après concertation avec le ministre qui a la Santé publique dans ses attributions.

4. Nous nous demandons ce qu'il y a lieu d'entendre précisément par « des établissements agréés par le ministre qui a l'Agriculture dans ses attributions, après concertation avec le ministre qui a la Santé publique dans ses attributions ». Le but est-il de prévoir des établissements supplémentaires où des abattages rituels pourraient être effectués là où la demande est très grande (certaines villes)?

5. La FNA est en tout cas en faveur de l'instauration d'un système organisé — et donc contrôlable — pour l'exécution des abattages rituels. De nombreux abus ont en effet déjà pu être constatés par le passé, ce qui a fait dire à certains, à juste titre, qu'il s'agissait d'abattage clandestins. De telles pratiques doivent être interdites, par respect pour l'animal.

Ces pratiques représentent par ailleurs un risque pour la santé de la population. La loi du 5 septembre 1952 relative à l'expertise et au commerce de viandes et ses arrêtés d'application doivent être rigoureusement appliqués, y compris en ce qui concerne les abattages rituels.

6. L'article 23bis de la loi précitée du 5 septembre 1952 prévoit que l'abattage est interdit le dimanche et les jours fériés. Le Roi peut toutefois accorder, dans des circonstances sanitaires exceptionnelles et par disposition motivée, des dérogations à cette interdiction.

Etant donné qu'un arrêté royal du 11 février 1988 prévoit que les abattages imposés par un rite religieux doivent être effectués dans un abattoir, il s'est avéré nécessaire de prévoir une dérogation à l'interdiction de procéder à des abattages dans les abattoirs les dimanches et jours fériés lorsque ces jours correspondent à des fêtes juives et islamiques. Cette dérogation a été accordée par l'arrêté royal du 13 juillet 1988.

7. In de praktijk zijn de particuliere slachthuizen evenwel niet verplicht op zon- en feestdagen slachtingen uit te voeren. Dit geldt evenzeer voor noodslachtingen.

Anders ligt dit voor de openbare slachthuizen, die een opdracht van openbaar nut vervullen. Voor de particuliere slachthuizen zijn bovendien ook bijzondere bepalingen in verband met de arbeidsbescherming (zondagsrust) van toepassing. Wij verwijzen hier naar artikel 11 van de arbeidsrust van 16 maart 1971, waarbij in beginsel op zon- en feestdagen het verboden is werknemers tewerk te stellen. Voor de slachthuizen werden in een collectieve arbeidsovereenkomst van 6 oktober 1988, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 4 juli 1989, hierop afwijkingen voorzien.

8. De vraag om rituele slachtingen uit te voeren in de slachthuizen is in de praktijk dan ook groter dan het aanbod.

Het NVS, geconfronteerd met deze problematiek, heeft in het verleden steeds een bemiddelende rol gespeeld om zo veel mogelijk slachthuizen te overtuigen om rituele slachtingen uit te voeren in welbepaalde perioden, ter gelegenheid van een israëlitisch of islamitisch feest. Zo werd bijvoorbeeld recentelijk, op vraag van de heer Arrondissementscommissaris te Gent, een oproep georganiseerd door het NVS bij haar leden om op 10-11 mei aanstaande, ter gelegenheid van het Islamistisch Offerfeest slachtingen van schapen uit te voeren. Hierbij werd een vaste prijs afgesproken om geen concurrentiële verschillen te doen ontstaan.

9. Als conclusie herhalen wij dat het NVS voorstander is van een efficiënt georganiseerd systeem om sluikslachtingen te voorkomen. Wij willen daarbij deze verantwoordelijkheid opnemen en zijn graag bereid hieraan onze medewerking te verlenen. »

Vragen van de leden en antwoorden

De heer Denys stelt vast dat de vertegenwoordiger van het Nationaal verbond van slachthuizen verklaart dat de slachthuizen zich zo kunnen organiseren dat zij het hoofd kunnen bieden aan de rituele slachtingen.

Er lijkt hem dan ook geen enkele reden meer te zijn om de uitzondering waarin de wet voor deze slachtingen zal voorzien te handhaven.

Volgens *de heer Van Gorp* moet die zienswijze enigszins worden genuanceerd.

Enerzijds moet rekening worden gehouden met de bestaande wetgeving. Anderzijds is de vraag nog steeds groter dan het aanbod. Spreker kan er zich op dit ogenblik niet toe verbinden dat een oplossing daarvoor mogelijk is.

Naast de moeilijkheden die hij in zijn uiteenzetting heeft vermeld rijst ook een technisch probleem. Slechts een beperkt aantal slachthuizen is ingericht voor de slachting van schapen. De vraag van de voorzitter in dit verband die principieel bezwaar maakt tegen het toelaten van rituele slachtingen in daartoe erkende inrichtingen, beantwoordt de heer Van Gorp ontkennend.

De heer Denys vraagt of de bedoelde inrichtingen economisch rendabel zullen zijn?

De heer Van Gorp acht die rendabiliteit in bepaalde steden niet uitgesloten. Hij geeft echter toe dat het risico op sluikslachtingen vanwege de geringe economische rendabiliteit niet denkbeeldig is.

De heer Wymeersch vraagt of er wat de wijze van slachten betreft problemen zijn inzake volksgezondheid en dierenwelzijn.

7. Dans la pratique, les abattoirs privés ne sont toutefois pas obligés de procéder à des abattages les dimanches et jours fériés, même lorsqu'il s'agit d'abattages d'urgence.

La situation est différente en ce qui concerne les abattoirs publics, qui ont une mission d'utilité publique. Les abattoirs privés sont par ailleurs soumis à des dispositions particulières concernant la protection du travail (repos dominical). C'est ainsi que l'article 4 de la loi du 16 mars 1971 sur le travail prévoit qu'il est, en principe, interdit d'occuper des travailleurs le dimanche. Une convention collective de travail du 6 octobre 1988, rendue obligatoire par l'arrêté royal du 4 juillet 1989, a prévu des dérogations à cette interdiction pour les abattoirs.

8. En matière d'abattages rituels dans les abattoirs, la demande est dès lors supérieure, dans la pratique, à l'offre.

Pour faire face à ce problème, la FNA s'est toujours efforcée, par la médiation, de convaincre les abattoirs d'accepter, le plus possible, d'effectuer des abattages rituels au cours de certaines périodes, à l'occasion d'une fête juive ou islamique. C'est ainsi que la FNA a récemment lancé, à la demande du commissaire d'arrondissement de Gand un appel auprès de ses affiliés afin qu'ils acceptent de procéder à l'abattage rituel de moutons les 10 et 11 mai prochains, à l'occasion de la fête islamique du sacrifice. Un prix fixe a été établi à cette occasion afin d'éviter une concurrence.

9. En conclusion, la FNA rappelle qu'elle est favorable à l'instauration d'un système organisé et efficace afin d'éviter les abattages clandestins. La FNA est prête à assumer ses responsabilités et est disposée à prêter sa collaboration. »

Questions posées par les membres et réponses

M. Denys constate que le représentant de la fédération nationale des établissements d'abattage déclare que ces établissements peuvent s'organiser de façon à pouvoir faire face aux abattages rituels.

Il n'y a dès lors plus aucune raison de maintenir l'exception prévue par la loi à cet effet.

M. Van Gorp estime qu'il convient de nuancer quelque peu cette conception.

Il faut tout d'abord tenir compte de la législation existante. D'autre part, la demande excède toujours l'offre. L'intervenant ne peut s'engager à l'heure actuelle à ce qu'il y ait toujours une solution à ce problème.

Aux difficultés qu'il a évoquées dans son exposé, s'ajoute aussi un problème technique. Seul un petit nombre d'établissements sont équipés pour l'abattage de moutons. A la question du président de savoir si la fédération a des objections de principe à l'égard de l'autorisation des abattages rituels dans les seuls établissements agréés, *M. Van Gorp* répond par la négative.

M. Denys demande si les établissements visés seront rentables du point de vue économique.

M. Van Gorp estime que cette rentabilité n'est pas exclue dans certaines villes. Il reconnaît cependant que le risque d'abattages clandestins est bien réel en raison de la faible rentabilité économique.

M. Wymeersch demande si, en ce qui concerne le mode d'abattage, des problèmes se posent sous l'angle de la santé publique et du bien-être des animaux.

De heer Van Gorp veronderstelt dat wanneer de overheid inrichtingen erkent dat zij dan ook bepaalde voorwaarden stelt. Voor het overige zijn het de vertegenwoordigers van de erediensdiensten die de offeraars machtigen om slachtingen uit te voeren. In de praktijk oefenen zij daarop controle uit.

3.a) UITEENZETTING VAN DR. LOUIS GHESQUIERE

« Door artikel 26 : « ... wordt gestraft ... hij die een straatpaardenkoers en/of een oefenmoment ter voorbereiding van een dergelijke koers organiseert of er aan deelneemt waarbij de koers geheel of gedeeltelijk gelopen wordt op de openbare weg, waarvan de bestrating bestaat uit asfalt, beton, straatkeien of klinkers of een ander hard materiaal ».

Tegen dit artikel 26 zijn heel wat bezwaren in te brengen, bezwaren zowel van principiële aard als van praktische aard.

Als principiële bezwaren kan ik stellen :

- Artikel 26 is opgesteld van uit een onjuiste verantwoording, heeft dus een onjuiste basis;
- de gebruikte terminologie is misleidend door onduidelijkheid;
- er wordt uitgegaan van een misopvatting over de functionele mogelijkheden van het paard.

Maar vooral is er het praktisch bezwaar : de onduidelijk geformuleerde verbodsbepaling kan aanleiding geven tot misbruik ten nadele van andere paardesporten en -activiteiten.

Eerste bezwaar : onjuiste verantwoording van dit artikel 26 :

Het artikel is resultaat van samenvoegen van twee amendementen, elk met als verantwoording :

« Door het rapport Sivine, opgesteld op vraag van GAIA, is het duidelijk dat een diervriendelijke paardenkoers op straat niet kan georganiseerd worden. Een kans op een ernstige verwonding is nooit volledig uit te sluiten, tenzij door de koers zelf te verbieden. »

en

« De interparlementaire werkgroep « Dierenwelzijn » heeft zich éénparig verzet tegen de paardenwedstrijden op de openbare weg, dit omwille van de wreedheden die daarmee gepaard gaan. » (Stuk Senaat n° 972/2, blz. 116)

Vooreerst : het rapport Sivine als verantwoording :

Dr. Sivine blijkt met zijn rapport in staat te zijn geweest de Senaatscommissie, die eerst de voorkeur gaf aan reglementering, van idee te doen veranderen, en dit volgens de woorden van een senator :

« omdat het ontwerp-reglement van de minister onvoldoende waarborgen biedt en ook wegens het feit, dat de eerste beslissing hevige reacties heeft uitgelokt in de media en bij het grote publiek. » (*ibid.*, blz. 127)

En de minister :

« stelt vast dat het inzicht van de commissie door een bepaalde drukkingsgroep werd gewijzigd. De commissie legt daarmee alle argumenten van de minister naast zich, inclusief die welke het resultaat zijn van het werk van een onafhankelijke commissie van experts. Dit gebeurt op vraag van één lid van deze commissie, die na een lange periode van medewerking, plots heeft verklaard dat hij helemaal niet akkoord gaat met de conclusies van de commissie van experts. » (*ibid.*, blz. 129)

M. Van Gorp suppose que lorsque les autorités publiques agréent des établissements, elles posent également certaines conditions. Pour le surplus, ce sont les représentants des cultes qui autorisent les sacrificateurs à procéder à des abattages. Dans la pratique, ils exercent un contrôle sur ceux-ci.

3.a) EXPOSE DU DOCTEUR LOUIS GHESQUIERE

« Par l'article 26 : « ... est puni ... celui qui organise une course de chevaux et/ou un entraînement en préparation à une course de ce genre ou qui y participe, si la course a lieu totalement ou partiellement sur la voie publique, dont le revêtement consiste en asphalte, béton, pavés, briques ou un autre matériau dur ».

Cet article 26 appelle d'innombrables objections, tant de principe que d'ordre pratique.

Je puis alléguer comme objection de principe :

- l'article 26 procède d'une justification erronée, de sorte qu'il repose sur un fondement inexact;
- la terminologie utilisée prête à confusion du fait de son manque de clarté;
- l'article procède d'une mauvaise appréciation des possibilités fonctionnelles du cheval.

Mais il y a surtout l'objection pratique : du fait de sa formulation peu claire, la disposition prohibitive peut engendrer des abus préjudiciables aux sports et activités équestres.

Première objection : justification incorrecte de cet article 26 :

L'article résulte de la fusion de deux amendements, dont les justifications respectives sont :

« Il est clair, à la lecture du rapport Sivine, établi à la demande de GAIA, qu'il est impossible d'organiser sur la voie publique de courses de chevaux dans des conditions respectueuses de l'intégrité de l'animal. On ne peut exclure totalement le risque d'une blessure grave, sauf si l'on interdit la course. »

et

« Le groupe de travail interparlementaire « Bien-être des animaux » s'est opposé unanimement aux courses de chevaux sur la voie publique, ce en raison des cruautés auxquelles des courses donnent lieu. » (Doc. Sénat n° 972/2, p. 116)

Tout d'abord : le rapport Sivine, comme justification :

On constate que, par son rapport, le docteur Sivine est parvenu à faire changer d'avis la commission sénatoriale, qui donnait initialement la préférence à la réglementation. Ainsi, selon les mots d'un sénateur :

« parce que le projet de règlement du ministre n'offre pas des garanties suffisantes et aussi en raison du fait que la première décision a déclenché de vives réactions dans les médias et auprès du grand public. » (*ibid.*, p. 127)

Et le ministre :

« constate que l'opinion de la commission a été modifiée par un groupe de pression. La commission fait ainsi fi de tous les arguments du ministre, y compris ceux résultant des travaux d'une commission indépendante d'experts. Ce revirement se produit à la demande d'un seul membre de cette commission qui, après une longue période de collaboration, a tout à coup déclaré ne pas souscrire aux conclusions de la commission d'experts. » (*ibid.*, p. 129)

Dat ene lid van de commissie van experts is Dr. Sivine.

De belangrijkste stelling van zijn rapport loochent hij nadien zelf (zie stelling uit Rapport (4 oktober 1993) en uit brief (13 april 1994) :

« Le respect de l'intégrité fonctionnelle du cheval interdit la pratique des allures de courses, quelles qu'elles soient, sur le revêtement de la voie publique ».

« J'ai formellement contesté cette extrapolation non prouvée. J'ai par contre signalé que j'acceptais volontiers de mener un cheval au trot de course sur le revêtement de la voie publique, pour autant que ce dernier facteur de risque soit le seul (en ligne droite, un seul cheval, ferré par moi-même, avec entraînement, pas de public à même la piste, etc. ...). J'ai clairement dit que tout type de revêtement est acceptable, pour autant que, s'il échet, il soit l'unique facteur de risque! »

In artikel 26 is « asfalt, beton ... hard materiaal » als bodembedekking de essentie van de verbodsbepaling. De koerswijziging van Dr. Sivine ontnemt de verbodsbepaling dus zijn basis.

Ten tweede : wreedheden bij paardewedstrijden als verantwoording :

Volgens een interparlementaire werkgroep « Dierenwelzijn » worden bij paardenwedstrijden op de openbare weg wreedheden begaan. Bij wedstrijden met paarden op de openbare weg kan het gaan om snelheid, om kracht, om behendigheid of graad van africhting, om de schoonheid en regelmaat van de gangen en om stijl, of zelfs gewoon om de gaafheid van lichaamsbouw.

Al die soorten wedstrijden bestaan op de openbare weg, en toch is er in elk van die gevallen niet zo maar sprake van wreedheid.

Ook deze verantwoording heeft als oorsprong manipulaties door actiegroepen, als GAIA. De Senaatscommissie heeft onvoldoende informatie ingewonnen over mogelijkheden en correctheid van « paardenwedstrijd op de openbare weg ».

Waarom spreekt men zo vlug van wreedheid tegenover dieren?

Bij gebrek aan informatie is men misleid door valse schijn. Dergelijk verschijnsel noemt men « antropomorfisme », het aan dieren toeschrijven van menselijke eigenschappen, gevoelens of gevoeligheden. Een sprekend voorbeeld daarvan vindt men in de reactie van de publieke opinie op acties tegen de « vette-leverproduktie ».

De weerstand van het publiek komt niet door mogelijk niet toelaatbaar vinden van overvoeding van die dieren. Men reageert vooral tengevolge de TV-beelden over voederen met trechter of buis.

Men reageert alsof die ingreep bij mensen zou gebeuren, zonder rekening te willen houden met specifieke anatomische kenmerken van de gans (keelholte met directe toegang naar de krop; vis-etende watervogels slikken hun verhoudingswijze grote prooi gewoon door).

Het altijd maar opnieuw te zien krijgen van dezelfde TV-beelden met uitglijdende paarden kan niemand onberoerd laten.

In dit geval komt antropomorfisme niet enkel tot uiting door emotioneel reageren van gewone mensen, het komt ook tot uiting in weloverwogen geschriften.

Ce seul membre de la commission d'experts est le docteur Sivine.

Il désavoue ensuite lui-même la principale thèse de son rapport (voir thèse du rapport (4 octobre 1993) et de la lettre (13 avril 1994) :

« Le respect de l'intégrité fonctionnelle du cheval interdit la pratique des allures de courses, quelles qu'elles soient, sur le revêtement de la voie publique ».

« J'ai formellement contesté cette extrapolation non prouvée. J'ai par contre signalé que j'acceptais volontiers de mener un cheval au trot de course sur le revêtement de la voie publique, pour autant que ce dernier facteur de risque soit le seul (en ligne droite, un seul cheval, ferré par moi-même, avec entraînement, pas de public à même la piste, etc. ...). J'ai clairement dit que tout type de revêtement est acceptable, pour autant que, s'il échet, il soit l'unique facteur de risque! »

A l'article 26 le fait que le revêtement soit en « asphalte, béton, ... matériau dur » constitue l'essence de la disposition prohibitive. Le changement d'avis du Dr. Sivine énerve donc la disposition prohibitive.

Deuxièmement : Actes de cruauté commis lors des courses de chevaux et tant que justification :

Selon un groupe de travail interparlementaire « Bien-être des animaux », des actes de cruauté sont commis pendant les courses de chevaux sur la voie publique.

Lors des courses de chevaux sur la voie publique, il peut s'agir de vitesse, de force, d'habileté ou du degré de dressage, de la beauté et de la régularité des allures et du style ou tout simplement de l'intégrité de la forme.

Tous ces types de concours existent sur route et pourtant, dans chacun des cas, on ne peut pas parler purement et simplement de cruauté.

Cette justification tire son origine de manipulations auxquelles se livrent des groupes d'activistes comme GAIA. La commission du Sénat s'est insuffisamment informée sur les possibilités et la correction des « courses de chevaux sur route ».

Pourquoi parle-t-on aussi rapidement de cruauté envers les animaux?

Faute de disposer d'informations, on se laisse abuser par de trompeuses apparences. Ce phénomène s'appelle « anthropomorphisme », c'est-à-dire que l'on transpose sur les animaux des qualités, sentiments ou sensibilités humaines. Un exemple frappant de ce phénomène est la réaction de l'opinion publique à des actions contre la « production de foie gras ».

La résistance des gens ne provient pas du fait qu'ils pourraient estimer qu'il est inadmissible de suralimenter des animaux mais on réagit surtout aux images diffusées par la télévision qui montrent des scènes de gavage par entonnoir ou par tuyau.

On réagit comme si cette opération était réalisée sur des humains sans vouloir tenir compte des particularités anatomiques de l'oie (pharynx avec accès direct au jabot; les oiseaux aquatiques piscivores avaient leur proie proportionnellement grande d'un seul trait).

Le fait de voir chaque fois à la télévision des images de chevaux qui glissent en dérapant ne peut laisser personne insensible.

Dans ce cas, l'anthropomorphisme ne s'exprime pas seulement par une réaction émotionnelle de gens normaux mais s'exprime dans des écrits bien étudiés.

Tweede bezwaar : misleidende onduidelijkheid van terminologie in artikel 26

Het is onvoldoende duidelijk wat wordt bedoeld met :
— « Straatpaardenkoers » : wat is « koers »?

In vroegere jaren afgedaan als Zuidnederlands, nu in de « Grote Van Dale » en in het « Groene Boekje » opgenomen in de betekenis van snelheidswedstrijd. Moet in de wet de bedoelde betekenis van het woord « koers » niet verduidelijkt worden? Kunnen door brede interpretatie niet andere sporten met snelheidselement op de openbare weg onder de verbodsbepaling vallen?

— « Oefenmoment ter voorbereiding van een dergelijke koers ».

Hier wordt de verbodsbepaling nog minder doorzichtig. Wat wordt bedoeld met een « oefenmoment ter voorbereiding... »? Is dit ook de eerste africhting van een jong paard? Moet snelheid er een rol spelen?

Verband in tijd tussen het oefenmoment en de betrokken koers : is dit binnen het uur, binnen de week of in het zelfde seizoen?

En verband van plaats tussen oefenmoment en koers : is dit dezelfde straat, hetzelfde dorp, hetzelfde land (bv. koersen in Nederland)?

Derde bezwaar : onbegrip over functionele mogelijkheden van het paard

Vooreerst : probleem van harde bodem.

De in het wild levende paarden, steenbokken of gemzen lopen en springen probleemloos in volle snelheid over rotsachtige bodem.

De paardehoef en -voet heeft een verbazingwekkende veerkracht. In proeven is vastgesteld dat bij springen op harde bodem ongeveer 96 % van de kracht door de veerkracht van hoof en voet wordt opgevangen, op zeer zachte bodem toch nog 91 %. De invloed van de bodem-elasticiteit is dus minimaal.

Ter illustratie een voorbeeld : met zijn hoofd tegen de grond vallen is in los zand beter dan op beton. Het hoofd is niet veerkrachtig. Is het hoofd beschermd met 20 cm-dik piepschuim, met een veerkracht mogelijks niet zo groot als deze van de paardevoet, dan is het verschil tussen los zand en beton verwaarloosbaar.

Ten tweede : probleem van de bochten.

Door souplesse blijven gegymnastiseerde paarden in wendingen in evenwicht. Ook voor de mensport worden paarden doelbewust gegymnastiseerd. Zo ook is de wendbaarheid van paarden bij jumping opvallend; ook is dit te zien bij de charges met paarden onder andere in Noord-Afrika of in de Aziatische steppen, of gewoon ook bij onze rijksnacht.

Daarentegen krijgen dravers in sulky een optuiging (opzetriem) die hen zelfs hun aangeboren wendbaarheid ontnemt. Ze zijn niet meer in staat om kort te wenden. Bij africhting worden ze er niet voor gegymnastiseerd. Zand in de bochten verbetert weinig of niets aan het in evenwicht blijven. Enkel door sterk reduceren van snelheid worden valpartijen voorkomen. Neutralisatie van de bochten, zoals voorgesteld in de experten-commissie, is in theorie zeker afdoende, in de praktijk misschien moeilijker.

Dus : niet de harde bodem, wel de korte bochten zijn in het verleden oorzaak geweest van de valpartijen.

Deuxième objection : imprécision de la terminologie de l'article 26 prêtant à confusion

Que faut-il entendre par :

— « Course de chevaux sur la voie publique » : qu'est une « course »?

Qualifié jadis de belgicisme, ce terme est à présent repris dans le « Grote Van Dale » et le « Groene Boekje » dans le sens de « course de vitesse ». Ne convient-il pas de préciser la signification du mot « course » dans la loi? Si l'on interprète la loi au sens large, d'autres sports axés sur la vitesse et pratiqués sur la voie publique ne risquent-ils pas de tomber sous l'application de l'interdiction prévue par la disposition en question?

— « Entraînement en préparation à une course de ce genre ».

L'interdiction est encore moins claire en l'occurrence. Que faut-il entendre par un « entraînement en préparation... »? S'agit-il aussi du premier dressage d'un jeune cheval? La vitesse doit-elle y jouer un rôle?

Etalement dans le temps de l'entraînement et de la course en question : doivent-ils avoir lieu dans la même heure, dans la même semaine ou dans la même saison?

Localisation de l'entraînement et de la course : doivent-ils avoir lieu dans la même rue, le même village, le même pays (courses aux Pays-Bas, par exemple)?

Troisième objection : méconnaissance des possibilités fonctionnelles du cheval

Premièrement : problème du revêtement dur.

Les chevaux bouquetins ou chamois vivant à l'état sauvage courent et sautent à toute vitesse sur des sols rocheux sans que cela leur pose de problèmes.

Le sabot et le pied du cheval résistent incroyablement bien aux chocs. Des tests ont prouvé que lorsqu'un cheval saute sur un revêtement dur, environ 96 % de l'énergie sont absorbés grâce à la résistance du sabot et du pied et que sur un revêtement très mou, ce chiffre atteint encore 91 %. L'incidence de l'élasticité du sol est donc minime.

Prenons l'exemple suivant : il est préférable de se cogner le crâne sur du sable meuble que sur du béton. Le crâne n'a aucune élasticité. Si le crâne est protégé par une couche de mousse de 20 cm, dont l'élasticité n'est probablement pas si grande que celle du pied du cheval, la différence entre le sable meuble et le béton devient négligeable.

Deuxièmement : problème des virages.

Grâce à leur souplesse et à leur entraînement, les chevaux conservent leur équilibre dans les virages. Les chevaux sont également entraînés spécialement pour les courses d'attelage. La maniabilité des chevaux est également étonnante lors du jumping; cela se remarque également lors des charges, telles qu'elles sont notamment pratiquées en Afrique du Nord ou dans les steppes asiatiques; ou tout simplement à la gendarmerie.

Les trotteurs attelés à un sulky sont en revanche harnachés en vue de les priver de leur maniabilité innée. Ils ne sont plus en mesure de négocier des virages courts. Lors du dressage, ils ne sont pas entraînés à cet effet. La présence de sable dans les virages ne contribue pas ou guère à améliorer leur équilibre. Seul le fait de réduire considérablement la vitesse permet d'éviter les chutes. La neutralisation des virages, telle qu'elle a été proposée au sein de la commission d'experts, est sans doute efficace en théorie, mais plus difficile à mettre en œuvre.

Donc, ce n'est donc pas le revêtement dur, mais les virages courts qui ont été à l'origine des chutes par le passé.

Glad wegdek verandert niets aan verlies van evenwicht, maar bevordert het vallen en maakt dit vallen meer spectaculair. Onderuitglijden is evenwel veel minder erg dan tegen de vlakke slaan.

Praktisch bezwaar : onduidelijk geformuleerde verbodsbepaling geeft aanleiding tot misbruik ten nadele van andere paardesporten.

Het wordt een wapen in de hand van actievoerders die willen hinderen. Rechtszekerheid voor organisatoren die enkel kan bekomen worden voor de rechtbank, mogelijk na eerste veroordeling pas op hoger niveau, is zeker niet voldoende.

Elke aanklacht, waarbij onschuld niet direct evident is en dus gevolgd wordt door een gerechtelijk onderzoek, wordt door het slachtoffer aangevoeld als erge vernedering, bijna als een straf.

Een klacht van GAIA zonder wettelijke grond had in het verleden in St.-Eloois-Winkel toch het effect van vernedering voor de organisatoren, voor de burgemeester en voor een belangrijk deel van de dorpsgemeenschap.

Alleen duidelijke wetbepalingen maken betwistbare initiatieven van actievoerders onmogelijk. Groeperingen met een fundamentalistische afkeer voor paardesport zullen er altijd zijn. Voor hen is onduidelijkheid in de verbodsbepalingen een welkome bron van publiciteit.

En zo komen een aantal officiële paardesporten, alsook ons alternatief paardenfestival, onder dreiging te staan.

Vooreerst : de officiële paardesporten.

Zowel de military als de uithouding, twee olympische disciplines, maken gebruik van openbare wegen. Omwille van het wedstrijdstelsel is de mensport nog het meest kwetsbaar.

Mensport heeft sedert de wereldspelen van Den Haag in 1994 groot aanzien gekregen. De Koning oordeelde het wenselijk de KBRSF geluk te wensen omwille van de uitmuntende prestaties van de Belgische ploeg. In het landenklassement behaalden ze de tweede plaats.

Ook naar de toekomst toe is om prestige-redenen duidelijkheid inzake wetgeving meer dan nodig.

In 1996 wordt in Waregem het wereldkampioenschap vierspannen georganiseerd. Onvermijdelijk zal er dus een wedstrijdonderdeel op de openbare weg plaatsgrijpen.

Het sneldraftraject, waarbij de paarden op alle rechte weggedeelten op maximale draf snelheid zullen lopen, zou in vraag kunnen worden gesteld. Snelheid is zeer belangrijk. Een Belgische deelnemer in Den Haag kwam er één seconde te kort, en verloor daardoor in het individueel klassement de bronzen medaille.

Is dit sneldraftraject een snelheidswedstrijd of koers, gedeeltelijk op de openbare weg?

Ook in de hindernissen wordt om ter snelst gereden. Soms zelfs is er een aantal meters openbare weg in opgenomen. Is dit onderdeel te beschouwen als koers en zijn de voorafgaande trajecten op de openbare weg dan te beschouwen als oefenmoment ter voorbereiding.

Onduidelijkheid in interpretatie zou een sterk wapen kunnen zijn in de handen van actiegroepen die het op onze sport hebben gemunt.

Een aanklacht met als resultaat een gerechtelijk onderzoek zou het imago van het land in middens van Internatio-

Un revêtement glissant n'est pas responsable de la perte d'équilibre, mais des chutes et rend les chutes plus spectaculaires. Le fait de glisser est toutefois beaucoup moins grave que de s'écraser au sol.

Objection pratique : une disposition prohibitive mal formulée peut donner lieu à des abus au détriment d'autres sports équestres

Le manque de clarté dans la formulation de l'interdiction est une arme entre les mains de ceux qui veulent mener des actions dissuasives. La sécurité juridique que les organisateurs ne peuvent obtenir que devant un tribunal, éventuellement après un premier jugement à un niveau supérieur, est certainement insuffisante.

Toute plainte, vis-à-vis de laquelle l'innocence ne peut être établie immédiatement, fait l'objet d'une enquête judiciaire et est ressentie par la victime comme une terrible humiliation, voire une sanction.

Une plainte déposée jadis par GAIA sans fondement juridique à causé, à Sint-Eloois-Winkel, l'humiliation des organisateurs, du bourgmestre et d'une partie importante de la communauté villageoise.

Seules des dispositions légales claires peuvent empêcher les adversaires des sports équestres de prendre des initiatives contestables. Il existera toujours des groupements avant une aversion fondamentaliste à l'égard du sport équestre. L'imprécision des dispositions prohibitives est pour eux une source appréciée de publicité.

Cette situation menace un certain nombre de sports équestres officiels, ainsi que notre festival du cheval alternatif.

Primo : les sports équestres officiels.

Tant le concours complet que l'endurance, qui sont deux disciplines olympiques, empruntent la voie publique. En raison de la nature de ce concours, l'attelage est encore la discipline la plus délicate.

L'attelage jouit, depuis les jeux mondiaux de La Haye en 1994, d'un grand crédit. Le Roi a jugé bon de souhaiter bonne chance à la FRBSE en raison des prestations brillantes de l'équipe belge, qui a obtenu la deuxième place au classement par nation.

Il est également plus que nécessaire, lorsqu'on envisage l'avenir, de clarifier la situation sur le plan légal pour des raisons de prestige.

Waregem accueillera, en 1996, le championnat du monde d'attelage à quatre. Une partie de la course aura lieu, inévitablement, sur la voie publique.

Le trajet de trot soutenu, durant lequel les chevaux, trottent le plus vite possible sur toute portion de route droite, pourrait être remis en question. La vitesse y joue un rôle très important. A La Haye, un concurrent belge a raté la médaille de bronze du classement individuel pour une seconde.

Ce trajet de trot soutenu doit-il être considéré comme une course de vitesse disputée partiellement sur la voie publique?

La vitesse est également déterminante sur le trajet d'obstacles, qui emprunte parfois la voie publique. S'agit-il là d'une course et les trajets parcourus préalablement sur la voie publique doivent-ils être considérés comme un entraînement en préparation?

L'imprécision du mot « course » pourrait être une arme puissante entre les mains des groupes d'action qui sont opposés à notre sport.

Une plainte entraînant une enquête judiciaire ternirait l'image de notre pays dans les milieux du sport équestre

nale Paardensport zeker niet ten goede komen. Tijdens de wedstrijd immers is de internationale jury verantwoordelijk voor de gang van zaken, en op dat niveau is de FEI (Internationale Federatie voor Ruitersport) mede-organisator. De buitenlandse officiële zouden automatisch in het onderzoek moeten betrokken worden.

Maar even goed ook : Ons straatpaardenfestival :

Het alternatief straatpaardenfestival had een dubbel doel.

— Vooreerst het bewijs leveren dat paarden thuis horen op de openbare weg, en dit op een aantrekkelijke en paardvriendelijke manier;

— vooral, en dit naar de dorpsgemeenschap toe, het in de mate van het mogelijke in stand houden van een lange traditie.

Om onverwachte tegenacties te vermijden hadden wij Vandebossche van GAIA met tekst en uitleg op de hoogte gesteld.

Hij gaf ons zijn akkoord en na afloop kreeg ik telefonisch felicitaties.

Dat nam niet weg dat hij naar de pers toe heel wat bedenkingen had.

Wij moeten er dus niet aan twijfelen : Als het in zijn strategie past en als hij er succes mee heeft, dan zal hij ons in die nieuwe initiatieven tegenwerken.

Ons paardenfestival wensen wij verder op een paardvriendelijke manier uit te bouwen. Een duidelijke, niet mis te interpreteren wettekst moet ons tegen de bemoeienissen van dubieuze actiegroepen beschermen.

Voorstel van tekst :

Art. 26 :

« ... tot 1 000 frank hij die een straatpaardenkoers organiseert of er aan deelneemt op een gesloten circuit van de openbare weg, waarvan de bestrating bestaat uit asfalt, beton, straatkeien of klinkers of een ander hard materiaal ».

Verantwoording :

De gecontesteerde straatpaardenkoersen, zoals ze bestonden in Krombeke of St.-Eloois-Winkel, worden met die tekst verboden.

Paardenfestiviteiten of de andere erkende hippische sporten vallen onder de bepaling van artikel 5 van het wetsvoorstel, en worden gereglementeerd. »

b) UITEENZETTING VAN DE HEER FRANÇOIS SIVINE (DESKUNDIGE)

« PLAN

1. De conclusies van mijn verslag van 4 oktober 1993 (uittreksels uit blz. 24 en 25 van het verslag).

2. Technische aanvulling met betrekking tot de risicofactoren (uittreksels uit blz. 7 tot 10 van de op 13 april 1994 als discussietekst naar de voorzitter van de commissie van deskundigen verzonden brief).

3. De tekst van het wetsontwerp (Stuk Kamer nr. 1679/1).

international. Le concours sera d'ailleurs placé sous la responsabilité d'un jury international et, à ce niveau, il sera coorganisé par la FEI (Fédération équestre internationale). L'ouverture d'une enquête impliquerait automatiquement les officiels étrangers.

Il en va de même de notre festival de courses de chevaux.

L'alternative du festival de courses de chevaux visait un double objectif.

— Fournir tout d'abord la preuve que les chevaux ont leur place sur la voie publique, et ce d'une manière attrayante et qui témoigne de l'amour des chevaux;

— Perpétuer, dans la mesure du possible, une vieille tradition dans la communauté villageoise.

Afin de prévenir toute réaction hostile, nous avons contacté M. Vandebossche de l'association GAIA pour lui fournir des textes et des explications.

Il nous avait donné son accord et nous a même félicités après coup.

Cela ne l'a toutefois pas empêché d'émettre un certain nombre de considérations dans la presse.

Le doute n'est dès lors plus possible pour nous : pourvu que cela cadre avec sa stratégie et que cela lui assure un certain succès, il nous contrera également dans ces nouvelles initiatives.

Nous souhaitons développer notre festival d'une manière témoignant de l'amour des chevaux. Un texte de loi précis, ne pouvant donner lieu à aucune interprétation devrait nous prémunir contre les interventions de groupes de pression douteux.

Proposition de texte :

Art. 26

« ... à 1 000 francs celui qui organise une course de chevaux ou qui y participe si la course a lieu sur un circuit fermé de la voie publique, dont le revêtement consiste en asphalte, béton, pavés, briques ou un autre matériau dur. »

Justification :

Les cours de chevaux contestées, telles qu'elles sont pratiquées à Krombeke ou St.-Eloois-Winkel, ne sont pas interdites en application de cette disposition.

Les festivités équestres et autres sports hippiques reconnus sont couverts par la disposition de l'article 5 du projet et sont réglementés. »

b) EXPOSE DU DR. FRANÇOIS SIVINE (EXPERT)

« PLAN

1. Les conclusions de mon rapport du 4 octobre 1993 (extraits des pages 24 et 25 du rapport).

2. Complément technique concernant les facteurs de risques (extraits des pages 7 à 10 du courrier du 13 avril 1994 envoyé comme base de travail à débattre au président de la commission d'experts).

3. Le texte du projet de loi (doc. Chambre n° 1679/1).

1. Conclusies

Onder alle gebruikelijke voorbehoud, vermeld in het voorwoord, gelet op de dringende noodzakelijkheid en de toegemeten termijn,

I. Eerbied voor de functionele integriteit van paarden verbiedt snelheden die bij — ongeacht welke — paardenkoersen op de bestrating van de openbare weg worden gehaald.

II. De sfeer waarin dit soort praktijken plaatsvindt, en als men ook rekening houdt met de keuze van paarden en ruiters, met randfenomenen in en rond het traject, met de nabijheid van het publiek en de invloed die het kan uitoefenen op deelnemers, zodat die hun controle verliezen en men daarbij nog de zeden en gewoonten in de wereld van de paardensport voegt, dan sluit een en ander enige graad van sportiviteit uit, en is het hem alleen om het spektakel te doen.

III. De praktische wijze waarop die koersen verlopen, met aanpassingen die worden uitgevoerd om het traject aanvaardbaar te maken verhogen — nog afgezien van de kosten — overduidelijk de ernst van mogelijke ongevallen van de ruiter zelf.

IV. De pogingen om de anatomische en functionele integriteit van de ledematen van het paard te beschermen, zoals die in de praktijk hun beslag krijgen :

- bieden geen bescherming aan hoofd en flanken;
- maken diepe letsels in de ledematen zelf — die de ernstigste gevolgen voor het dier hebben — niet onmogelijk, terwijl ze meer spectaculaire — maar meestal minder ernstige — oppervlakkige letsels verminderen of zelfs verplaatsen.

V. Geen enkel thans voorgesteld remediërend middel, zowel op het vlak van het hoeftbeslag als van bescherming, zal de verhoopde effecten scoren, niet het minst omdat ze daar niet voor bestemd zijn.

VI. Soms wordt de gebruikelijke « traditie » aangevoerd om een en ander door de vingers te zien; hier hebben we echter te maken met een totale ontsporing, gekoppeld aan het opduiken van het koerspaard en, nog recenter, van de ingespannen draver. In feite maakten we een evolutie mee van « all-round »-paard, in goede staat, van het zwaardere type, naar een « samenraapsel » dat uit de regelmatige koersen is gedegradeerd, van het hoevepaard met een financiële, economische en affectieve waarde naar het paard met een slagerijhandelswaarde, dat sommigen bewust uitkiezen om aan onverantwoorde risico's bloot te stellen.

VII. Wat het juridische aspect van de zaak betreft, verwijs ik de lezer naar de wetsartikelen inzake dierenbescherming.

VIII. Gelet op de onmogelijkheid om tot een alternatieve oplossing te komen om de risicofactor voor het paard te verminderen zonder dat van de mens te verhogen, op de totale onmogelijkheid tot sportief karakter, op de fundamentele ontsporing ten opzichte van de oorspronkelijke traditie, op het risico voor het publiek dat men, gelet op de nabijheid ervan, onmogelijk kan tegenhouden, met een piste zonder mogelijkheid tot evacuatie bij noodgevallen, verklaar ik dat bereiden of ingespannen koersen op de openbare weg — met of zonder speciale aanpassingen — uitgesloten zijn.

2. Ongevallen en risicofactoren (ter informatie)

Een ongeval is een onverwachte, onvoorzienbare en toevalige gebeurtenis die meestal een slechte afloop kent. Een ongeval gebeurt vanzelf.

1. Conclusions

Sous toutes les réserves d'usage énoncées dans l'avant-propos, vu l'urgence et le délais imparti,

I. Le respect de l'intégrité fonctionnelle du cheval interdit la pratique des allures de courses, quelles qu'elles soient, sur le revêtement de la voie publique.

II. Le contexte de ce type de pratique, tenant compte du choix des chevaux et des drivers, des contingences du parcours, de la proximité du public et de son influence sur la perte de contrôle des participants, mis en parallèle avec les us et coutumes des sports équestres, exclut totalement toute notion de sportivité au bénéfice du spectaculaire.

III. Les modalités pratiques d'adaptations à consentir pour rendre le parcours acceptable, hormis leur coût, augmentent de manière évidente la gravité des accidents possibles pour le driver lui-même.

IV. Les modalités pratiques de tentatives de protection de l'intégrité anatomique et fonctionnelle des membres du cheval :

- ne protègent pas la tête ni les flancs;
- pas plus qu'elles n'empêchent les lésions profondes sur les membres eux-mêmes, qui sont les plus lourdes de conséquence alors qu'elles diminuent, voire déplacent les lésions superficielles plus spectaculaires mais au pronostic meilleur.

V. Aucun moyen palliatif tel que proposé actuellement, tant au niveau de la ferrure que des protections, n'apportera les effets escomptés, d'autant plus qu'ils ne sont pas prévus pour.

VI. Eu égard à l'acceptation usuelle de « tradition », nous sommes ici en présence d'une déviance totale, liée à l'apparition du cheval de courses et, plus récemment, du trotteur attelé. En effet, nous sommes passés du cheval à tout faire, en bon état, de type lourd, au « tout venant » déclassé des courses régulières : du cheval à valeur financière, économique et affective de la ferme, au cheval à la valeur vénale de boucherie, et que, de ce point de vue, d'aucuns choisissent délibérément de les exposer à des risques inconsidérés.

VII. Enfin, eu égard à l'aspect juridique du sujet, je renvoie le lecteur aux articles de lois régissant la protection animale.

VIII. Compte tenu de l'impossibilité de résoudre l'alternative en vue de diminuer le facteur de risque pour le cheval sans augmenter celui de l'homme, de l'impossibilité totale de sportivité, de la déviance fondamentale par rapport à la tradition originelle, du risque encouru pour le public et qu'il est impossible de contenir vu sa proximité, avec une piste sans possibilité de dégagement de secours, j'affirme que les courses montées ou attelées sont exclues sur la voie publique avec ou sans aménagement ad hoc.

2. L'accident et les facteurs de risques (pour information)

L'accident est un événement le plus souvent fâcheux à caractère fortuit, imprévisible, occasionnel. Il s'impose de lui-même.

De risicofactoren zijn de bestanddelen van een min of meer voorzienbaar gevaar. Naar gelang ze zeer laag of hoog zijn (beperkt of zeer groot) dragen ze bij tot het aanzienlijk verlagen of verhogen van de waarschijnlijkheid dat een ongeval zal gebeuren.

Wanneer de risicofactoren beheerst en zo veel mogelijk beperkt worden, kan worden getolereerd dat er ongevallen gebeuren.

Wanneer er talrijke risicofactoren zijn met verregaande en voorzienbare gevolgen, kunnen ongevallen niet worden getolereerd. Het worden dan uitgelokte gebeurtenissen met verwachte gevolgen.

Het begrip ongeval, gelet op de risicofactoren die aanwezig zijn bij de paardenkoersen op de openbare weg

— De niet-beheersbare factoren die vreemd zijn aan de manifestatie mogen niet worden verwaarloosd;

— De beheersbare factoren houden verband met het paard, het publiek, de driver, de organisatoren, de infrastructuur enzovoort.

N.B. : Naar gelang van de intensiteit van het gevaar wordt aan elke factor een subjectieve beoordeling van 1 tot 5 toegekend.

I. Risicofactoren in verband met de paarden (26/35)

1. renpaarden (5) hebben zelfs als ze afgedankt zijn, nog altijd de nukken van hun specialisatie;

2. geen waarborgen omtrent de fysieke gesteldheid van het paard (5);

3. waarschijnlijk gedopeerd (3);

4. het paard maakt makkelijker fouten (4) is een gevaar voor zichzelf en voor anderen;

5. geen eenvormigheid (2) bij de paarden aan de startlijn : er zijn geen categorieën naar gelang van de leeftijd, van de geleverde prestaties. (De eenvormigheid kan de risicofactor verkleinen. Op een autoracecircuit komen toch ook geen deux-chevaux'tjes naast formule-1-wagens aan de start...);

6. het aantal paarden aan de start (5) naar gelang van de capaciteit van de « baan », ...

7. onmogelijkheid om vooraf te trainen (5).
enzovoort.

II. Risicofactoren in verband met het publiek (17/20)

8. ongedisciplineerd publiek (5) door de kermisfeer (de waarschijnlijkheid van een ongeval wordt groter aan het eind van de dag...);

9. het publiek is niet vertrouwd met paardesport (2);

10. het publiek staat aan de rand van de baan (5);

11. het publiek beïnvloedt het gedrag van de paarden (5);
enzovoort.

III. Risicofactoren in verband met de driver (17/20)

12. onervarenheid (4) hij heeft geen licentie, en als hij er al een heeft, is hij levenslang geschorst voor de lange baan wegens onverantwoordelijk gedrag...;

Les facteurs de risque sont les éléments constitutifs d'un danger plus ou moins prévisible. Selon qu'ils sont très faibles ou élevés (réduits ou majeurs), ils contribuent à diminuer ou à augmenter de manière significative la probabilité de voir survenir un accident.

Dès lors que les facteurs de risque sont maîtrisés et réduits aux maximum, l'accident est toléré.

Dès lors que les facteurs de risques sont nombreux, aux effets majeurs et prévisibles, l'accident est inacceptable. Il est alors un événement provoqué aux effets attendus.

La notion d'accident eu égard aux facteurs de risques présents dans le cadre des courses de chevaux sur la voie publique

— Les facteurs non maîtrisables, étrangers à la manifestation ne doivent pas être ignorés.

— Les facteurs maîtrisables sont liés au cheval, au public, au driver, aux organisateurs, à l'infrastructure, et cetera.

N.B. : Une cote de 1 à 5 est attribuée subjectivement à chaque facteur selon son intensité.

I. Les facteurs de risque liés aux chevaux (26/35)

1. des chevaux de course (5) même déclassés, ont toujours les vellétés de leur spécialisation;

2. l'intégrité physique (2) du cheval n'est pas garantie;

3. probablement dopé (3);

4. fait plus facilement « la faute » (4) et or, devient dangereux pour lui-même et ses voisins;

5. pas d'uniformité (2) parmi les chevaux à la ligne du départ : il n'y a pas de catégories liées à l'âge, aux performances précédentes. (L'uniformité est réputée diminuer ce facteur de risque. En effet, sur un circuit automobile, on ne met pas à la ligne de départ, à la fois des 2CV et des formules I...);

6. le nombre de chevaux à la ligne de départ (5) en fonction de la réalité de la « piste », ...

7. impossibilité d'entraînement préalable (5).
et cetera...

II. Les facteurs de risque liés au public (17/20)

8. indiscipliné (5) par l'ambiance de kermesse (la probabilité d'accidents augmente en fin de journée...);

9. non averti des sports équestres (2);

10. se trouve à même la piste (5);

11. influence le comportement des chevaux (5);

et cetera...

III. Les facteurs de risque liés au driver (17/20)

12. inexpérimenté (4) il n'a pas de licence, et s'il en a une, il est rayé à vie du grand-champ pour comportement irresponsable...;

13. gebruiken van professioneel materiaal (5) de deur staat open voor het gebruik van allerlei wreedaardige accessoires; pinnen in de teugels, elektrische batterijen in de hand enzovoort);

14. de keuze voor een trainingssulky met wielen van een kleinere diameter, die in zijn geheel genomen zwaarder is en een lager zwaartepunt heeft, verkleint het risico voor de driver wanneer het paard valt, zoals duidelijk wordt uiteengezet in het Verslag (3);

15. neiging tot misbruiken die verband houdt met de sfeer (5), met het feit dat hij mag deelnemen ondanks de intrekking van zijn licentie voor de lange baan wegens onbehoorlijk gedrag, doordat hij van ver komt terwijl vroeger alleen de plaatselijke boeren deelnamen; enzovoort.

IV. Risicofactoren in verband met de organisatoren (20/25)

16. hun bedoeling is niet de beoefening van een sport (3) vandaar het gebrek aan kennis van de zeden en gewoonten van die sport;

17. hun bedoeling is een gebeurtenis met een grote volkstoeeloop (5). Welke elementen moeten worden ingebouwd om het succes van een volksfeest te waarborgen? Het antwoord ligt waarschijnlijk besloten in de beweegredenen van de toeschouwers om in de bochten plaatsnemen...);

18. zij worden geacht de meeste risicofactoren te kennen (5). Het negeren van die factoren bewijst hun onverantwoordelijkheid, die dan weer aanleiding geeft tot uitpattingen. Bij ons weten zijn de organisatoren plaatselijke notabelen die zich omringen met plaatselijke personen met professionele kennis ter zake...;

19. ontbreken van een regelgeving (4);

20. doeltreffendheid van de commissarissen (3); enzovoort.

V. Risicofactoren in verband met de infrastructuur (37/40)

- | | |
|--|---|
| 21 wegdek | — te hard (2) (kasseien, beton, asfalt, zijn er nog hardere materialen?) |
| 22 | — te glad (5) (er is nog nooit een koers afgelast wegens de weersomstandigheden) |
| 23 | — niet gelijkvormig (5) (opeenvolging van kasseien, beton, asfalt,...) |
| 24 | — bevat verrassingen zoals kuilen ... |
| 25 breedte | — onvoldoende (5) |
| 26 | — niet constant (plaatselijke versmallingen) (5) |
| 27 niet-aangepaste omgeving | — stoepranden, paaltjes... (5)
— grachten
— publiek niet doeltreffend in bedwang gehouden |
| 28 onmogelijkheid om de baan te verlaten in geval van nood (5) | |
| 29 scherpe bochten (5 in het kwadraat). | |

De bochten zijn ontegensprekelijk de plaatsen bij uitstek waar de risicofactoren het talrijkst en het grootst zijn!!

13. utilisation de matériel professionnel (5) la porte est ouverte à tous les accessoires violents; piques aux guides, pile électrique en main, et cetera...);

14. le choix du sulky d'entraînement, à roues de diamètre inférieur, plus lourd dans son ensemble et à centre de gravité plus bas, permet la diminution du risque pour le driver en cas de chute du cheval, comme clairement expliqué dans le Rapport... (3);

15. sujet à velléité d'abus liée à l'ambiance (5), à la possibilité de sa participation, liée parfois au retrait de licence pour comportement incorrect sur le Grand Champ, au fait qu'il vient parfois de loin, alors qu'auparavant c'étaient les seuls fermiers locaux; et cetera...

IV. Les facteurs de risque liés aux organisateurs (20/25)

16. la motivation n'est pas celle de la pratique d'un sport (3) donc méconnaissance des us et coutumes liés à cette réalité;

17. la motivation est celle d'une manifestation à grand succès populaire (5). Que faut-il introduire comme éléments dans une manifestation populaire pour s'assurer le succès? Sans doute faut-il chercher un élément de réponse dans les raisons pour lesquelles les spectateurs se concentrent dans les tournants...);

18. sont sensés avoir connaissance de la plupart des facteurs de risque (5). Le fait de le nier confirmerait l'inconscience... propice à tolérer des débordements... à notre connaissance, les organisateurs sont des notables locaux qui s'entourent de personnes locales à connaissances professionnelles...;

19. absence d'un règlement d'ordre intérieur (4);

20. efficacité des commissaires (3); et cetera...

V. — les facteurs de risque liés à l'infrastructure

- | | |
|--|---|
| 21 revêtement | — trop dur (2) (pavé, béton, asphalte, ... quels matériaux pourraient être plus durs?) |
| 22 | — trop glissant (5) (jamais d'annulation connues pour raisons climatiques) |
| 23 | — non uniforme (5) (succession de pavés, béton, asphalte, ...) |
| 24 | — présente des surprises telles que nids de poules ... |
| 25 largeur | — insuffisante (5) |
| 26 | — non constante (rétrécissements par endroits) (5) |
| 27 abords inadaptés | — bordures de trottoirs, bornes ... (5)
— fossés
— le public non efficacement contenu |
| 28 impossibilité de sortir de la piste en cas de nécessité (5) | |
| 29 tournants raides (5 au carré). | |

Les tournants sont indiscutablement les lieux qui, par excellence, concentrent tous les facteurs de risques en nombre et en intensité!

Ik tel minimum 29 risicofactoren met een verschillend belang naar gelang van hun intensiteit.

Volgens mijn ruwe schatting bestaat er op elke baan 83 % (117/140) kans dat er een ongeval gebeurt, waarbij vooral in de bochten het risico groot is.

Ik beweer derhalve dat ongevallen niet aanvaardbaar zijn dat het in werkelijkheid om een verwacht en bewust uitgelokt voorval gaat dat mag verwacht worden dat zowel het publiek, de drivers als de paarden erin betrokken kunnen zijn.

Wat de prestaties in de paardesport met betrekking tot vlucht- of drafrennen betreft, moet de wet op de dierenbescherming het volgende bepalen :

een toevallig, niet te voorzien en occasioneel ongeval moet getolereerd worden. Prestaties waar een ongeval verwacht, frequent en voorzienbaar is, moeten verboden worden.

Zo kan de wet de paardenkoersen voor de korte baan toelaten, op voorwaarde :

— dat er minder dan drie of ten hoogste drie risicofactoren zijn (één voor het paard, één voor de driver en één voor de infrastructuur);

— dat de risicofactoren doeltreffend worden beheerst en gereduceerd.

Een risicofactor waarvan bekend is dat hij aanleiding geeft tot veel ongevallen, mag enkel worden getolereerd wanneer het de enige risicofactor is!

Ik doe een beroep op het gezond verstand

Het is redelijk dat een artikel van het koninklijk uitvoeringsbesluit elke manifestatie van paardenwedrennen op de openbare weg gewoon verbiedt. Het koninklijk uitvoeringsbesluit zou de manifestaties op zijn minst kunnen reglementeren door middel van technische voorwaarden die moeten worden nageleefd.

Afgezien van de overwegingen inzake de naleving van de huidige wet op de dierenbescherming, zal het niet aan waarschuwingen hebben ontbroken wanneer er in de toekomst ongevallen gebeuren die ik op gemotiveerde wijze als « verwacht » omschrijf. Indien een dergelijk ongeval gebeurt, moet men ook rekening houden met de media-context, vooral aangezien deze aangelegenheid (terecht of ten onrechte) bij de bevolking reeds heel wat beroering heeft veroorzaakt.

Ik ben mij ten volle bewust van uw moeilijke taak. Ik zet mij ook volop in voor de taak die de minister mij heeft toevertrouwd en handel op dit stuk volledig onafhankelijk, in totale vrijheid en in overeenstemming met mijn geweten.

Het algemene principe van de combinatie van risicofactoren

De commissie van deskundigen was eenparig van mening dat : « de combinatie van risicofactoren geen aanleiding mag geven tot meer ongevallen dan deze welke aan het toeval te wijten zijn ».

Persoonlijk leid ik daaruit af :

I. De algemene context van de langebaan is bevredigend;

II. De algemene context van de kortebaar is een aanvaardbaar alternatief (op voorwaarde dat er een specifiek reglement is) om amateurs de mogelijkheid te bieden de sport te beoefenen;

Je dénombre minimum 29 facteurs de risques diversément significatifs en intensité.

Selon mon approximation grossière, nous avons 83 % (117/140) de risque de voir survenir un accident à chaque parcours et particulièrement dans les tournants.

J'affirme donc que l'accident est inacceptable; qu'il est réellement un événement attendu et sciemment provoqué; qu'il est attendu à l'encontre du public, des drivers et des chevaux.

Dans le cadre des prestations des sports équestres, en matière de courses au galop ou au trot, la loi sur la protection animale doit prévoir

de tolérer l'accident pour autant qu'il soit fortuit, imprévisible, occasionnel, et de refuser les prestations où il sera un événement attendu, fréquent, prévisible.

Dans ce sens, elle peut tolérer les courses de chevaux de petit champ, pour autant que les facteurs de risque soient :

— inférieurs ou égaux à trois (un pour le cheval, un pour l'homme, un pour l'infrastructure);

— maîtrisés et minimisés efficacement.

Un facteur de risque à forte incidence connue ne devrait être toléré que s'il est unique!

J'en appelle au bon sens

Il est raisonnable qu'un article de l'arrêté royal d'application interdise purement et simplement toute manifestation équestre aux allures de course sur la voie publique. Il pourrait tout au moins le signifier par les conditions techniques à respecter.

Nonobstant toutes considérations quant au respect de la loi actuelle sur la protection animale, si, dans l'avenir, des « accidents », que de manière motivée je qualifie « d'attendus », devaient se produire, ce ne sera pas faute d'avoir prévenu. A toutes fins utiles, je signale le contexte médiatique prévisible en cette éventualité, eu égard à l'effet qu'il a déjà gagné, à tort ou à raison, dans le public.

Très conscient de la délicatesse de votre travail, je vous prie d'agréer, Monsieur le président, l'expression de toute ma considération. Veuillez en outre être assuré de ma totale disponibilité au service de la mission confiée par le ministre, et dans laquelle j'agis en toute indépendance, liberté, en mon âme et conscience.

Principe général sur la combinaison des facteurs risques

Il fut unanimement admis en commission d'experts que : « la combinaison des facteurs de risques ne peut être telle qu'elle soit à l'origine d'accidents plus fréquents que ceux dus au hasard ».

J'en conclus personnellement que :

I. Le contexte général du « grand-champ » est satisfaisant;

II. Le contexte général du « petit-champ » est une alternative acceptable (moyennant un règlement d'ordre intérieur), pour permettre aux amateurs de pratiquer le sport;

III. De omstandigheden van de straatrennen zijn onverdedigbaar (met uitzondering van lobbying, proces op grond van vermeende bedoelingen, polemiek).

Poging om een mirakelbeslag te vinden dat valpartijen voorkomt

De schokdempende plaat van Carré. Zie het gedetailleerde rapport met bijlagen hieromtrent.

(Bij verandering van gang, van snelheid bij dezelfde gang, naar gelang van de beenstand van het paard, enzovoort, komt de voet van het paard niet systematisch plat en in één tel op de grond terecht. In dat geval komt de rand van het beslag in aanraking met de grond, zodat de uitrusting niet doeltreffend is.

zie de val van een paard met beslag op een recht stuk van de baan.

3. De tekst van het wetsontwerp

Artikel 26 sluit uitdrukkelijk straatpaardenkoersen uit.

« ...straatpaardenkoersen »

Artikel 26 verwijst naar de hardheid van de bestrating; vanzelfsprekend is ook de gladheid van de bestrating een bijkomende essentiële en niet beheersbare risicofactor, welk beslag er ook wordt gebruikt (zie technische argumentatie).

Anderzijds :

— houdt het feit dat de koers op de openbare weg wordt gehouden beperkingen en gevaren in;

— « kiezen » de organisatoren van kortebaanrennen het parcours en kunnen ze het aanpassen aan de amateurdrivers en de paarden die niet gewoon zijn wedstrijden te lopen, zodat een aanvaardbare beheersing van de risicofactoren mogelijk wordt;

— is het parcours bij langebaanrennen op alle punten « aangepast aan beroepsdrivers en wedstrijdpaarden » en worden de risicofactoren in zeer grote mate beheerst.

« de rennen » (en de training)

Gewoonlijk een snelheidstest op een welbepaald parcours.

Op voorwaarde natuurlijk dat er niet wordt verwezen naar specifieke paardenrassen.

Een mens kan een renpaard in galop of in draf in een context van rivaliteit op de openbare weg per definitie niet in toom houden. De risicofactoren kunnen bijgevolg niet worden beheerst.

Deelnemen aan dergelijke koersen houdt ook in dat het paard werk moet presteren dat zijn natuurlijke mogelijkheden duidelijk te boven gaat.

Er is geen verwarring mogelijk met een andere notie van paardesport die bestaat in een « wedstrijd » van verschillende genres. Die stemmen overeen met specifieke disciplines die geheel of gedeeltelijk op de openbare weg plaatsvinden.

Het begrip wedstrijd houdt in dat het paard dat op verschillende aspecten het best scoort, wordt geselecteerd.

— Voor de bespanning wordt rekening gehouden met de presentatie, de elegantie, de handelbaarheid en de gangen.

III. Le contexte des courses de rue est indéfendable (sauf lobby, procès d'intention, polémique).

Tentative d'une ferrure panacée, préventive des chutes

La plaque amortissante de Carré. Cfr. le rapport, et ses annexes, circonstancié sur la question.

(Au changement d'allure, de vitesse dans une allure, selon les particularités d'aplombs des membres etc., le pied du cheval ne pose pas systématiquement à plat et en un temps sur le sol. Le fer affronte alors le sol par une de ses rives, ce qui empêche l'équipement de sortir ses effets.

cfr. une chute en ligne droite d'un cheval pourvu de l'équipement.

3. Le texte du projet de loi

L'article 26 exclut clairement les courses de chevaux sur la voie publique.

« ...la voie publique »

L'article 26 fait référence à la qualité de son revêtement en termes de dureté étant bien entendu que l'aspect glissant en est un corollaire obligé qui constitue un facteur de risque essentiel et non maîtrisable quelle que soit la ferrure (cr. argumentation technique).

D'autre part :

— la voie publique impose les limites et les dangers de son parcours;

— dans les courses de petit champ, les organisateurs « choisissent » le parcours et peuvent l'adapter aux amateurs (chevaux et drivers) au point qu'une maîtrise acceptable des facteurs de risques est possible;

— dans les courses de grand champ, le parcours est en tous points « adapté aux professionnels » (chevaux et drivers) et maîtrise les facteurs de risques de manière très significative.

« les courses » (et entraînement)

Usuellement, une épreuve de vitesse sur un parcours donné.

Etant bien entendu qu'il n'est pas fait référence à des races particulières de chevaux.

Etant bien entendu, a fortiori, qu'un cheval de course au galop ou au trot mis dans un contexte de rivalité sur la voie publique, ne pourrait, par définition, être raisonnablement retenu par l'homme en vue de maîtriser les facteurs de risques.

A l'inverse, participer à une telle course consiste à imposer au cheval un travail dépassant manifestement ses capacités naturelles.

Aucune confusion n'est possible avec une autre notion d'épreuve équestre qui consiste en « concours » de différents genres. Elles correspondent à des disciplines bien spécifiques qui s'accommodent de la voie publique en tout ou en partie.

La notion de concours inclut celle de sélection du meilleur sur plusieurs critères.

— Pour l'attelage intervient, par exemple, la présentation, l'élégance, la maniabilité et les allures.

— Bij een uithoudingswedstrijd bedragen de afstanden minimum 20 km (vaak 80 km, waardoor men verplicht is af en toe op de openbare weg te komen). Het is de bedoeling in de beste tijd de eindstreep te halen met een zo fit mogelijk paard. Op dergelijke afstanden en met zoveel externe factoren wordt de risicofactor met betrekking tot de gang volkomen beheerst door de ruiter, die trouwens vaak naast zijn paard loopt. Tijdens de « proef » kunnen paarden met een groot uithoudingsvermogen uiteraard in draf of in galop gaan.

CONCLUSIES

Met betrekking tot de vorm : de deskundige is niet bevoegd om zich hierover uit te spreken.

Met betrekking tot de inhoud : de deskundige is van oordeel dat artikel 26 voldoende duidelijk is.

Het houdt geen beperkingen in voor andere disciplines van de paardensport die gewoonlijk wel op de openbare weg worden toegelaten.

Het artikel is conform de geest en de doelstelling van het wetsontwerp betreffende de bescherming en het welzijn der dieren. »

Vragen van de leden en antwoorden

In verband met de straatpaardenkoersen vraagt *de heer Denys* de sprekers om enige bijkomende toelichting over het verband tussen de aard van de bestrating en de risico's voor het welzijn van de paarden die erop lopen. Het is immers duidelijk dat de aard van de bochten een rol speelt. Als men echter daarmee rekening houdt, wat maakt dan nog het verschil tussen een harde bestrating en een sintelbaan?

Dr. Ghesquière antwoordt dat eerst en vooral de risico's zelf moeten worden gerelativeerd. Hij geeft toe dat de aard van de bochten een rol speelt, maar herinnert eraan dat de beelden die van de straatpaardenkoersen werden getoond slechts betrekking hadden op vijf valpartijen, terwijl vijftig paarden aan de koers deelnamen en verschillende ronden werden gelopen. Die valpartijen hebben dan nog slechts ten hoogste schaafwonden veroorzaakt. In Sint-Eloois-Winkel of Krombeke werd nooit een paard afgemaakt ten gevolge van een val. Spreker is het er wel mee eens dat dravers op een korte omloop niet mogen lopen. Wanneer op rechte stukken wordt gelopen en voor zover er geen andere risicofactoren in aanmerking moeten worden genomen, is er zijns inziens echter geen reden om koersen te verbieden.

Wat het feit betreft dat in Sint-Eloois-Winkel of Krombeke nooit een paard werd afgemaakt ten gevolge van een val merkt *Dr. Sivine* op dat dit niet het criterium is dat wetgevend optreden noodzakelijk maakt. Hetzelfde geldt zelfs voor het aantal opgetekende vallen. Het probleem bestaat hierin dat men van een paard dat gespecialiseerd is in een discipline een inspanning vergt die kennelijk zijn mogelijkheden te buiten gaat. Het groot aantal keren dat paarden uitglijden en hun evenwicht moeten herstellen mag niet uit het oog worden verloren. Zij zijn weliswaar niet gevallen maar lopen niettemin diepe verwondingen op die gelet op de vooruitzichten ernstig zijn.

Vervolgens maakt hij enkele opmerkingen over de wijze waarop paarden hun voet neerzetten zonder in al te veel technische details te willen treden. Een paard dat zeker is en in staat is zijn evenwicht te behouden zet zijn voet neer in één tijd.

— Un concours d'endurance par exemple a lieu sur des distances minimum de 20 km (souvent 80 km, ce qui oblige à quelques segments de voie publique) où le but est d'arriver dans le meilleur temps mais avec le cheval le plus frais possible. Sur de telles distances et avec une telle contingence, le facteur de risque lié à l'allure est parfaitement maîtrisé par le cavalier qui court d'ailleurs beaucoup à côté de son cheval. Durant leur « épreuve », il y a impossibilité de trot ou de galop de course pour les chevaux d'endurance, par définition.

CONCLUSIONS

Sur la forme : l'expert n'a pas la compétence pour se prononcer.

Sur le fond : l'expert estime que l'article 26 est suffisamment clair.

Il ne revêt pas de caractère restrictif pour d'autres disciplines équestres généralement admises sur la voie publique.

Il cadre dans l'esprit et l'objet du projet de loi, relative à la protection et au bien-être des animaux. »

Questions des membres et réponses

A propos des courses de chevaux en rue, *M. Denys* demande aux orateurs quelques précisions supplémentaires au sujet de la relation entre la nature du revêtement et les risques pour le bien-être des chevaux. Il est en effet évident que la nature des virages joue un rôle. Si toutefois on tient compte de cet élément, qu'est-ce qui fait encore la différence entre un revêtement en matériau dur et une piste de cendrée?

Le docteur Ghesquière répond qu'il faut surtout relativiser les risques eux-mêmes. Il admet que la nature des virages joue un rôle, mais rappelle que les images de courses de chevaux sur la voie publique qui ont été montrées ne portaient que sur cinq chutes, alors que les chevaux participant à la course étaient au nombre de cinquante et que la course comportait plusieurs tours. Ces chutes n'ont, de surcroît, provoqué tout au plus que des écorchures (à Sint-Eloois-Winkel ou à Krombeke, jamais un cheval n'a été abattu à la suite d'une chute). L'intervenant reconnaît que les trotteurs ne peuvent pas courir sur un circuit court. À partir du moment où la course se déroule sur des tronçons droits et pour autant qu'il n'y ait pas d'autre facteur de risque, il n'y a, selon lui, aucune raison d'interdire les courses.

En ce qui concerne le fait qu'aucun cheval n'a été abattu à Sint-Eloois-Winkel ou à Krombeke à la suite d'une chute, le docteur *Sivine* fait observer que ce n'est pas cela le critère d'une nécessité de légiférer. Pas même le nombre de chutes répertoriées. Le problème réside dans le fait que l'on demande à un cheval spécialisé dans une discipline, à fournir un travail qui dépasse manifestement ses possibilités. Par contre il ne faut pas perdre de vue le grand nombre de dérapages et rattrapages de l'équilibre des chevaux qui n'ont pas fait de chute et qui souffriront malgré tout de lésions profondes au pronostic sévère.

Ensuite il formule, sans entrer dans trop de détails techniques, quelques remarques concernant la manière dont les chevaux posent leurs pieds. Un cheval qui est sûr et en mesure de conserver son équilibre pose son pied en un seul temps.

In die omstandigheden kan een aangepast hoefijzer het uitglijden verhinderen. Op het ogenblik van het wisselen van snelheid of richting gebeurt het neerzetten van de voet echter niet in één tijd, wat valpartijen kan veroorzaken.

Een ander probleem is dat de ledematen van het paard geen zijdelingse bewegingen kunnen verdragen. Zij zijn daarom bijzonder kwetsbaar. Meer in het bijzonder bestaat het risico op (complexe) verstuikingen. De kwetsuren die te verwachten zijn bij straatpaardenkoersen zijn voornamelijk van die aard. Zij zijn echter niet zichtbaar voor de niet-specialist in tegenstelling tot de schaafwonden die indrukwekkend zijn maar die een gunstige afloop hebben.

Voor het overige is spreker van oordeel dat de tekst van het ontwerp alleen de eigenlijke paardenkoersen beoogt en niet de military of uithouding. Zelfs al speelt het tijdselement een rol in die wedstrijden dan nog galopperen de paarden niet. Er is derhalve geen begripsverwarring mogelijk. Tegelijk is het evenwel voor een koerspaard onmogelijk traag op de openbare weg te lopen.

Wat de bochten betreft, moet worden benadrukt dat de openbare weg zijn gesteldheid op dat gebied oplegt.

Wat het verband tussen valpartijen en de aard van de bodem betreft, wijst spreker op het verband tussen een harde bodem en de gladheid van de bodem. Het is vooral dat laatste criterium dat in aanmerking zou moeten worden genomen bij de beoordeling van de geschiktheid van de bodem.

Nog in verband met de bodemgesteldheid moet worden opgemerkt dat zich ook op zachte bodem, bijvoorbeeld bij jumpings, ernstige ongevallen kunnen voordoen (zelfs ernstiger dan op harde bodem) maar het risico op ongevallen is veel geringer dan op harde bodem.

Wat het aanbrengen van zand op de openbare weg betreft, dat vermindert weliswaar het risico voor het paard maar verhoogt het gevoel voor de driver, wanneer de sulky in sporen terechtkomt en daardoor kantelt.

De heer Brisart vraagt of de gevolgen van een val verschillen naargelang een paard valt in de bochten of op rechte stukken.

Dr. Sivine antwoordt dat op rechte stukken het risico op valpartijen vooral voortvloeit uit de wisseling van snelheid. Het risico in de bochten is derhalve groter, wat niet betekent dat er elders geen risico's zijn.

De voorzitter brengt het probleem van de paardenfestivals ter sprake. In hoeverre laat de tekst van het wetsontwerp die nog toe?

Dr. Ghesquière voegt eraan toe dat die vraag voor hen nu de belangrijkste is. In Sint-Eloois-Winkel had vorig jaar zo'n festival plaats als alternatief voor de vroegere straatpaardenkoersen. De eigenlijke koers ging door op een weide maar werd voorafgegaan door een parade op de openbare weg. De vraag rijst of hier sprake is van een oefenmoment ter voorbereiding van een koers die gedeeltelijk gelopen wordt op de openbare weg (artikel 26 van het ontwerp).

Dr. Sivine is van oordeel dat de parade niet als een koers kan worden aangemerkt omdat andere criteria in aanmerking worden genomen dan snelheid. Het initiatief dat in Sint-Eloois-Winkel werd genomen is op dat stuk geslaagd te noemen. Volgens hem moet bij het beoordelen van het al dan niet de interpretatie van het begrip « koers » overigens ook in aanmerking worden genomen om welk type paard het gaat (Betreft het al dan niet een koerspaard?).

Dans ces conditions, une ferrure adaptée peut empêcher la glissade. Lorsqu'il change d'allure ou de direction, le cheval ne pose pas son pied en un temps, ce qui peut provoquer des chutes.

Un autre problème est que les membres du cheval ne supportent pas les mouvements latéraux. Ils sont dès lors très fragiles. Il existe plus particulièrement un risque d'entorse compliquée. Les blessures auxquelles on peut s'attendre lors de courses de chevaux sur la voie publique sont essentiellement de cette nature. Elles échappent toutefois au non-spécialiste, au contraire des écorchures qui, bien qu'impressionnantes, connaissent une issue favorable.

Pour le surplus, l'intervenant estime que le projet à l'examen vise les courses de chevaux proprement dites, et non le concours complet ou les courses d'endurance. Même si l'élément temps intervient dans ces compétitions, les chevaux ne galoppent pas. Aucune confusion n'est donc possible. D'autre part, il est impossible pour un cheval de course de courir lentement sur la voie publique.

En ce qui concerne les virages, il convient de souligner que tout dépend de l'état de la voie publique.

En ce qui concerne le lien entre les chutes et la nature des virages, l'intervenant souligne la différence à faire entre un sol dur et un sol glissant. C'est surtout en fonction de ce dernier critère que l'on devrait apprécier si le sol convient.

Toujours en ce qui concerne la nature du sol, il convient de souligner que des accidents graves, même plus graves que sur sol dur, peuvent également se produire sur des terrains souples, par exemple lors de jumpings, mais le risque d'accident est beaucoup moins élevé que sur sol dur.

L'apport de sable sur la voie publique diminue, certes, le risque pour le cheval mais l'augmente sensiblement pour le driver, lorsque le sulky est pris dans une ornière et qu'il se renverse.

M. Ghesquière demande si les conséquences d'une chute sont différentes selon que la chute a eu lieu dans un virage ou dans une ligne droite.

Le docteur Sivine répond que, dans les lignes droites, le risque de chute résulte surtout des accélérations et décélérations. Le risque est dès lors plus élevé dans les virages, ce qui ne signifie pas qu'ailleurs il soit nul.

Le président évoque le problème des festivals de chevaux. Seront-ils encore autorisés après le vote du projet de loi?

M. Ghesquière précise que cette question est primordiale en l'occurrence. Un tel festival a eu lieu l'année dernière à Sint-Eloois-Winkel pour remplacer les anciennes courses de chevaux sur la voie publique. La course proprement dite avait lieu dans une prairie, mais elle était précédée d'une parade, qui, elle avait lieu sur la voie publique. La question est de savoir s'il s'agit en l'occurrence d'un entraînement en préparation à une course qui a lieu partiellement sur la voie publique (article 26 du projet).

Dr. Sivine estime que la parade ne peut être considérée comme une course, car d'autres critères que la vitesse sont pris en considération. L'initiative prise à Sint-Eloois-Winkel peut être considérée comme une réussite sur ce plan. Pour interpréter la notion de « course », il faut d'ailleurs aussi, selon lui, tenir compte du type de cheval (s'agit-il ou non d'un cheval de course?).

4a) UITEENZETTING VAN DE HEER ROGER ARNHEM, VOORZITTER VAN HET KONINKLIJK BELGISCH VERBOND VOOR DE BESCHERMING VAN DE VOGELS VZW

« In het kader van de activiteiten en de doelstellingen van het KBVBV wens ik u te spreken over de internationale handel in exotische vogels die in de natuur worden gevangen en over de directe gevolgen daarvan voor hun welzijn.

Deze zeer winstgevende exploitatie, zowel voor in- als uitvoerders, met de daaraan verbonden mogelijkheden tot bedrog, wordt op alle niveaus en tussenstadia door de commercialisering in de hand gewerkt. Dit heeft tot gevolg dat het vervoer langs de lucht of over de weg in zeer bedenkelijke, dodelijke of misdadige omstandigheden geschiedt en dat de huisvesting en het houden van die vogels niet is aangepast aan hun fysiologische en ethologische behoeften (onder andere de verminkingen bij verkeerd geleeuwte vogels). Dat geldt zowel voor exotische vogels als voor vogels behorend tot de Europese avifauna.

Een ander punt dat ik wil aanhalen is het behoud en de eerbiediging van het wettelijk statuut van onvoorwaardelijke (of volledige) bescherming die sommige wilde soorten, behorend tot alle orden, genieten.

Ik wens rekening te houden met de mij toegekende spreektijd en ben dan ook zo vrij u een schriftelijke toelichting te bezorgen over de draagwijdte van artikel 3bis, § 1 (nieuwe tekst) die het slechts heeft over « de bescherming van bedreigde soorten » en dus geen rekening houdt met de « beschermde soorten » die in aanmerking komen voor een afwijking. Deze opvatting strookt niet met de doelstellingen van een strikte wetgeving die niet alleen waarborgen biedt voor het welzijn van die soorten maar ook voor hun bescherming en behoud.

Andere aandachtspunten zijn de afwijkingen die de wetgever, en met reden, toestaat aan de instellingen die katten en honden verzorgen (KMDB, MDB, SPA). Maar er bestaat ook een hele keten van « Vogelopvangcentra » (VOC-CROH) die men op de lijst van artikel 2, 3° (nieuwe tekst) gewoon vergeten heeft. Dit wekt de indruk dat de wetgever niet gedacht heeft aan het lot van wilde dieren (exotische of Europese) waarvan het welzijn en de controle van hun « tijdelijke » huisvesting toch ook dient geregeld zoals voor de « huisdieren ».

Een laatste punt betreft de beamtten aangeduid door de minister die bevoegd zijn controle uit te voeren : het is, naar mijn gevoel, ook nodig de beamtten van Waters en Bossen eraan toe te voegen omdat ze uit hoofde van hun beroep bekwaam zijn controle uit te voeren op de omstandigheden van exploitatie en welzijn van wilde dieren in gevangenschap.

Ik zou aan de Commissie willen vragen akte te nemen van deze toelichtingen bij de voorstellen van het KBVBV, ze te verwerken in de notulen van deze hoorzitting en ze officieel te publiceren in het verslag van de Commissie. Ik dank u hiervoor ten zeerste.

Waar het om gaat in dit debat zijn de beoordelingen van het KBVBV die uitgaan van de ongehoorde maar beklaagwaardige slachtingen onder de exotische vogels tijdens het luchtvervoer. Dat was het enige deel van ons verhaal dat men werkelijk kon zien en meemaken, name-

4a) EXPOSE DE M. ROGER ARNHEM, PRESIDENT DE LA LIGUE ROYALE BELGE POUR LA PROTECTION DES OISEAUX ASBL

« Dans le cadre des activités et des objectifs de la LRBPO, je me propose de traiter du trafic international d'oiseaux exotiques qui sont capturés dans la nature, ainsi que des conséquences directes de cette capture pour leur bien-être.

Cette exploitation très lucrative, tant pour les importateurs que pour les exportateurs, avec les possibilités de fraude qu'elle comporte, est favorisée à tous les niveaux et à tous les stades intermédiaires par la commercialisation. Il s'ensuit que le transport par air et par route se déroule dans des conditions particulièrement sujettes à caution, mortelles ou criminelles et que les conditions d'hébergement et de détention de ces oiseaux ne sont pas adaptées à leurs besoins physiologiques et éthologiques (notamment les mutilations en cas d'éjointage mal pratiqué). Cela vaut tant pour les oiseaux exotiques que pour les oiseaux faisant partie de la faune aviaire européenne.

Un autre point que je voudrais aborder est le maintien et le respect du statut légal de protection inconditionnelle (ou totale) dont jouissent certaines espèces sauvages appartenant à tous les ordres.

Je tiens à observer le temps de parole qui m'est imparti et je prends dès lors la liberté de vous remettre une note écrite concernant la portée de l'article 3bis, § 1^{er} (nouveau texte), où il n'est question que de la « protection des espèces animales menacées » et qui ne tient donc pas compte des « espèces protégées » qui entrent en ligne de compte pour une dérogation. Cette conception n'est pas conforme aux objectifs d'une législation stricte qui offre des garanties non seulement en ce qui concerne le bien-être de ces espèces, mais aussi en ce qui concerne leur protection et leur conservation.

D'autres points méritant notre attention sont les dérogations que le législateur accorde, avec raison, aux institutions qui soignent les chats et les chiens (KMDB, MDB, SPA). Mais il existe aussi toute une série de « centres d'accueil pour les oiseaux » (VOC-CROH), que l'on a tout simplement oubliés dans la liste de l'article 2, 3° (nouveau texte). Cette omission donne l'impression que le législateur n'a pas songé au sort des animaux sauvages (exotiques ou européens), dont il conviendrait pourtant de réglementer le bien-être et le contrôle de leur hébergement « temporaire » à l'instar de ce qui est prévu pour les « animaux domestiques ».

Un dernier point concerne les agents désignés par le ministre pour exercer le contrôle : il serait, selon moi, souhaitable d'ajouter les agents des Eaux et Forêts, dans la mesure où ces agents ont, de par leur profession, toutes les compétences requises pour exercer un contrôle sur les conditions d'exploitation et le bien-être des animaux sauvages en captivité.

Je voudrais demander à la commission de prendre acte des propositions détaillées de la LRBPO, de les intégrer au procès-verbal de la présente audition et de les publier officiellement dans le rapport de la commission. Je vous en remercie vivement.

Essentiels dans ce débat sont les constats de la LRBPO à propos de carnages scandaleux et déplorables qui subissent les oiseaux exotiques au cours de leur transport par avion. C'est en effet parmi les situations que nous dénonçons, la seule qui ait éclaté au grand jour, à savoir les

lijk de kwalijke gevolgen van een commerciële exploitatie op wereldschaal.

Sommige « revisionistische » reacties zouden het sterftecijfer in twijfel willen trekken, maar het is statistisch bewezen voor sommige buitenlandse luchthavens. Dat sterftecijfer lag zo hoog dat 105 luchtvaartmaatschappijen, waaronder de meest bekende (KLM, Lufthansa, British Airways of Sabena) besloten een totaal verbod in te stellen op het transport van in het wild gevangen vogels, omdat dit ernstige verliezen met zich bracht op financieel gebied. Dit verbod was te danken aan de resultaten van een internationale campagne (ook in de VS) onder het motto « Ban the Trade of Wild Caught Birds » en het onderzoek van de Europese cel « Bird Crime ».

Hierbij moet men bedenken dat de zware sterftecijfers veroorzaakt werden door het luchttransport gedurende een korte tijdspanne van 5 tot 12 uur vliegen! Er waren verschillende doodsoorzaken: stress, ondervoeding, gebrek aan drinkwater, overvolle kisten, gebrek aan zuurstof, enzovoort.

Bij die doodsoorzaak dienen nog andere factoren gevoegd: risico bij het vangen (van Afrika tot in China), het ambachtelijk vervoer in de ontwikkelingslanden, de slechte levensomstandigheden in gevangenschap bij de Afrikaanse en Aziatische opkopers-groothandelaars, tekort aan aangepast voedsel en de stress van vogels die in massa gevangen worden tijdens de broedperiode, enzovoort.

Niet alleen gevolgen vóór de uitvoer maar ook gevolgen nadien, vooral bij de invoerders die vaak de vogels onmiddellijk doorstuurden naar andere Europese landen...

Op geen enkel ogenblik werd rekening gehouden met het welzijn van de vogels; alleen de commerciële exploitatie op korte termijn telde, zodat enkel de groothandelaars er grof geld aan verdienden...

Het opeenvolgend transport naar verdelers en kleinhandelaars eist ook « toevallige » slachtoffers; ook de « vogelliefhebbers » (sic!) delen in de klappen als de aangekochte vogels reeds na enkele dagen sterven.

De kwade gevolgen doen zich ook voelen op de openbare markten waar de exoten verkocht worden. Ze worden vervoerd van markt tot markt, alle dagen van de week, in de kleine kooien, zonder rekening te houden met grote temperatuurschommelingen of met hun fysiologische noden, nog voor ze zich hebben aangepast aan hun gevangenschap. Een exoot wordt nogal eens gekocht « met het hart » als « origineel geschenk » of als een « speedling » zonder dat de toevallige koper op de hoogte gebracht wordt van de huisvestingnoden of van de welzijnsvereisten van de vogel.

Als de verkoop van katten en honden (die meer weerstand hebben dan exotische vogels), soms voorzien van een attest van een dierenarts, niet meer toegelaten wordt, waarom komen andere diersoorten, weliswaar wilde, niet in aanmerking voor het « medelijden » dat de wetgever aan de dag legt?

Als de echte liefhebber van kooivogels een vogel van zijn keuze kan kopen bij een fokker of in een ernstige winkel, waarom dan nog de gevangen vogels blootstellen aan primitieve omstandigheden van gevangenzetting en onvermijdelijke transporten van markt tot markt?

Niets belet om op openbare markten een grote keuze van gedomesticeerde vogels te verkopen, voor zover deze vorm van commercialisering passend wordt geregeld en gecontroleerd. Temeer omdat een grote meerderheid aan

conséquences désastreuses d'une exploitation commerciale organisée à l'échelle de la planète.

Certaines « revisionnistes » ont voulu mettre en doute les chiffres de mortalité, mais ceux-ci sont confirmés par les statistiques émanant de certains aéroports étrangers. Cette mortalité était tellement élevée, que nos compagnies aériennes, parmi lesquelles les plus connues (KLM, Lufthansa, British Airways et la Sabena) ont décidé d'interdire totalement le transport d'oiseaux capturés dans la nature, parce que cette opération entraînait de lourdes pertes financières. Cette interdiction faisait suite à une campagne internationale (menée également aux États-Unis) sur le thème « Ban the Trade of Wild Caught Birds » ainsi qu'aux investigations de la cellule européenne « Bird Crime ».

Il est à souligner que cette mortalité élevée faisait suite à un transport aérien qui ne durait que cinq à douze heures et était due à de multiples causes: stress, sous-alimentation, absence d'eau potable, manque d'espace et d'oxygène...

D'autres facteurs interviennent également: risques lors de la capture (de l'Afrique jusqu'en Chine), mauvaises conditions de transport dans les pays en voie de développement, mauvaises conditions de captivité chez les acheteurs-grossistes africains et asiatiques, absence de nourriture appropriée et stress des oiseaux capturés en masse au cours de la période de couvaison, et cetera.

Cette situation n'a pas seulement des conséquences avant l'exportation mais également après particulièrement chez les importateurs, qui, souvent réexpédient immédiatement les oiseaux vers d'autres pays d'Europe.

A aucun moment, il n'est tenu compte du bien-être des oiseaux; seuls comptant l'exploitation commerciale immédiate et les frauduleux bénéfices réalisés par les grossistes.

Les transports successifs vers les distributeurs et les détaillants fait aussi des victimes; quant aux amateurs d'oiseaux (sic), ils ne sont pas heureux non plus lorsque l'animal qu'ils viennent d'acheter meurt après quelques jours.

Ces effets néfastes se font également sentir sur les marchés publics où sont commercialisés les oiseaux exotiques. Il sont transportés de marché à marché, tous les jours de la semaine, dans de petites cages, sans tenir compte des variations importantes de température ou de leurs besoins physiologiques, et avant qu'ils se soient habitués à leur captivité. Un oiseau exotique est parfois acheté « avec le cœur » en tant que « cadeau original » ou en tant que « jouet », sans que l'acheteur occasionnel soit informé de ses besoins en matière d'hébergement ou des conditions de bien-être de l'oiseau.

Si l'on interdit la vente des chiens et des chats (qui sont plus résistants que les oiseaux exotiques), qui est parfois assortie d'une attestation d'un vétérinaire, pourquoi les autres espèces d'animaux, il est vrai sauvages, ne bénéficient-elles pas de la « pitié » dont le législateur fait preuve?

Si le véritable amateur d'oiseaux de volière peut acheter un oiseau de son choix auprès d'un éleveur ou dans un commerce sérieux, pourquoi remettre encore les oiseaux capturés à des conditions primitives de captivité et à des transports de marché à marché?

Rien n'empêche de vendre un grand éventail d'oiseaux domestiques sur les marchés publics, pour autant que cette forme de commercialisation soit réglée de manière adaptée et soit contrôlée, d'autant plus que la majeure partie des

vogelsoorten door deskundige liefhebbers in gevangenschap worden gefokt, wat wordt aangetoond door een lijvig verslag van de Franse COI waarvan ik een exemplaar heb overhandigd aan de voorzitter van deze commissie.

Met een voorlopig besluit van al deze opmerkingen, wil het KBVBV zijn voorstel herhalen — reeds officieel geformuleerd in 1972 — dat de commercialisering en het houden van exotische vogels slechts mogelijk mag zijn met individuen in gevangenschap geboren en voor zover het om geen bedreigde of beschermde soorten gaat.

Als men rekening houdt met het kapitaal van honderdduizenden vogels in gevangenschap in België die voor het progressief fokken kunnen zorgen, dan kan hun produktiviteit tegemoet komen aan de vraag van alle echte liefhebbers en vogelvrienden. »

*
* *

« NADERE BESLISSING BIJ DE HOORZITTING VAN 14 FEBRUARI 1995

1. Het voorgestelde artikel 3bis, § 1 (*nieuw*) van de wet van 14 augustus 1986 heeft betrekking op het verbod « dieren (naar mag worden aangenomen alle gewervelde dieren) te houden die niet behoren tot de soorten of categorieën vermeld op een door de Koning vastgestelde lijst ». Die lijst mag geen afbreuk doen aan « de wetgeving betreffende de bescherming van bedreigde diersoorten ». Tot daar wat er in de wet staat.

Blijkbaar heeft het verbod op het houden van dieren alleen betrekking op de met « uitroeiing of forse terugloop bedreigde soorten ». Waarom dat verbod niet uitbreiden tot de soorten die hetzij op Europees vlak, hetzij op federaal en/of gewestelijk vlak onvoorwaardelijk worden beschermd?

We kunnen het eens zijn met de diverse in uitzicht gestelde afwijkingen op het houden van dieren, hoewel het toepassingsgebied ervan te ruim bemeten is: ze zetten immers de deur open voor alle categorieën van betrokkenen, van de gewone particulier tot de dierenliefhebber (het voorgestelde artikel 3bis, § 2). Toch ware het onlogisch mocht die wet niet van toepassing zijn op de « beschermde soorten ». Het wettelijk statuut van die « onvoorwaardelijk beschermde soorten » kan niet bij wet op de helling worden gezet, zeker niet wanneer het de bedoeling is het houden van die dieren toe te staan.

Ware het daarom niet aangewezen de woorden « bedreigde diersoorten » te vervangen door de woorden « bedreigde en beschermde diersoorten »?

2. Voorts komen ook de « dierenasielen » krachtens het voorgestelde artikel 3, 5° (*nieuw*) in aanmerking voor die afwijkingen. Doorgaans heeft de benaming « asiel » alleen betrekking op de exclusief voor de opvang van dieren als katten en honden ingerichte installaties van de dierenbescherming.

Maar wat gebeurt er met de wilde dieren aangezien het uitgesloten is « de houder ervan vast te stellen »? Het gaat immers om een *res nullius*, of beter nog een *res communis*.

Geldt de afwijking ook voor de door alle gewesten erkende Vogelopvangcentra (VOC-CROH)?

Aangezien die afwijkingen alleen gelden voor de (in de natuur genomen dan wel in gevangenschap geboren) wilde dieren, zouden ook die centra, die geen asielen zijn, moeten

espèces d'oiseaux sont élevés en captivité par des amateurs éclairés, ce que démontre d'ailleurs un volumineux rapport du COI français, dont j'ai remis un exemplaire au président de cette Commission.

En guise de conclusion, la LRBPO entend réitérer la proposition qu'elle a déjà formulée en 1992 et qui vise à n'autoriser la commercialisation et la détention d'oiseaux exotiques que s'il s'agit d'individus nés en captivité et pour autant qu'il ne s'agisse pas d'espèces menacées ou protégées.

L'élevage progressif des centaines de milliers d'oiseaux qui vivent en captivité en Belgique pourrait répondre à la demande de tous les véritables amateurs et amis des oiseaux. »

*
* *

« NOTES COMPLEMENTAIRES A L'AUDITION DU 14 FEVRIER 1995

1. L'article 3bis, § 1^{er} (*nouveau*) concerne l'interdiction de détention « d'animaux (on suppose tous les vertébrés) n'appartenant pas aux espèces ou aux catégories mentionnées sur une liste établie par le Roi ». Cette liste ne peut porter préjudice à la législation relative à la protection des « espèces animales menacées ». Voilà ce que dit la loi.

Il semble donc que cette interdiction de détention ne porterait que sur les espèces menacées d'extinction ou de régression grave. Ne conviendrait-il pas d'étendre cette interdiction aux espèces protégées inconditionnellement soit à l'échelle européenne, soit au plan national et/ou régional?

Si nous pouvons agréer les diverses dérogations de détention prévues, malgré leur champ d'application trop étendu car elles s'ouvrent à l'usage de toutes les catégories de personnes intéressées allant du simple particulier aux parcs zoologiques (Article 3, § 2), il ne serait pas logique que cette loi ne puisse s'appliquer aux « espèces protégées »: le statut légal de ces espèces protégées inconditionnellement ne peut être mis en cause légalement et certainement pas quand il s'agit d'en autoriser la détention.

Aussi, ne conviendrait-il pas d'ajouter le mot et « protégées » après les mots « espèces animales menacées »?

2. Par ailleurs, parmi les bénéficiaires de ces dérogations sont stipulés les « refuges pour animaux » (article 2, 3° *nouveau*). Traditionnellement, la désignation « refuge » ne s'applique qu'aux SPA, exclusivement aménagées pour le recueil d'animaux tels que chats et chiens.

Mais qu'en est-il des animaux sauvages pour lesquels il n'est pas question d'identifier le détenteur (« *res nullius* » ou, mieux encore, « *res communis* »)? Le problème de dérogation doit s'appliquer aussi aux « Centres de Revalidation pour Oiseaux Handicapés (CROH-VOC) ou « Centres d'Accueil pour la faune sauvage » reconnus par toutes les régions?

Comme ces dérogations s'appliquent exclusivement aux animaux sauvages (capturés dans la nature ou issus d'un élevage en captivité), il conviendrait de citer aussi ces

worden vermeld. Dat is zeker het geval wanneer het gaat om beschermde wilde vogels met een of andere tijdelijke handicap die worden opgevangen om hun revalidatie mogelijk te maken en ze vervolgens opnieuw de vrijheid te geven. Het gaat niet alleen om « verloren, achtergelaten, verwaarloosde of in beslag genomen dieren », wel om « wilde dieren met een handicap », wat in tegenspraak is met de in hoofdstuk I, artikel 3, punt 3, van de wet van 14 augustus 1986 bepaalde definitie (Doel — begripsbepalingen).

De voorgestelde artikelen 3, 3°, 3bis, § 1 en § 2, 5° (nieuw) behoren in die zin te worden aangevuld.

3. Wat wordt in artikel 23 (nieuw) tot wijziging van artikel 34, eerste lid, bedoeld met « ambtenaren aangewezen door de minister tot wiens bevoegdheid de Landbouw behoort »?

— Worden die ambtenaren alleen door de federale minister van Landbouw aangewezen of mogen ze ook door zijn gewestelijke collega worden aangewezen?

— In beide gevallen ware het uitermate nuttig de categorie van bevoegde ambtenaren die gemachtigd zijn controles uit te voeren, uit te breiden met de technici van Waters en Bossen/AMINAL, alsook met de ingenieurs-diensthooften van de kantonnementen. Zij zijn immers de enigen die professioneel werden opgeleid om controles op 's lands wilde vogelbestand en fauna uit te voeren. »

b) UITEENZETTING VAN DE HEER VANCOPPENOLLE, DIRECTEUR-GENERAAL VAN DE KONINKLIJKE BELGISCHE DUIVENLIEFHEBBERS-BOND

« Als nationaal orgaan, is de KBDB verheugd hier vandaag zijn meer dan 70 000 leden te mogen vertegenwoordigen op deze hoorzitting in het kader van de bespreking van het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn van de dieren.

Op basis van de inhoud van de uitnodiging heeft onze tussenkomst voornamelijk te maken met artikel 5 van het wetsontwerp dat §§ 2 en 3 toevoegt aan artikel 6 van de wet van 14 augustus 1986.

Het is dan ook duidelijk dat onze korte uiteenzetting specifiek in betrekking staat met de reglementering van wedstrijden met duiven en het gebruik van doping in onze sport.

Wat het eerste punt betreft, dient even in herinnering gebracht dat de KBDR, dit jaar 85 jaar jong, een vzw is, waarvan de statuten voor het eerst werden gepubliceerd in de bijlagen van het *Belgisch Staatsblad* van 18 januari 1922. Sindsdien werden deze statuten verscheidene malen aangepast, steeds met het doel de reisduif maximaal te beschermen.

De organisatie van de wedstrijden zelf, wordt, in al zijn aspecten, gereguleerd door het nationaal sportreglement (blauwe bladen).

Het speelseizoen is duidelijk afgebakend in artikel 11 en dat ook rekening wordt gehouden met het welzijn van de duiven moge onder meer blijken uit artikel 44 (beperking van het aantal duiven per korf) en artikel 47 en volgende waar het begeleiden van de duiven naar de lossingsplaatsen duidelijk wordt gereguleerd.

Voor wat de nationale en internationale vluchten betreft, zal u willen vaststellen dat de normen nog strikter werden gesteld.

Ook de ladingscriteria van de wagons zijn duidelijk bepaald.

centres (qui ne sont pas des refuges) surtout quand il s'agit d'oiseaux sauvages protégés ayant subi un handicap temporaire quelconque et qui sont hébergés en vue de leur revalidation et de leur lâcher dans la nature?

Il ne s'agit pas uniquement « d'animaux perdus, abandonnés négligés ou saisis » mais « d'animaux sauvages handicapés », en contradiction avec les définitions énoncées au point 3 du chapitre 1^{er} (Buts et définitions).

L'article 2, 3°, l'article 3bis, § 1^{er} et § 2, 5° (nouveau) devraient être complétés en conséquence.

3. En ce qui concerne l'article 23 (nouveau) modifiant l'article 34, alinéa 1^{er}, qu'entend-on par « agents désignés par le ministre qui a l'Agriculture dans ses attributions »?

— Ces agents sont-ils désignés uniquement par le ministre fédéral de l'Agriculture ou peuvent-ils également être désignés par le ministre régional de l'Agriculture?

— Dans l'un ou l'autre cas, il serait très utile d'inclure dans la catégorie des fonctionnaires compétents à exercer un droit de contrôle, aussi les agents techniques des Eaux et Forêts/AMINAL et MM. les ingénieurs, chefs de service des cantonnements, qui sont les seules personnes, professionnellement formées, à exercer un droit de contrôle sur la faune et l'avifaune sauvages présentes sur notre territoire national. »

b) EXPOSE DE M. ANDRE VANCOPPENOLLE, DIRECTEUR GENERAL DE LA ROYALE FEDERATION COLOMBOPHILE BELGE

« En tant qu'organisme national, la RFCB se réjouit de pouvoir aujourd'hui représenter devant vous ses plus de 70 000 membres à cette audience publique tenue dans le cadre de la discussion du projet de loi modifiant la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux.

Notre intervention se borne, vu le contenu de votre invitation, aux dispositions de l'article 5 du projet de loi qui insère un paragraphe 2 et 3 à l'article 6 de la loi du 14 août 1986.

Il est dès lors clair que notre bref exposé traitera spécifiquement de la réglementation des concours de pigeons et du dopage dans notre sport.

Concernant le premier point, il est bon de rappeler que la RFCB, qui comptera cette année ses 85 printemps, est une asbl, dont les statuts ont été publiés pour la première fois aux annexes du *Moniteur belge* du 18 janvier 1922. Depuis lors, ces statuts ont été adaptés à plusieurs reprises, toujours dans le but de protéger au maximum le pigeon voyageur.

L'organisation des concours mêmes, sous tous ses aspects, est réglementée par le règlement sportif national (feuilles bleues).

La saison colombophile est clairement délimitée à l'article 11 et qu'il est également tenu compte du bien-être du pigeon se révèle clairement de la lecture de l'article 44 (limitation du nombre de pigeons par panier) et l'article 47 et suivants réglementant le convoyage des pigeons sur les lieux de lâcher.

Pour ce qui concerne les concours nationaux et internationaux, vous constaterez que les normes sont encore plus strictes.

Les critères de chargement dans les wagons ont été clairement précisés.

Ten slotte hebben de instructies voor de vervoerders-vergezellers van het wegvervoer evenzeer als taak de duiven optimaal te verzorgen.

Nu is het ook zo dat de KBDB zelf controleurs aanduidt die op de lossingsplaatsen niet aangekondigde controles uitvoeren, waarbij strenge maatregelen worden genomen ten opzichte van diegenen die aan de gestelde eisen niet voldoen. Dit geldt zowel voor de vervoerders van duiven als voor de maatschappijen die de gestelde normen niet zouden naleven.

De strafbepalingen zijn dan weer vervat in het Duivenliefhebberswetboek (roze bladen).

Wat nu de dopingsproblematiek aangaat, moet het duidelijk zijn dat de KBDB zich zeer bewust is dat doping, onder welke vorm dan ook, zijn weg heeft gevonden in de duivensport en hierbij haar vaste wil wenst te betuigen om te trachten hier paal en perk aan te stellen.

Een ontwerptekst van de bepalingen, door het Nationaal Sportkomitee genomen ter beteugeling van de dopingspraktijken, is beschikbaar.

Deze beschikkingen zullen ter goedkeuring vanwege de Algemene Vergadering worden voorgelegd op 25 februari eerstkomende om nadien ter goedkeuring te worden overgemaakt aan de heer minister van Landbouw.

Wij menen dat wij hiermede, als nationale vereniging, duidelijk hebben aangetoond dat het ons menens is wanneer het om het welzijn van onze duiven gaat. Wij dringen er dan ook op aan dat wij in het vervolg, als enige vertegenwoordigers van de duivensport, zouden worden geïnformeerd en eventueel geraadpleegd, wanneer zich andere problemen in verband met onze sport zouden aandienen.

Een laatste punt dat de aandacht verdient, maar waar de KBDB geen enkele bevoegdheid heeft, betreft de dierenartsen, gespecialiseerd inzake duiven. Deze leveren zeer vaak zelf hun eigen geneesmiddelen af aan de duivenliefhebbers, evenwel zonder vermelding van samenstelling van hun produkt. Het is duidelijk dat de liefhebber hier voor schut wordt gezet. Het zou bijgevolg wenselijk zijn om de vermelding van de samenstelling van het produkt verplicht te maken. »

Vragen van de leden en antwoorden

De heer Denys vestigt er de aandacht op dat in dit wetsontwerp voor het eerst een bepaling is opgenomen met betrekking tot de wedstrijden (artikel 5 van het ontwerp). In dit verband vraagt hij aan de heer Vancoppenolle of de Duivenliefhebbersbond het gezien de machtiging die aan de Koning wordt gegeven om maatregelen te nemen ter bescherming van het welzijn van de duiven bij wedstrijden, niet noodzakelijk acht dat in de wet zelf een aantal grenzen zouden moeten worden aangegeven waarbinnen de Koning kan optreden.

Zouden de organisatoren van wedstrijden met dieren niet in de Raad voor dierenwelzijn moeten vertegenwoordigd zijn? Die Raad geeft immers advies over de ontwerpen van koninklijk besluit die in uitvoering van de wet worden genomen.

De heer Vancoppenolle antwoordt dat de bond in de eerste plaats vraagt om geraadpleegd te worden. Spreker stelt het dan ook bijzonder op prijs in de commissie gehoord te worden. Voor het overige rekent de bond erop dat de minister, wie hij ook moge zijn, niet zal ingaan tegen de belangen van de vele duivenliefhebbers in het land. De bond is evenwel geen vragende partij voor een wettelijke regeling.

Enfin, les instructions aux transporteurs-convoyeurs du transport par route ont également pour tâche de soigner les pigeons de façon optimale.

Le fait est que la RFCB désigne elle-même les contrôleurs qui effectuent des contrôles non annoncés sur les lieux de lâcher, aboutissant à des sanctions sévères vis-à-vis de ceux qui ne se sont pas conformés aux exigences. Ceci vaut aussi bien pour les convoyeurs de pigeons que pour les sociétés qui ne respecteraient pas les normes établies.

Les sanctions pénales sont contenues dans le Code Colombophile (feuilles roses).

Quant à la problématique du dopage, il est clair que la RFCB est consciente que le dopage, sous toutes ses formes, a trouvé son chemin dans le sport colombophile et qu'elle témoigne par la présente sa volonté ferme d'essayer d'y mettre fin.

Le projet des dispositions de répression des pratiques de dopage, pris par le Comité Sportif National, est disponible.

Ces dispositions seront soumises le 25 février prochain à l'approbation de l'Assemblée Générale, pour ensuite être transmises pour ratification à M. le ministre de l'Agriculture.

En tant qu'association nationale, nous avons clairement démontré que nous avons toujours pris le bien-être des pigeons aux sérieux. Nous nous permettons donc de fermement insister, comme seuls représentants du sport colombophile, pour qu'à l'avenir nous soyons informés ou éventuellement consultés au cas où d'autres problèmes concernant notre sport se présenteraient.

Un dernier point à envisager, mais où la RFCB n'a aucune compétence, concerne les vétérinaires spécialisés en matière de pigeons. Ces derniers fournissent eux-mêmes fréquemment leurs propres médicaments aux colombophiles mais souvent sans mention de la composition de leurs produits. Il va de soi que l'amateur colombophile est complètement mis à l'ombre. Il serait donc indiqué de rendre obligatoire la mention de la composition du produit. »

Questions des membres et réponses

M. Denys fait observer que c'est la première fois qu'une disposition relative aux concours (article 5 du projet) est insérée dans un texte de loi. Il demande à cet égard à M. Vancoppenolle si, compte tenu du pouvoir qui est octroyé au Roi de prendre des mesures en vue d'assurer le bien-être des animaux lors de concours, l'Union des colombophiles n'estime pas qu'il conviendrait de prévoir dans la loi elle-même un certain nombre de limites dans lesquelles le Roi pourrait intervenir.

Les organisateurs de concours d'animaux ne devraient-ils pas être représentés au Conseil du bien-être des animaux? Ce conseil rend en effet des avis sur les projets d'arrêtés royaux qui sont pris en exécution de la loi.

M. Vancoppenolle répond que l'Union souhaite avant tout être consultée. L'intervenant apprécie dès lors très fort d'être entendu en commission. Pour le reste, l'Union espère que le ministre, quel qu'il soit, n'agira pas contre les intérêts des nombreux colombophiles du pays. L'Union n'est toutefois pas partie demanderesse pour une réglementation en la matière.

Zij maakt haar reglementen immers zelf.

De heer Barbé verheugt zich over het pro-actief optreden van de bond op het gebied van doping. Hij vraagt de heer Vancoppenolle of de bond bereid zou zijn ook andere aspecten van de reglementering met de minister te bespreken.

De heer Vancoppenolle verklaart daarentegen principieel geen bezwaar te hebben.

De heer Brisart vraagt tenslotte waarom de bond niet eerder een reglementering betreffende doping heeft uitgevaardigd.

De heer Vancoppenolle antwoordt dat dit niet kon zolang er geen wettelijke lijst bestond.

In het raam van de Internationale Federatie waarvan de Belgische bond het secretariaat waarneemt, werden wel eerder studies over dit onderwerp uitgevoerd.

c) UITEENZETTING VAN DE HEREN ROGER VAN OOST EN J. SMITZ (KONINKLIJKE NATIONALE FEDERATIE ALGEMENE VINKENIERSBOND EN BELGISCHE ORNITHOLOGISCHE UNIE)

« *Artikel 3bis* : betreft de door de Koning vastgestelde lijst : Ons voorstel : moge dit een lijst zijn, die het best overeenstemt met de lijsten die opgesteld werden door de ons omringende landen. Dit zou een gelijkvormige Europese lijst dienen te zijn, opdat wij in ons klein landje op geen eiland zouden zitten met deze voorzieningen.

Artikel 4, § 4 : « houden van dieren » — Is het nu reeds bekend welke nadere regelen er kunnen gesteld worden in dit verband?

Artikel 4, § 5 : In het oorspronkelijk besluit van 14 augustus 1986 — Belgisch Staatsblad. 3 december 1986 — blz. 16 384 — wordt verwezen naar artikel 33. Hier nu naar artikel 34. Wat is er juist?

Artikel 6, § 2 : uit de tekst gelicht : « Dieren, die tot het vermaak van het publiek gehouden worden op wedstrijden : ».

Onze vraag : « worden onder wedstrijden ook onze vinken-zettingen bedoeld? »

Gelet op de absolute stilte die geëist en gewaarborgd wordt in de reke, worden die zettingen normaal niet gehouden voor het vermaak van het publiek, maar enkel voor de eigenaar van de vink.

Artikel 13 : zelfde vraag als voor artikel 4, § 4. Welke kunnen de voorwaarden zijn?

Terzake hebben wij een verantwoord verzoek, eerst besprekingen te voeren met gekwalificeerde Afgevaardigden van de erkende Ornithologische Federaties.

Artikel 31 : In dit artikel is duidelijk vermeld dat er in de Raad voor dierenwelzijn Afgevaardigden van de verenigingen voor dierenkwekers dienen opgenomen te worden.

Bij koninklijk besluit van 11 oktober 1989 werden 9 groepen vermeld die samen 19 leden vormen. Er is geen afgevaardigde van de Federaties voor vogelliefhebbers-kwekers voorzien. Hierbij vragen wij de aanstelling van een vogelkweker in de raad, kweker die bewijs geleverd heeft van een ter zake wetenschappelijke vorming.

Artikel 33 : Indien het verantwoord is dat de Koning voorwaarden kan bepalen volgens dewelke de minister van Landbouw verenigingen kan erkennen voor de bescherming en het welzijn der dieren, dan is het ook ons democratisch recht dat er een erkenningsmogelijkheid bestaat voor Federaties van houders en kwekers van vogels.

Ter zake herinneren wij aan de aanstelling door de toenmalige minister van Landbouw, de heer Tindemans op 28 september 1972 van de Ornithologische commissie, ter bespreking van de wet van 20 juli 1972 en de eruit voort-

Elle établit d'ailleurs elle-même ses règlements.

M. Barbé se réjouit que la fédération soit intervenue de manière proactive en matière de dopage. Il demande à M. Vancoppenolle si la fédération serait disposée à discuter d'autres aspects de la réglementation avec le ministre.

M. Vancoppenolle déclare qu'il n'y voit en principe aucune objection.

M. Brisart demande enfin pourquoi la fédération n'a pas édicté plus tôt une réglementation concernant le dopage.

M. Vancoppenolle répond que c'était impossible tant qu'il n'existait pas de liste légale.

Des études avaient toutefois déjà été réalisées dans le cadre de la fédération internationale, dont la fédération belge assure le secrétariat.

c) EXPOSE DE MM. J. SMITZ ET ROGER VAN OOST (FEDERATION NATIONALE ROYALE DES PINSONNIERS ET UNION ORNITHOLOGIQUE BELGE)

« *Article 3bis* : concerne la liste établie par le Roi : Notre proposition : cette liste devrait correspondre le plus possible à celles qui sont établies dans les pays voisins. Cela devrait être une liste européenne uniforme afin que, dans notre petit pays, nous ne soyons pas isolés en ce qui concerne ces dispositions.

Article 4, § 4 : « détention d'animaux » — connaît-on déjà les règles supplémentaires que l'on pourrait imposer à cet égard?

Article 4, § 5 : dans l'arrêté initial du 14 août 1986 (*Moniteur belge* du 3 décembre 1986, p. 16 384), il est renvoyé à l'article 33. A cet endroit du projet, il est renvoyé à l'article 34. Quelle est la référence exacte?

Article 6, § 2 : il est question dans le texte : « des animaux utilisés pour distraire le public dans les concours ».

Notre question : les mises au chant des pinsons sont-elles également des concours au sens du texte proposé?

Compte tenu du silence absolu qui est exigé et garanti dans l'exposoir, les mises au chant des pinsons ne sont normalement pas organisées pour distraire le public mais uniquement pour le propriétaire du pinson.

Article 13 : même question que pour l'article 4, § 4. Quelles peuvent être ces conditions?

A cet égard, nous estimons justifiée notre demande de consulter d'abord les représentants qualifiés des fédérations ornithologiques agréées.

Article 31 : il est dit clairement à cet article que le Conseil du bien-être des animaux comprendra en son sein des représentants des associations d'éleveurs.

L'arrêté royal du 11 octobre 1989 mentionne 19 membres issus de 9 groupes. Il n'est pas prévu qu'y siége un représentant des fédérations des amateurs d'oiseaux et des aviculteurs. Nous demandons dès lors que soit désigné pour siéger au Conseil un aviculteur qui a donné la preuve de ses connaissances scientifiques dans ce domaine.

Article 33 : s'il se justifie que le Roi puisse fixer les conditions auxquelles le ministre de l'Agriculture peut agréer des associations comme représentatives de la protection et du bien-être des animaux, nous avons démocratiquement le droit d'exiger une possibilité d'agrément pour les fédérations d'oiseliers et d'aviculteurs.

Nous rappellerons à cet égard que, le 28 septembre 1972, le ministre de l'Agriculture de l'époque, M. Tindemans, avait institué la commission ornithologique pour examiner la loi du 20 juillet 1972 et ses effets, ce

spruitende gevolgen, om zodoende te komen tot een ministerieel besluit van 17 september 1973.

Artikel 34 : Gelet op de reorganisatie van bepaalde politierechtbanken, vragen wij ons af, indien de voorziening in de 5de alinea niet dient verduidelijkt te worden.

Artikel 36, 8ste : Waarom dient deze vroeger bestaande dwaasheid hier nogmaals herhaald te worden? De wet die zulks verbiedt is meer dan 70 jaar oud. Sinds meer dan drie generaties mensenlevens wordt deze gruweldaad niet meer verricht noch bevonden. Onze Federatie werd in 1934 gesticht om zulks te bestrijden. Wij waarborgen dat deze praktijken niet meer bestaan in onze samenleving.

Artikel 17bis (nieuw) van dit besluit verbiedt alle verrichtingen waarbij een of meerdere delen van het lichaam worden verwijderd of beschadigd. Waarom nog een wandaad herhalen waaraan een overgrootvader van de huidige generatie vogelliefhebbers zich kan schuldig gemaakt hebben?

Door deze tekst onder 8ste opnieuw op te nemen, geeft men een verkeerde informatie en een vertekend beeld aan onze jeugd van wat in feite onze vogelliefhebbers zijn.

Artikel 42 : Indien er kan ingestemd worden met het weglaten van 8ste in artikel 36, dan dient ook de vermelding artikel 36, 8ste weggelaten te worden in de 2de alinea, § 1 van artikel 42.

Artikel 43 : Zelfde vraag als bij artikel 42. »

Vragen van de leden en antwoorden

Met betrekking tot de wedstrijden vraagt uw rapporteur vraagt de vertegenwoordigers van de vinkeniers naar hun standpunt ten aanzien van de mogelijkheid die artikel 6 van het ontwerp de minister biedt om reglementerend op te treden met betrekking tot wedstrijden.

De heer Denys is van mening dat de bepaling die in artikel 6 is vervat het voordeel biedt dat bepaalde hobby's daardoor wettelijke erkenning krijgen. Het nadeel is dat de verenigingen daardoor hun bevoegdheid om zelf hun activiteiten te regelen voor een stuk verliezen.

De heer Smitz antwoordt dat de vinkeniers niet om de bewuste bepaling hebben gevraagd. Als ze echter wordt ingevoerd dan wensen zij in verband met de door de Koning te nemen maatregelen te worden geraadpleegd.

d) UITEENZETTING VAN DE HEER GERARD LEZY, VOORZITTER VAN AVIORNIS INTERNATIONAL

« Aviornis is een vereniging van liefhebbers van park- en sierwatervogels. Wij houden volgende niet-limitatieve vogelorden : eenden, ganzen, zwanen, steltlopers, fazanten, pauwen, kwartels, ruigpoothoenders, wilde duiven ...

Wij zijn een internationale expansieve vereniging met vooralsnog een afdeling in Vlaanderen, Wallonië, Nederland, Frankrijk, Engeland, Spanje, Portugal. Tussen deze verschillende afdelingen is er een intensieve samenwerking en uitwisseling. Europa is voor ons geen vaag begrip. Wij brengen Europa in het dagelijks leven van de gewone burger, wat niet onbelangrijk is.

In totaal groepeerde Aviornis 8 000 leden, waarvan bijna 4 000 in België.

Het is zeer belangrijk dat alle vogels die wij houden, gekweekte vogels zijn. Wij vangen geen vogels uit de natuur. Daarenboven zijn al onze vogels identificeerbaar,

qui a débouché sur l'arrêté ministériel du 17 septembre 1973.

Article 34 : Eu égard à la réorganisation de certains tribunaux de police, nous nous demandons s'il ne faudrait pas préciser la disposition de l'alinéa 5.

Article 36, 8° : pourquoi faut-il perpétuer une telle ineptie? La loi qui prévoit cette interdiction a plus de septante ans. Une telle atrocité n'est plus commise ni constatée depuis plus de trois générations. Notre fédération a été fondée en 1934 pour lutter contre ces pratiques. Nous certifions qu'elles n'existent plus dans notre pays.

L'article 17bis proposé interdit toute intervention entraînant l'amputation ou la lésion d'une ou plusieurs parties du corps. Pourquoi dès lors prévoir dans la loi un méfait qui aurait pu être commis par un arrière-grand-père de la génération actuelle des amateurs d'oiseaux?

En reprenant ce texte sous le 8°, on donne à notre jeunesse une information troquée et une image déformée de ce que sont en réalité les amateurs d'oiseaux.

Article 42 : si l'article 36, 8°, était supprimé, il conviendrait de supprimer également le renvoi à cette disposition figurant à l'article 42, § 1^{er}, alinéa 2.

Article 43 : même remarque que pour l'article 42. »

Questions des membres et réponses

A propos des concours, votre rapporteur demande au représentant des éleveurs de pinsons quelle est la position de ceux-ci en ce qui concerne l'article 6 du projet, qui permet au ministre d'édicter des réglementations en ce qui concerne les concours.

M. Denys estime que la disposition de l'article 6 a pour avantage que certains hobbies pourront ainsi être reconnus légalement. Elle aura par contre également pour effet de limiter la liberté des associations en ce qui concerne la réglementation de leurs activités.

M. Smitz répond que les éleveurs de pinsons n'ont pas demandé cette disposition. Si elle devait toutefois être maintenue, ils souhaiteraient être consultés en ce qui concerne les mesures à prendre par le Roi.

d) EXPOSE DE M. GERARD LEZY, PRESIDENT D'AVIORNIS INTERNATIONAL

« Aviornis est une association d'amateurs d'oiseaux de parc et d'ornement. Nous détenons des familles d'oiseaux non-limitatives : canards, oies, cygnes, échassiers, faisans, paons, cailles, téttras, pigeons de race sauvage ...

Nous sommes une association d'expansion internationale avec principalement des sections en Wallonie, Flandre, Pays-Bas, France, Angleterre, Espagne, Portugal, des membres en Allemagne, en Suisse, aux Etats-Unis et au Canada. Il existe une collaboration et un échange d'idées très intensifs entre ces différentes sections. L'Europe n'est pas une vague notion pour nous. Nous amenons l'Europe dans la vie quotidienne du citoyen ordinaire, ce qui n'est pas sans importance.

Au total Aviornis regroupe 8 000 membres, dont près de 4 000 en Belgique.

Il est très important que les oiseaux que nous détenons soient des sujets d'élevage. Nous ne capturons pas d'oiseaux dans la nature. A ce sujet, tous nos oiseaux sont

daar ze allen een gesloten voering dragen met stamnummer van de kweker. Dit uniek ringensysteem wordt erkend door het ministerie van Leefmilieu en werd grotendeels internationaal overgenomen. In 1994 werden meer dan 150 000 ringen besteld.

Het kweken van vogels is een erkende hobby. De Vlaamse Regering geeft zelfs subsidies, om het kweken van vinken aan te moedigen. Ons streefdoel is edel : instandhouden van alle vogelsoorten!

Om faunavervalsing te voorkomen en toch succesvol te kweken mogen onze parkvogels niet kunnen vliegen.

Om te verhinderen dat ze vliegen moeten wij een ingreep doen. Deze ingreep noemen wij leewieken.

Leewieken gebeurt enkel op zelf gekweekte park- en watervogels. Het is een volledig pijnloze ingreep. Dit wordt nader uiteengezet in bijlage 1, waarin tevens het verschil wordt aangegeven met kortwieken. Attesten van veeartsen worden bijgevoegd in bijlage 2.

Het nut van onze hobby voor de fauna

Wij kweken raszuivere vogels zoals ze in hun natuurlijk biotoop moeten voorkomen.

Wij leggen buffervoorraden aan van met uitsterven bedreigde soorten.

Voorbeelden hiervan zijn :

— De Edwart fazant die uitgestorven is in Vietnam wegens de napalm oorlog. Gelukkig bevindt deze fazant zich nog bij sommige liefhebbers waardoor herintroductie nog mogelijk is. Met de keizersfazant is het erger gesteld. Deze fazant bevindt zich niet bij de liefhebber en is dan ook van de aardbol verdwenen.

— De Wallich fazant is uitgestorven in Pakistan. Jaarlijks sturen wij eieren, om daar ter plaatse uit te broeden. De herintroductie is een feit.

— De Hawaigans was praktisch uitgestorven in Hawaï. Toen er nog 40 koppels overbleven heeft men ze wijzelijk gevangen en in beschermd milieu gekweekt. Nu bevindt deze gans zich bij vele liefhebbers en zijn er weer duizenden kweekparen in Hawaï.

In bijlage 3 vindt u hierover artikels die in ons tijdschrift verschenen zijn. Bovendien wensen wij uw bijzondere aandacht te vragen voor het grensoverschrijdend karakter van onze hobby en voor de wetgeving die ondermeer op dat vlak geldt in Engeland. In bijlage 4 vindt u een uittreksel van de Engelse wetgeving « Wildlife and Countryside Act 1981 » waarbij men gestraft wordt wanneer men bepaalde diersoorten laat ontsnappen. Omwille van het gevaar gestraft te worden, wordt aldaar algemeen geleewikt. Dit heeft voor gevolg dat in België geen vogels meer kunnen geïmporteerd worden vanuit Engeland, waardoor bloedverversing in het gedrang komt.

Dit alles in acht genomen doen wij volgend voorstel :

Tekst van artikel 14, paragraaf 2 ten derden.

Aanvullen met de woorden « het verantwoord kweken » achter het woord « nutsgebruik » zodat de aangepaste zin als volgt luidt :

identifiablen du fait qu'ils sont tous munis d'une bague fermée avec le numéro de stam de l'éleveur. Ce système unique de baguage est reconnu par le ministère de l'Environnement et a été pour la plupart accepté d'une manière internationale (nos bagues sont délivrées dans tous les pays cités ci-dessus). En 1994 plus de 150 000 bagues furent commandées.

L'élevage d'oiseaux est un hobby reconnu. Le gouvernement flamand attribue même des subsides pour promouvoir l'élevage des faisans. Notre aspiration est noble : la conservation de toutes les espèces d'oiseaux!

Afin de prévenir l'altération de la faune et pouvoir élever avec plein succès, nos oiseaux de parc ne doivent pas pouvoir voler.

Pour les empêcher de voler nous devons pratiquer une intervention. Celle-ci s'appelle « l'éjointage ».

Qu'est-ce que l'éjointage et quelle est la différence avec rognage des ailes? L'éjointage ne se pratique que sur les aquatiques et oiseaux de parc d'élevage. C'est une intervention tout à fait indolore. Elle est détaillée en annexe 1. Les attestations (certificats) vétérinaires sont fournies en annexe 2.

L'utilité de notre hobby envers la faune

Nous élevons des oiseaux de races pures tels qu'on les rencontre dans leur milieu naturel.

Nous établissons des stocks-tampons vis-à-vis de l'extinction d'espèces menacées.

Citons quelques exemples :

— Le faisan d'Edwards disparu du Vietnam suite à la guerre au napalm. Il est heureux pour ce faisan qu'on le trouve encore chez certains amateurs si bien que la réintroduction en est encore possible. La situation avec le faisan impérial est plus grave. Ce faisan ne se rencontre pas chez l'amateur et est par conséquent disparu de la surface de la terre.

— Le faisan de Wallick est disparu du Pakistan. Chaque année nous y expédions des œufs afin de les élever sur place. La réintroduction est un fait.

— La Bernache d'Hawaï était pratiquement éteinte à Hawaï. Comme il en restait encore 40 couples, on les a capturés et élevés dans un milieu protégé. Maintenant cette oie se rencontre chez de nombreux amateurs et il y a de nouveau des milliers de couples reproducteurs à Hawaï.

En annexe 3 vous trouverez des articles parus dans le périodique d'Aviornis section néerlandophone, en annexe 4 le texte de loi anglais et en annexe 5 un autre article paru dans notre revue. De surcroît nous souhaitons votre exceptionnelle attention pour le caractère sans frontières de notre hobby et pour la législation qui vaut pour le moins dans cette union en Angleterre. En annexe 4 vous trouverez une extension de la législation anglaise « Wildlife and Countryside Act 1981 » où l'on est puni lorsqu'on laisse s'échapper des espèces animales déterminées. Dans la crainte du risque d'être puni on y éjointe là-bas dans la plupart des cas. La suppression de l'éjointage aurait pour conséquence qu'aucun oiseau ne pourrait plus en être importé en Belgique et que de ce fait le renouvellement de sang dans la foulée ne serait plus possible.

En connaissance de cause nous faisons la proposition suivante :

Complément au texte de l'article 14, § 2, 3^{ème}.

Compléter par les mots « et l'élevage responsable » après le mot « usage utilitaire » si bien que la phrase adaptée est conçue en ces termes.

« Ingrepen met het oog op het nutsgebruik, het verantwoord kweken van het dier of de beperking van de voortplanting van de diersoort ».

BIJLAGE 1

LEEWIEKEN EN KORTWIEKEN

Dit gebeurt enkel op zelf gekweekte park- en watervogels, niet op andere vogels.

Leewieken

Leewieken is het afknippen van het eerste lid van de vleugel. Dit gebeurt op kuikens van 8 à 14 dagen oud, wanneer er in de vleugel nog geen been gevormd is. Er komt geen bloed bij te pas, de ingreep duurt 1 seconde. Het is eenmalig en definitief.

Kortwieken

Kortwieken is het wegnippen van de slagpennen van 1 vleugel. Dit gebeurt als de vogel reeds in de pluimen zit. Pluimen groeien terug zodat men dit 1 keer per jaar moet doen.

Het verbieden van het leewieken heeft tot gevolg

Eerste alternatief, men houdt de watervogels in overdekte volières

Nadelen :

Volières zijn veel kleiner dan mooie tuinen, beplant met bomen en struiken waarin vijvers zijn aangelegd.

Dit bevordert zeker het welzijn van de vogel niet. Door deze aanleg van tuintjes vormen wij bovendien biotopen voor onze inheemse vogels, wat niet kan bereikt worden in overdekte ruimtes.

Niet-geleewiekte vogels zijn veel schuwer en kunnen bij het minste onraad opvliegen waardoor de kans op kwetsuren veel groter wordt. Dit is weer nadelig voor de vogel. Geleewiekte vogels kunnen probleemloos worden gevangen voor de periodieke verplichte inentingen, hetgeen niet het geval is voor niet geleewiekte vogels. Een snellere behandeling is alleen in het voordeel van de vogel.

Tweede alternatief : het kortwieken

Nadelen :

Dit moet 1 x per jaar gebeuren, varieert in tijd, van vogel tot vogel, waardoor de kans reëel wordt dat ze terug in de veren komen en wegvliegen.

De ondervinding leert ons dat deze methode onbetrouwbaar is waardoor er regelmatig vogels ontsnappen. Aldus bestaat er een direct verband tussen deze minder geschikte methode en faunavervalsing. In niet te overspannen, weelderige tuinen is het daarenboven praktisch onmogelijk alle vogels telkens weer te vangen.

« Intervention pour l'exploitation utilitaire et l'élevage responsable de l'animal ou pour limiter de la reproduction de l'espèce animale ».

ANNEXE 1

EJOINTER ET ROGNER

Ceci ne s'effectue que sur des oiseaux d'élevage (aquatiques ou de parc) pas sur d'autres oiseaux.

Ejointer

L'éjointage est l'amputation de la première phalange de l'aile. Il est effectué sur des poussins de 8 à 14 jours quand aucune armature n'est encore fermée dans l'aile. Il n'y a pas de perte de sang, l'intervention dure 1 seconde. Elle est unique et définitive.

Rogner

Le rognage est le sectionnage des rémiges principales d'une aile. Il intervient quand les oiseaux sont déjà en plumage. Celle-ci se renouvellent à chaque mue si bien que cette intervention doit être renouvelée une fois par an.

L'interdiction de l'éjointage à de nombreuses conséquences

Première alternative : détenir les oiseaux d'eau dans des volières couvertes

Inconvénients :

Les volières sont beaucoup plus petites que de beaux jardins plantés d'arbres et buissons au milieu desquels des étangs sont aménagés.

Ces volières n'avantagent certainement pas le bien-être de l'oiseau. Par cet aménagement de parcs et jardins nous reproduisons les biotopes naturels de nos oiseaux, ce qui ne serait pas le cas dans de petits espaces couverts.

Les oiseaux non éjointés sont beaucoup plus farouches et peuvent s'envoler pour le moindre motif, par conséquent les risques de blessures augmentent grandement. Ceci est de nouveau néfaste pour l'oiseau. Les oiseaux éjointés peuvent être repris sans problème pour la vaccination périodique obligatoire, ce qui n'est pas le cas pour les sujets non éjointés. Seule une manipulation rapide vu dans l'intérêt de l'oiseau.

Deuxième alternative : le rognage

Inconvénients :

Il doit s'effectuer une fois par an, varie dans le temps d'un oiseau à l'autre, avec pour conséquence la chance réelle de voir l'oiseau se replumer et s'envoler.

L'expérience nous apprend que le rognage, méthode peu fiable, entraîne des évactions régulières d'oiseaux. C'est ainsi qu'il existe un rapport direct entre cette méthode moins accommodante et l'altération de la faune. Cet exercice répétitif de capture entraîne un trop grand stress des oiseaux et il est en plus pratiquement impossible de reprendre chaque sujet dans des environnements à végétation fournie.

Belangrijk besluit

Ontsnapte park- en watervogels zorgen voor Faunavervalsing. Kruisingen zullen legio worden. Ontsnapte soorten verdringen de inheemse soorten.

Derde alternatief : stoppen met onze liefhebberij

De doelstellingen, het aanleggen van buffervoorraden en herintroductie van bedreigde soorten in hun natuurlijk biotoop, gaan teloor. »

e) UITEENZETTING VAN DE HEREN R. MOTMANS EN CHRISTIAN DE COUNE NAMENS DE VALKERIJVERENIGINGEN CLUB MARIA VAN BOURGONDIE EN BELGISCHE VERENIGING VAN DE VLAAMSE VALKENIERS EN HAVIKENIERS

« Artikel 3bis van het wetsontwerp noemt categoriën van burgers of instellingen wiens activiteiten, noodzakelijk-kerwijs het houden van dieren inhoudt.

Er is een activiteit waarbij het houden van één of meerdere dieren een imperatieve voorwaarde is en die niet op deze lijst voorkomt, namelijk de valkerij.

Krachtens het leidende beginsel van het ontwerp waarbij alles verboden is behalve datgene wat expliciet toegestaan is (het verbod is de regel, de vrijheid, de uitzondering), betekent het ontbreken van de valkerij in deze lijst een ernstige bedreiging voor het voortbestaan van deze activiteit.

De wet van 14 augustus 1986 en het ontwerp tot wijziging stellen als doel de bescherming en het welzijn der dieren en niet een hinderpaal te zijn voor activiteiten die niet wezenlijk indruisen tegen het welzijn der dieren.

Artikel 15 van deze wet toont duidelijk aan dat de wetgever hierbij geen belemmering wenst te vormen voor de jacht.

De valkerij is een jachtwijze waarbij wilde dieren in hun natuurlijk milieu gevangen worden met behulp van een voor dit doel afgerichte roofvogel.

Sinds de vijfde eeuw na Christus beoefend in West-Europa, behoort de valkerij tot ons aller cultuurhistorisch erfgoed, om die reden moet ze beschermd worden.

De wijze waarop de valkeniers hun vogels houden heeft traditioneel door de eeuwen heen tot op vandaag, als doel de veiligheid en het welzijn van de vogel te verzekeren.

Men kan stellen dat de valkerij een toonbeeld is van het « goed » houden van vogels.

Valkerij is een geoorloofde jachtwijze, zij maakt onder meer voorwerp uit van regionale besluiten betreffende de opening en de sluiting van de jacht.

Het houden van roofvogels is een conditio sine qua non voor het beoefenen van deze jachtwijze.

De EG Richtlijn 79/409/EEG inzake het behoud van de vogelstand, erkent expliciet de valkerij als jachtwijze (artikel 7.4), zij staat daarbij toe dat men roofvogels houdt in gevangenschap.

Indien het houden van roofvogels zou indruisen tegen het welzijn van deze vogels, zou de Europese wetgever de valkerij niet hebben toegestaan, evenmin als de regeringen van de verschillende landen waar de valkerij toegestaan is.

Vermits het principe waarbij alles dat niet expliciet toegestaan is, verboden is, een belangrijke basis vormt bij dit wetsontwerp, dringt de noodzaak zich op dat het hou-

Décision importante

Les oiseaux de parc et aquatiques échappés engendrent de l'inquiétude vis-à-vis de l'altération de la faune. Les croisements (hybridation) deviendraient légion. Les espèces évadées supplanteraient les espèces indigènes. L'exemple le plus frappant à ce sujet est celui de l'érismaire rousse d'Amérique du Nord introduite volontairement en Angleterre, qui s'est hybridée avec l'érismaire à tête blanche y compris en Espagne.

Troisième alternative : stopper notre passion.

Les objectifs d'Aviornis International, l'établissement de stocks-tampons et la réintroduction d'espèces menacées dans leur biotope naturel, iraient à leur perte. »

e) EXPOSE DE MM. CHRISTIAN DE COUNE ET R. MOTMANS AU NOM DES ASSOCIATIONS DE FAUCONNERIE CLUB MARIE DE BOURGOGNE ET « BELGISCHE VERENIGING VAN DE « VLAAMSE VALKENIERS EN HAVIKENIERS »

« L'article 3bis en projet énumère les catégories de citoyens ou d'institutions dont l'activité implique nécessairement la détention d'animaux.

Il est une activité qui est impérativement conditionnée par la détention d'un ou plusieurs animaux et qui ne figure pas à la liste proposée, il s'agit de la fauconnerie.

En vertu d'un des principes directeurs du projet selon lequel tout est interdit sauf ce qui est explicitement autorisé (l'interdiction est la règle, la liberté, l'exception), l'omission de la fauconnerie dans cette liste constitue une menace très sérieuse pour la survie de cette activité.

Le but de la loi du 14 août 1986 et de sa modification en projet est la préservation du bien-être des animaux et non pas de faire obstacle à des pratiques qui ne sont pas intrinsèquement contraire au bien-être des animaux.

L'article 15 de cette loi montre clairement la volonté du législateur de ne pas faire obstacle à la pratique de la chasse.

La fauconnerie est le mode de chasse consistant à capturer un animal sauvage dans son milieu naturel à l'aide d'un rapace dressé à cet effet.

Pratiquée en Europe occidentale depuis le V^e siècle après Jésus-Christ, la fauconnerie appartient à notre patrimoine culturel à tous, à ce titre elle doit être protégée.

La façon dont les fauconniers détiennent leurs oiseaux est le résultat d'une tradition multi-séculaire qui a toujours eu pour critère la sécurité et le bien-être de l'oiseau.

L'on peut dire que la fauconnerie est un modèle de bonne détention d'oiseaux.

La fauconnerie est un mode de chasse licite, elle fait d'ailleurs l'objet d'arrêtés régionaux fixant les dates d'ouverture et de fermeture.

La détention de rapaces est la condition sine qua non de la pratique de ce mode de chasse.

La directive 79/409/CEE concernant la conservation des oiseaux sauvages admet explicitement la fauconnerie comme mode de chasse (article 7.4), elle admet donc par le fait même que l'on détienne des rapaces en captivité.

Si cette détention était contraire au bien-être du rapace détenu, le législateur européen n'aurait pas permis la fauconnerie, pas plus que les législateurs des nombreux pays qui autorisent la fauconnerie.

Puisque le principe selon lequel tout ce qui n'est pas explicitement autorisé est interdit sous-tend une part importante du projet de loi, il s'impose que la détention de

den van roofvogels met het oog op de beoefening van de valkerij expliciet toegestaan wordt in de wet van 14 augustus 1986, om zo te voorkomen dat het vluchtbedrijf stilzwijgend verboden wordt.

Wij vragen daarom beleefd dat artikel 3bis van het ontwerp aangevuld wordt als volgt :

8° door valkeniers met het oog op de beoefening van de valkerij en de voortplanting van roofvogels in gevangenschap.

*
* *

Ter illustratie

Gouvernementele en niet-gouvernementele organisaties hebben stelling genomen ten gunste van de valkerij.

Enkele voorbeelden :

1. Het Economisch en Sociaal Comité van de EG beschouwt de valkerij als een gerechtvaardigde sport.

2. De Europese Commissie citeert de valkerij als een voorbeeld van « het verstandig gebruik » van wilde vogels.

3. Het Ministerie van Binnenlandse Zaken in de VSA stelt zich ten gunste op in het voordeel van de valkerij.

4. De Internationale Raad voor de Bescherming van Vogels (CIPO) heeft aanbevelingen aangenomen in het voordeel van de valkerij.

5. De nobelprijswinnaar, Konrad Lorenz meent dat de valkerij kan bijdragen tot de bescherming van roofvogels.

De valkerij wordt op een veroorloofde wijze beoefend in de meeste landen van Europa. »

Vragen van de leden en antwoorden

Wat het leewieken betreft en op vraag van uw rapporteur heeft de vertegenwoordiger van de minister verduidelijkt dat de bepaling vervat in artikel 17 van het ontwerp de huidige toestand niet wijzigt.

De heer Denys vraagt de heer Lezy of het leewieken van vogels in andere Europese landen is toegelaten.

Voorts wil hij ook graag vernemen of er een andere methode bestaat om nest- en watervogels te kweken.

De heer Lezy antwoordt dat leewieken onder meer toegelaten is in Engeland, Spanje en Nederland.

Hij wijst er voorts op dat het enige alternatief voor het leewieken erin zou bestaan de vogels in volières te kweken.

Op verzoek van de commissie geeft de heer Arnhem vervolgens zijn mening als lid van de Raad voor Dierenwelzijn over het leewieken van vogels.

Volgens hem zou de praktijk moeten worden verboden omdat het een pijnlijke ingreep is die bovendien een vernieling voor het leven veronderstelt.

Dat is ook de mening die veruit overheerst binnen de Raad. Uitzondering kan eventueel wel worden gemaakt voor grotere vogels.

Kortwieken is volgens de heer Arnhem wel een goede methode omdat het toelaat de vogels terug toe te laten in de vrije natuur.

De heer Barbé vraagt hoeveel valkeniers er in België zijn en hoeveel dieren zij houden.

Uw rapporteur vraagt waarom de vertegenwoordiger van de valkeniers voorstellen dat ook in de wet zou worden

rapaces en vue de la pratique de la fauconnerie soit explicitement autorisée dans la loi du 14 août 1986 sous peine de voir la chasse au vol tacitement interdite.

Nous demandons par conséquent que l'article 3bis en projet soit complété comme suit :

8° par des fauconniers en vue de la pratique de la chasse au vol et de l'élevage de rapaces.

*
* *

Illustrations

Des organismes gouvernementaux et non gouvernementaux ont pris position en faveur de la fauconnerie, ils ne l'auraient pas fait s'ils avaient estimé que la détention de rapaces était attentatoire au bien-être des animaux.

Ci-après quelques exemples :

1. Le Comité économique et social des Communautés Européennes considère la fauconnerie comme un sport légitime.

2. La Commission Européenne cite la fauconnerie comme exemple d'exploitation judicieuse d'oiseaux sauvages.

3. Le ministère de l'Intérieur des USA se déclare en faveur de la fauconnerie.

4. Le Conseil International pour la Protection des Oiseaux (CIPO) a adopté des recommandations en faveur de la fauconnerie.

5. Le Prix Nobel Konrad Lorenz estime que la fauconnerie peut rendre service à la conservation des rapaces.

La fauconnerie se pratique licitement dans la plupart des pays d'Europe. »

Questions des membres et réponses

En ce qui concerne l'éjointage et à la demande de votre rapporteur, le représentant du ministre précise que la disposition figurant à l'article 17 du projet ne modifie pas la situation actuelle.

M. Denys demande à M. Lezy si l'éjointage d'oiseaux est également autorisé dans d'autres pays européens.

Il demande par ailleurs s'il existe une autre méthode d'élevage en ce qui concerne les oiseaux aquatiques et de niche.

M. Lezy répond que l'éjointage est notamment autorisé en Grande-Bretagne, en Espagne et aux Pays-Bas.

Il souligne par ailleurs que la seule alternative à l'éjointage consiste à élever les oiseaux en volière.

A la requête de la Commission, M. Arnhem précise ensuite en tant que membre du Conseil du bien-être des animaux quel est son point de vue en ce qui concerne l'éjointage des oiseaux.

Il estime que cette pratique devrait être interdite, étant donné qu'il s'agit d'une intervention douloureuse qui mutilé des oiseaux à vie.

C'est là l'opinion qui prédomine au sein du Conseil. Il pourrait éventuellement être fait une exception pour les grands oiseaux.

M. Arnhem estime cependant que l'éjointage est une bonne méthode d'élevage, parce qu'elle permet de relâcher les oiseaux dans la nature.

M. Barbé s'enquiert du nombre de fauconniers en Belgique et du nombre d'oiseaux qu'ils possèdent.

Votre rapporteur demande pour quelle raison les représentants des fauconniers proposent de préciser dans la loi

bepaald dat de valkeniers roofvogels mogen houden met het oog op de voortplanting.

De heer de Coune antwoordt dat er een vijftigtal valkeniers zijn die elk slechts 1 tot 3 vogels houden. Het africhten van valken vergt immers veel tijd. De valkeniers die vogels kweken hebben er enkele meer. Die kweek is noodzakelijk omdat de wet verbiedt roofvogels in de vrije natuur te vangen en omdat invoer van wilde vogels bijna onmogelijk is.

5. UITEENZETTING VAN DE HEER ALBERT VANBRABANT, SECRETARIS VAN HET « KOMITE TER BESCHERMING VAN ONZE HOBBY »

« De VZW « KBH » vertegenwoordigt geen handel, geen bedrijven, maar enkel de liefhebberij waarbij geen enkel winstoogmerk nagestreefd wordt.

Wij zijn er steevast vóór dat er een goede wetgeving komt betreffende het houden van dieren maar stellen hierbij vast dat in de huidige wetgeving als dusdanig de liefhebberij over het hoofd gezien wordt.

Wij vrezen dan ook dat omwille van enkele extreme wantoestanden een zodanig strenge wetgeving wordt opge maakt, die een enorme belemmering wordt voor een groot aantal mensen bij het uitoefenen van hun liefhebberij.

Het is zo dat er talloze voorbeelden kunnen genoemd worden waarbij dieren op een goede manier gehouden worden bij liefhebbers maar dat deze in het gedrang gaan komen door de wetgeving; daarom stellen wij :

— Het wegvallen van artikel 3, 11, in de bestaande wetgeving verplicht elke liefhebber van publiek toe te laten, zodat hij onder de rubriek « dierentuinen » valt, wat zeker niet de bedoeling is.

— Art. 3. — Artikel 3bis van het nieuwe wetsontwerp : Bij onze medewerking aan het opmaken van een door de Koning vast te stellen lijst is duidelijk naar voor gekomen dat hierbij een onderscheid dient gemaakt te worden tussen :

- a) mensen die zich een huisdier aanschaffen;
- b) liefhebbers die een aantal dieren houden met als doel onder meer de studie, de kweek en het in stand houden van bepaalde diersoorten.

De liefhebber als dusdanig ontbreekt volledig in deze wetgeving. Het enige waar de liefhebber zo dicht mogelijk bij aansluit zijn de in artikel 3bis, § 2, 3° a) en b) genoemde particulieren.

De erkenningsprocedure voor deze particulieren is in zulke mate ingewikkeld, omslachtig, tijdrovend en duur dat het voor de doorsnee liefhebber niet haalbaar is.

Een erkenning als « liefhebber » op zich is dus zeer noodzakelijk en zou op een eenvoudiger manier moeten kunnen gebeuren, bijvoorbeeld langs erkende verenigingen die hun verantwoordelijkheden hieromtrent dienen op te nemen. Een lijst van erkende verenigingen zou gelijktijdig bij het verschijnen van de wet dienen te worden gepubliceerd, samen met de vast te leggen erkenningsprocedures, en in de loop van tijd aangevuld.

Volgens de letter van het nieuwe wetsontwerp kan een particulier van artikel 3bis, § 2, 3°, a) zich enkel nieuwe dieren aanschaffen via de erkenningsprocedure 3° b). Ook het doorgeven van legale nakomelingen geboren bij particulieren van 3° a) wordt fel gehinderd door de erkenningsprocedure van nieuwe particulier 3° b).

que les fauconniers peuvent posséder des rapaces pour la reproduction.

M. de Coune répond que l'on compte une cinquantaine de fauconniers qui possèdent tout au plus 3 oiseaux chacun. Le dressage de faucons demande en effet beaucoup de temps. Les fauconniers qui font de l'élevage en possèdent davantage. Cet élevage est indispensable étant donné qu'il est interdit de capturer des rapaces dans la nature et quasiment impossible d'importer des oiseaux sauvages.

5. EXPOSE DE M. ALBERT VANBRABANT, SECRETAIRE DU « KOMITE TER BESCHERMING VAN ONZE HOBBY »

« L'ASBL « KBH » ne représente aucune activité commerciale, aucune entreprise, mais seulement des amateurs qui ne poursuivent aucun but lucratif.

Nous sommes tout à fait favorables à l'adoption d'une bonne législation concernant la détention des animaux, mais nous constatons que la législation actuelle ignore totalement l'aspect hobby.

Nous craignons dès lors que quelques anomalies extrêmes incitent le législateur à adopter une législation à ce point stricte qu'elle représentera une énorme entrave pour un grand nombre de personnes dans la pratique de leur hobby.

On peut en effet citer d'innombrables exemples dans lesquels des animaux sont détenus dans de bonnes conditions par des amateurs, mais la pratique de ce hobby va se trouver compromise par la législation; c'est pourquoi nous affirmons :

— La suppression de l'article 3, 11, de la loi en vigueur oblige tout amateur à permettre l'accès du public, de sorte que cet amateur ressortit à la catégorie « parcs zoologiques », ce qui n'est assurément pas le but.

— Art. 3. — Article 3bis du nouveau projet de loi : lorsque nous avons collaboré à l'établissement d'une liste devant être arrêtée par le Roi, nous avons pu constater qu'il s'indiquait d'établir une distinction entre :

- a) les personnes qui acquièrent un animal domestique;
- b) les amateurs qui détiennent un certain nombre d'animaux à des fins d'études, d'élevage et de conservation de certaines espèces animales.

L'amateur en tant que tel est totalement absent de cette législation. Les catégories de particuliers visées à l'article 3bis, § 2, 3°, a) et b), sont ce qui se rapproche le plus de l'amateur.

La procédure d'agrément prévue pour ces particuliers est si complexe et si longue qu'elle ne manquera pas de rebuter l'amateur moyen.

Il s'impose donc de prévoir un agrément en qualité d'« amateur » et d'organiser cette procédure d'agrément simplement, par exemple par le biais d'associations qui doivent prendre leurs responsabilités en ce domaine. Une liste d'associations agréées devrait être publiée en même temps que la loi, ainsi que les procédures d'agrément à établir. Cette liste devrait être complétée au fil du temps.

D'après la lettre du nouveau projet de loi, un particulier visé à l'article 3bis, § 2, 3°, a), ne peut se procurer de nouveaux animaux que par le biais de la procédure d'agrément visée au 3°, b). Le don de la progéniture légale née chez des particuliers visés au 3°, a) est également fortement entravé par la procédure d'agrément du nouveau particulier visé au 3°, b).

Het kan ons inziens niet de bedoeling zijn van de wetgever om uiteindelijk via bureaucratische reglementen dieren te beletten zich voort te planten, iets wat alleszins voor het welzijn van de dieren niet bevorderlijk is.

— Art. 4. — 4° van het nieuwe wetsontwerp :

Waarom vormen dierenasielen een uitzondering om voor de erkenningskosten op te draaien?

— Art. 14. — Artikel 17bis, § 1, van het nieuwe wetsontwerp :

Om faunavervalsing te verhinderen blijft « kortwieken » of leeuwieken » bij bepaalde vogelsoorten tot nog toe de enig mogelijke uitweg.

— Art. 28 van het nieuwe wetsontwerp + artikel 42 van de bestaande wetgeving :

Beslagname van dieren kan enkel ter plaatse tot een uitspraak van de bevoegde rechter.

Maar al te vaak worden dieren aangeslagen waarbij niet bewezen kan worden dat ze illegaal zijn.

Bevoegde ambtenaren kunnen de vaststellingen doen en eventueel via een rechterlijke spoedprocedure de dieren weghalen.

Het overlijden of doden van al dan niet ter plaatse in beslag genomen dieren (§ 4) dient door een aangesteld veearts te worden vastgesteld waarbij de kosten en eventuele schadevergoeding door de hoeder op zich dient te worden genomen. »

6. UITEENZETTING VAN DE HEER ROLAND GILLET, GEWEZEN LID VAN DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS, ERESENATOR, LID VAN DE RAAD VOOR HET DIERENWELZIJN

« De oorspronkelijke versie van het wetsontwerp was vrij teleurstellend. Tijdens de bespreking ervan in de Senaat werden haast geen verbeteringen aangebracht. Zoals het ontwerp nu is geformuleerd, beantwoordt het in elk geval niet aan de verwachtingen van de dierenbeschermers.

De wet van 1986 was weliswaar onvolmaakt, maar dat was zeker niet het geval toen die wet geconcipeerd werd in de destijds door de heer Lavens opgerichte werkgroep, waarvan ik deel uitmaakte, wel toen die tekst op het kabinet van minister De Keersmaecker in zijn definitieve versie was gegoten. Het heeft jaren geduurd voor die tekst een ontwerp werd en vervolgens door de beide Kamers kon worden goedgekeurd, zonder dat met de door de dierenbeschermers aangereikte amendementen rekening werd gehouden. Een en ander had een moeilijk toepasselijke wet tot gevolg.

Wij hebben ons verheugd over de beslissing van minister Bourgeois om een nieuw ontwerp voor te stellen. Nadat de Raad voor het Welzijn der Dieren zich over dat ontwerp had gebogen, stelden de dierenbeschermers dat dit ontwerp op een aantal punten voor verbetering vatbaar was. Dat bleef zonder gevolg en hoewel zij er herhaaldelijk om verzochten, werden zij niet door de minister ontvangen. De sluikhandelaars en handelaars in dieren werden daarentegen wel gehoord en waren de enigen die door de minister ontvangen werden, ofschoon zij in de Raad voor het Welzijn der Dieren in de minderheid zijn.

Het gaat hier om een vaststelling. Ik heb daar geen conclusies uit willen trekken, maar wens van deze gelegenheid gebruik te maken om gewezen collega's erop te wijzen

L'objectif poursuivi par le législateur ne peut, selon nous, être d'empêcher la reproduction des animaux par des règlements bureaucratiques, ce qui serait de toute façon préjudiciable au bien-être des animaux.

— Art. 4 — 4° du nouveau projet de loi :

Pourquoi les refuges pour animaux constituent-ils une exception en ce qui concerne la prise en charge des frais d'agrément?

— Art. 14 — Article 17bis, § 1^{er}, du nouveau projet de loi :

Pour certaines espèces d'oiseaux, l'éjointage est la seule possibilité dont on dispose jusqu'à présent pour prévenir l'altération de la faune.

— Art. 28 du nouveau projet de loi + article 42 de la législation existante : la saisie d'animaux ne peut être effectuée que sur place jusqu'à ce que le juge compétent se prononce.

Mais trop souvent, l'on saisit des animaux dont on ne peut prouver l'illégalité.

Les fonctionnaires compétents peuvent faire les constatations et éventuellement faire enlever les animaux par le biais d'une procédure judiciaire d'urgence.

La mort ou la mise à mort des animaux saisis ou non sur place (§ 4) doit être constatée par un vétérinaire désigné, les frais et l'indemnisation éventuelle devant être pris en charge par celui qui assure leur garde. »

6. EXPOSE DE M. ROLAND GILLET, ANCIEN MEMBRE DE LA CHAMBRE DES REPRESENTANTS, SENATEUR HONORAIRE, MEMBRE DU CONSEIL DU BIEN-ETRE DES ANIMAUX

« Le projet de loi, tel qu'il a été rédigé, était assez décevant. Son passage au Sénat l'a à peine amélioré. Dans tous les cas, il ne répond pas, dans l'état actuel, aux espoirs des protecteurs des animaux.

Il est vrai que la loi de 1986 était imparfaite. Pas quand elle a été conçue par le groupe de travail créé en son temps par M. Lavens et dont je faisais partie mais quand elle est sortie du Cabinet du ministre de Keersmaecker. Elle a mis des années à devenir projet puis à être votée dans les deux Chambres sans que les amendements suggérés par les protecteurs soient pris en considération. Il en résulta une loi difficilement applicable.

Nous nous sommes réjouis de la décision du ministre Bourgeois de proposer un nouveau projet. Lorsque celui-ci fut examiné par le Conseil du Bien-Etre des Animaux, les protecteurs émettent plusieurs souhaits d'amélioration. Ils ne furent pas entendus et, malgré plusieurs demandes, ils ne furent pas reçus par le ministre. Les trafiquants et commerçants d'animaux, au contraire, bien que minorisés au Conseil du Bien-Etre, furent entendus et furent les seuls que le ministre reçut.

Cela est une constatation. J'ai préféré me garder d'en tirer des conclusions mais je voudrais profiter de cette occasion de m'adresser à d'anciens collègues pour dire que

dat de dierenbescherming in dit land niet echt vooruitgang zal boeken zolang die onder de bevoegdheid van het ministerie van Landbouw ressorteert, want daar wordt meer aandacht besteed aan de belangen van wie met dieren omgaat de verbruikers van dieren dan aan de dierenbescherming. Thans is men in touw met een petitie die door tienduizenden personen ondertekend werd. Die petitie is bestemd voor Z.M. de Koning en de volgende formateur, met het verzoek die bevoegdheid, met uitzondering voor de nutsdieren in de landbouwsector, voortaan aan het departement Leefmilieu toe te vertrouwen.

Betekent dit echter dat dit ontwerp nu geamendeerd moet worden? Het antwoord ware uiteraard bevestigend mocht er in de Kamer een meerderheid worden gevonden om het grondig te herwerken, maar ik denk niet dat zulks het geval is. Om nog meer tijdverlies te voorkomen stel ik dan ook voor onverwijld over het ontwerp te stemmen. Daarnaast hoop ik dat een voorstel of ontwerp kan worden ingediend waarbij ditmaal naar de dierenbeschermers in de hoedanigheid van kiezers geluisterd zal worden.

Mocht het ontwerp echter zonder al te veel tijdverlies kunnen worden geamendeerd, dan veroorloof ik me de commissie voor te stellen artikel 12 grondig te herwerken. Dit artikel verbiedt het verhandelen van honden en katten op de markten en komt gedeeltelijk tegemoet aan de wensen van de dierenbeschermers. Om welke duistere redenen blijft dat marktverbod beperkt tot honden en katten? Op die manier gedooft men het voortbestaan van andere dierenmarkten; op die markten zijn die dieren er niet beter aan toe dan katten en honden.

Wij hebben de indruk dat de handelaars en zelfs de sluikhandelaars erin geslaagd zijn de indieners van de wet te overtuigen, zodat dezen alle goodwill verliezen die zij ter zake bij tevreden dierenbeschermers hadden kunnen verkrijgen. Dat artikel kan ongetwijfeld nog worden gewijzigd in de zin van een totaal verbod (behalve voor de nutsdieren) om een einde te maken aan de martelingen van de dieren die in onterende omstandigheden gemanipuleerd en tentoongesteld worden.

Er zou nog veel te zeggen zijn over andere artikelen en andere amendementen, maar daartoe ontbreekt de tijd. Ik zal er mij dan ook toe beperken tot slot twee suggesties in verband met de toepassing van dit ontwerp naar voren te brengen.

Mag men in het algemeen hopen dat de desbetreffende uitvoeringsbesluiten wat vlugger bekendgemaakt zullen worden dan zulks het geval was met de uitvoeringsbesluiten van de wet van 1986? In dat verband werden alleen de voor de dieren nadelige besluiten, zoals die betreffende het fokken in legbatterijen of de rituele slachtingen, onverwijld bekendgemaakt, evenals die waarbij afwijkingen werden toegestaan. Wat de andere besluiten betreft die conform de wens van de wetgever geacht worden het lot van de dieren te verbeteren, die worden op enkele grote uitzonderingen na nog altijd verwacht!

Kan de minister in het bijzonder aan de Koning een besluit voorleggen waarbij verboden wordt nog langer de DL 50-test uit te voeren, zoals hij daartoe de gelegenheid krijgt krachtens artikel 16 van het ontwerp, dat de Koning machtigt door Hem vastgestelde dierproeven te verbieden; de Nederlandse tekst toont overigens duidelijk aan dat het hier om de dierproeven en niet om de categorieën van dieren gaat. Zijn collega, de heer Santkin, heeft onlangs een besluit bekendgemaakt waarbij de resultaten van die test niet in aanmerking mogen worden genomen voor de officiële erkenning van de geneesmiddelen. Die wrede test

la protection animale n'avancera réellement pas, dans ce pays, tant qu'elle restera de la compétence du ministère de l'Agriculture parce que celui-ci porte plus d'attention aux intérêts des utilisateurs d'animaux qu'à la protection de ces derniers. Une pétition portant des dizaines de milliers de signatures est en préparation. Elle est destinée à S.M. le Roi et au prochain formateur pour que cette compétence, à l'exception des animaux agricoles de rente, soit confiée dorénavant au département de l'Environnement.

Cela dit, faut-il amender ce projet maintenant? La réponse serait évidemment oui s'il se trouvait une majorité à la Chambre pour le remanier de fond en comble. Je ne crois pas que ce soit le cas. Aussi vais-je suggérer que le projet soit voté le plus rapidement possible afin de ne plus perdre de temps. Et espérer qu'une proposition ou un projet entendant cette fois les protecteurs en leur qualité d'électeurs puissent être déposés.

Au cas cependant où le projet pourrait être amendé sans trop de perte de temps, je me permettrais de suggérer à la Commission de revoir essentiellement l'article 12. Celui-ci interdit de commercialiser les chiens et les chats sur les marchés et répond partiellement aux vœux des protecteurs mais on aimerait savoir pour quelles obscures raisons l'interdiction des marchés est limitée aux chiens et aux chats. On permet ainsi que se perpétue les marchés d'autres animaux dont le sort, sur les dits marchés, n'était pas meilleur que celui des chiens et des chats.

Il semble ici que les commerçants, voire les trafiquants aient réussi à convaincre les auteurs de la loi, leur enlevant ainsi tout le bénéfice qu'ils auraient pu en retirer auprès des protecteurs comblés. Sans doute est-il encore temps de modifier cet article dans le sens d'une interdiction totale (sauf pour les animaux de rente) pour mettre fin aux martyres des animaux manipulés et exposés dans des conditions dégradantes.

Il y aurait encore beaucoup à dire sur d'autres articles et d'autres amendements. Le temps manque. Aussi vais-je me borner à faire, en terminant, deux suggestions quant à l'application de ce projet.

D'une manière générale, peut-on espérer que les arrêtés d'exécution qui le concernent seront publiés à un autre rythme que celui qui a présidé à la publication des arrêtés d'application de la loi de 1986 où seuls furent publiés sans tarder les arrêtés défavorables aux animaux comme ceux concernant l'élevage en batterie ou l'abattage rituel, de même que ceux qui accordaient des dérogations? Quant aux autres, améliorant, selon la volonté du législateur, le sort des animaux, on les attend encore à de rares exceptions près.

Sur un point particulier, le ministre pourra-t-il, comme le lui offre l'article 16 du projet qui permet au Roi d'interdire les expériences sur animaux qu'il détermine — et le texte néerlandais montre bien qu'il s'agit des expériences et non des catégories d'animaux — soumettre au Roi un arrêté interdisant d'effectuer encore le test de la DL 50. Son collègue, M. Santkin, vient de publier un arrêté interdisant de prendre ses résultats en considération pour l'homologation des médicaments. Ce test cruel est donc devenu obsolète et le projet donne à M. Bourgeois la compétence pour l'interdire. Les amis des animaux lui deman-

is dus in onbruik geraakt en het ontwerp machtigt minister Bourgeois die te verbieden. De dierenvrienden vragen hem dat te doen en ik hoop dat de commissie het daarmee eens zal zijn.

Tot slot van deze hoorzitting wens ik op te merken dat de bij de wet van 1986 opgerichte Raad voor het Welzijn der Dieren sedert bijna een jaar niet meer is bijeengekomen hoewel er nog tal van problemen blijven bestaan, er geen oplossing kwam voor het knelpunt van de identificatie van de dieren en evenmin voor dat van de erkenning van de verenigingen voor dierenbescherming. Ik vind dat ergerlijk en het is mijn plicht dat te zeggen.

Na deze bittere vaststelling, die de commissie beter kan voorlichten dan om het even welk ander pleidooi, dank ik haar, evenals haar voorzitter, omdat ik de gelegenheid kreeg te spreken namens de dierenbeschermers die allengs veel talrijker beginnen te worden dan de politieke fracties zich kunnen inbeelden. »

dent de le faire. J'espère que la Commission se joindra à eux.

Je clôturerai mon audition en signalant que le Conseil du Bien-Etre des animaux, créé par la loi de 1986, ne s'est pas réuni depuis près d'un an alors que tant de problèmes subsistent, que celui de l'identification des animaux n'est pas résolu pas plus que celui de la reconnaissance des SPA. Cela me paraît scandaleux et il est de mon devoir de le dire.

C'est sur cette amère constatation qui éclairera mieux la Commission que tout autre plaidoyer que je la remercie ainsi que son Président pour m'avoir donné l'occasion de m'exprimer au nom des protecteurs des animaux qui commencent à être bien plus nombreux que les fractions politiques peuvent s'imaginer. »